

# Ersatzteilliste C20 (3100-1-2)



## Indexplan

Hinweise für Ersatzteilbestellungen  
Anschriften der Fremdgerätehersteller

**Motor D 850-B (siehe Motorenmikrofilm 126 587)**

Aufbauten vorn, Sicherheitsbügel

Hydraulik, Lenkung

Bedienungselemente, Pedale

Getriebe vorn, Achsen vorn

Knickpunkt, Radlastausgleich

Getriebe hinten, Achsen hinten

Front- und Heckaushebung, Frontzapfwelle, Reifen,  
Schaltplan, Dichtungssätze

Sitz, Kabine

Heckmähwerk 3667-1

**A 1**

(3100-1-2)

**Spalte**

1 - 2

3 - 4

5 - 8

9 - 10

11 - 12

13 - 14

15 - 16

17 - 18

19 - 22

23 - 24

# Spare parts list C20 (3100-1-2)



## Contents

Important when ordering spares, addresses of  
implement manufacturers

**Engine Type D 850-B (see microfiche 126 587)**

Front structure, safety frame

Hydraulic system steering

Operation levers, pedals

Front gearbox, front axles

Articulation, wheel stabilizers

Rear gearbox, rear axles

Front and rear hydraulic lift, front P.T.O., tyres,  
wiring diagram, gasket kits

Seat, cab

Rear-mounted mower Type 3667-1

**A 2**

**Column**

1 - 2

3 - 4

5 - 8

9 - 10

11 - 12

13 - 14

15 - 16

17 - 18

19 - 22

23 - 24

Holder - Zentralersatzteillager

D-72545 Metzingen Postfach 1555

Telefon 07123/966 250 - Nach Geschäftsschluß Anrufbeantworter 07123/966 229

Telex 7245319 - Telefax (07123) 966 228

Holder Central Parts Service

D-72545 Metzingen, BP 15 55

Phone 07123/966 250 - After business hours automatic receiver 07123/966 229

Telex 7245319 - Telefax (07123) 966 228

**1. Important for Spare Parts Orders!**

Please give the following details when ordering spares:

1. Engine-No.
2. Quantity, Illustration-No., Description and Part-No. (in case of doubt please send sample).
3. Shipping instructions.
4. Distinct and clear address with post or railway station.
5. All spare parts orders must be submitted through our local agent.
6. Defective parts should be returned to us franco with slip showing exact address of consignor, date of respective letter or report. Old parts are only returned upon special request, freight unpaid.
7. **Spare parts of our sub-suppliers are usually not stocked by us. Therefore please ask the relevant Service Stations for parts list and order your requirements direct with them.**
8. Occasionally original parts may slightly vary from illustrations. Modified parts not differing in the illustration number.
9. In case of modified parts observe column 4.
10. When ordering DIN parts (= parts with measurements acc. to German specification standards), please always replace DIN by the letter "X". Please use our electronic data processing forms for placing your orders.

**2. Important for agents!**

- a) Modification-Service.  
Essential modifications will be made known to all agents by Circular Letter. In case of all-comprising modifications, the parts will be brought up to latest standards, i.e. new microfilm will be compiled.
- b) Measurements (mm) and weights (kg) are metrical. For conversion see on reverse of this page.
- c) Each machine is supplied with an operation manual. Representatives receive an initial number of parts books, microfilms and manuals. Additionally required spares lists and operation manuals will be supplied at cost price.

**1. Wichtig für Ersatzteilbestellungen**

Es wird gebeten, bei Ersatzteilbestellung folgendes anzugeben:

1. Motornummer bzw. Fahrgestellnummer
2. Stückzahl, Bildnummer, Benennung des Teiles und Bestellnummer (im Zweifelsfall Muster einsenden).
3. Angabe der Versandart.
4. Deutliche und genaue Anschrift mit Post- bzw. Bahnstation.
5. Alle Ersatzteilbestellungen sollen über den zuständigen Vertreter eingereicht werden.
6. Defekte Teile sind frachtfrei mit Anhängezettel an uns einzusenden. Der Anhägezettel muß die genaue Anschrift des Absenders, Datum sowie Nr. des Briefes bzw. Berichtes haben. Altteile werden nur auf besonderen Wunsch unfrei zurückgeschickt.
7. **Ersatzteile von Zulieferfirmen sind bei uns nur teilweise vorrätig. Aus diesem Grunde bitten wir Sie, diese Ersatzteile bzw. Ersatzteillisten beim zuständigen Servicestützpunkt zu bestellen.**  
Die Originalteile können geringfügig von der Abbildung abweichen. Geänderte Teile, die sich bildlich nicht unterscheiden, haben nach der Bildnummer den Zusatz - a.
9. Bei Ersatzteilbestellungen von geänderten Teilen sind die Angaben in Spalte 4 zu beachten.
10. Bei Ersatzteilbestellungen von DIN-Teilen ist an Stelle der Bezeichnung DIN der Buchstabe X einzusetzen. Für Bestellungen sollten unsere EDV-Bestellformulare benutzt werden.

**2. Wichtig für Vertreter!**

- a) Kundendienst.  
Die wichtigsten Änderungen werden per Rundschreiben an alle Vertreter bekanntgegeben. Bei umfangreichen Änderungen wird die Ersatzteilliste neu überarbeitet bzw. ein neuer Mikrofilm erstellt.
- b) Maße (mm) und Gewichte (kg) sind im metrischen System eingetragen.
- c) In jeder Maschine wird vom Werk eine Betriebsanleitung beigelegt.  
Alle Vertretungen erhalten je nach Betriebsgröße und Maschinenabnahme eine bestimmte Anzahl Ersatzteillisten-Mikrofilme und Betriebsanleitungen als Erstausstattung.  
Zusätzlich angeforderte Betriebsanleitungen und Ersatzteildatelisten werden zu unserem Selbstkostenpreis berechnet.

## 1. Behandlung der Mikrofilme

Die von uns verwendeten Mikrofilme sind weitgehend unempfindlich gegen Kratzer und Verschmutzung. Direkte Sonneneinstrahlung sollte jedoch vermieden werden.

## 2. Titelleiste

Die Titelleisten der Mikrofilme werden durch verschiedene Farben in folgende Gruppen unterteilt:

Motorgeräte Einachsschlepper

BLAU

Allrad- und Kommunalmaschinen

ORANGE

Motoren

GELB

Rechts in der Titelleiste ist die Bestellnummer und das Ausgabedatum aufgeführt.

## 3. Der Such- und Leseindex

In jeder senkrechten Spalte ist eine Baugruppe zusammengefaßt (Motor, Getriebe usw.). Reicht eine Spalte für die entsprechende Baugruppe nicht aus, so wird in der nächsten Spalte weitergelesen. Jedes Rechteck auf dem Film ist mit einem Index, bestehend aus Buchstabe und Zahl(A1, A2, A3 oder B1, B2, B3 usw.) gekennzeichnet. Die senkrechten Spalten sind von 1 - 28, bzw. 32 die waagrechten Zeilen von A - M nummeriert. Zum Auffinden der Einzelteile wird in der oberen Querspalte die entsprechende Baugruppe bzw. Spalte aufgesucht. Im Spaltenverzeichnis sind die einzelnen Bildtafeln mit der Indexangabe aufgeführt. Bildtafel und Text sind jeweils nebeneinander angeordnet. Reicht eine Textseite nicht aus, so wird die Bildtafel wiederholt.

## 4. Austausch der Mikrofilme

Bei Änderungen wird der Inhalt des Mikrofilms überarbeitet bzw. ergänzt. Der neue Mikrofilm ersetzt jeweils die alte Ausführung.

## 5. Die Mikrofilm-Ablage

Zur Ablage von Mikrofilmen eignen sich Mikrofilmboxen, Schuppenordner oder Taschen, die im Fachhandel erhältlich sind.

## 1. Handling of microfilms

The microfilms we use are highly resistant to dirt and scratches. However, they should not be exposed to the sun.

## 2. Title strips

The title strips of the microfilms are divided into the following groups by different colours:

Power units, two-wheel tractors                    BLUE

Four-wheel drive tractors/  
municipal/industrial tractors  
engine    ORANGE  
    YELLOW

The reference number is stated on the righthand side of the title strip, with the date of issue.

## 3. The index grid

Each vertical column comprises one particular group of components (engine, transmission etc.). If one column is insufficient to hold all parts of the corresponding group of components, continue reading the next column.

Each rectangle of the film bears an index, consisting of a letter and a figure (A1, A2, A3, or B1, B2, B3 etc.) The vertical columns are marked 1 to 28 resp. 32 The horizontal lines numbered A to M. To find individual parts, look for the corresponding group of components, resp. column in the upper cross column. The various illustrated tables with their index are stated in the register of columns. Illustrated table and the corresponding texts are always arranged side by side. If one text page will not cover the parts of an illustrated table, the table will be repeated.

## 4. Replacing the microfilms

In case of modifications, contents of the microfilm will be brought up to the latest standard, and the up-to-date film will replace the out-of-date one.

## 5. Filing microfilms

Boxes, bags etc. suitable for filing microfilms are commercially available.

**Konvertierung der metrischen Maße  
Conversion of metric measurements**

Die folgenden Konvertierungen beziehen sich auf die metrischen Maße, wie sie in dieser Ersatzteilliste angegeben sind:

The following conversions relate to the metric measurements as stipulated in this manual:

**Capacity - liquid measure:**

- 1 litre - (ltr. or l)**
  - = 33.815 ounces (oz)
  - = 2.113 pints (pt)
  - = 1.057 quarts (qt)
  - = 0.2642 gallon (U.S.gal.)
  - = 61.025 cubic inches (" in)
  - = 0.0353 cubic feet ('ft)

$$\begin{aligned}16 \text{ ounces} &= 1 \text{ pint} \\2 \text{ pints} &= 1 \text{ quart} \\4 \text{ quarts} &= 1 \text{ gallon (U.S.)}\end{aligned}$$

**Weight:**

- 1 kilogram - (kg):**
  - = 2.2046 pounds (lbs.)

$$16 \text{ ounces} = 1 \text{ pound}$$

**Length:**

- 1 millimeter - (mm)**
  - = 0.03937 inch (in)
  - = 0.00328 feet (ft)
  - = 0.00109 yard (yd)

$$\begin{array}{lll}1 \text{ centimeter} - (\text{cm}) & = 0.3937 \text{ inches (in)} \\1 \text{ meter} - (\text{m}) & = 39.37 \text{ inches (in)} \\1 \text{ kilometer} - (\text{km}) & = 39370 \text{ inches (in)}\end{array}$$

$$\begin{aligned}12 \text{ inches} &= 1.00 \text{ foot} \\1 \text{ foot} &= 12 \text{ inches} \\36 \text{ inches} &= 1.00 \text{ yard} \\3 \text{ feet} &= 1.00 \text{ yard}\end{aligned}$$

**Pressures:**

$$1 \text{ bar} = 14 \text{ lb/sq.in.} = 100 \text{ KPal (0,1 mPal)} = 100\,000 \text{ pascal} = 100 \text{ Kilo pal.}$$

E 1

E 2

Abkürzungen für gebräuchliche Bemerkungen

Ab FG. Nr.	= ab Fahrgestell Nummer
AL	= Aluminium
Ausf.	= Ausführung
best.	= bestehend
Bis FG.Nr.	= bis Fahrgestell Nummer
B. Nr.	= Bild Nummer
ca.	= zirka
CU	= Kupfer
D	= Durchmesser ( $\varnothing$ )
Doppeltw.	= doppeltwirkend
E.	= ersetzt
Einfachw.	= einfachwirkend
EPT	= EInpresstiefe
f.	= für
fl.	= flach
Ger.	= gerade
Gg.	= Gang
GR.	= Größe
Hydr.	= Hydraulik
I.	= Innen
kpl.	= komplett
L	= Länge
lg.	= lang
li	= links
LW	= Länge wirksam
Lz	= Länge zusammengeschoben (gemessen von Mitte - Mitte Kreuzgelenk)
m.	= montiert
n.B.	= nach Bedarf
NL	= nicht lösbar
Nr.	= Nummer
NW	= Nennweite
OM	= Obermesser
Plat.	= Platine
Pos.	= Position
re.	= rechts
Rep.	= Reparatur
selbsts.	= selbstsichernd
St.	= Stück
SV	= Schaft vormontiert
SW	= Schlüsselweite
UM	= Untermesser
Vollst.	= Vollständig
VZ	= verzinkt
Z	= Zähnezahl
Zsb.	= Zusammenbau
zus.	= zusammen
Zyl.	= Zylinder

# F 1

**Ersatzteillisten für Anbaugeräte beim entsprechenden  
Gerätehersteller oder von Fa. Holder anfordern.  
Genaue Typenbezeichnung und Gerätenummer angeben**

**Please ask for parts lists of attachments.  
State model, type and serial number of relevant implement.**

Firma  
Amazonen-Werke  
Postfach 51  
**49202 Hasbergen-Gaste**  
Tel. 0 54 05/5 01-0  
Fax. 0 54 05/5 01-1 47

Firma  
Badema  
Maschinenbau GmbH  
**79258 Hartheim-Feldkirchen**  
Tel. 0 76 33/15 00 11  
Fax. 0 76 33/15 00 15

Firma  
Bertsche  
Maschinenfabrik  
**78199 Bräunlingen**  
Tel. 07 71/6 10 17  
Fax. 07 71/66 37

Firma  
Dr. Braun GmbH  
Industriegebiet  
**78652 Delßlingen-Lauten**  
Tel. 0 74 20/6 63 u. 20 63  
Fax. 0 74 20/10 86

Firma  
Busatis-Werke  
Industriestraße 8  
**42499 Hückerwagen**  
Tel. 0 21 92/85 90  
Fax. 0 21 92/32 08

Firma  
Epoke-Maschinenbau  
Industriepark Rhön  
**36124 Eichenzell**  
Tel. 0 66 59/18 73  
Fax. 0 66 59/39 56

Firma  
Fischer-Gerätebau  
Niedere Klinke 18  
**74376 Gemmrigheim**  
Tel. 0 71 43/90 16  
Fax. 0 71 43/9 28 46

Firma  
W. Gmeiner GmbH & Co.  
Bürgermeister-Knoll-Str. 26  
**92245 Kümmersbruck/Amberg**  
Tel. 0 96 21/8 30 21  
Fax. 0 96 21/8 17 88

Firma  
K. Golchert  
Gottlieb-Daimler-Straße 12  
**53879 Euskirchen**  
Tel. 0 22 51/6 14 35  
Fax. 0 22 51/8 04 10

Firma  
Heinkel KG  
Fahrzeugbau  
**89143 Blaubeuren/Gerhausen**  
Tel. 0 73 44/1 73-0  
Tel. 0 73 44/1 73-85

Firma  
Humus-Maschinenfabrik  
Kesselbachstraße 2  
**88697 Bermatingen/Bodensee**  
Tel. 0 75 44/9 50 60  
Fax. 0 75 44/52 07

Firma  
Kahlbacher  
Aschbachweg 8  
**A-6370 Kitzbühel**  
Tel. 0043/53 56/25 11-0  
Fax. 0043/53 56/25 11-19

Firma  
Kalinke Vertriebs GmbH  
Allmannshausener Str. 2  
**82335 Berg 2**  
Tel. 0 81 51/5 00 11  
Fax. 0 81 51/5 00 16

Firma  
Dipl.-Ing. Georg Kersten  
Empeler Straße 95  
**46459 Rees 1**  
Tel. 0 28 51/20 22  
Fax. 0 28 51/32 03

Firma  
Gerhart Krüger GmbH  
Maschinenfabrik  
**87668 Rieden b. Kaufbeuren**  
Tel. 0 83 46/10 11  
Fax. 0 83 46/10 13

Firma  
Kugelmann  
Rettenbach 3  
**87675 Stötten am Auerberg**  
Tel. 0 88 60/5 03  
Fax. 0 88 60/81 51

Firma  
Mörl GmbH & Co. KG  
Kesselerstr. 2  
**97737 Gemünden/Main**  
Tel. 0 93 51/8 02-0  
Fax. 0 93 51/8 02-1 60

Firma  
Maschinon-Mohr  
Höttingerstr. 44  
**91792 Ellingen/Bay.**  
Tel. 0 91 41/50 73-75  
Fax. 0 91 41/59 33

Firma  
Motrac B. V.  
Postfach 113  
**NL-7200 AC Zutphen**  
Tel. 00 31/57 50/1 09 44  
Fax. 00 31/57 50/1 67 58

Firma  
Münz Otto  
Fahrzeugbau  
Robert-Boschstr. 13  
**72124 Pforzhausen**  
Tel. 0 71 27/84 97  
Fax. 0 71 27/84 90

Firma  
Pfau Kommunalgeräte  
Alte Landstr. 15  
**31832 Springe 13**  
Tel. 0 50 41/4 04 46  
Fax. 0 50 41/40 47

Firma  
Ransomes Deutschland GmbH  
Postfach 6620  
**48163 Münster**  
Tel. 02 51/7 80 08-0  
Fax. 02 51/78 76 93

Firma  
Rauch GmbH  
Postfach 1107  
**76547 Sinzheim**  
Tel. 0 72 21/98 50  
Fax. 0 72 21/98 52 00

Rousseau  
40-40 Avenue Auguste-Wissen  
B. P. 32  
**F-69250 Neuville-Saone**  
Tel. 00 33/7/8 91 43 61

**Vertrieb Deutschland:**  
-Fa. Herold, 97076 Würzburg  
Tel. 09 31/2 13 13/14  
-Fa. Jürgens KG,  
24376 Kappeln-Mehlby  
Tel. 0 46 42/10 91/93  
-Fa. Rowedder KG, 27551 Delmenhorst  
Tel. 0 42 21/7 10 61  
-Fa. Claus & Mathes GmbH  
40882 Ratingen 8  
Tel. 0 21 02/5 12 07/58 28

Firma  
Schliesing  
Kapellener Straße 30  
**47239 Duisburg 46**  
Tel. 0 21 51/4 01 01/02/03  
Fax. 0 21 51/40 64 15

Firma  
Schmidt GmbH  
**79837 St. Blasien/Schwarzwald**  
Tel. 0 76 72/4 12-0  
Fax. 0 76 72/4 12 2 30

Spargelse Maskinfabrik A/S  
B/A Maskiner  
Vilemosevej  
**DK-4160 Herlufmagle**  
Tel. 00 45/57 64 21 05  
Fax. 00 45/57 64 21 16

Firma  
Sperber Maschinenbau GmbH & Co  
Werkstr. 2  
**90765 Führth-Stadeln**  
Tel. 09 11/7 62 02-50  
Fax. 09 11/7 62 02-59

Firma  
Stoll  
Postfach 46  
**74590 Kirchberg-Gagstatt**  
Tel. 0 79 54/5 82-3  
Fax. 0 79 54/5 84

Stensballe/Unicut:  
GRM Maskiner  
Saturnvej  
**DK-8700 Horsens**  
Tel. 00 45/75 64 36 11  
Fax. 00 45/75 64 53 20

Firma  
Vogel u. Noot:  
Otto TH. Menke GmbH  
Industriestr. 9  
**86551 Alchach**  
Tel. 0 82 51/70 92  
Fax. 0 82 51/54 42

# F 2

G 1

Firma  
Gebr. Werner GmbH  
Altheimerstr. 109  
**66482 Zweibrücken 17 (Mittelbach)**  
Tel. 0 63 32/80 63-0  
Fax. 0 63 32/80 63-50

Firma  
Wiedenmann GmbH  
Am Bahnhof  
**89192 Rammingen**  
Tel. 0 73 45/8 03-0  
Fax. 0 73 45/8 03-33

Firma  
WIMA  
Maschinen-u. Gartenbau GmbH  
Im Schollengarten 1/a. d. B3  
**76646 Bruchsal**  
Tel. 0 72 57/30 41  
Fax. 0 72 57/30 40

Firma  
Gebr. Zaugg AG  
**CH-3537 Eggwil**  
Tel. 00 41/35/6 19 51  
Fax. 00 41/35/6 10 35

G 2

FRANK MOTORGERÄE

# Aufbauten vorn, Kotflügel, Instrumentenbrett, Sicherheitsbügel

## Spaltenverzeichnis

Tafel 28	Luftfilter, Auspuff
Tafel 50	Haube vorn, Kühler, Tragrahmen
Tafel 52	Haubendeckel, Haubenseitenteil, Verkleidungen vorn
Tafel 54	Kotflügel, Kotflügelverbreiterungen Typ 3134-8/-9/-10
Tafel 56	Kraftstofftank, Batterie, Trennwand
Tafel 58	Instrumentenbrett, Instrumente
Tafel 60	Sicherheitsbügel

## Zeile Spalte

B 3 - B 4

C 3 - D 4

E 3 - E 4

F 3 - G 4

H 3 - I 4

J 3 - K 4

L 3 - L 4

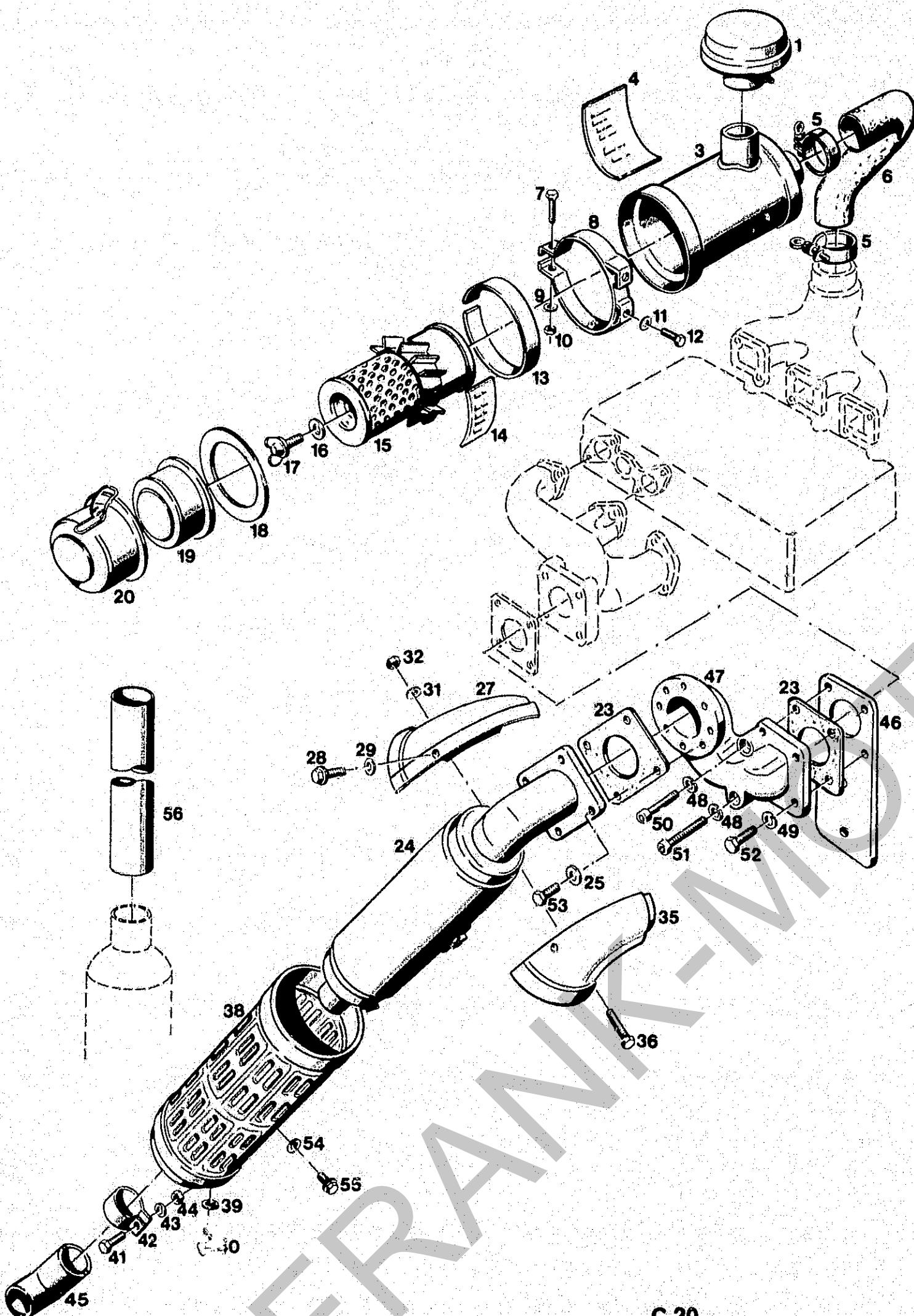
## Column contents

Table 28	Air filter, exhaust	B 3 - B 4
Table 50	Radiator surround, radiator, carrier frame	C 3 - D 4
Table 52	Bonnet cover, bonnet lateral section, front panels	E 3 - E 4
Table 54	Fenders, fender extensions Type 3134-8/-9/-10	F 3 - G 4
Table 56	Fuel tank, battery, partition	H 3 - I 4
Table 58	Dashpanel, instruments	J 3 - K 4
Table 60	Safety frame	L 3 - L 4

# Front structure, fenders, dashpanel, safety frame

## Line columns

# B3



C 20  
Bildtafel - table - No. 28

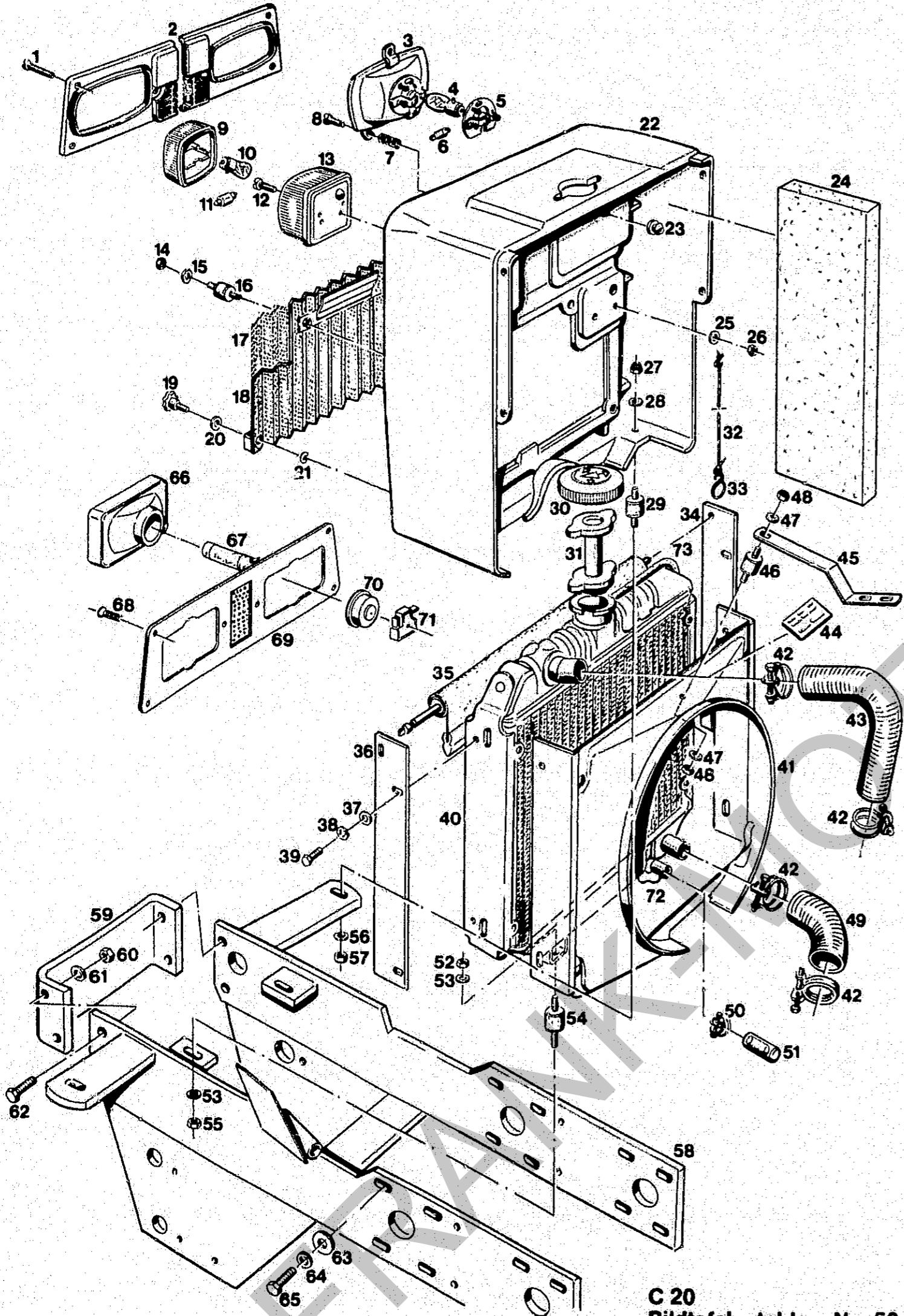
BILDTAFEL NR. 28  
LUFTFILTER  
AUSPUFF

TABLE NO. 28  
AIR FILTER  
EXHAUST

# B4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
19237-11011	ZSB. LUFTFILTER (best. aus Teilen 1-4, 14-20) Luftfilterkappe Luftfiltergehäuse		1	AIR FILTER ASS. (cons. of parts 1-4, 14-20)
1 15241-1135-0 3 15241-1115-0			1	Air filter cap
4 19237-87451 5 010 926 000 970 55 67 6 118 847 7 011 521 DIN933M8x40 8 15371-1125-2	Aufkleber Schlauchschelle Formstück Sechskantschraube Schelle	F 56 E. 15371-11251	1	Sticker
9 010 063 DIN137B8 10 011 579 DIN934M8 11 010 063 DIN137B8 12 011 509 DIN933M8x16 13 15371-11871	Fedescheibe Sechskantmutter Federscheibe Sechskantschraube Gummi		1	Lock washer
14 19237-87841 15 024 050 15222-1122-4 16 15221-9443-0 17 15221-9262-0 18 15221-1117-0	Aufkleber Luftfiltereinsatz Scheibe Flügelschraube Dichtung		1	Sticker
19 15221-1141-0 20 15241-1116-0 23 15371-1237-0 24 66706-5451-0 25 010 063 DIN137B8	Leitblechdeckel Luftfilterdeckel Dichtung Auspuff Federscheibe	E. 15371-12111	1	Air filter cover
27 66711-5455-0 28 01202-50612 29 04013-50060 31 04512-50060 32 02014-50060	Deckel Sechskantschraube Scheibe Federring Sechskantmutter		1	Cover
35 66711-5456-0 36 01050-50625 38 66711-5452-0 39 04013-50060 40 01202-50612	Deckel Sechskantschraube Auspuffschutz Scheibe Sechskantschraube		1	Cover
41 011 514 DIN933M8x25 42 023 287 DIN71555-35,2 43 010 044 DIN125-8,4 44 011 579 DIN934M8 45 118 850	Sechskantschraube Rohrschelle Scheibe Sechskantmutter Zsb. Bogen	NL	1	Hexagon screw
46 122 022 47 122 033 48 010 448 DIN7980A8 49 011 140 DIN127B8 50 011 208 DIN912M8x45	Zsb. Befestigungsflansch Auslaßkrümmer Federring Federring Innensechskantschraube		1	Mounting flange ass.
51 011 867 DIN912M8x60 52 011 518 DIN933M8x30 53 011 511 DIN933M8x20 54 04013-50080 55 01120-50814	Innensechskantschraube Sechskantschraube Sechskantschraube Scheibe Sechskantschraube		1	Exhaust manifold
56 122 299	Verlängerungsrohr (Ø38x1x620)	Nur für Auspuff nach oben	1	Lock washer
			2	Lock washer
			4	Hexagon screw
			1	Shim
			1	Hexagon screw

# C3



C 20  
Bildtafel – table – No. 50

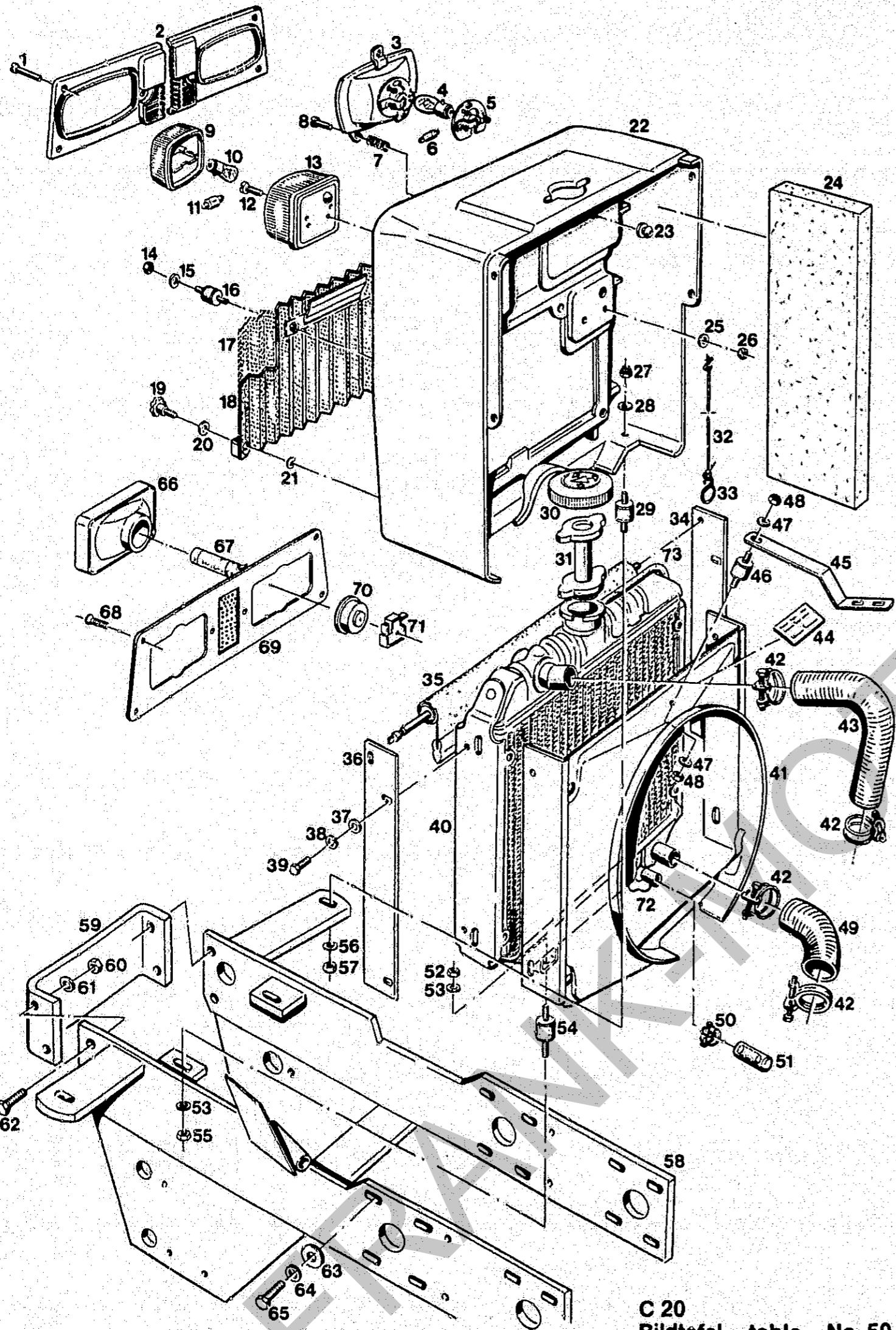
# C4

BILDTAFEL NR. 50  
HAUPE VORN, KÜHLER,  
TRAGRAHMEN

TABLE NO. 50  
RADIATOR SURROUND, RADIATOR,  
FRAME

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
• 1 022 992 DIN7985M4x20 • 2 114 765 B16 182 23 37 • 3 112 526 6060 180 01 62	Linsenschraube Scheinwerferblende  ZSB. SCHEINWERFER- EINSATZ (best aus Teilen 3, 5 u. 6)	Blende links u. rechts	6	Lenthead screw Headlight shade (left and right shade) HEADLIGHT INSERT ASS. (cons. of parts. 3, 5 a. 6)
• 4 012 033 DIN72601-12V35/35WB • 5 9FF 066 070-00 • 6 9KD 065 353-00 • 7 015 523 000 992 36 02 • 8 010 456 DIN7985M4x25	Glühlampe Fassung Zugfeder Druckfeder Linsenschraube	Form B Hella Nr. Hella Nr. Ø8,2x19,7xØ0,9	2	Bulb Bulb socket Draw spring Pressure spring Lenthead screw
9 9EL 115 003-041 10 012 032 DIN72601-12V21WRL 11 012 027 DIN72601-12V5WL 12 022 992 000 990 42 29 13 111 774 6060 180 01 65	Glas Glühlampe Glühlampe Linsenschraube Zsb. Blinkpositions- lampe (ohne Glühlampen)	Hella Nr. Form RL Form L DIN7985M4x20 Bei Maschinen mit Kabine sind Blink- positionslampen an Kabine montiert.	2	Lens Bulb Bulb Lenthead screw Position light compl. (without bulb) (Mach- ines with cab have the position lights mount- ed on the cab)
14 011 577 DIN934M6 15 011 742 DIN137B6 16 014 823 000 992 14 91 17 123 228	Sechskantmutter Federscheibe Puffer Zsb. Kühlergrill	Ø25x20 M6x10/10 NL ohne Ausschnitt	2	Hexagon nut Lock washer Butter Radiator screen compl.
18 123 227	Zsb. Kühlergrill	NL mit Ausschnitt für Blinkpositionslampen	1	Radiator screen compl. (w. rec. f. pos. lights)
19 025 550 20 010 085	Rändelschraube Scheibe	M8	2	Knur! screw Shim
21 010 330 DIN6799-6 22 118 738	Sicherungsscheibe Haube vorn	seit Serienbeginn C20, mit Aussparung für Frontzapfwelle	2	Locking tab Radiator bonnet (fr. start of series prod. w. recess f. PTO shaft)
23 014 775 000 997 12 14 24 022 395 000 164 51 87 25 011 741 DIN137B4 26 011 571 DIN934M4 27 011 935 DIN985M8	Gummitüle Schaumstoffplatte Federscheibe Sechskantmutter Sicherungsmutter	7x15x12 500x140x40	2	Rubber socket Foam rubber plate Lock washer Hexagon nut Lock nut
28 010 044 DIN125A8,4 29 014 820 000 992 11 91 30 118 842 31 118 841 3134-70	Scheibe Puffer Kunststoffkappe Zsb. Kühlerdeckel ZSB. ROLLO KPL. (best. aus Teilen 32-36 der Bildtafel 50)	Ø30x30 M8x15/15 NL Zubehör	2	Shim Buffer Plastic cap Radiator cover ass. RADIATOR BLIND COMPL. (cons. of parts 32-36 on table 50)
32 018 686 000 587 45 90 33 014 394 000 994 03 70 34 124 230	Perlonseil Sicherungssöse Halter rechts	Ø5x450 Ø3,6x110 40x2x315	1	Perlon rope Locking eyelet Fixture, RH
• Eingeckt bis Ende 1990		• Assembled to up end 1990		

# D 3



C 20  
Bildtafel – table – No. 50

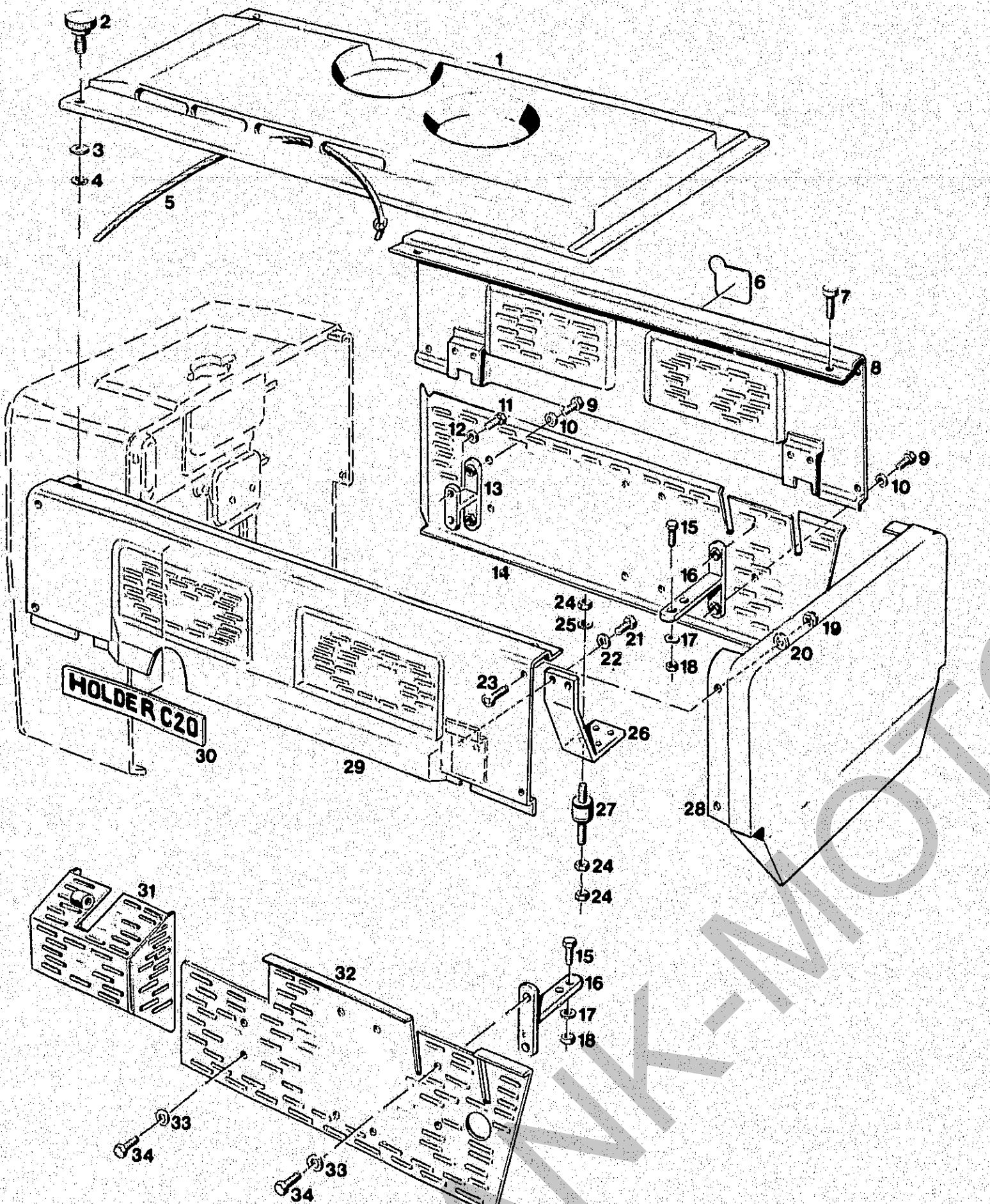
# D 4

BILDTAFEL NR. 50  
HAUBE VORN, KÜHLER,  
TRAGRAHMEN

TABLE NO. 50  
RADIATOR SURROUND, RADIATOR,  
FRAME

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
35	123 884	Rollo			1 Radiator blind
36	124 231	Halter links		1	Fixture, LH
37	010 051	Scheibe	DIN126A6,6	4	Shim
38	011 139	Federring	DIN127B6	4	Lock washer
39	011 502	Sechskantschraube	DIN933M6x12	4	Hexagon screw
40	15531-7206-0	Zsb. Kühl器		40x2x315	
41	122 381	Zsb. Lüfterhütze			1 Radiator ass. (order
42	15261-7278-0	Schlauchklemme	Im Bedarf muß Lüfterhütze mitbe- stellt werden. NL		fan baffle tool)
43	15531-7294-0	Kühlwasserschlauch		1	Fan baffle ass.
44	025 148	Hinweisschild	Dauergefrierschutz	1	Hose clip
45	122 385	Kühlerstütze	20x3x240	1	Cooling water hose
46	014 823	Puffer	Ø25x20 M6x10/10	1	Instruction plate
47	010 051	Scheibe		2	Radiator support
48	011 683	DIN985M6			1 Buffer
49	19665-7285-1	Kühlwasserschlauch			2 Shim
50	023 132	Drahtbügelschelle			
51	19264-3618-0	Verschlußschlauch			
52	011 753	DIN439BM8			
53	010 063	Sicherungsmutter		1	Sealing hose
54	014 820	DIN137B8		2	Hexagon nut, flat
55	011 579	Puffer	Ø30x30 M8x15/15	2	
56	010 044	Sechskantmutter		2	
57	011 935	Scheibe		2	
58	011 960	Sicherungsmutter		2	
59	122 044	Zsb. Tragrahmen	NL	1	Carrier frame ass.
60	011 585	Verbindungsstück	90x6x265	1	Connection piece
61	010 064	Sechskantmutter		4	Hexagon nut
62	011 527	Federscheibe		4	Lock washor
63	014 912	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
64	010 056	ZSB. SCHEINWERFER- EINSATZ	10,5x28x4	16	Shim
65	023 767	Ktz. Glühlampe H4		16	Lock washer
66	128 289	Senkschraube		16	Hexagon screw
67	025 816	Zsb. Scheinwerferblende		2	HEADLIGHT INSERT ASS.
68	027 096	NL	Eingeckt ab Anfang	2	Bulb
69	128 229	Kappe	1991	6	Countersunk screw
70	027 178	Stecker 3-polig		1	Headlight shade
71	024 290	Anlaßhahn		2	Cap
72	15231-7311-0	Überlaufschlauch		2	Plug
73	15401-7271-0			1	Cock drain
				1	Overflow hose

# E3



C 20  
Bildtafel – table – No. 52

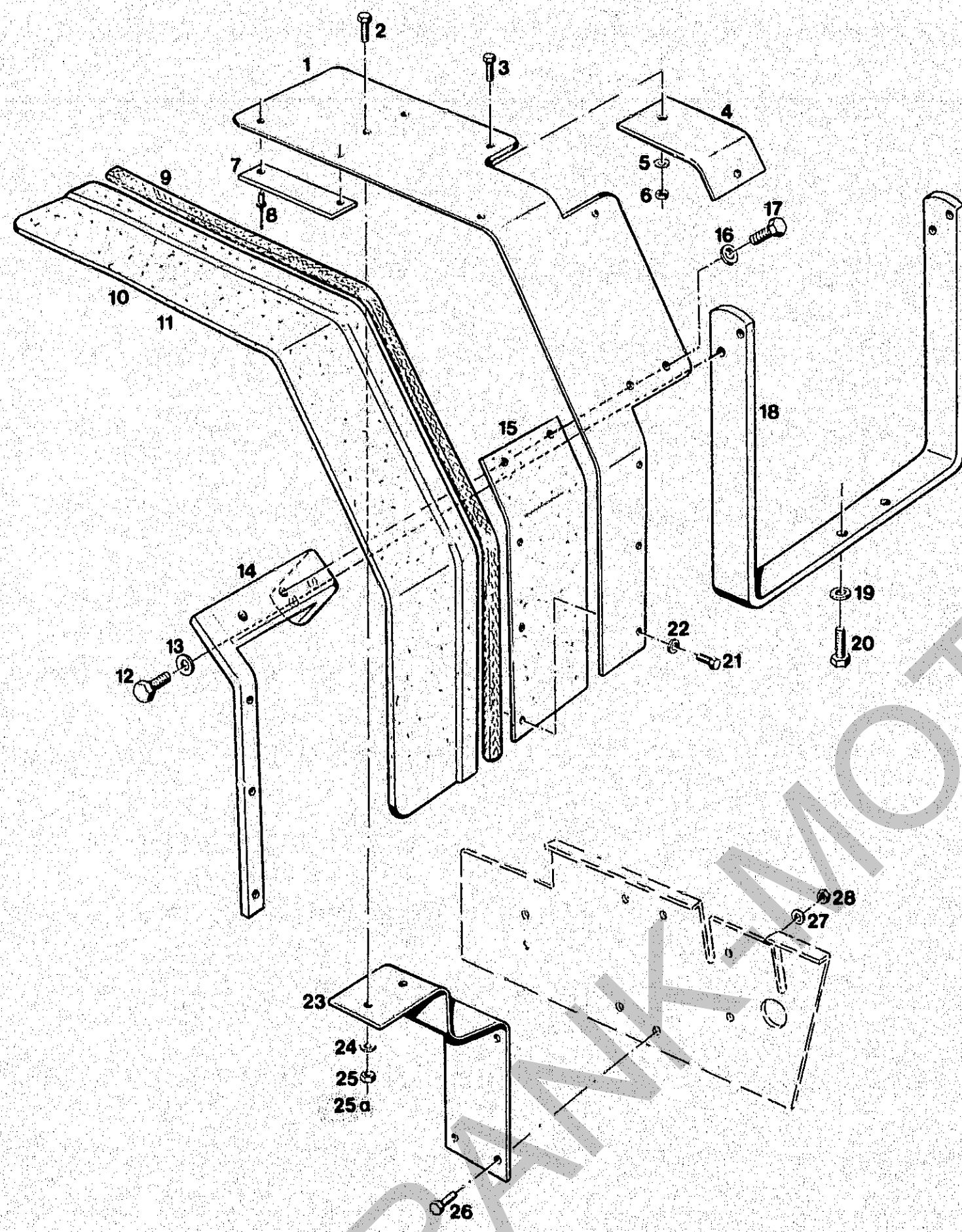
BILDTAFEL NR. 52  
HAUBENDECKEL, HAUBENSEITENTEIL,  
VERKLEIDUNGEN VORN

TABLE NO. 52  
BONNET, BONNET SIDE PARTS,  
FRONT PANELS

# E4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Dénomination
1 118 572 2 021 822 3 010 044 4 010 330 5 018 678	Haubendeckel Rändelschraube Schelbe Sicherungsscheibe Perloneil	846x376 M8x15 DIN125A8,4 DIN6799-6 000 587 01 90	1 Bonnet 2 Screw 2 Shim 2 Lock tab 1 Perloneil	
6 023 047 7 014 827 8 118 747	Klebeschild Puffer Zsb. Haubenseitenteil	GS-Zeichen 20x5 M8 NL	1 Adhesive plate 2 Buffer 1 Bonnet side section compl. 4 Hexagon screw	
9 011 509	Sechskantschraube	DIN933M8x16		
10 010 063 11 011 509 12 010 063 13 122 028 14 122 030	Federscheibe Sechskantschraube Federscheibe Zsb. Halter Verkleidung rechts	DIN137B8 DIN933M8x16 DIN137B8 NL 36 lg. 831x227x1,5	4 Lock washer 2 Hexagon screw 2 Lock washer 1 Fixture ass. 1 Panelling RH	
15 011 509 16 119 153 17 010 063 18 011 579 19 011 935	Sechskantschraube Zsb. Halter Federscheibe Sechskantmutter Sicherungsmutter	DIN933M8x16 NL 65 lg.	2 Hexagon screw 2 Fixture ass. 2 Lock washer 2 Hexagon nut 8 Hexagon ruit	
20 010 044 21 011 507 22 010 063 23 010 462 24 011 579	Scheibe Sechskantschraube Federscheibe Linsenschraube Sechskantmutter	DIN125A8,4 DIN933M8x10 DIN137B8 DIN7985M8x25 DIN934M8	8 Shim 4 Hexagon screw 4 Lock washer 8 Lenthead screw 6 Hexagon nut	
25 010 063 26 109 360 27 020 845 28 120 261 29 121 591	Federscheibe Halter Puffer Haube hinten Zsb. Haubenseitenteil links	DIN137B8 B16 164 20 51 000 992 18 91 NL	2 Lock washer 2 Fixture 2 Buffer 1 Rear bonnet 1 Bonnet side section LH	
30 121 533 31 119 098 32 122 031 33 010 063 34 011 509	Typenbezeichnung Zsb. Keilriemenschutz Verkleidung links Federscheibe Sechskantschraube	Holder C20 NL 627,5x226,5x1,5 DIN137B8 DIN933M8x16	2 Type plate 1 V-belt guard ass. 1 Panelling LH 4 Lock washer 4 Hexagon screw	

# F 3



C 20  
Bildtafel – table – No. 54

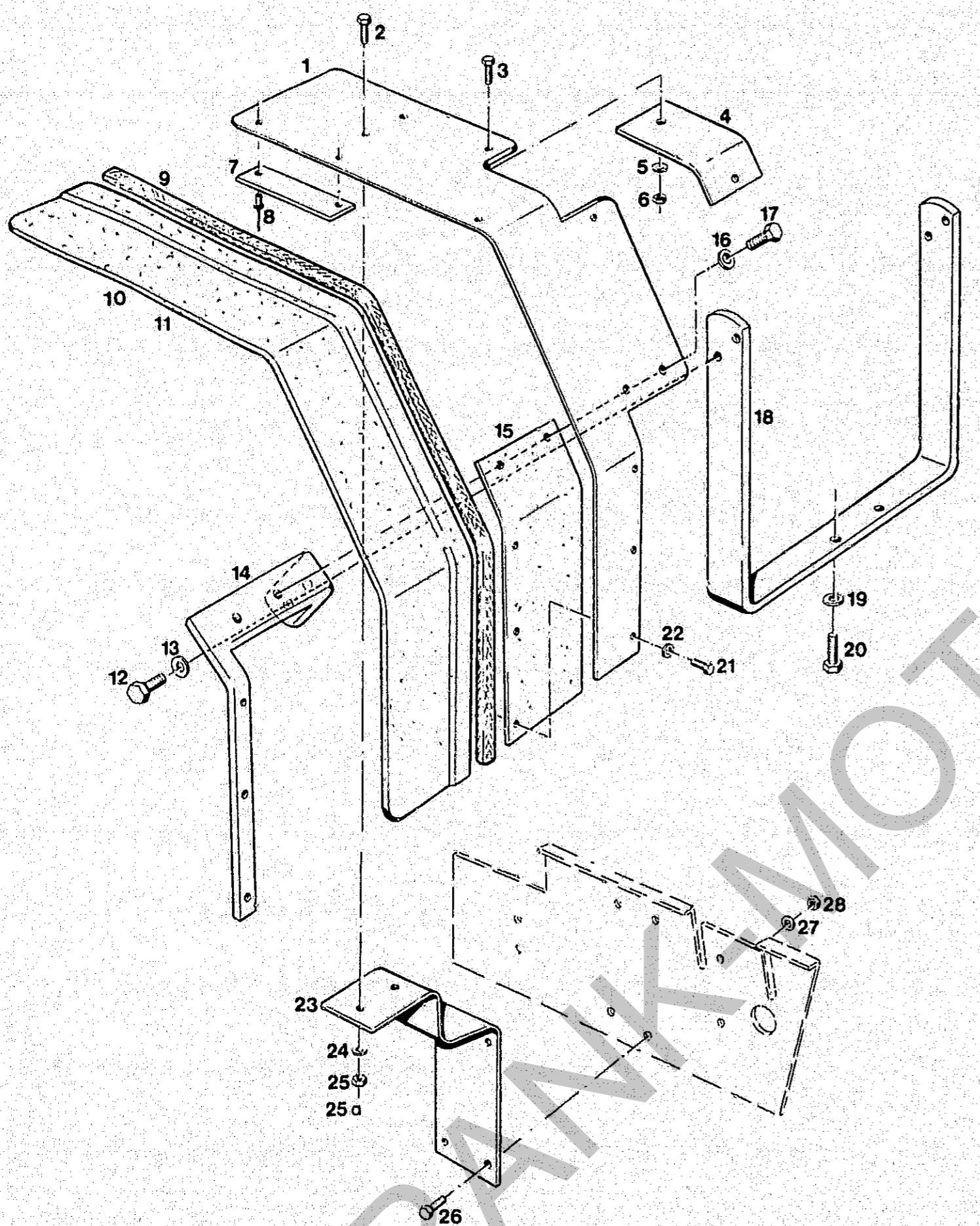
BILDTAFL NR. 54  
KOTFLÜGEL VORN  
KOTFLÜGELVERBREITERUNGEN  
TYP 3134-8, 3134-9, 3134-10

TABLE NO. 54  
FRONT FENDER  
FENDER EXTENSIONS  
TYPE 3134-8, 3134-9, 3134-10

# F 4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
3134-8	KANTENABDECKUNG (best. aus Teil Nr. 9 der Bildtafel 54 und Nr. 54 der Bildtafel 150)	Für Bereifung 6.00-16 und 7.50-16 bei Schmalspur	1	EDGE GUARD (cons. of part No. 9 on table 54 and part 54 on table 150)
3134-9	KOTFLÜGELVERBREI- TERUNG 80 mm (best. aus Teilen Nr. 7, 8, 10 der Bildtafel 54 und Nr. 55, 57-59 der Bild- tafel 150)	Für Bereifung 6.00-16, 7.50-16 bei Breitspur und 10.0/75-15.3	1	FENDER EXTE- SION 80 mm (cons. of parts No. 7, 8, and 10 on table 54 and parts 55, 57-59 on table 150)
3134-10	KOTFLÜGELVERBREI- TERUNG 110 mm (best. aus Teilen Nr. 7, 8, 11 der Bildtafel 54 und Nr. 56-59 der Bild- tafel 150)	Für Bereifung 28x9.00-15 31x10.50-15 31x11.50-15	1	FENDER EXTE- SION 110 mm (cons. of parts No. 7, 8, and 11 on table 54 and parts 56-59 on table 150)
1 123 569 2 011 509 3 011 502 4 123 578 5 011 742 6 011 577	Kotflügel rechts Kotflügel links Sechskantschraube Sechskantschraube Deckel (154x70x2) Federscheibe Sechskantmutter	900x150x3 900x150x3 Entfällt bei Anbau des Klappbügels Omitted with ass. safety frame collapsible	1 1 4 4 2	Fender RH Fender LH Hexagon screw Hexagon screw Cover
7 717 837-ED 8 016 638 9 025 592	Halteblech Dornriet Kantenschutz (10x13,5x1100)	30x2,5x120 4x12 Ersetzt 6,5x9,5x1100	10 20 2	Retaining plate Rivet Edge guard
10 123 579	Kotflügelverbreiterung rechts	80x960	1	Fender extension RH
123 580	Kotflügelverbreiterung links	80x960	1	Fender extension LH
11 123 583	Kotflügelverbreiterung rechts	110x960	1	Fender extension RH
123 584	Kotflügelverbreiterung links	110x960	1	Fender extension LH
12 011 539 13 010 057 14 123 571 15 123 572 16 010 064 17 011 525 18 123 589 19 010 057 20 011 540	Sechskantschraube Federring Zsb. Träger rechts Zsb. Träger links Abdeckung Federscheibe Sechskantschraube Bügel (60x12x1054) Federring Sechskantschraube	NL NL 424x124x3 Entfällt bei Anbau des Klappbügels Omitted w. assembl. collapsible safety frame	4 4 1 1 2	Hexagon screw Lock washer Support ass. RH Support ass. LH Cover
21 011 503 22 011 742 23 123 577	Sechskantschraube Federscheibe Träger	80x4x376	6 6 2	Lock washer Hexagon screw Support

# G 3



C 20  
Bildtafel – table – No. 54

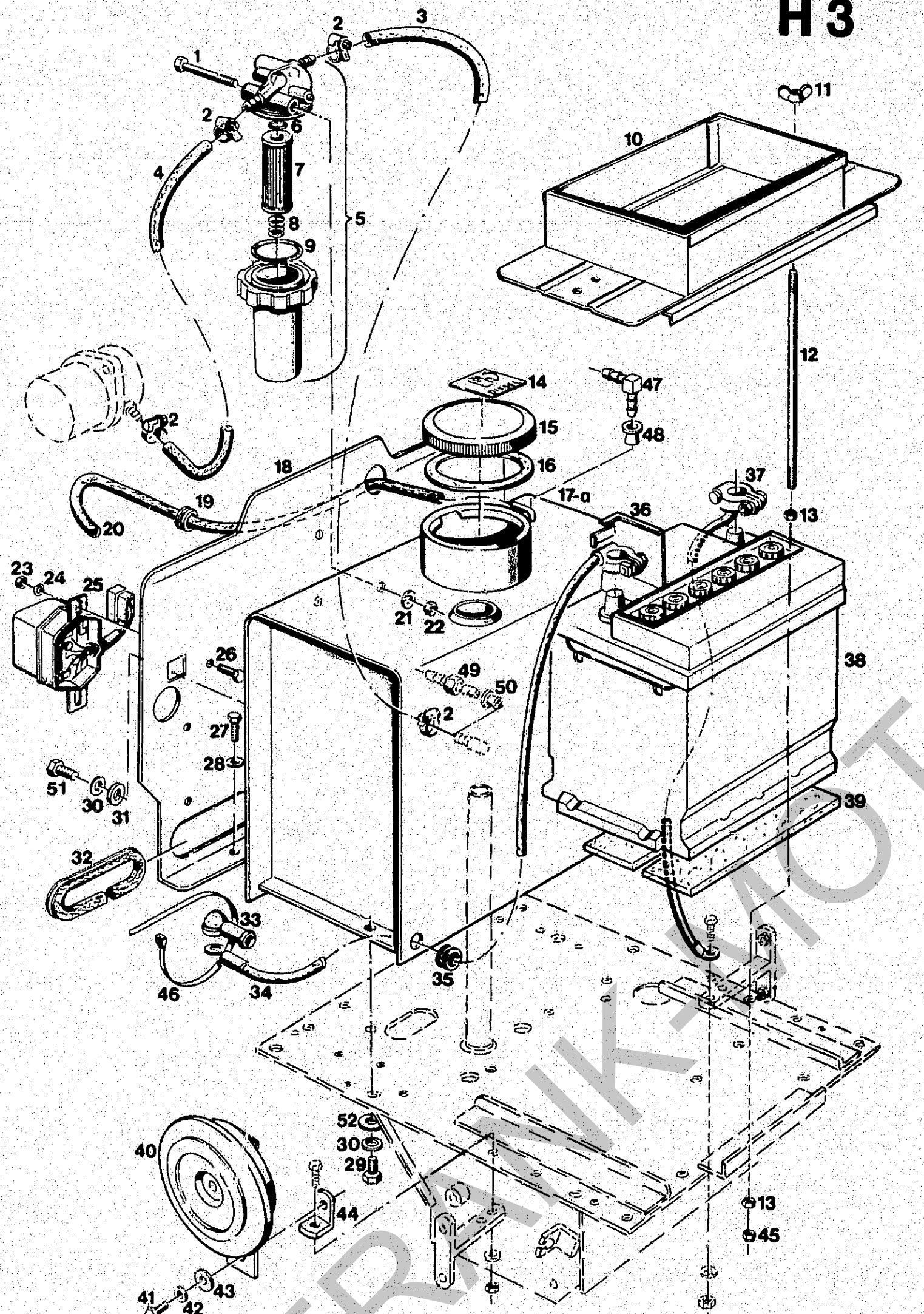
BILDTAFEL NR. 54  
KOTFLUGEL VORN  
KOTFLUGELVERBREITERUNGEN  
TYP 3134-8, 3134-9, 3134-10

TABLE NO. 54  
FRONT FENDER  
FENDER EXTENSIONS  
TYPE 3134-8, 3134-9, 3134-10

# G 4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
24 010 063 25 011 579	DIN137B8 DIN934M8	Federscheibe Sechskantmutter	Entfallen ab Ende 1988 im Ersatzfall 25a ab Ende 1988 Ersetzt M6x12	4 Lock washer 4 Hexagon nut
25a 011 935 26 011 503	DIN985M8 DIN933M6x16	Sechskantmutter Sechskantschraube		4 Hexagon nut 8 Hexagon screw
27 011 742 28 011 577	DIN137B6 DIN934M6	Federscheibe Sechskantmutter		8 Lock washer 8 Hexagon nut

# H3



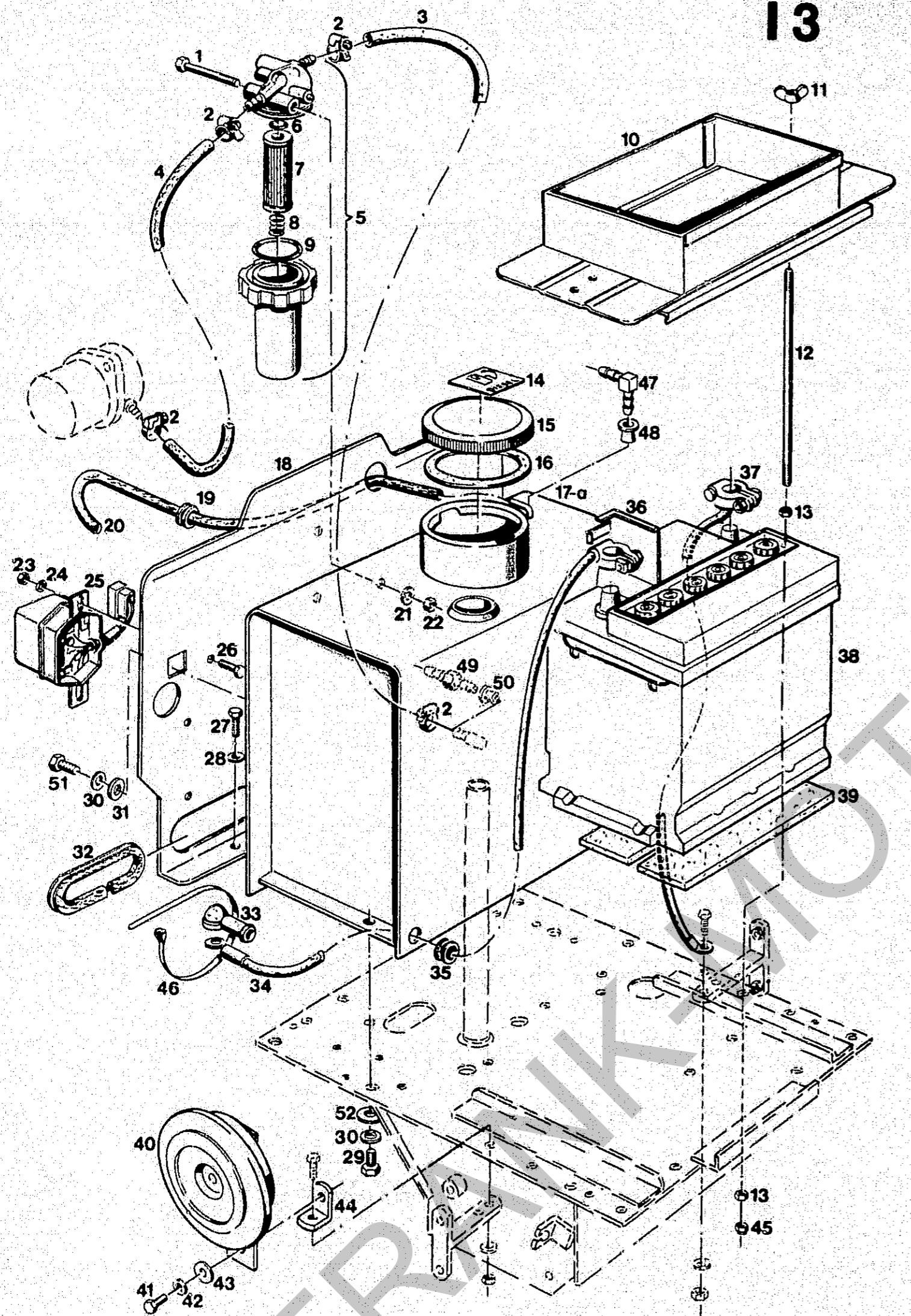
C 20  
Bildtafel - table - No. 56

# H4

BILDTAFL NR. 56  
KRAFTSTOFFTANK, BATTERIE  
TRENNWAND

TABLE NO. 56  
FUEL TANK, BATTERY  
PARTITION

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 011 172 DIN931M8x60 2 022 945 000 970 17 67 3 025 723 Kraftstoffschlauch 4 025 722 Kraftstoffschlauch 5 025 702 Kraftstofffilter kompl.	Sechskantschraube Zsb. Schlauchklemme Kraftstoffschlauch Kraftstoffschlauch Kraftstofffilter kompl.	250 lg. 580 lg.	1 1 1 1 1	Hexagon screw Hose clip ass. Fuel hose Fuel hose Fuel filter complete
6 14301-4357-0 7 025 703 8 14301-4356-0 9 14301-4365-0 10 110 832 A55 160 81 06	O-Ring Filtereinsatz Druckfeder O-Ring Zsb. Werkzeugkasten		1 1 1 1 1	O-ring Filter insert Pressure spring O-ring Tool kit ass.
11 010 068 DIN315M6 12 016 125 000 990 69 39 13 011 577 DIN934M6 14 023 266 Hinweisschild 15 014 859 000 993 00 22	Flügelmutter Stiftschraube Sechskantmutter Hinweisschild Tankdeckel	M6x230 Diesel mit Dichtung	2 2 4 1 1	Wing nut Stud Hexagon nut Instruction plate Tank cover
16 014 763 000 997 09 10 17 123 904	Dichtung Zsb. Kraftstoffbehälter (mit Tankdeckel)	NL Blechausführung Bis Mitte 1990 austauschbar	1	Gasket Fuel tank ass. (incl. tank cover)(metal version, until middle of 90, exchangeable)
17a 126 066	Zsb. Kraftstofftank (mit Teilen 47-50)	Kunststoffausführung Ab Mitte 1990	1	Fuel tank ass. (incl. parts 47-50)(plastic version, from middle of 1990)
18 113 678 19 014 780 000 997 19 14 20 022 595 000 973 65 02 21 010 063 DIN137B8 22 011 579 DIN934M8	Trennwand Tülle Entlüftungsschlauch Federscheibe Sechskantmutter	460x393x2 Bohr. Ø11 (24x9) 650 lang	1 1 1 1 1	Partition Socket Venting hose Lock washer Hexagon nut
23 011 577 DIN934M6 24 011 742 DIN137B6 25 33251-74012 26 011 502 DIN933M6x12 27 011 509 DIN933M8x16	Sechskantmutter Federscheibe Elektroregler Sechskantschraube Sechskantschraube		2 2 1 2 2	Hexagon nut Lock washer Elektric regulator Hexagon screw Hexagon screw
28 010 063 DIN137B8 29 011 898 DIN933M10x16 30 010 064 DIN137B10x18 31 016 505 000 991 60 47 32 018 816 000 164 00 95	Federscheibe Sechskantschraube Federscheibe Schelle (Ø10,5xØ35x4) Kantenschutz	ab ... 6,5x9,5x255	2 4 4 2 1	Lock washer Hexagon screw Lock washer Shim Edge guard
33 114 820 504 184 00 90 34 117 048 35 014 779 000 997 18 14 36 025 136 DIN72311 37 109 394 B16 180 02 42	Gummikappe Zsb. Kabel Tülle Endpolabdeckkappe Zsb. Kabel	zum Anlasser Bohr. Ø14 (24x9) Masse	1 1 1 1 1	Rubber cap Cable ass. Socket Terminal-post cover Cable ass.
38 019 786 000 186 55 01 39 110 820 A55 141 80 82 40 021 098 000 180 12 06 41 011 502 DIN933M6x12 42 011 742 DIN137B6	Akku Tankunterlage Signalhorn Sechskantschraube Federscheibe	12V 55AH 60x240x5 mit Halter	1 2 1 1 1	Accumulator Tank base Horn Hexagon screw Lock washer
43 010 464 DIN9021B6,4 44 109 005 B16 070 80 41 45 011 677 DIN980M6 46 022 331 000 184 02 45	Scheibe Zsb. Anschlagwinkel Sicherungsmutter Kabelband	4,8x360	1 1 1 1	Shim Stop angle Lock nut Cable strip



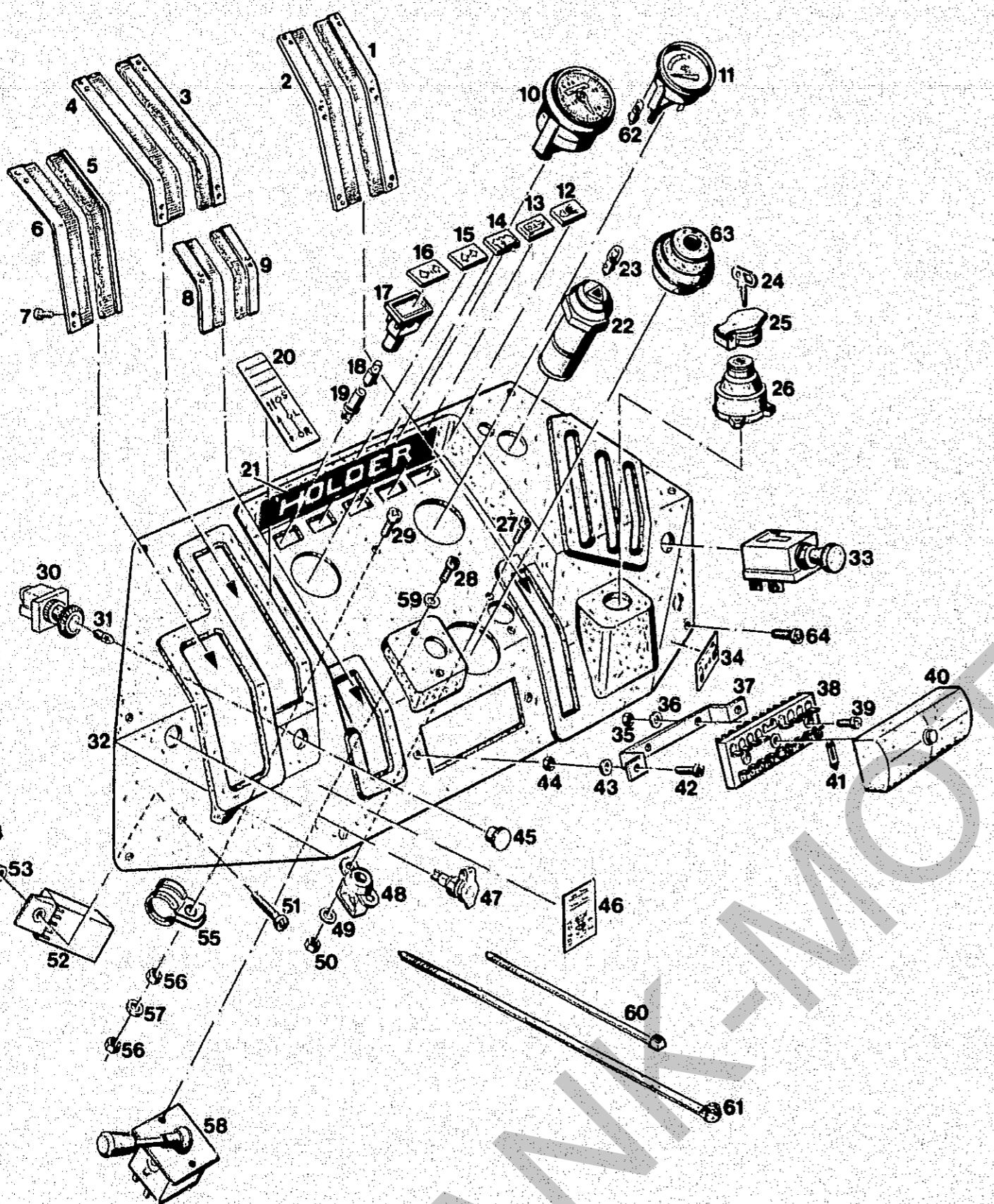
C 20  
Bildtafel – table – No. 56

BILDTAFEL NR. 56  
KRAFTSTOFFTANK, BATTERIE  
TRENNWAND

TABLE NO. 56  
FUEL TANK, BATTERY  
PARTITION

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
47 126 955	Winkel-Schlauchverbindungsstutzen Kragengummi (Gr. 5)	Ab Kunststofftank 17a. Ab Mitte 1990	1	Angular hose connection socket Rubber
48 127 054	Gerader-Schlauchverbindungsstutzen Kragengummi (Gr. 8)		1	Straight hose connection socket Rubber
49 127 300			1	
50 127 301			1	
51 011 898 DIN933M10x16	Sechskantschraube	Ersetzt M10x10 ab ....	2	Hexagon screw NW
52 010 046 DIN125A10,5	Scheibe		2	Shim

# J 3



C 20  
Bildtafel – table – No. 58

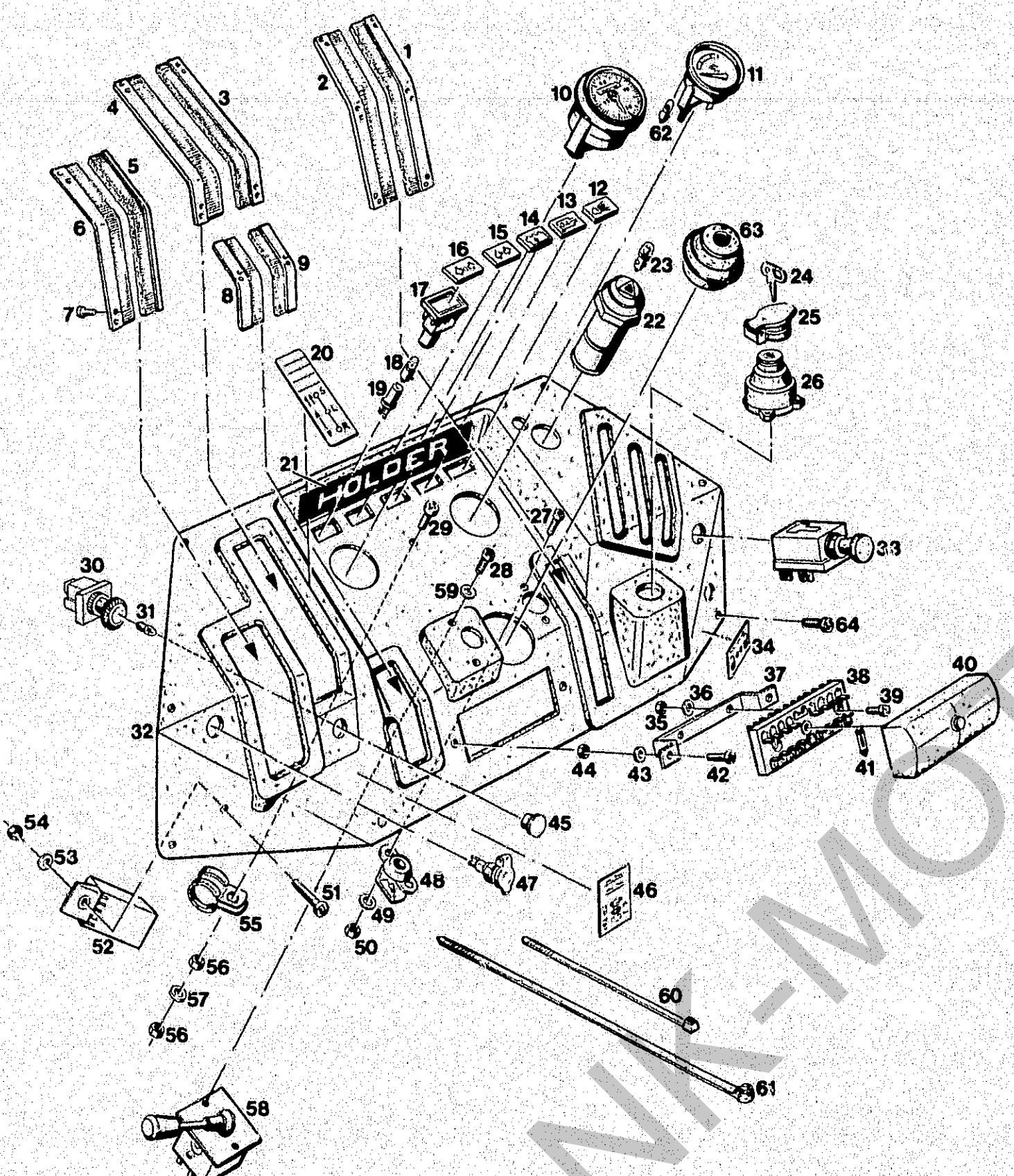
BILDTAFEL NR. 58  
INSTRUMENTENBRETT  
INSTRUMENTE

TABLE NO. 58  
INSTRUMENT PANEL  
INSTRUMENTS

# J 4

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	123 279	Abdichtbürste rechts	für Hydr. Hebel	1	Sealing brush
2	123 280	Abdichtbürste links		1	Sealing brush
3	123 277	Abdichtbürste rechts	für Vorstufenschalt.	1	Sealing brush
4	123 278	Abdichtbürste links		1	Sealing brush
5	123 283	Streifenbürste rechts	für Gasregulierhebel	1	Scraping brush
6	123 284	Abdichtbürste links		1	Sealing brush
7	010 450	DIN7981B2,9x13	für Differentialsperr.e	15	Lenthead screw
8	123 282	Linsenblechschraube		1	Sealing brush
9	123 281	Abdichtbürste links		1	Sealing brush
		Abdichtbürste rechts			
10	122 808	Betriebsstundenzähler	Ø52x1,6	1	Hour meter
11	112 527	Zsb. Fernthermometer		1	Remote thermometer
	012 707	Ringdichtung (für Teil 11)		1	Ring seal (for part 11)
		Linse (blau)		1	Headlight lens (blue)
12	019 610	Fernlicht			
13	019 609	Linse (rot)	Fernlicht	1	Oil control lens (red)
14	019 608	Linse (rot)		1	Battery lens (red)
15	019 607	Linse (grün)		1	Lens, green
16	019 606	Linse (grün)		1	Lens, green
17	019 595	Konkurrenzleuchtegehäuse		5	Pilot light housing
18	012 025	DIN72601-12V3WH	Form H	5	Bulb
19	019 637	Glühlampe		5	Bulb socket
20	106 913	Lampenfassung	Vorstufe 28x102	1	Instruction plate
21	021 557	Hinweisschild		1	Name plate
22	019 590	Namenszug		1	Warning light switch
		Warnblinkschalter			
23	012 020	DIN72601-12V1,2W	Form W	1	Bulb
24	019 576	Glassockellampe		1	Ignition key
25	112 531	Zündschlüssel		1	Lid
26	117 018	Klapptdeckel		1	Ignition light switch
27	010 460	Zünd-Lichtschalter		2	Lenthead screw
		Linsenschraube			
28	025 441	DIN7985M4x12	mit 2 Schlüsseln	2	Lenthead screw
29	023 652	DIN7985M6x20		1	Lenthead screw
30	021 917	Zugschalter		1	Switch
31	012 020	Glassockellampe		1	Bulb
32	121 501	Instrumentenhaube		1	Instrument cover (from chassis 310.00 221 w. bore 16 dia. for stop cable)
33	019 546	000 181 00 10	Form W Ab FG.Nr. 310 00 221 mit Bohrung Ø16 für Stopzug.	1	Glow starter switch
34	025 585	Glüh-Anlaßschalter		1	Circuit diagram
35	011 576	Schalttafel (63x28)		2	Hexagon nut
36	010 061	Sechskantmutter		2	Lock washer
37	124 166	Federscheibe		1	Fixture
		Halter		175x18x2	
38	112 516	6060 180 01 07	120x45x20	1	Fuse panel ass.
39	010 459	Zsb. Sicherungsleiste		2	Lenthead screw
40	112 532	Linsenschraube		1	Cap
41	019 641	Abdeckkappe		8	Fuse
42	010 460	Sicherung		2	Lenthead screw
		8 A weiß			
43	010 061	DIN137B5	Federscheibe	2	Lock washer

# K 3



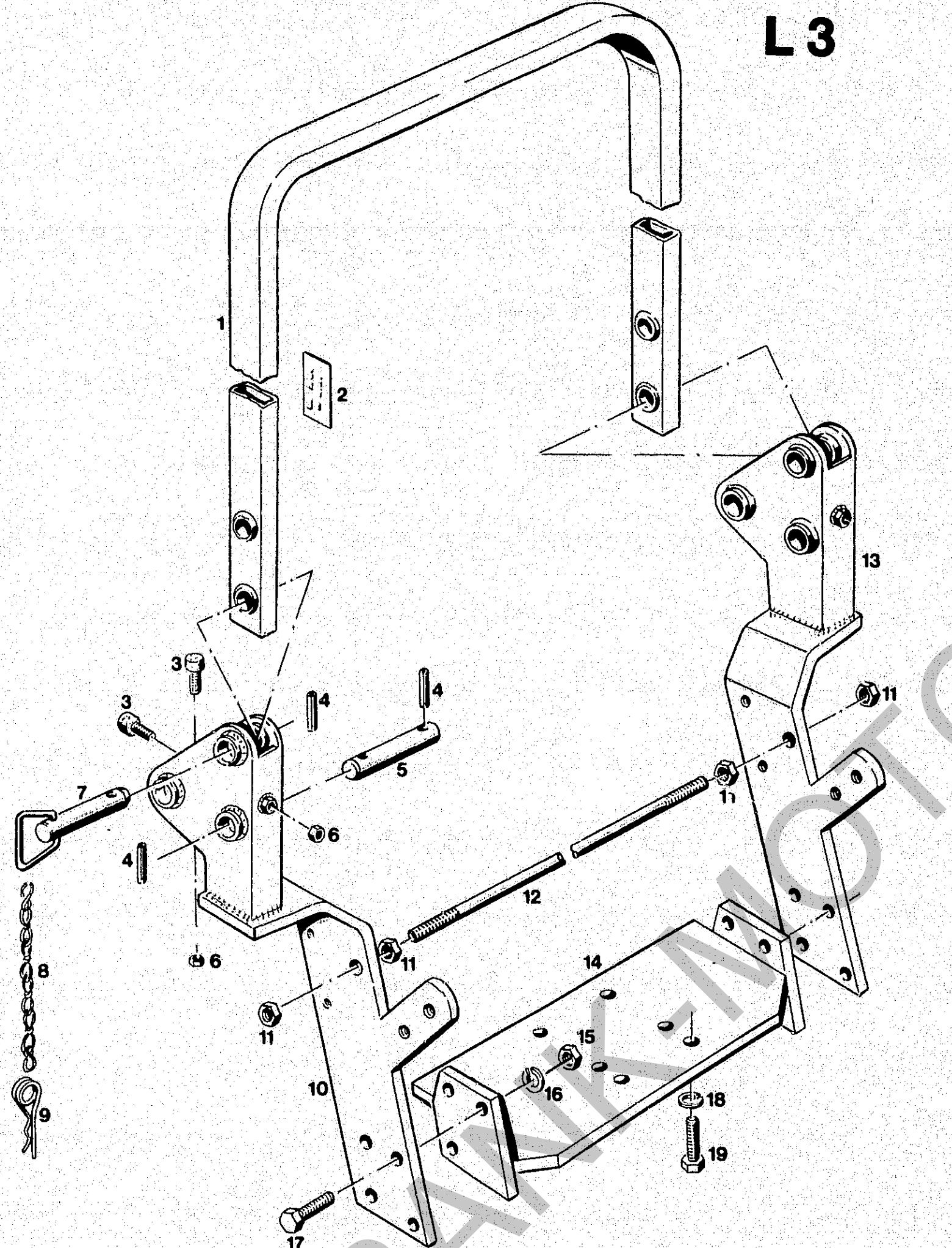
BILDTAFEL NR. 58  
INSTRUMENTENBRETT  
INSTRUMENTE

TABLE NO. 58  
INSTRUMENT PANEL  
INSTRUMENTS

# K 4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
44 011 576 DIN934M5 45 014 651 000 997 02 05	Sechskantmutter Stopfen		2 1	Hexagon nut Plug
46 025 184 47 019 559 000 181 12 14	Schalschild (44x36) Steckdose	Entfällt bei Anbau von Zugschalter Nr. 30 Zapfwellenkupplung 2-polig	1	Circuit diagram Socket
48 15531-65951 49 010 061 DIN137B5 50 011 576 DIN934M5 51 023 652 DIN7985M6x20 52 019 591 000 181 80 64	Glühüberwachter Federscheibe Sechskantmutter Linsenschraube Richtungswarnblinkgeber		1 2 2 1 1	Glow starter indicator Lock washer Hexagon nut Lenthead screw Direction flasher
53 011 742 DIN137B6 54 011 577 DIN934M6 55 010 934 56 011 577 DIN934M6 57 011 742 DIN137B6	Federscheibe Sechskantmutter Rohrschelle Sechskantmutter Federscheibe	f. Ø20	1 1 1 2 1	Lock washer Hexagon nut Pipe socket Hexagon nut Lock washer
58 023 129 59 011 741 DIN137B4 60 019 743 000 184 01 45 61 022 331 000 184 02 45 62 012 022 DIN72601-12V2WJ	Kombi-Schalter Federscheibe Kabelband Kabelband Glühlampe	102x2,5 360x4,8 Form J	1 2 12 1 1	Combined switch Lock washer Cable strap Cable strap Bulb
63 206 836 501 075 02 81	Faltenbalg	Bei Montage oberer Ring abschneiden	1	Bellows (when assembling cut upper thread)
64 023 652 DIN7985M6x20	Linsenschraube		9	Lenthead screw

L 3



BILDTAFEL NR. 60  
SICHERHEITSBÜGEL  
TYP 3134-1

L 4

TABLE NO. 60  
ROLLOVER BAR  
TYPE 3134-1

B.-d-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
3134-1	ZSB. SICHERHEITS- BÜGEL VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 60 und Teilen 24, 28-30, 34, 35, 63 u. 64 der Tafel 150)	ACHTUNG Umklappen des Sicherheitsbügels nur mit Sonderge- nehmigung der Be- rufsgenossenschaft	1	ROLLOVER BAR COMPLETE (cons. of parts on ta- ble 60 and parts 24, 28-30, 34, 35, 63 and 64 on table 150)
1 119 330 2 113 635 4134 001 01 59 3 020 846 000 992 19 91 4 010 376 DIN7343-6x32 5 119 676	Zsb. Überrollbügel Hinweisschild Puffer Spiralsapnnstift Stecker	NL 37x74 M8 Ø20x12 Ø19x86	1 1 4 6 2	Rollover bar ass. Sign Buffer Tension pin Plug
6 011 579 DIN934M8 7 119 331	Sechskantmutter Zsb. Stecker	Nach Genehmigung der Berufsgenossen- schaft kann für Spann- stift 4 die Knotenket- te 8 und Federstecker 9 montiert werden.	4 2	Hexagon nut Pin ass. (after appr. of BG instead of ten- sion pin No. 4 al. chain ass No. 8 and spring pin No. 9 can be mounted.)
8 016 613 000 990 02 04 9 010 471 DIN11024-4 10 121 804 11 011 594 DIN934M14 12 025 094	Zsb. Knotenkette Federstecker Zsb. Träger links Sechskantmutter Haltestange	145 lg. NL M14 432 lg.	2 2 1 4 1	Chain ass. Spring pin Carrier ass. LH Hexagon nut Retaining rod
13 121 803 14 122 979 15 011 590 DIN934M12 16 010 057 DIN127A12 17 011 544 DIN933M12x40	Zsb. Träger rechts Zsb. Querträger Sechskantmutter Federring Sechskantschraube	NL NL	1 1 8 8 8	Carrier ass. RH Cross carrier ass. Hexagon nut Lock washer Hexagon screw
18 010 057 DIN127A12 19 011 544 DIN933M12x40	Federring Sechskantschraube		6 6	Lock washer Hexagon screw

# Lenkung, Hydraulik

## Spaltenverzeichnis

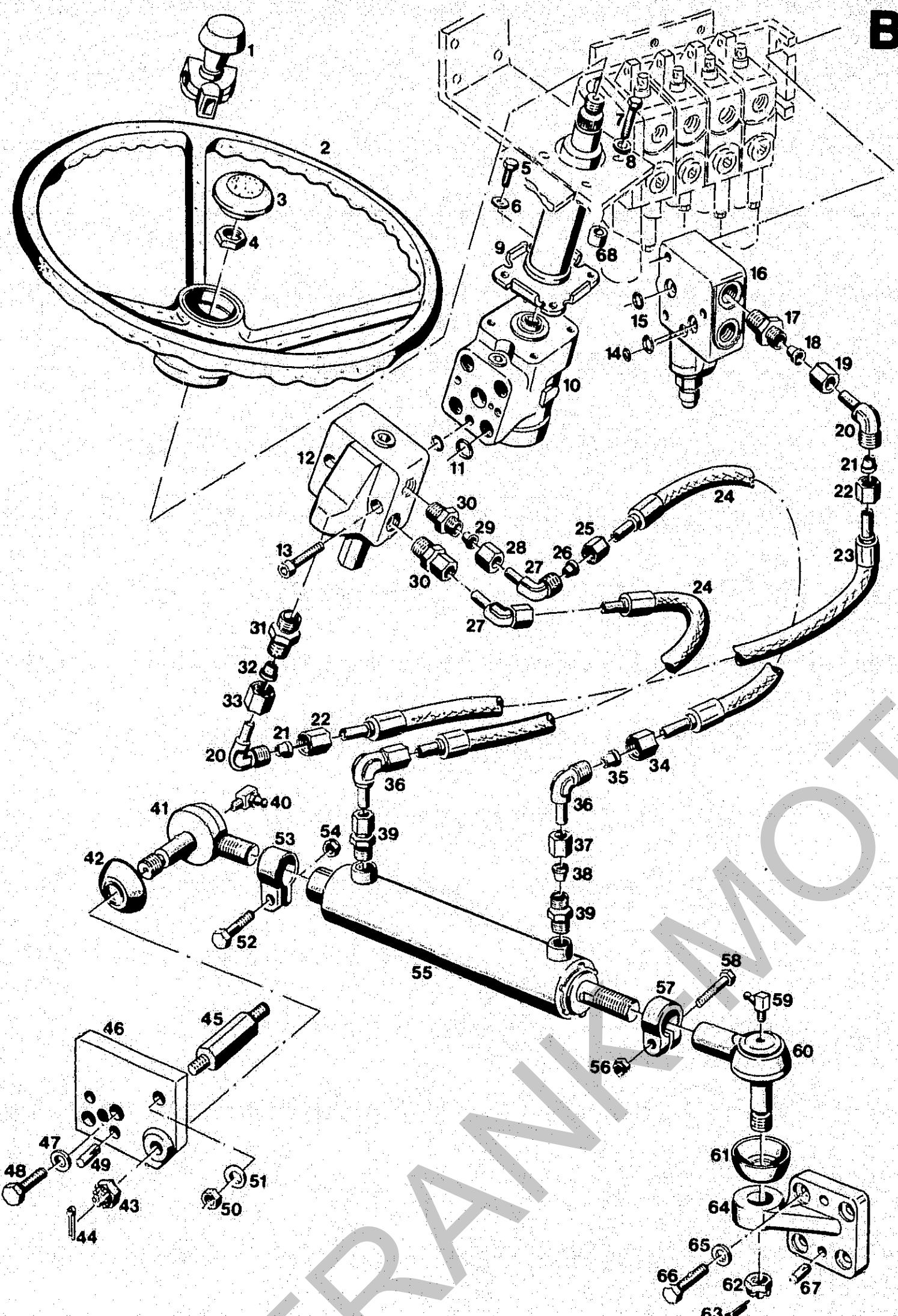
Tafel 64	Lenkung, Lenzkylinder, Eingangsplatte	B 5 - C 6
Tafel 66	Lenkungseinzelteile	D 5 - D 6
Tafel 68	Hydraulipumpe, Hydrauliktank	E 5 - F 6
Tafel 70	Steuergeräte und Hydraulikzylinder für Front- und Heckaushebung	G 5 - H 6
Tafel 72	Steckkupplung doppeltw. vorn 3180-2 Steckkupplung einfachw. hinten 3180-3	I 5 - K 6
Tafel 73	Steckkupplung doppeltw. vorn 3180-4 Erweiterung Steckk. einfachw. hinten 3680-4	L 5 - M 6

# Steering, hydraulic system

## Column contents

Table 64	Steering, steering cylinder, inlet plate	B 5 - C 6
Table 66	Steering parts	D 5 - D 6
Table 68	Hydraulic pump, hydraulic tank	E 5 - F 6
Table 70	Control valves and hydraulic cylinders for front and rear hydraulic lift	G 5 - H 6
Table 72	Double-acting hydraulic couplings, front 3180-2 Single-acting hydraulic couplings, rear 3180-3	I 5 - K 6
Table 73	Double-acting hydraulic couplings, front 3180-4 Hydraulic coupling extension, double-acting, rear 3680-4	L 5 - M 6

## Line columns

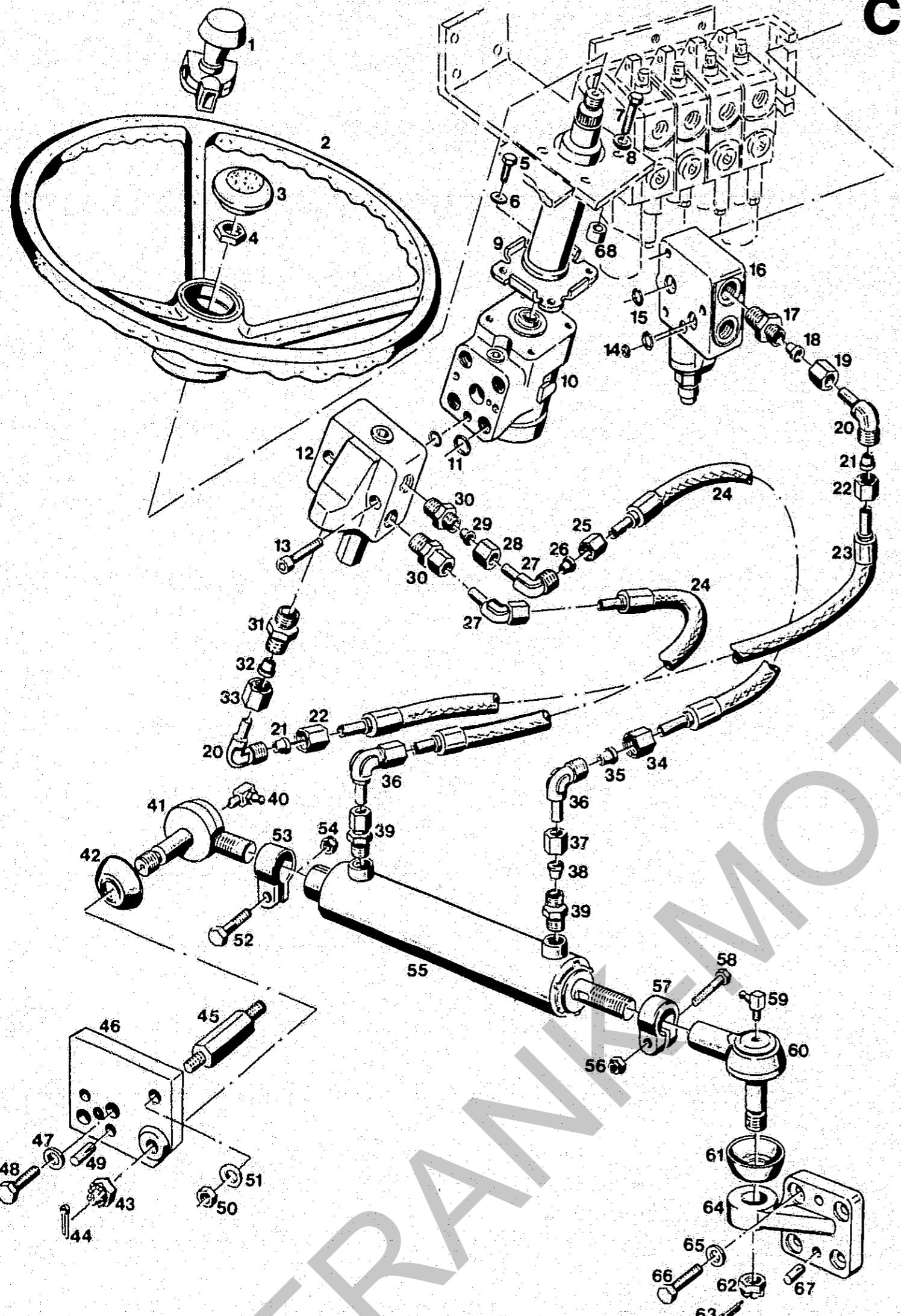
**B 5****B 6**

**BILDTAFEL NR. 64  
LENKUNG, LENKZYLINDER,  
EINGANGSPLATTE**

**TABLE NO. 64  
STEERING, STEERING CYLINDER,  
INLET PLATE**

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 022 589 000 999 82 15 2 118 729 3 103 528 AG3 111 A 80 4 010 102 DIN439M18x1,5 5 011 525 DIN933M10x20	Drehgriff Lenkrad Abdeckkappe Sechskantmutter flach Sechskantschraube		1 1 1 1 1	Twist grip Steering wheel Cap Hexagon nut, flat Hexagon screw
6 010 064 DIN137B10x18 7 011 102 DIN931M10x40 8 010 064 DIN137B10x18 9 128 877 Zsb. Lenksäule 10 123 008 Zsb. Lenkeinheit	Federscheibe Sechskantschraube Federscheibe Zsb. Lenksäule Zsb. Lenkeinheit	Ersetzt 122 419 100 bar	1 3 3 1 1	Lock washer Hexagon screw Lock washer Steering column ass. Steering unit ass.
110 188 6015 190 03 85 11 152 B4000-DA	Dichtungssatz für Lenkeinheit Dichtungssatz	Best. aus 4 Rdr. $\varnothing 28 \times 02,5$ und 1 Rdr. $\varnothing 10 \times 01,9$	1 1	Gasket kit for steering unit Gasket kit
12 119 026 13 DIN912M10x1x46	Zsb. Ventilblock (mit Blendenbohrung $\varnothing 0,9$ ) Innensechskantschraube	mit Teilen 11 u. 13 Ersetzt M10x1x40 Ab Ansenkung 6 mm tief am Zsb. Lenkeinheit.	1 2	Valve block ass. (with bore 0,9 dia.) Sockethead screw
14 012 664 000 997 06 29 15 014 703 000 997 25 09 16 020 555 000 070 12 79 019 806 000 190 20 83	Ringdichtung Ringdichtung Zsb. Eingangsplatte Reparatursatz für Eingangsplatte 16	$\varnothing 5 \times 01,5$ $\varnothing 8 \times 02$	1 2 1 1	Ring seal Ring seal Inlet plate ass. Repair kit for Inlet plate 16
17 026 324 18 015 751 000 990 22 57 19 015 725 000 990 23 56 20 026 338	Ger. Einschraubstutzen Profilring Überwurfmutter Winkelverschraubung (best. aus Teilen 20-22)	$\varnothing 12$ , M18x1,5 $\varnothing 12$ M18x1,5 $\varnothing 12$	1 1 1 2	Straight screw socket Profile ring Lock nut Angle screw union (cons. of parts 20-22)
21 015 751 000 990 22 57 22 015 725 000 990 23 56 23 019 297 000 078 41 89 24 019 302 000 078 72 89 25 015 723 000 990 18 56	Profilring Überwurfmutter Höchstdruckschlauch Höchstdruckschlauch Überwurfmutter	$\varnothing 12$ M18x1,5 $\varnothing 12 \times 410$ lang $\varnothing 8 \times 720$ lang M14x1,5	2 2 1 2 2	Profile ring Lock nut High-pressure hose High-pressure hose Lock nut
26 015 749 000 990 18 57 27 026 337	Profilring Einstellb. Winkelstutzen (best. aus Teilen 25-27)	$\varnothing 8$ $\varnothing 12$	2 2	Profile ring Angle screw socket (cons. of parts 25-27)
28 015 723 000 990 18 56 29 015 749 000 990 18 57	Überwurfmutter Profilring	M14x1,5 $\varnothing 8$	2 2	Lock nut Profile ring
30 023 135	Ger. Einschraubver- schraubung (best. aus Teilen 28-30)	$\varnothing 8$ , R3/8"	2	Screw union straight (cons. of parts 28-30)
31 015 843 000 990 09 89	Ger. Einschraubver- schraubung (best. aus Teilen 31-33)		1	Straight screw union (cons. of parts 31-33)
32 015 751 000 990 22 57 33 015 725 000 990 23 56 34 015 723 000 990 18 56 35 015 749 000 990 18 57	Profilring Überwurfmutter Überwurfmutter Profilring	$\varnothing 12$ M18x1,5 M14x1,5 $\varnothing 8$	1 1 2 2	Profile ring Lock nut Lock nut Profile ring

# C5



C 20  
Bildtafel – table – No. 64

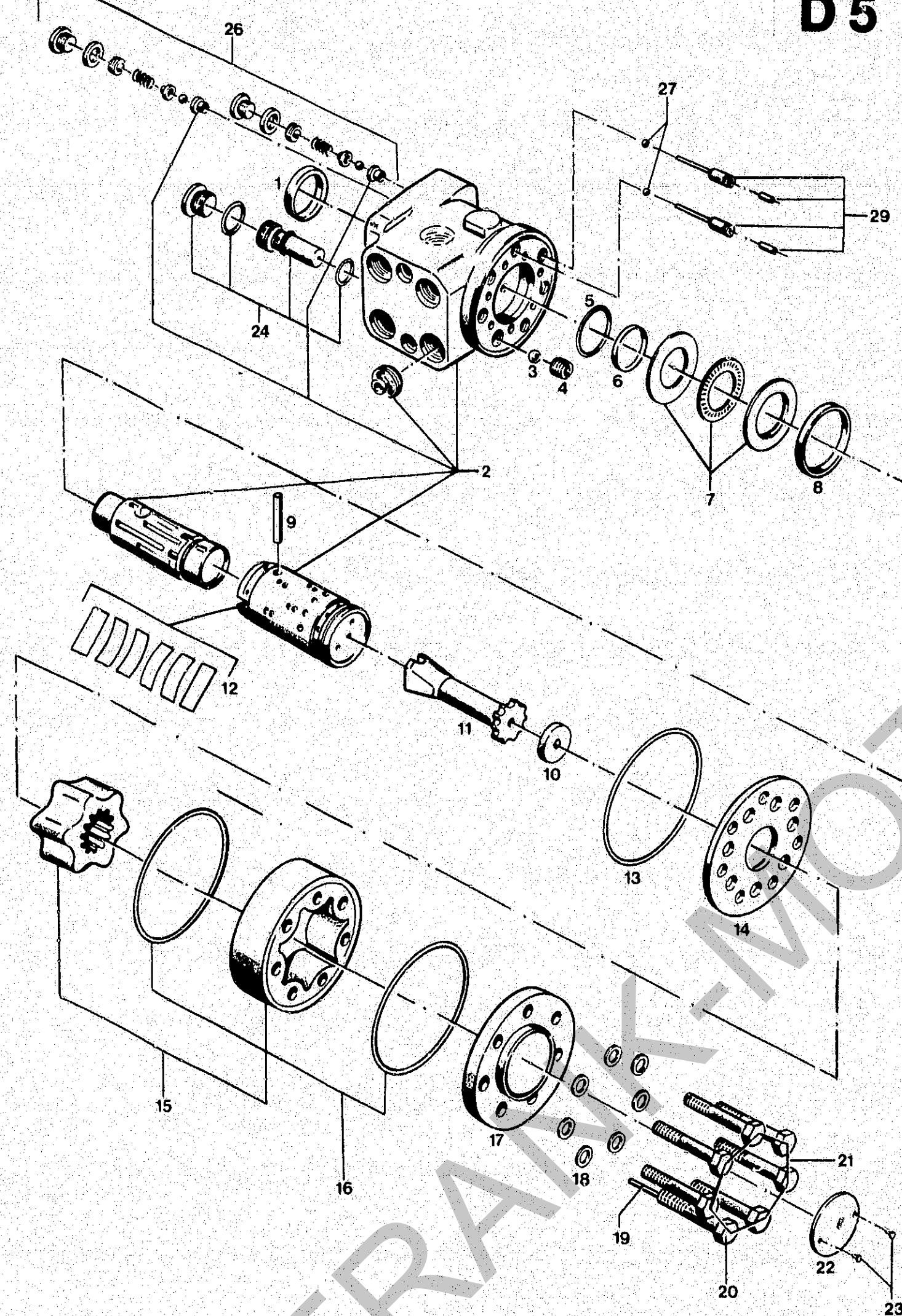
# C6

BILDTAFEL NR. 64  
LENKUNG, LENKZYLINDER,  
EINGANGSPLATTE

TABLE NO. 64  
STEERING, STEERING CYLINDER,  
INLET PLATE

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
36 025 119	Winkelverschraubung (best. aus Teilen 34-36)	1. Ø8	2 Angle screw union (cons. of parts 34-36)
37 015 723	Überwurfmutter	M14x1,5	2 Lock nut
38 015 749	Profilring	Ø8	2 Profile ring
39 015 842	Ger. Einschraubver- schraubung	Ø8, M18x1,5	2 Straight screw union
40 010 490	Schmiernippel		1 Lubrication nipple
41 118 731	Zsb. Kugelgelenk (best. aus Teilen 40-44)	Gr. 30/25	1 Ball joint ass. (cons. of parts 40-44)
42 024 257	Manschette		1 Sleeve
43 011 606	Kronenmutter fl.		1 Castle nut
44 010 033	Splint		1 Split pin
45 121 290	Distanzschraube (mit Loctite 270 in Getriebe-Gehäuse montiert)	SW22x108 M14	1 Spacer screw (assembled in gear- box with Loctite 270 sealing compound)
46 121 066	Zsb. Lagerplatte	NL	1 Bearing plate ass.
47 010 066	Federscheibe		2 Lock washer
48 011 555	10.9 Sechskantschraube		2 Hexagon screw
49 010 547	Paßkerbstift		2 Taper pin
50 011 594	Sechskantmutter		1 Hexagon nut
51 010 066	Federscheibe		1 Lock washer
52 DIN960M10x1x45	Sechskantschraube		1 Hexagon screw
53 69610.2-WE	Schelle kpl. (mit Teilen 52 u. 54)		1 Socket compl. (w. parts 52 and 54)
54 011 686	Sechskantmutter selbsts.		1 Hexagon nut
<u>122 637</u>			
ZSB. LENKZYLINDER (best. aus Teilen 40-44 und 52-63)			
55 121 061	Zsb. Hydraulikzylinder (best. aus Teilen 52-55)		1 Hydraulic cylinder ass. (cons. of parts 52-55)
<u>125 125</u>			
56 011 686	Dichtungssatz für Hydr.-Zylinder		1 Gasket kit for hydraulic cylinder
57 810 599	Sechskantmutter selbsts.		1 Hexagon nut
	Schelle kpl. (mit Teilen 56 u. 58)	Heyd Nr.	1 Socket complete (with parts 56 a. 58)
58 DIN960M10x1x45	Sechskantschraube		1 Hexagon screw
59 010 490	Schmiernippel		1 Lubrication nipple
60 118 732	Zsb. Kugelgelenk (best. aus teilen 56-63)	Gr. 30/25	1 Ball joint ass. (cons. of parts 56-63)
61 024 257	Manschette		1 Sleeve
62 011 606	Kronenmutter fl.		1 Castle nut
63 010 033	Splint		1 Split pin
64 112 149	Lenkhebel		1 Steering lever
65 010 058	Federring		4 Lock washer
66 011 555	10.9 Sechskantschraube		4 Hexagon screw
67 010 547	Paßkerbstift		2 Taper pin
68 014 281	Rohr (Ø11xØ18x12)	Ab März 1989	3 Tube

D 5



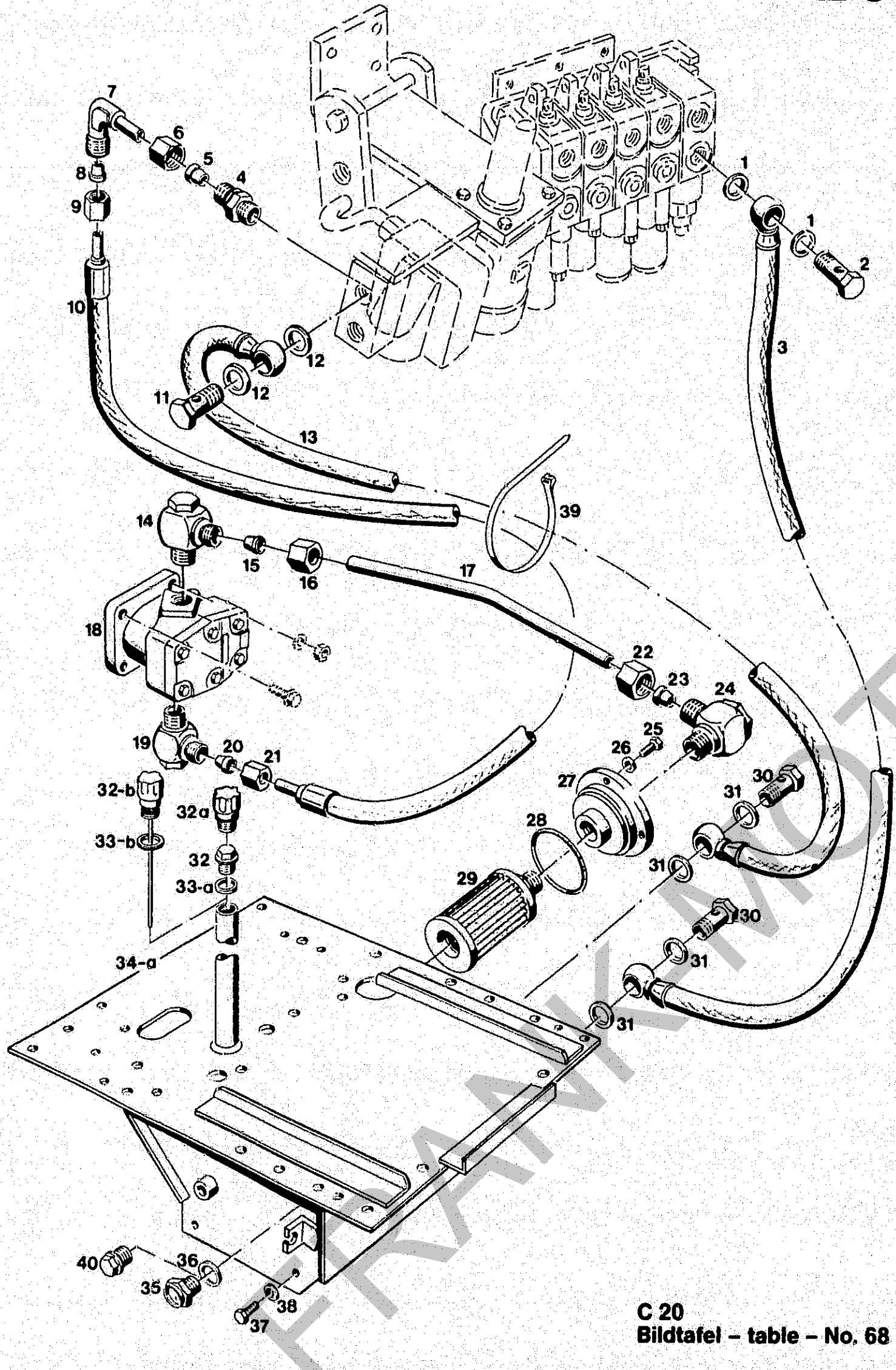
BILDTAFEL NR. 66  
DANFOSS LENKUNG OSCP 50 LS

TABLE NO. 66  
DANFOSS STEERING OSCP 50 LS

D 6

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
<u>123 008</u>	ZSB LENKEINHEIT OSCP 50 LS/150-8196 (best. aus Teilen 1-29)	100 bar	1	STEERING UNIT OSCP 50 LS/150- 8196 (cons. of parts 1-29)
1 633B9002-DA	Staubring		1	Dust seal ring
2		Nicht einzeln lieferbar Ø8,5	1	Housing, spool and sleeve. Not solo.
3 689X1031-DA	Gehäuse, Spule und Manschette		1	Ball
4 150-0304-DA	Kugel		1	Thread bushing
5 633B1205-DA	Gewindegürtel O-Ring		1	O-ring
6 633B9007-DA	Ring		1	Kin-ring
7 150-4262-DA	Zsb, Lager		1	Bearing assembly
8 150-0310-DA	Ring		1	Ring
9 150-0305-DA	Kreuzstift		1	Cross pin
10 150-0435-DA	Zwischenstück	nicht für OSCP 50 LS	1	Spacer
11 150-0442-DA	Gelenkwelle		1	Cardan shaft
12 150-4209-DA	Satz Föder		1	Set of springs
13 633B1202-DA	O-Ring		1	O-ring
14 150-0301-DA	Verteilerpitze		1	Distributor plate
15 150-4250-DA	Radsatz		1	Gear wheel set
16 633B1173-DA	O-Ring		2	O-ring
17 150-0328-DA	Abschlußdeckel		1	End cover
18 684X2481-DA	Dichtung		7	Gasket
19 682L3058-DA	Rollstift		1	Rolled pin
20 150-0320-DA	Schraube mit Bohrung		1	Screw w. bore
21 681X1577-DA	Sechskantschraube		6	Hexagon screw
22 150A0000-DA	Firmenschild		1	Name plate
23 681Z1011-DA	Eindrehschraube		2	Drive screw
24 150-4270-DA	Entlastungsventil kpl. (ohne Sitz)		1	Complete relief valve (without seat)
26 150-4268-DA	Doppel-Schock-Ventil		2	Complete dual shock valve
27 689X1005-DA	Kugel	Ø316 in	2	Ball
29 150-4080-DA	Rollstift		2	Rolled pin
110 188 6015 190 03 85	DICHTUNGSSATZ FÜR LENKUNG OSCP 50 LS (best. aus Teilen 1, 5, 6, 13, 16, 18) Austausch nur mit Danfoss- Spezialwerkzeug.	Danfoss Nr. 150-4206	1	SET OF SEALS FOR STEERING OSCP 50 LS (cons. of parts 1, 5, 6, 13, 16, 18) (for replacement Danfoss special tools required.)

# E 5



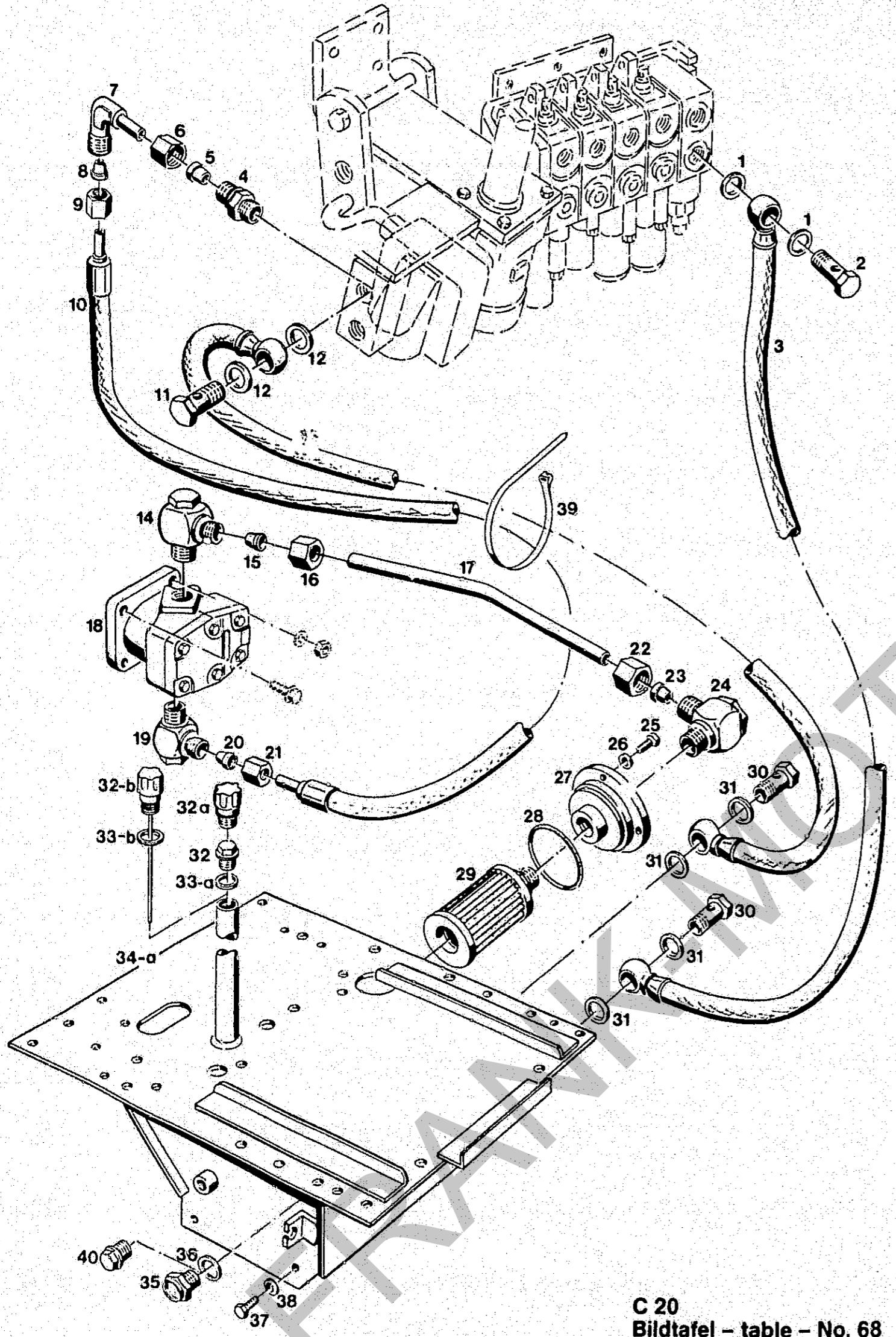
BILDTAFEL NR. 68  
HYDRAULIKPUMPE  
HYDRAULIKTANK

TABLE NO. 68  
HYDRAULIC PUMP  
HYDRAULIC TANK

# E 6

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 010 395 DIN7603A18x24CU 2 025 291 DIN7643M18x1,5 3 122 802 Rücklaufschlauch 4 015 843 000 990 09 89	Dichtring Hohlschraube - 15 Rücklaufschlauch Ger. Einschraubverschraubung (best. aus Teilen 4-6)	700 lang 1. Ø12 R1 1/2"	2 1 1 1	Seal ring Hollow screw Return flow hose Screw union, straight (cons. of parts 4-6)
5 015 751 000 990 22 57 6 015 725 000 990 23 56 7 025 118	Profilring Überwurfmutter Winkelverschraubung (best. aus Teilen 7-9)	Ø12 M18x1,5 1. Ø12	1 1 1	Profile ring Lock nut Angle screw union (cons. of parts 7-9)
8 015 751 000 990 22 57	Profilring	Ø12	1	Profile ring
9 015 725 000 990 23 56 10 021 945 000 078 62 89 11 025 290 DIN7643M16x1,5 12 010 392 DIN7603A16x20CU 13 113 576 6040 027 03 42	Überwurfmutter Höchstdruckschlauch Hohlschraube - 12 Dichtring Rücklaufschlauch	M18x1,5 Ø12x1350 lg. 1130 lang	1 1 2 1	Lock nut Max. pressure hose Hollow screw Sealing ring Return flow hose
14 015 863 000 990 17 90 15 015 752 000 990 24 57 16 015 727 000 990 25 56 17 118 808	Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 14-16) Profilring Überwurfmutter Saugleitung	1. Ø15 R1/2" Ø15 M22x1,5 Ø15x1,5x295	1 1 1 1	Swivel union (cons. of parts 14-16) Profile ring Lock nut Suction pipe
18 67211-76101	Zsb. Hydraulikpumpe	7,96 cm³/U; 11 Liter/min. 1. Ø12 R3/8"	1	Hydraulic pump ass.
19 023 792	Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 19-21)	Ø12	1	Swivel union (cons. of parts 19-21)
20 015 751 000 990 22 57	Profilring		1	Profile ring
21 015 725 000 990 23 56 22 015 727 000 990 25 56 23 015 752 000 990 24 57 24 015 863 000 990 17 90	Überwurfmutter Überwurfmutter Profilring Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 22-24)	M18x1,5 M22x1,5 Ø15 1. Ø15 R1/2"	1 1 1 1	Lock nut Lock nut Profile ring Swivel union (cons. of parts 22-24)
25 011 502 DIN933M6x12 26 011 742 DIN137B6 27 118 699 Flansch 28 012 675 000 997 20 29 29 019 462 000 022 58 51	Sechskantschraube Federscheibe Flansch Rundschnurring Siebsternfiltereinsatz	Ø94x30 Ø62x3	4 1 1 1 1	Hexagon screw Lock washer Flange Cord seal Filter insert
30 025 291 DIN7643M18x1,5 31 010 395 DIN7603A18x24CU 32 015 296 000 993 20 50	Hohlschraube - 15 Dichtring Verschlußschraube (M20x1,5 mit Entlüftungsbohrung)	Eis FG. Nr. 310 00 302 nicht austauschbar	2 4 1	Hollow screw Sealing ring Sealing screw (M20x1,5 w. ventilation bore) up to chassis No. 310 00 302-not interchangeable)
32a 018 782 000 148 02 86	Entlüftungsfilter (M16x1,5)	Ab FG. Nr. 310 00 303 bis 310 00 407 nicht austauschbar	1	Ventilation filter (from chassis No. 310 00 303 up to chassis No. 310 00 407-not interchangeable)

# F 5



BILDTAFEL NR. 68  
HYDRAULIKPUMPE  
HYDRAULIKTANK

TABLE NO. 68  
HYDRAULIC PUMP  
HYDRAULIC TANK

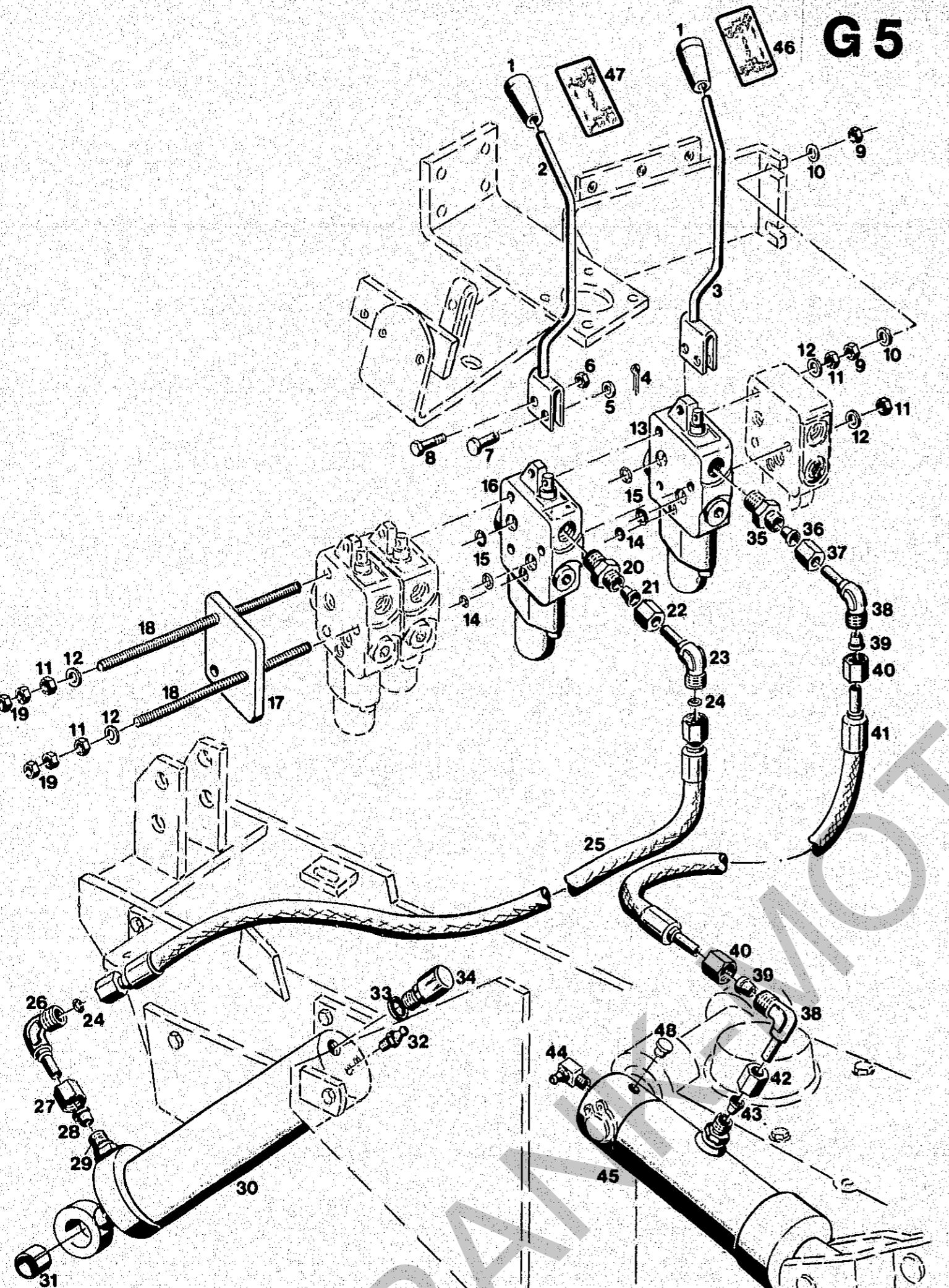
# F 6

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
32b 026 995	Belüftungsfilter mit Maßstab 3/4"	Ab FG. Nr. 310 00 408	1	Ventilation filter (from chassis No. 310 00 408)
33 010 397 DIN7603A20x26CU	Dichtring	Bis FG. Nr. 310 00 302 nicht austauschbar	1	Sealing ring (up to chassis No. 310 00 302 not inter- changeable)
33a 010 392 DIN7603A16x20CU	Dichtring	Bis FG. Nr. 310 00 303 bis 310 00 407 nicht austauschbar	1	Sealing ring (from chassis No. 310 00 303 up to chassis Nr. 310 00 407 not inter- changeable)
33b 010 402 DIN7603A26x31	Dichtring	Ab FG. Nr. 310 00 408	1	Sealing ring (from chassis No. 310 00 408)
34 123 837	Zsb. Öltank	NL Bis FG. Nr. 310 00 407 im austauschbar mit Teilen 32b u. 33b,	1	Oil tank ass. (up to chassis No. 310 00 407 interchan- geable with parts 32b u. 33b)
34a 127 903	Zsb. Öltank	NL Ab FG. Nr. 310 00 408 bessere Ölansaugung	1	Oil tank ass (from chassis No. 310 00 408 with deeper oil induction)
35 015 248 000 993 02 36	Ölstandsauge (mit Dichtung)	Entfällt ab ...	1	Oil sight glass (with gasket)
36 010 397 DIN7603A20x26CU	Dichtring		1	Sealing ring
37 011 509 DIN)33M8x16	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
38 010 063 DIN137B8	Federscheibe		4	Lock washer
39 022 331 000 184 02 45	Kabelband		2	Cable strip
40 011 039 DIN910M20x1,5	Verschlußschraube		1	Sealing screw

TABLE NO. 70  
CONTROL VALVES AND HYDRAULIC CYLINDER  
FOR FRONT AND REAR HYDRAULIC LIFT

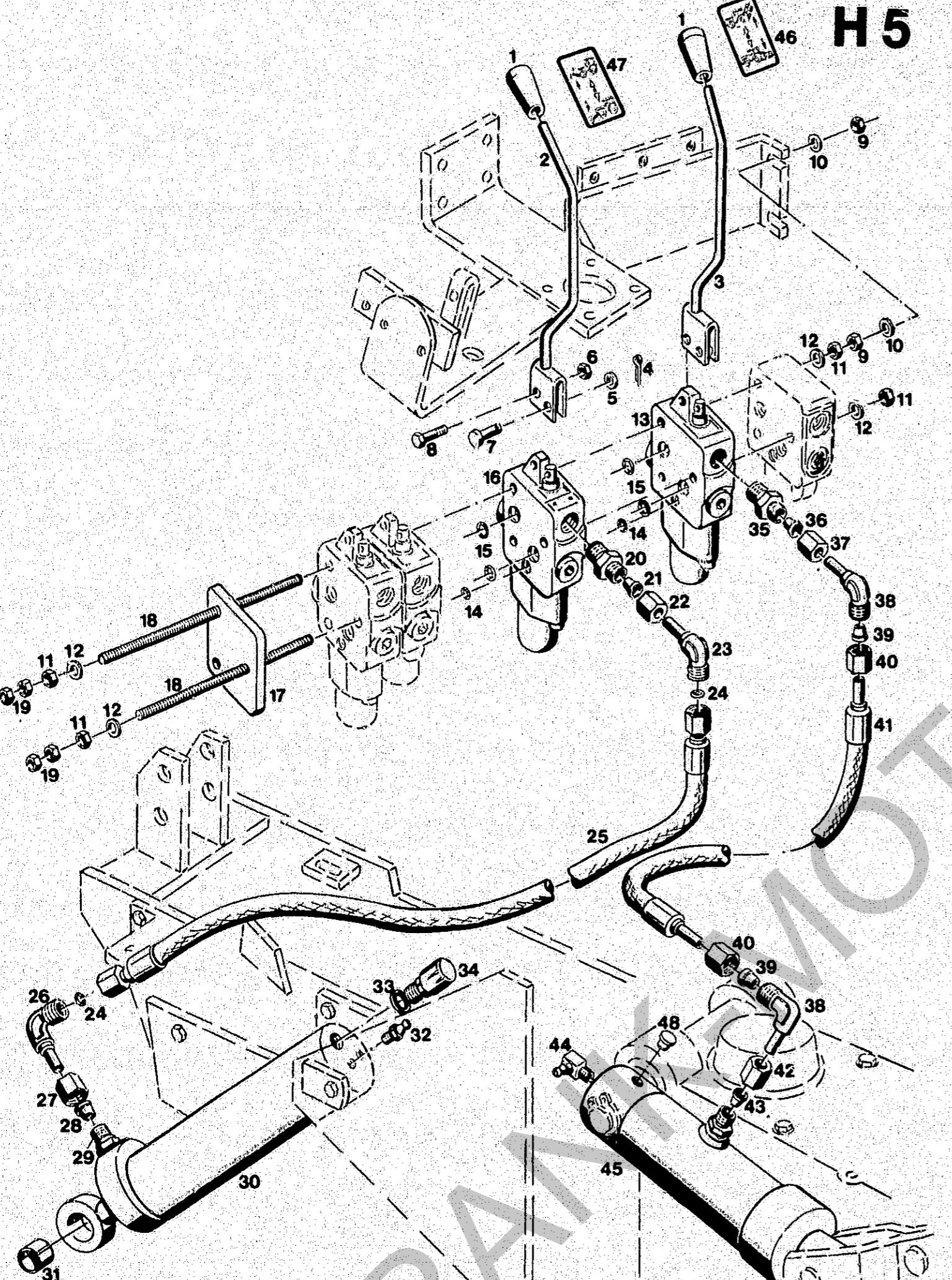
BILDTAFEL NR. 70  
STEUERGERÄTE UND HYDRAULIKZYLINDER  
FÜR FRONT- UND HECKAUSHEBUNG

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
<u>3151-1</u>	<b>ZSB. FRONTAUSHEBUNG</b> (best. aus Teilen 1, 2, 4-8, 16, 20-34 und 47 der Bildtafel 70 und Tei- len der Bildtafel 130)		1	<b>FRONT LIFT</b> <b>COMPL.</b> (cons. of parts 1, 2, 4-8, 16, 20-34 and 47 of table 70, and of parts on table 130)
1 023 417	Schaltknopf	Ø25x45	2	Selector knob
2 123 520	Zsb. Hebel (48°)	NL 1. Fronthydraulik	1	Lever ass. (48°)
3 123 519	Zsb. Hebel (51°)	NL 1. Heckhydraulik	1	Lever ass. (51°)
4 010 026	DIN94-1,6x12		2	Split pin
5 010 051	DIN126-6,6		2	Shim
6 011 577	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
7 010 510	Bolzen	M6x20 SW9	2	Bolt
8 023 250	Schraube		2	Screw
9 011 579	Sechskantmutter		4	Hexagon nut
10 010 044	Scheibe		4	Shim
11 011 579	Sechskantmutter		6	Hexagon nut
12 010 063	Federscheibe		6	Lock washer
13 020 551	Zsb. 3/3 Wegeventil	Schieber von Ø12 mm auf Ø16 mm, ca. ab Ende 1987 Bucher Nr. LA06P3BA-M06, bzw M061 austauschbar.	1	3/3-way valve (Slide changed from 12 mm to 16 mm dia. from approx. end 1987 Bucher No. LA06P3BA-M06 resp. M061, interchan- geable).
019 803	000 190 03 83	Reparatursatz für 3/3 Wegeventil	Bucher Nr. 743 107 für Ventile mit 12 mm und 16 mm Schieber- durchmesser.	1
14 012 664	Ringdichtung	Ø5x1,5	2	Repair kit for 3/3-way valve (Bucher No. 743 107 for valves 12 mm and 16 mm slide dia.)
15 014 703	Ringdichtung	Ø8x2	4	
16 020 551	Zsb. 3/3 Wegeventil	Schieber von Ø12 mm auf Ø16 mm, ca. ab Ende 1987 Bucher Nr. LA06P3BA-M06, bzw M061 austauschbar.	1	3/3-way valve (Slide changed from 12 mm to 16 mm dia. from approx. end 1987 Bucher No. LA06P3BA-M06 resp. M061, interchan- geable).
019 803	000 190 03 83	Reparatursatz für 3/3 Wegeventil	Bucher Nr. 743 107 für Ventile mit 12 mm und 16 mm Schieber- durchmesser.	1
17 020 559	Zsb. Abschlußplatte	Bucher Nr. LA06PU	1	Repair kit for 3/3-way valve (Bucher No. 743 107 for valves 12 mm and 16 mm slide dia.)
18 025 339	Gewindestoßbolzen		3	End plate ass. (Bucher No. LA06PU)
19 011 579	Sechskantmutter		6	Thread bolt
20 015 842	Ger. Einschraubver- schraubung (best. aus Teilen 20-22)	1. Ø8 M18x1,5	1	Hexagon nut
				Screw union, straight (cons. of parts 20-22)



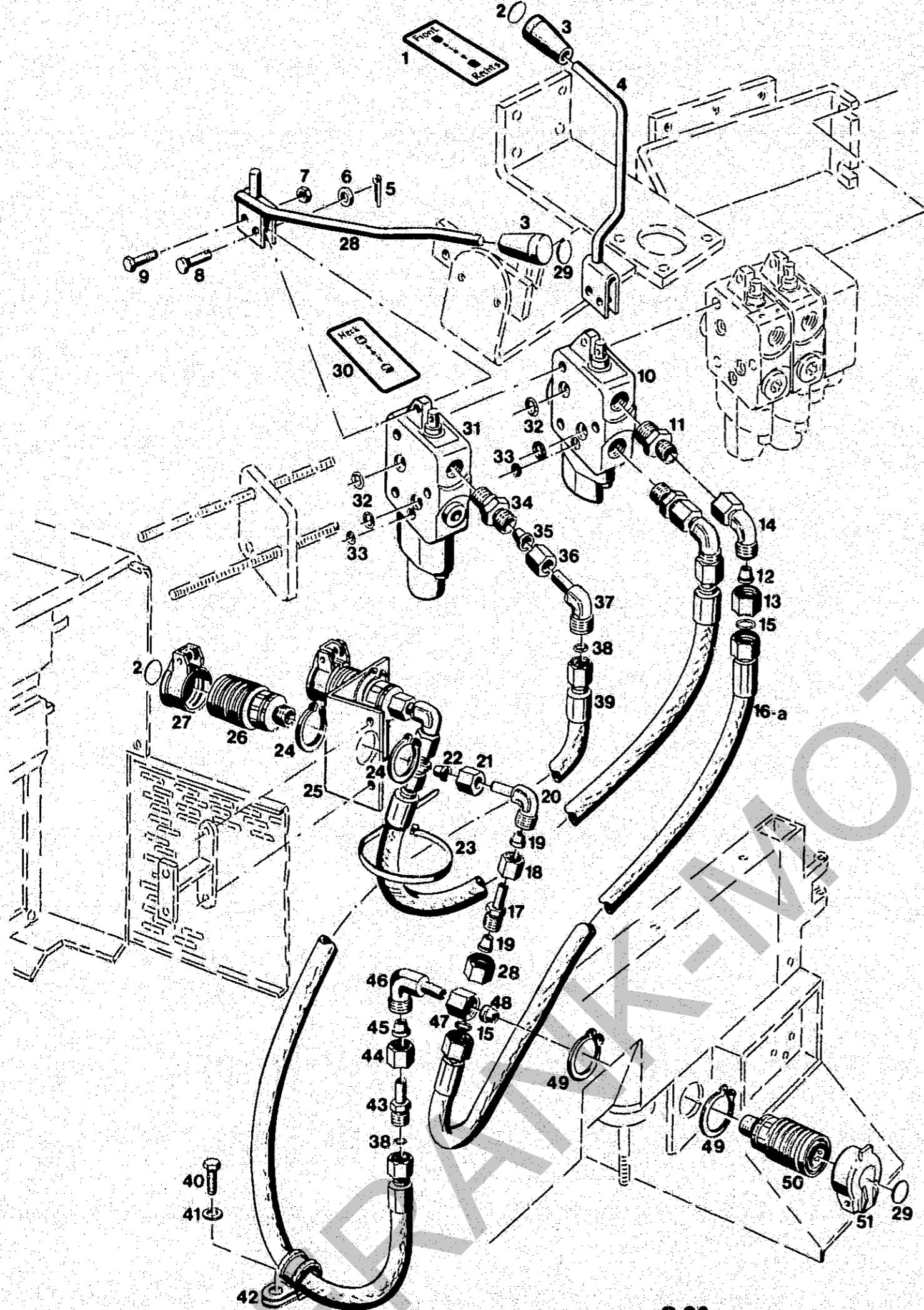
BILDTAFEL NR. 70  
STEUERGERÄTE UND HYDRAULIKZYLINDER  
FÜR FRONT- UND HECKKAUSHEBUNG

TABLE NO. 70  
CONTROL VALVES AND HYDRAULIC CYLINDER  
FOR FRONT AND REAR HYDRAULIC LIFT



C 20  
Bildtafel – table – No. 70

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
21	015 749	000 990 18 57	Profilring	Ø8
22	015 723	000 990 18 56	Überwurfmutter	M14x1,5
23	025 119	Winkelverschraubung (best. aus Teilen 21-23)	f. Ø8	1 Angle screw union (cons. of parts 21-23)
24	025 385	Ringdichtung	Ø6x1,5	2 Ring seal
25	025 369	Zsb. Höchstdruckschlauch (mit Teil 24)	Ø8x1500	1 Maximum pressure hose (compr. part 24)
26	025 119	Winkelverschraubung (best. aus Teilen 26-28)	f. Ø8	1 Angle screw union (cons. of parts 26-28)
27	015 723	000 990 18 56	Überwurfmutter	M14x1,5
28	015 749	000 990 18 57	Profilring	Ø8
29	022 286	000 990 15 89	Ger. Einschraubverschraubung	1. Ø8 M12x1,5
30	108 214	4151 070 02 58	Zsb. Hydraulikzylinder doppeltwirkend (best. aus Teilen 29-32)	1 Hydr. cylinder ass., double-acting (cons. of parts 29-32)
<b>EINZELTEILE FÜR ZYLINDER NR. 30</b>				
	079 372.0	Zsb. Kolbenstange		INDIVIDUAL PARTS CYLINDER NO. 30
	079 375.0	Kolben		1 Piston rod ass.
	079 376.0	Zylinderkopf		1 Piston
	683 259.1	Drahtring		1 Cylinderhead
	107 053	107 053 4151 190 02 85	Dichtungssatz (für Zylinder Nr. 30)	1 Wire ring
31	215 193.0	DIN1498EG22/28x28	Buchse	1 Gasket kit
32	010 491	DIN71412AM8x1	Schmiernippel	(for cylinder No. 30)
33	010 389	DIN7603A12x15,5CU	Dichtring	1 Bush
34	022 285	000 025 10 01	Be- und Entlüftungsfilter	1 Lubrication nipple
35	026 339	Ger. Einschraubstutzen (f. Ø8 M18x1,5)	Ersetzt	1 Gasket
			015 842	1 Ventilation filter (inlet and outlet)
36	015 749	000 990 18 57	Profilring	1 Straight screw socket
37	015 723	000 990 18 56	Überwurfmutter	1 Profile ring
38	026 337	Winkelstützen SV (mit Teilen 36 und 37)	f. Ø8 Ersetzt	1 Lock nut
			025 119	2 Angle screw socket (with parts 36 and 37)
39	015 749	000 990 18 57	Profilring	2 Profile ring
40	015 723	000 990 18 56	Überwurfmutter	2 Lock nut
41	022 646	000 078 10 89	Höchstdruckschlauch (mit Teilen 39 und 40)	1 Maximum pressure hose (with parts 39 and 40)
42	015 723	000 990 18 56	Überwurfmutter	1 Lock nut
43	015 749	000 990 18 57	Profilring	1 Profile ring
44	010 490	DIN71412CM8x1	Schmiernippel	1 Lubrication nipple
45	022 899	000 070 01 58	Zsb. Hydraulikzylinder (Fa. Klingel)	1 Hydraulic cylinder ass.
	023 569	000 190 01 85	Dichtungssatz für	1 Gasket kit for
46	019 845	000 001 05 01	Hydr. Zylinder Nr. 45	hydr. cylinder No. 45
47	022 880	000 001 12 01	Schalschild (32x62)	Selector diagram (rear hydraulics)
		Schalschild (32x62)	Frontaushebung	1 Selector diagram (front hydraulics)
48	015 343	000 993 41 55	Blindstopfen	14x8,4x8
				1 Blanking plug

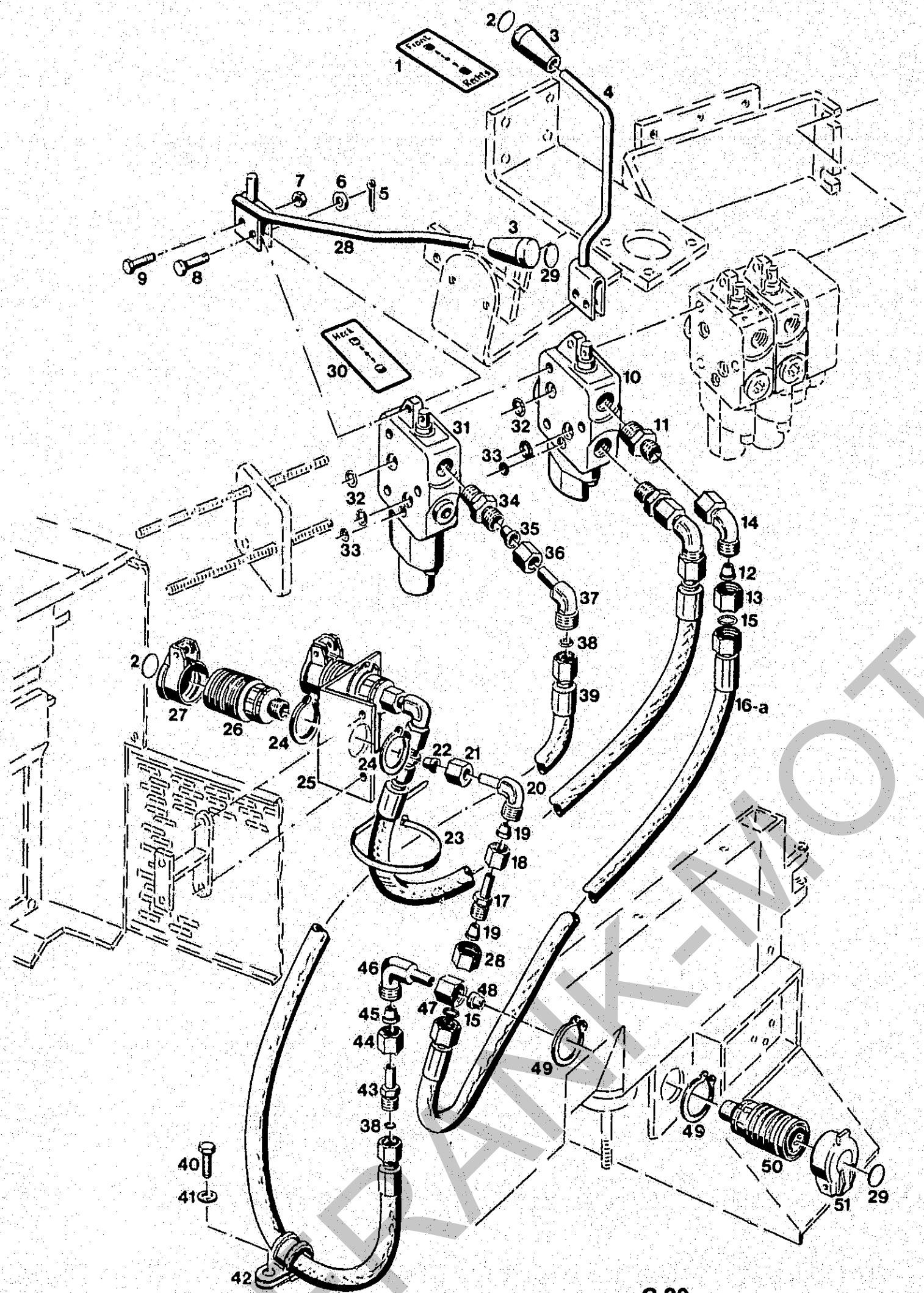
C 20  
Bildtafel – table – No. 72

**BILDTAFEL NR. 72**  
**STECKKUPPLUNG DOPPELTWIRKEND VORN**  
**UND EINFACHWIRKEND HINTEN**  
**TYP 3180-2/3**

**TABLE NO. 72**  
**HYDRAULIC COUPLING, DOUBLE-ACTING**  
**FRONT AND SINGLE-ACTING REAR**  
**TYPE 3180-2/3**

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
3180-2	<b>STECKKUPPLUNG DOPPELTW. VORN</b> (best. aus Teilen 1-27)		1	<b>HYDRAULIC COUPLING DOUBLE-ACTING, FRONT (cons. of parts 1-27)</b>
3180-3	<b>STECKKUPPLUNG EINFACHW. HINTEN</b> (best. aus Teilen 3, 5-9, 28-51)	Wenn Einbauposition des Steuergerätes geändert wird, muß entsprechender Hebel mitbestellt werden.	1	<b>HYDRAULIC COUPLING SINGLE-ACTING, REAR (cons. of parts 3, 5-9, 28-51) (If the assembly position of the control valve is changed, the corresponding lever must be ordered.)</b>
1 022 882 000 001 14 01	Schalschild (32x62)	Steckk. Front rechts	1	Selector diagram (Hydr. coupling front, RH)
2 023 419	Aufkleber	Ø20 Gelb	3	Sticker
3 023 417	Schaltknopf	Ø25x45	2	Selector knob
4 123 521	Zsb. Hebel (45°)	NL 1. Steckkupplung vorn	1	Lever ass.
5 010 026 DIN94-1,6x12	Splint		2	Split pin
6 010 051 DIN126-6,6	Scheibe		2	Shim
7 011 577 DIN934M6	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
8 010 510 DIN1436-6h11x22x18	Bolzen		2	Bolt
9 023 250	Schraube	M6x20 SW9	2	Screw
10 020 550 000 070 01 79	Zsb. 4/3 Wegeventil	Schieber von Ø12 mm auf Ø16 mm, ca. ab Ende 1987. Bucher Nr. LA06P4FA-M06 bzw. M061, austauschbar	1	4/3-way valve (Slide changed from 12 mm to 16 mm dia. from approx. end 1987. Bucher No. LA06P4FA-M06 resp. M061, interchan- geable.)
025 355	Reparatursatz für 4/3 Wegeventil	Bucher Nr. 743 105 für Ventile mit 12 mm und 16 mm Schieberdurchmesser.	1	Repair kit for 4/3-way valve Bucher No. 743 105 for valves with 12 mm and 16 mm slide dia.)
11 015 842 000 990 08 89	Ger. Einschraubver- schraubung (best. aus Teilen 11-13)	f. Ø8 M18x1,5	2	Screw union, straight (cons. of parts 11-13)
12 015 749 000 990 18 57	Profilring	Ø8	2	Profile ring
13 015 723 000 990 18 56	Überwurfmutter	M14x1,5	2	Lock nut
14 026 337	Einstellb. Winkelstutzen (best. aus Teilen 12-14)	f. Ø8 SV	2	Angle screw socket (cons. of parts 12-14)
15 025 385	Ringdichtung (Ø6x1,5)	mit Teil 15 bis Mitte 1990 austauschbar	4	Ring seal
16 025 369	Zsb. Hochstdruckschlauch (Ø8x1500) (Mutter u. Profilring) vormontieren)		2	Maximum pressure hose ass. (compr. part 15)

J 5



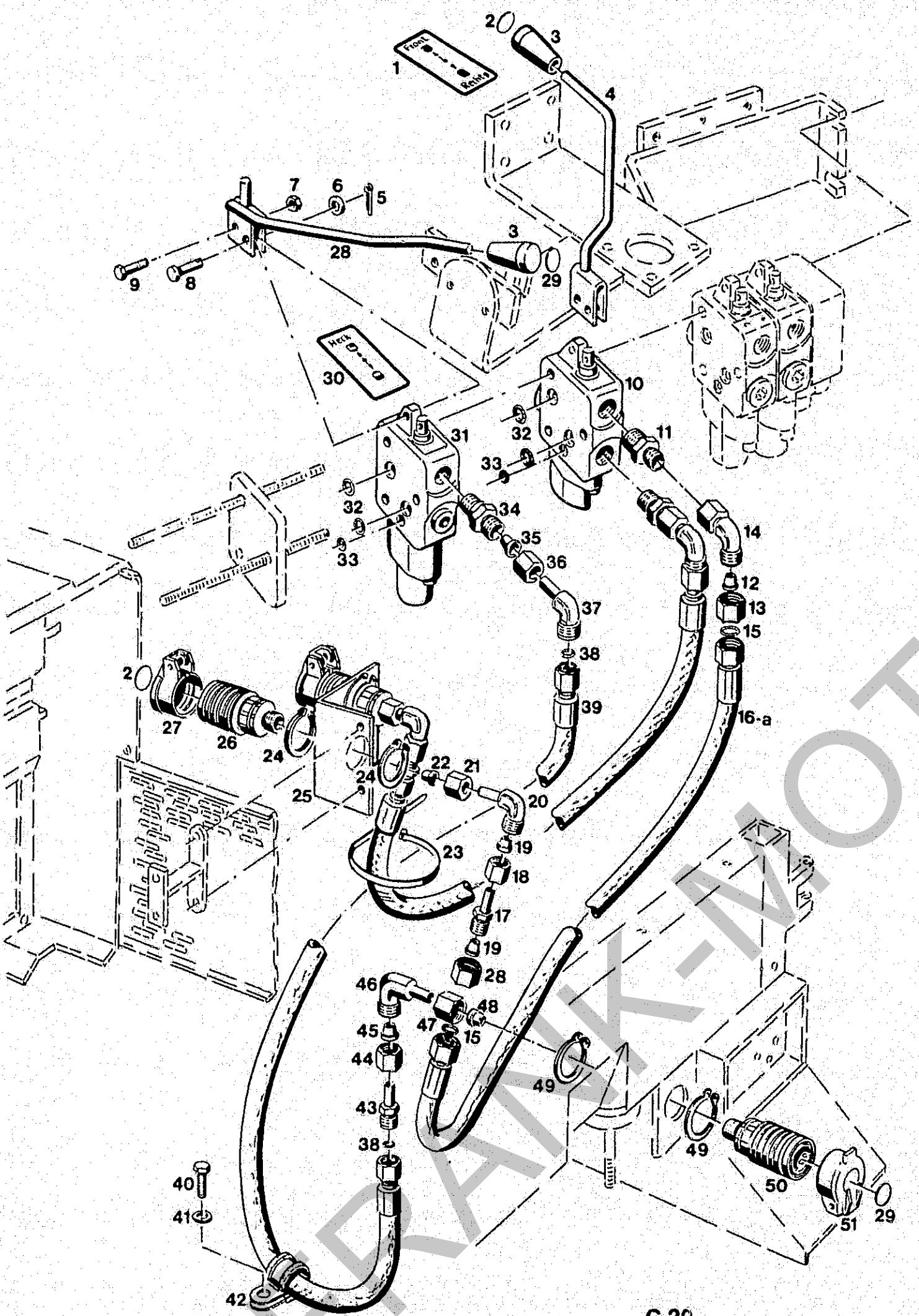
J 6

BILDTAFEL NR. 72  
STECKKUPPLUNG DOPPELTWIRKEND VORN  
UND EINFACHWIRKEND HINTEN  
TYP 3180-2/3

TABLE NO. 72  
HYDRAULIC COUPLING, DOUBLE-ACTING  
FRONT AND SINGLE-ACTING REAR  
TYPE 3180-2/3

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
16a	019 291	000 078 16 89	Druckschlauch (Ø8x1730 lg)	ab Mitte 1990	2 Pressure hose (from mid 1990)
17	025 122	Reduzivverschraubung (best. aus Teilen 17-19)	Ø12/Ø8	2 Adapter (cons. of parts 17-19)	
18	015 725	Überwurfmutter	M18x1,5	2 Lock nut	
19	015 751	Profil ring	Ø12	2 Profile ring	
20	026 338	Einstellb. Winkelstutzen (best. aus Teilen 20-22)	f. Ø12	2 Angle screw socket (cons. of parts 20-22)	
21	015 725	Überwurfmutter	M18x1,5	2 Lock nut	
22	015 751	Profilring	Ø12	2 Profile ring	
23	022 331	Kabelband	360x4,8	1 Cable strap	
24	023 310	Sicherungsring		4 Locking tab	
25	123 226	Halter	130x174x3	1 Fixture	
26	020 602	Kupplungsmuffe (mit Staubdeckel)	M18x1,5	2 Coupling sleeve (w. dust. cover)	
28	123 522	Zsb. Hebel NL (f. Steckkupplung hinten)		1 Lever ass. (for rear hydr. coupling)(If the assembly position of the control valve is changed, the corre- sponding lever must be ordered)	
29	023 421	Aufkleber	Ø20 Blau	2 Sticker	
30	022 881	Schalttschild (32x62)	Steckkupplung Heck	1 Selector lever	
31	020 551	Zsb. 3/3 Wegeventil		1 3/3-way valve ass. (Slide changed from 12 to 16 mm dia. from approx. end 1987 - Bucher No. LA06P3BA-M06 bzw M061, austauschbar)	
	019 803	Reparatursatz für 3/3 Wegeventil	Bucher Nr. 743 107 für Ventile mit 12 mm und 16 mm Schieberdurchmesser	1 Repair kit for 3/3-way valve (Bucher No. 743 107 for valves with 12 mm and 16 mm slide dia.)	
32	014 703	Ringdichtung	Ø8x2	4 Ring seal	
33	012 664	Ringdichtung	Ø5x1,5	2 Ring seal	
34	026 339	Ger. Einschraub- stutzen	f. Ø8 M18x1,5	1 Straight screw socket	
35	015 749	Profilring	Ø8	1 Profile ring	
36	015 723	Überwurfmutter	M14x1,5	1 Lock nut	
37	026 337	Einstellb. Winkelstutzen (best. aus Teilen 35-37)	f. Ø8 SV	1 Angle screw socket (cons. of parts 35-37)	
38	025 385	Ringdichtung	Ø6x1,5	2 Ring seal	
39	025 369	Zsb. Höchstdruckschlauch (mit Teil 38)	Ø8x1500	1 Max. pressure hose ass. (compr. parts 38)	
40	011 530	Sechskantschraube		1 Hexagon screw	
41	010 064	Federscheibe		1 Lock washer	

# K5



C 20  
Bildtafel - table - No. 72

# K6

BILDTAFEL NR. 72  
STECKKUPPLUNG DOPPELTWIRKEND VORN  
UND EINFACHWIRKEND HINTEN  
TYP 3180-2-3

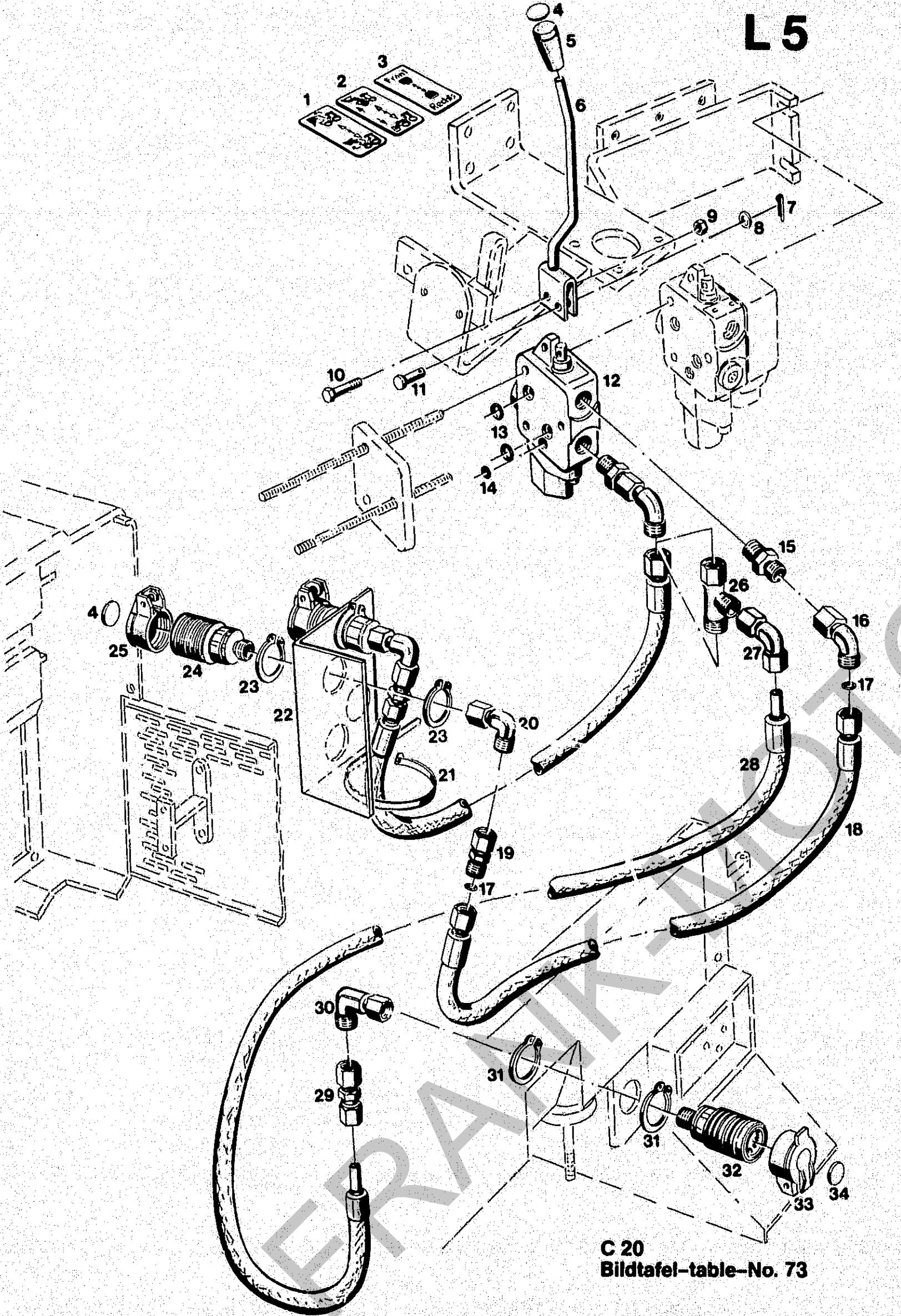
TABLE NO. 72  
HYDRAULIC COUPLING, DOUBLE-ACTING  
FRONT AND SINGLE-ACTING REAR  
TYPE 3180-2-3

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
42	015 176	000 995 67 66	Rohrschelle mit Gummiprofil	f. Ø23	1 Pipe clip w. rubber profile
43	026 415	Reduzierstutzen (best. aus Teilen 43-45)	Ø12/Ø8 SV	1	(cons. of parts 43-45)
44	015 725	Überwurfmutter	M18x1,5	1 Lock nut	
45	015 751	000 990 22 57	Profilring	f. Ø12	1 Profile ring
46	025 118	Einstellb. Winkelver- schraubung (best. aus Teilen 46-48)	f. Ø12	1 Angle screw union (cons. of parts 46-48)	
47	015 725	Überwurfmutter	M18x1,5	1 Lock nut	
48	015 751	000 990 22 57	Profilring	f. Ø12	1 Profile ring
49	023 310	DIN471-38x1,75	Sicherungsring	2 Circlip	
50	020 602	000 078 01 55	Kupplungsmuffe (mit Staubdeckel)	M18x1,5	1 Coupling sleeve (with dust cover)
51	023 309	Staubdeckel		1 Dust cover	

## L 6

TABLE NO. 73  
HYDRAULIC COUPLING FRONT, DOUBLE-ACTING  
TYPE 3180-4  
HYDRAULIC COUPLING EXTENSION, SINGLE-ACTING  
REAR, TYPE 3680-4

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
<u>3180-4</u>	<u>STECKKUPPLUNG DOPPELTW. VORN</u> (best. aus Teilen 1-25 u. 26 nur bei Bedarf)	Erforderlich für Frontladeranbau in Verbindung mit 3180-2	1	<u>HYDRAULIC COUPLING, FRONT DOUBLE-ACTING</u> (cons. of parts 1-25) and 26 only if required. Required for frontloader in connection with 3180-2
<u>3680-4</u>	<u>ERWEITERUNG STECKKUPPLUNG EINFACHW. HINTEN</u> BEST: AUS Teilen 26-34)	Erforderlich wenn Steckkupplung Doppeltw. vorn 2x und frontaushebung angebaut ist.	1	<u>HYDRAULIC COUPLING EXTENSION, SINGLE-ACTING, REAR</u> (cons of parts 28-34) Required in se of 2x, double- acting and front lift.
1 019 846 000 001 06 01	Schalschild (32x62)	Schaufel	1	Selector diagram (loader bucket)
2 019 847 000 001 07 01	Schalschild (32x62)	Schwinge	1	Selector diagram (loader arm)
3 022 882 000 001 14 01	Steckk. Front rechts		1	Selector diagram (hydr. coupl. front, RH)
4 023 418	Aufkleber	Ø20 Weiß	3	Sticker
5 023 417	Schaltknopf	Ø25x45	1	Selector knop
6 123 520	Zsb. Hebel NL (48°)	(2. Einbauposition)	1	Lever ass. 48°
6 123 522	Zsb. Hebel NL	Wird nut benötigt, wenn Einbauposition bereits eingebauter Ventile verändert wird.	1	Lever ass. (only required if assembly position of already assembled valves is changed)
7 010 026 DIN94-1,6x12	Splint		1	Split pin
8 010 051 DIN126-6,6	Scheibe		1	Shim
9 011 577 DIN934M6	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
10 023 250	Schraube	M6x20 SW9	1	Screw
11 010 510 DIN1436-6H11x22x18	Bolzen		1	Bolt
12 020 552 000 070 04 79	Zsb. 4/4 Wegeventil	Schieber von Ø12 mm auf Ø16 mm, ca. ab Ende 1987. Bucher Nr. LA06P4LK-M06 bzw. M061, austauschbar	1	4/4-Way valve (Slide changed from 12 to 16 dia. from approx. end 1987 Bucher No., LA06P4LK-M06, Interchangeable)
019 804 000 190 04 83	Reparatursatz für 4/4 Wegeventil	Bucher Nr. 743 106 für Ventile mit 12 mm u. 16 mm Schieberdurchmesser	1	Repair kit for 4/4-way valve (Bucher No. 743 106 for valves with 12 mm and 16 mm slide dia.)
13 014 703 000 997 25 09	Ringdichtung	Ø8x2	2	Ring seal
14 012 664 000 997 06 29	Ringdichtung	Ø5x1,5	1	Ring seal
15 015 842 000 990 08 89	Ger. Einschraubver- schraubung kpl. f. Ø8	M18x1,5	2	Screw union, straight
16 025 119	Winkelverschraubung kpl.	für Ø8	2	Angle screw union

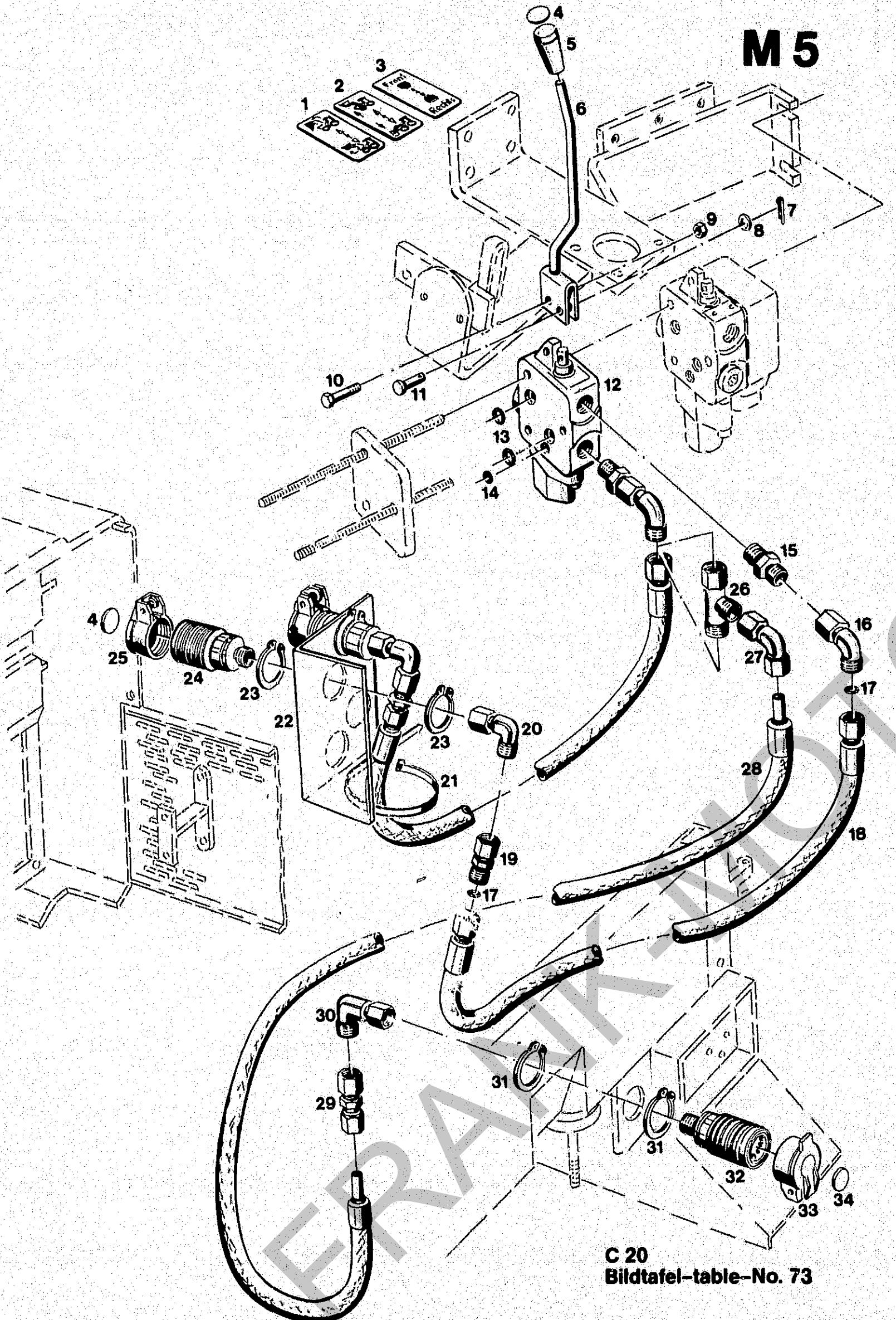


BILDTAFEL NR. 73  
STECKKUPPLUNG DOPPELTWIRKEND VORN  
TYP 3180-4.  
ERWEITERUNG STECKKUPPLUNG EINFACHW.  
HINTEN, TYP 3680-4

# M6

TABLE NO. 73  
HYDRAULIC COUPLING FRONT, DOUBLE-ACTING  
TYPE 3180-4  
HYDRAULIC COUPLING EXTENSION, SINGLE-ACTING  
REAR, TYPE 3680-4

BILDTAFEL NR. 73  
STECKKUPPLUNG DOPPELTWIRKEND VORN  
TYP 3180-4,  
ERWEITERUNG STECKKUPPLUNG EINFACHW.  
HINTEN, TYP 3680-4



C 20  
Bilddaten-table-No. 73

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
17 025 385 18 025 369	Ringdichtung Zsb. Höchstdruckschlauch (mit Teil 17)	Ø6x1,5 Ø8x1500	4 2	Ring seal Maximum pressure hose ass. (comp. part 17)
19 025 122	Reduzierverschraubung kpl.	Ø12/Ø8	2	Adapter
20 025 118 21 022 331 000 184 02 45 22 125 204 23 023 310 DIN471-38x1,75	Winkelverschraubung kpl. Kabelband Halter Sicherungsring	f. Ø12 360x4,8 Plat. 204x190x3	2 1 4	Angle screw union Cable strap Fixture Locking tab
24 020 602 000 078 01 55 25 023 309 26 025 128	Kupplungsmuffe (mit Staubdeckel) Staubdeckel Einstellbare L-Verschraubung kpl f. Ø8	M18x1,5 M14x1,5	2 2 1	Coupling sleeve (with dust cover) Dust cover Adjustable L-union complete
27 025 119 28 019 291 000 078 16 89 29 025 122	Winkelverschraubung kpl. Druckschlauch Reduzierverschraubung kpl.	für Ø8 Ø8x1730 Ø12/Ø8	1 1 1	Angle screw union Pressure hose Adapter
30 025 118 31 023 310 DIN471-38x1,75 32 020 602 000 078 01 55	Winkelverschraubung kpl. Sicherungsring Kupplungsmuffe (mit Staubdeckel)	f. Ø12 M18x1,5	1 2 1	Angle screw union Locking tab Coupling sleeve (with dust cover)
33 023 309 34 023 418 023 419 022 881 000 001 13 01	Staubdeckel Aufkleber Aufkleber Schalschild (Steckkupplung Heck)	Ø20 Weiß Ø20 Gelb (nur für P20) Nur bei Bedarf	1 1 1 1	Dust cover Sticker (White) Sticker (Yellow) (only for P20) Selector diagram (rear hydraulic coupling). Only if required.

# **Lenkung, Hydraulik**

**A 7**

**Spaltenverzeichnis**

**Tafel 74      Lenkungsträger, Vorspannventil**

**Zeile  
Spalte**

**B 7 - C 8**

# **Steering, hydraulic system**

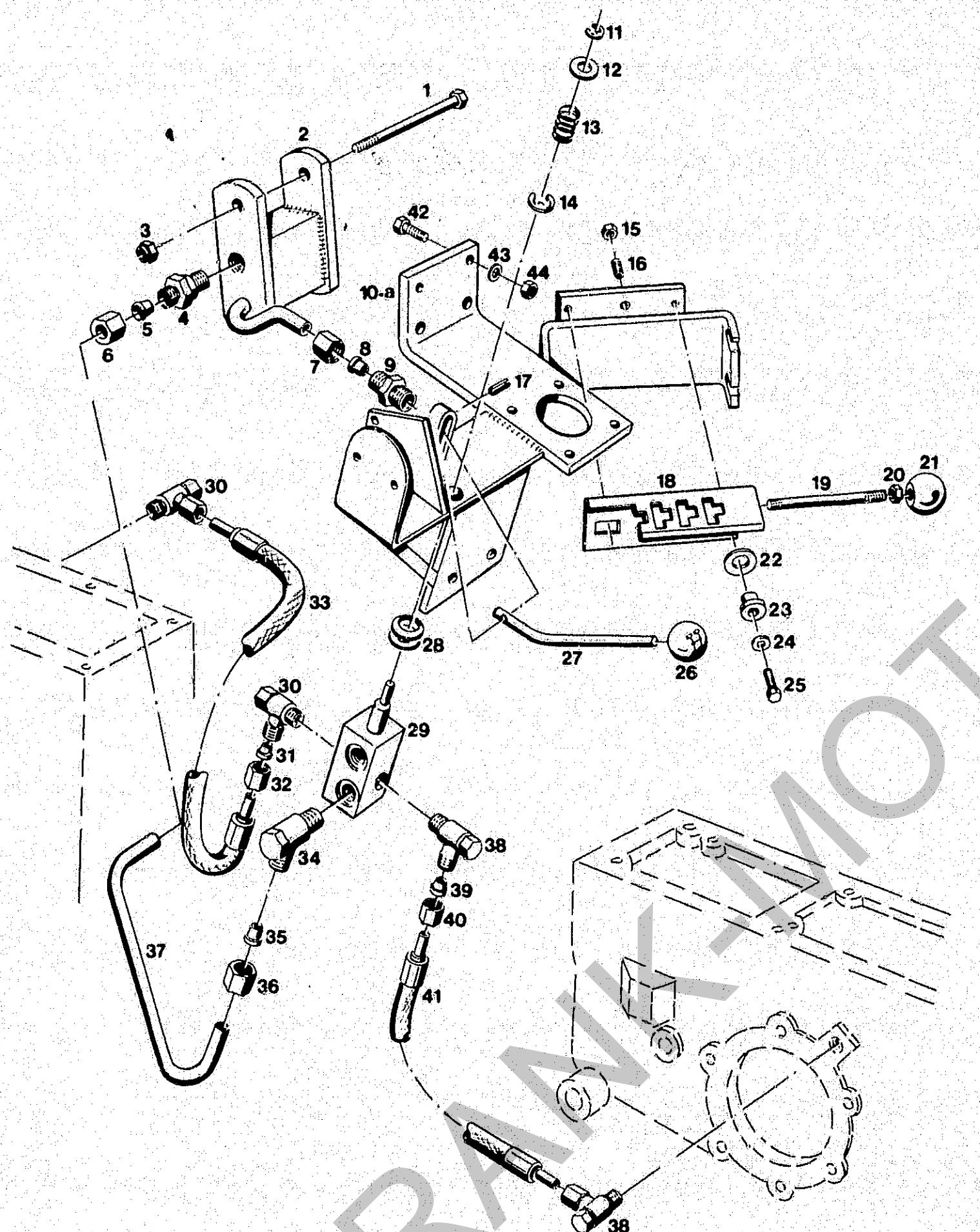
**Column contents**

**Table 74      Steering support, pre-tension valve**

**Line  
columns**

**B 7 - C 8**

# B 7



C 20  
Bildtafel - table - No. 74

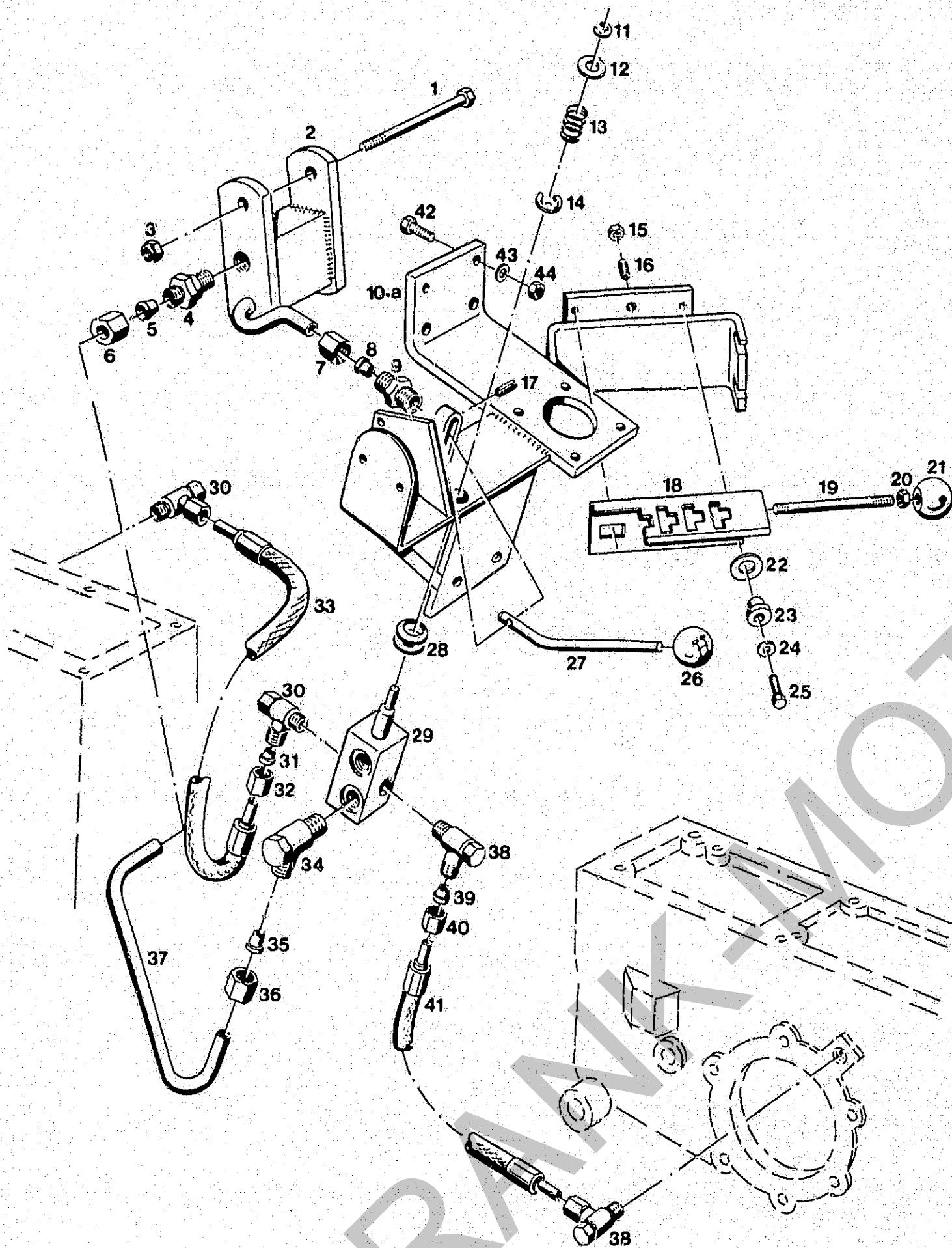
BILDTAFEL NR. 74  
LENKUNGSTRÄGER  
VORSPANNVENTIL

TABELLE NR. 74  
STEERING SUPPORT  
PRELOAD VALVE

# B 8

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 011 113 DIN931M10x120 2 122 884 3 011 685 DIN985M10 4 015 835 000 990 01 89	Sechskantschraube Zsb. Ölbehälter Sicherungsmutter Ger. Einschraubverschraubung (best. aus Teile 4-6)	NL M18x1,5	1 1 1 1	Hexagon screw Oil tank compl. Lock nut Screw union, straight (cons. of parts 4-6)
5 015 751 000 990 22 57 6 015 725 000 990 23 56 7 015 725 000 990 23 56 8 015 751 000 990 22 57 9 023 793	Profilring Überwurfmutter Überwurfmutter Profilring Ger. einschraubverschraubung (best. aus Teilen 7-9)	Ø12 M18x1,5 M18x1,5 Ø12 R 3/8"	1 1 1 1 1	Profile ring Lock nut Lock nut Profile ring Straight screw union (cons. of parts 7-9)
10 121 778	Zsb. Lenkungsträger NL	Bis FG Nr. 310 00 385 Im Ersatzfall 10a zus. mit Betätigungshebel 126 769 der Tafel 86)	1	Steering support ass. (up to chassis No. 310 00 385) (for repl. use 10a together with operation lever 126 769, table 86)
10a 126 700	Zsb. Lenkungsträger NL	Ab FG Nr. 310 00 386	1	Steering support ass. (from chassis No. 310 00 386) 1 1
11 010 330 DIN6799-6 12 012 537 DIN9021A8,4	Sicherungsscheibe Scheibe			Locking tab Shim
13 015 525 000 992 40 02 14 010 332 DIN6799-15 15 011 585 DIN934M10 16 025 200	Druckfeder Sicherungsscheibe Sechskantmutter Federndes Druckstück	17,6x20,8x1,6 M10x19 mit Kugel Ø6	1 1 1 1	Pressure spring Locking tab Hexagon nut Flexible thrust member
17 010 593 DIN1481-4x24 18 123 527 19 025 625 DIN939M8x100 20 011 579 DIN934M8 21 010 077 DIN319C32FS	Spannstift Zsb. Sicherungsblech Stiftschraube Sechskantmutter Kugelknopf	NL	1 1 1 1 1	Spring pin Locking tab Stud Hexagon nut Knob
22 010 048 DIN125A17 23 014 232 000 994 37 23 24 010 063 DIN137B8 25 011 511 DIN933M8x20 26 022 207 000 999 54 10	Scheibe Distanzring Fderscheibe Sechskantschraube Schaltknopf (Differentialsperre)	Ø24x10 Ø36	2 2 2 2 1	Shim Spacer ring Lock washer Hexagon screw Selector knob (Diff-lock)
27 123 265 28 015 593 000 992 15 15 29 020 564 000 070 52 79 30 015 858 000 990 07 90	Hebel Tellerfeder Vorspannventil Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 30-32)	Ø10x145 K 29,7x17,4x0,4 1. Ø6 M10x1	1 2 1 2	Lever Plate spring Preload valve Swivel union (cons. of parts 30-32)
31 015 753 000 990 25 57 32 015 729 000 990 28 56 33 019 303 000 078 95 89 34 015 862 000 990 16 90	Profil ring Überwurfmutter Druckschlauch Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 34-36)	Ø6 M10x1 Ø6x950 1. Ø12 M16x1,5	2 2 1 1	Profile ring Lock nut Pressure hose Swivel union (cons. of parts 34-36)
35 015 751 000 990 22 57 36 015 725 000 990 23 56 37 122 948	Profilring Überwurfmutter Druckleitung	Ø12 M18x1,5 Ø12x1,5x255	1 1 1	Profile ring Lock nut Pressure pipe

# C 7



C 20  
Bildtafel - table - No. 74

BILDTAFEL NR. 74  
LENKUNGSTRÄGER  
VORSPANNVENTIL

TABLE NO. 74  
STEERING SUPPORT  
PRELOAD VALVE

# C 8

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
38	015 858	000 990 07 90	Schwenkverschraubung (best. aus Teilen 38-40)	1. Ø6 M10x1	2 Swivel union (cons. of parts 38-40)
39	015 753	000 990 25 57	Profilring	Ø6	2 Profile ring
40	015 729	000 990 28 56	Überwurfmutter	M10x1	2 Lock nut
41	019 290	000 078 13 89	Druckschlauch	Ø6x1250	1 Pressure hose
42	011 514	DIN933M8x25	Sechskantschraube	4	4 Hexagon screw
43	010 063	DIN137B8	Federscheibe	4	4 Lock washer
44	011 579	DIN934M8	Sechskantmutter	4	4 Hexagon nut

# **Bedienungselemente, Pedale**

**A 9**

## **Spaltenverzeichnis**

Tafel 80	Gasbetätigung
Tafel 82	Fußbremse
Tafel 84	Handbremse
Tafel 86	Kupplungsbetätigung, Vorstufenschaltung

# **Operation controls, pedals**

**A 10**

**Zeile  
Spalte**

**Column contents**

**Line  
columns**

**B 9 - B 10**

**Table 80 Gas control**

**B 9 - B 10**

**C 9 - C 10**

**Table 82 Foot brake**

**C 9 - C 10**

**D 9 - E 10**

**Table 84 Handbrake**

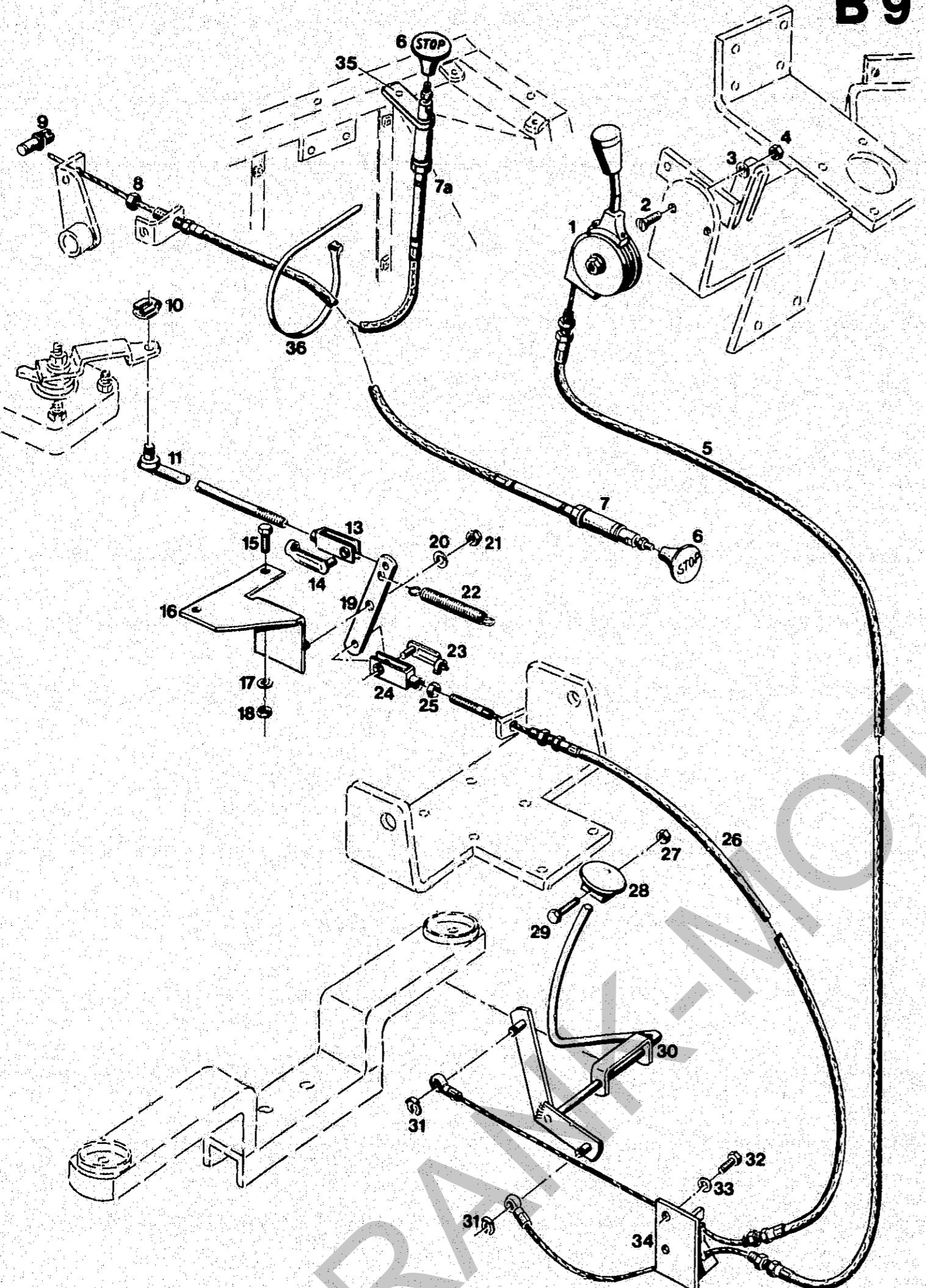
**D 9 - E 10**

**F 9 - G 10**

**Table 86 Clutch control,  
preselection fo gears**

**F 9 - G 10**

# B9



# B10

BILDTAFEL NR. 80  
GASBETÄTIGUNG

TABLE NO. 80  
ACCELERATOR

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	117 020	Regulierhebel		1	Regulator lever
2	011 670	Senkschraube		2	Countersunk screw
3	010 063	Federscheibe		2	Lock washer
4	011 579	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
5	121 605	Zsb. Seilzug	1720 lg.	1	Cable ass.
6	023 142	Ziehknopf		1	Button
7	121 667	Zsb. Seilzug (1195 lg.)	Stop, M5 Bis FG.Nr. 310 00 220. Im Ersatzfall wird Seilzug 7a, Lasche 35 und Einbauskizze 125 082 geliefert.	1	Cable ass. (up to chassis No. 310 00 220 - replace by cable 7a, bracket 35 and rail 125 082).
7a	125 063	Zsb. Seilzug (1525 lg.)	Ab FG.Nr. 310 00 221	1	Cable ass. (1525 lg.) (from chassis No. 310 00 221)
8	011 577	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
9	022 563	Schraubnippel		1	Screw nipple
10	022 264	SL-Sicherung	Gr. 8	1	SL-lock
11	121 665	Zsb. Gasstange	NL	1	Accelerator rod
13	016 620	Gabelkopf	6x24	1	Clevis
14	016 642	ES-Bolzen	6x24	1	ES-bolt
15	011 509	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
16	121 661	Zsb. Lagerplatte	NL	1	Supporting plate ass.
17	010 063	Federscheibe		1	Lock washer
18	011 579	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
19	121 664	Umlenkhebel	20x5x113	1	Reversing lever
20	010 044	Scheibe		1	Shim
21	011 935	Sicherungsmutter		1	Lock nut
22	015 571	Zugfeder	Ø1,4xØ15x105	1	Draw spring
23	016 642	ES-Bolzen	6x24	1	ES-bolt
24	016 620	Gabelkopf	6x24	1	Clevis
25	011 577	Sechskantschraube		1	Hexagon nut
26	121 606	Zsb. Seilzug	1620 lg.	1	Cable ass.
27	011 577	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
28	121 570	Zsb. Fußplatte	NL	1	Foot pedal ass.
29	010 208	Sechskantschraube (mit Mutter)		1	Hexagon screw (with nut)
30	121 565	Zsb. Fußgaswelle NL	Wird im Ersatzfall an Träger ange- schweißt. f. Bolzen Ø6	1	Accelerator shaft ass. (when replacing weld to support).
31	014 379	KL-Sicherung		2	KL-lock
32	011 509	Sechskantschraube		2	Hexagon screw
33	010 063	Federscheibe		2	Lock washer
34	121 571	Zsb. Widerlager	NL	1	Abutment ass.
35	125 079	Zsb. Lasche (20x4x53)	NL Ab FG.Nr. 310 00 221	1	Bracket (from chassis No. 310 00 221)
36	022 331	Kabelband	4,8x360	1	Cable strip

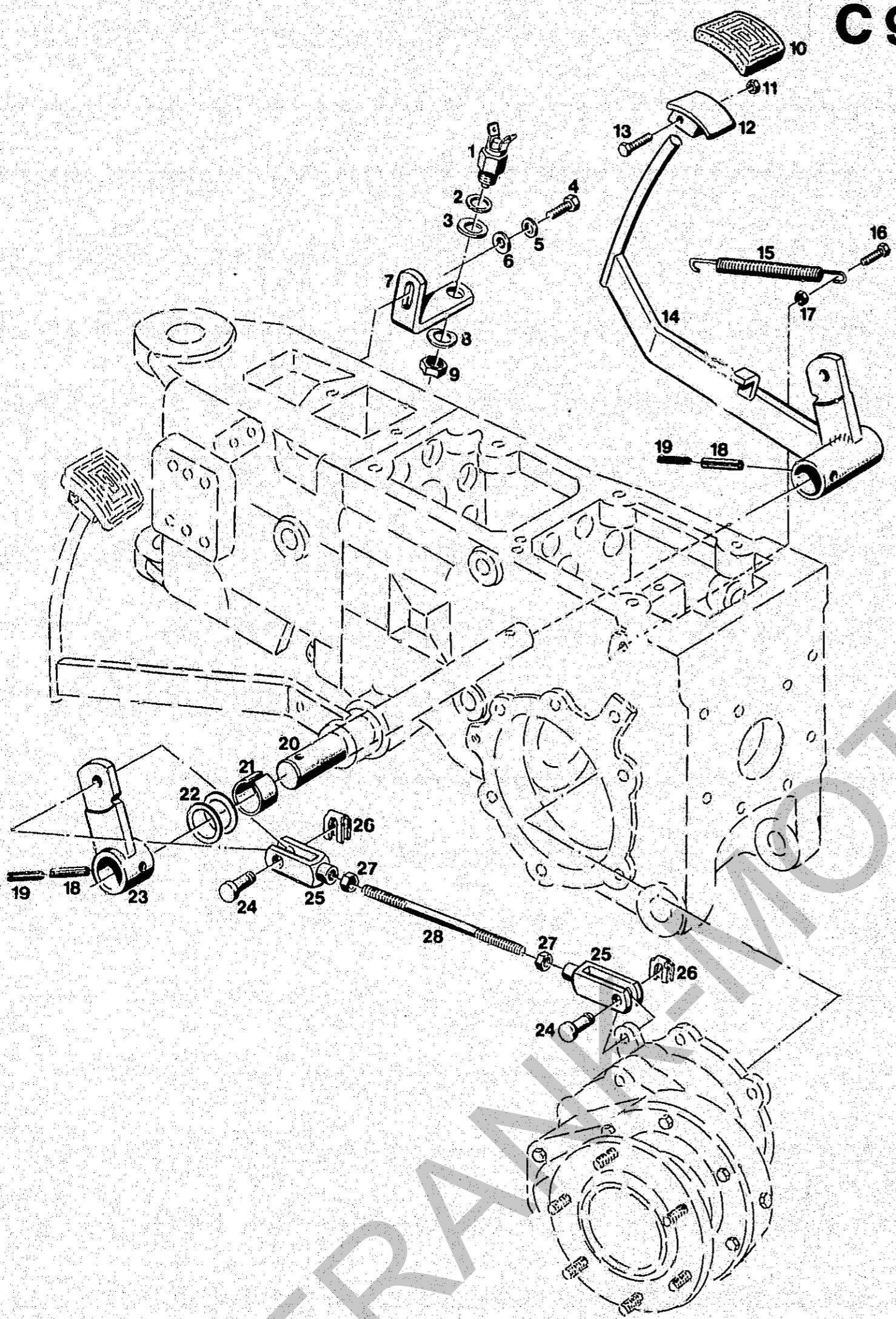
C 20  
Bildtafel – table – No. 80

# C 10

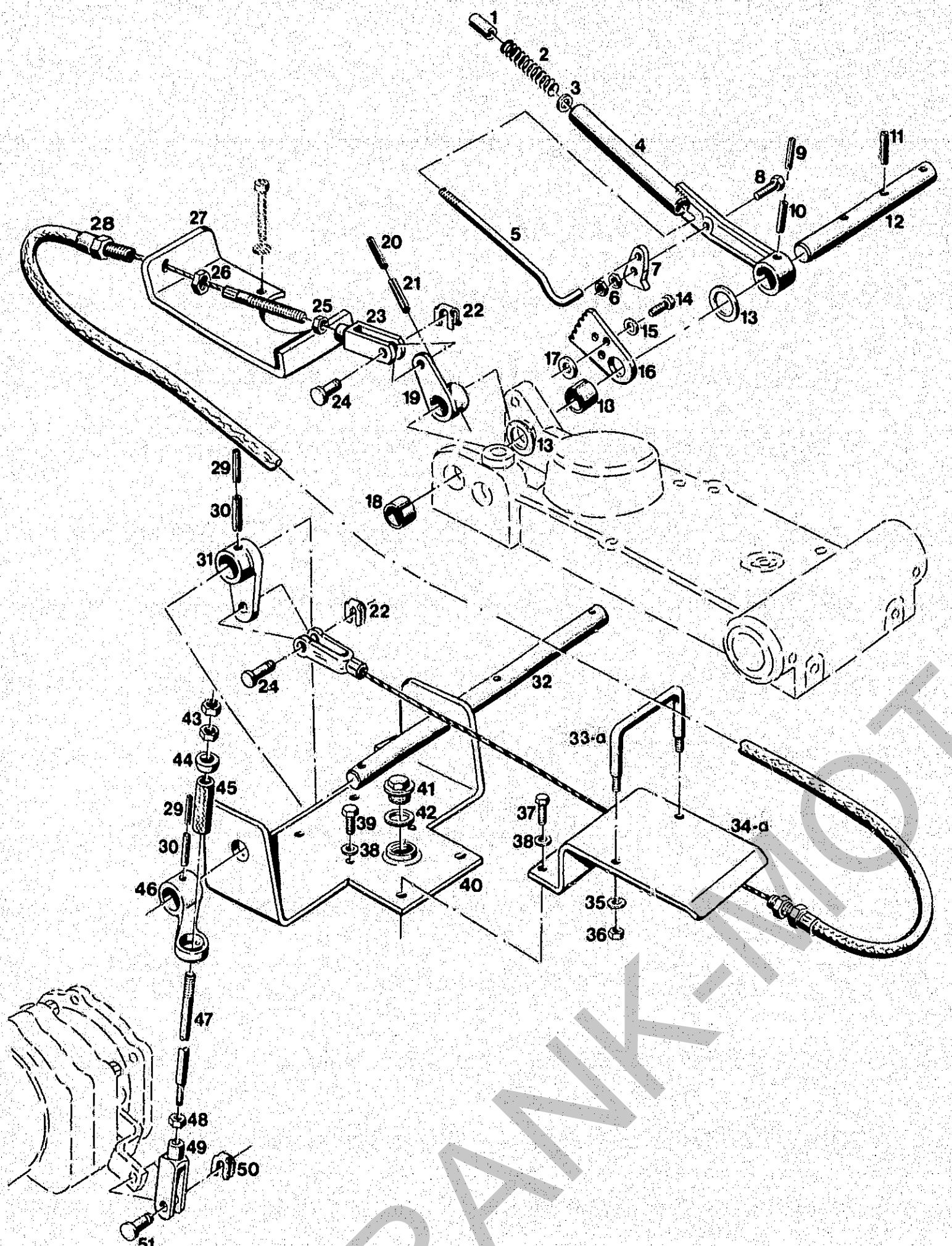
TABLE NO. 82  
FOOT BRAKE

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück n. B.	Denomination Pieces
1	019 593	000 181 01 66	Sicherheitsschalter	1	Safety switch
2	010 047	DIN125A13	Scheibe	1	Shim
3	014 908	000 991 50 41	Scheibe (MS)	n. B.	Shim
4	011 509	DIN933M8x16	Sechskantschraube	1	Hexagon screw
5	010 063	DIN137B8	Federscheibe	1	Lock washer
6	010 044	DIN125A8,4	Scheibe	1	Shim
7	121 583	Winkel	30x5x104	1	Angle
8	010 065	DIN137B12	Federscheibe	1	Lock washer
9	010 098	DIN439M12x1,5	Sechskantmutter fl.	1	Hexagon nut
10	025 626	Pedalgummi	42x55x4	1	Pedal rubber
11	011 577	DIN934M6	Sechskantmutter	1	Hexagon nut
12	123 604	Zsb. Trittplatte	NL	1	Footstep ass.
13	010 208	DIN601M6x30	Sechskantschraube (mit Mutter)	1	Hexagon screw (with nut)
14	121 579	Zsb. Fußbremspedal	NL	1	Foot brake pedal
15	015 556	000 992 20 12	Zugfeder	1	Draw spring
16	011 511	DIN933M8x20	Sechskantschraube	1	Hexagon screw
17	011 579	DIN934M8	Sechskantmutter	1	Hexagon nut
18	010 610	DIN1481-8x40	Spannstift	2	Tension pin
19	010 598	DIN1481-5x36	Spannstift	2	Tension pin
20	121 573	Bremswelle	Ø25x277	1	Brake shaft
21	108 581	A 121 25 19	Lagerbüchse	2	Bushing
22	013 603	000 991 21 40	Beilegscheibe	n. B.	Washer
	015 678	000 991 25 40	Beilegscheibe	n. B.	Washer
	015 677	000 991 24 40	Beilegscheibe	n. B.	Washer
23	121 582	Zsb. Bremshebel	NL	1	Brake lever ass.
24	022 263	000 991 08 76	Bolzen	4	Bolt
25	022 265	DIN71752G8x32	Gabelkopf	4	Clevis
26	022 264	000 994 58 64	SL-Sicherung	4	SL-lock
27	011 579	DIN934M8	Sechskantmutter	4	Hexagon nut
28	025 024	Zugstange	Ø8x150	2	Draw rod

C 20  
Bildtafel – table – No. 82



# D 9



C 20  
Bildtafel - table - No. 84

BILDTAFEL NR. 84  
HANDBREMSE

TABLE NO. 84  
HAND BRAKE

# D 10

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	114 721	B25 123 A 35	Druckknopf	Ø14x22	1 Pressure button
2	014 450	000 992 04 01	Druckfeder	Ø14,25x80xØ1,25	1 Pressure spring
3	010 085	DIN433-8,4	Scheibe	1 Shim	1
4	122 025	Zsb. Handhebel	NL	1 Hand lever ass.	1
5	122 027	Klinkenstange	Ø5,8x191	Pawl rod	1
6	011 753	DIN439M8	Sechskantmutter flach	2 Hexagon nut (flat)	
7	114 720	B12 123 A 25	Sperrklinke	1 Pawl	
8	011 086	DIN931M8x28	Sechskantschraube	1 Hexagon screw	
9	010 597	DIN1481-5x28	Spannstift	1 Tension pin	
10	010 608	DIN1481-8x32	Spannstift	1 Tension pin	
11	010 610	DIN1481-8x40	Spannstift	1 Tension pin	
12	121 702	Handbremswelle	Ø20x159	1 Hand brake shaft	
13	015 627	000 991 17 39	Beilegscheibe	Ø20,5xØ28x0,5	n. B. Washer
	013 621	000 991 46 40	Beilegscheibe	Ø20,5xØ28x0,2	n. B. Washer
	015 628	000 991 18 39	Beilegscheibe	Ø20,5xØ28x1	n. B. Washer
14	011 509	DIN933M8x16	Sechskantschraube	1 Hexagon screw	
15	010 063	DIN137B8	Federscheibe	1 Lock washer	
16	114 722	B12 123 A 18	Zahnbogen	1 Ratchet	
17	014 883	000 991 22 41	Scheibe	1 Shim	
18	108 578	AM2 121 20 19	Lagerbüchse	2 Bushing	
19	113 259	A15 120 A 11	Zsb. Mitnehmer	NL	1 Follower ass.
20	010 597	DIN1481-5x28	Spannstift	1 Tension pin	
21	010 608	DIN1481-8x32	Spannstift	1 Tension pin	
22	022 264	000 994 58 64	SL-Sicherung	2 SL-lock	
23	022 265	DIN71752G8x32	Gabelkopf	1 Clevis	
24	022 263	000 991 08 76	Bolzen	2 Bolt	
25	011 579	DIN934M8	Sechskantmutter	1 Hexagon nut	
26	010 098	DIN439M12x1,5	Sechskantmutter flach	1 Hexagon nut (flat)	
27	121 704	Widerlager	187x62x5	1 Abutment	
28	122 567	Zsb. Bremsseilzug	635 lg.	1 Brake cable ass.	
29	010 597	DIN1481-5x28	Spannstift	3 Tension pin	
30	010 608	DIN1481-8x32	Spannstift	3 Tension pin	
31	113 259	A15 120 A 11	Zsb. Mitnehmer	1 Follower ass.	
32	121 703	Bremswelle vorn	Ø20x322	1 Brake shaft, front	
33	122 615	Bügel (M8) (Ø12x242 gestr. Länge)	Eingebaut bis Mitte 1991 im Ersatzfall 33a zus. mit 34a.	1 Bracket (Ø12x242) (mounted until mid 91) replace by 33a together with 34a.	
33a	128 759	Bügel (M8) (Ø12x292 gestr. Länge)	Eingebaut ab Mitte 1991	1 Bracket (Ø12x292) (assembled from mid 91)	
34	122 616	Träger (Plat. 120x247x5)	Eingebaut bis Mitte 1991 im Ersatzfall 34a zus. mit 33a.	1 Support (120x247x5) (mounted until mid 91) replace by 34a together with 33a.	
34a	128 758	Träger (Plat. 246x180x5)	Eingebaut ab Mitte 1991	1 Support (246x180x5) (assembled from mid 91)	
35	010 063	DIN137B8	Federscheibe	2 Lock washer	
36	011 579	DIN934M8	Sechskantmutter	2 Hexagon nut	
37	011 514	DIN933M8x25	Sechskantschraube	2 Hexagon screw	
38	010 063	DIN137B8	Federscheibe	6 Lock washer	
39	011 511	DIN933M8x20	Sechskantschraube	4 Hexagon screw	

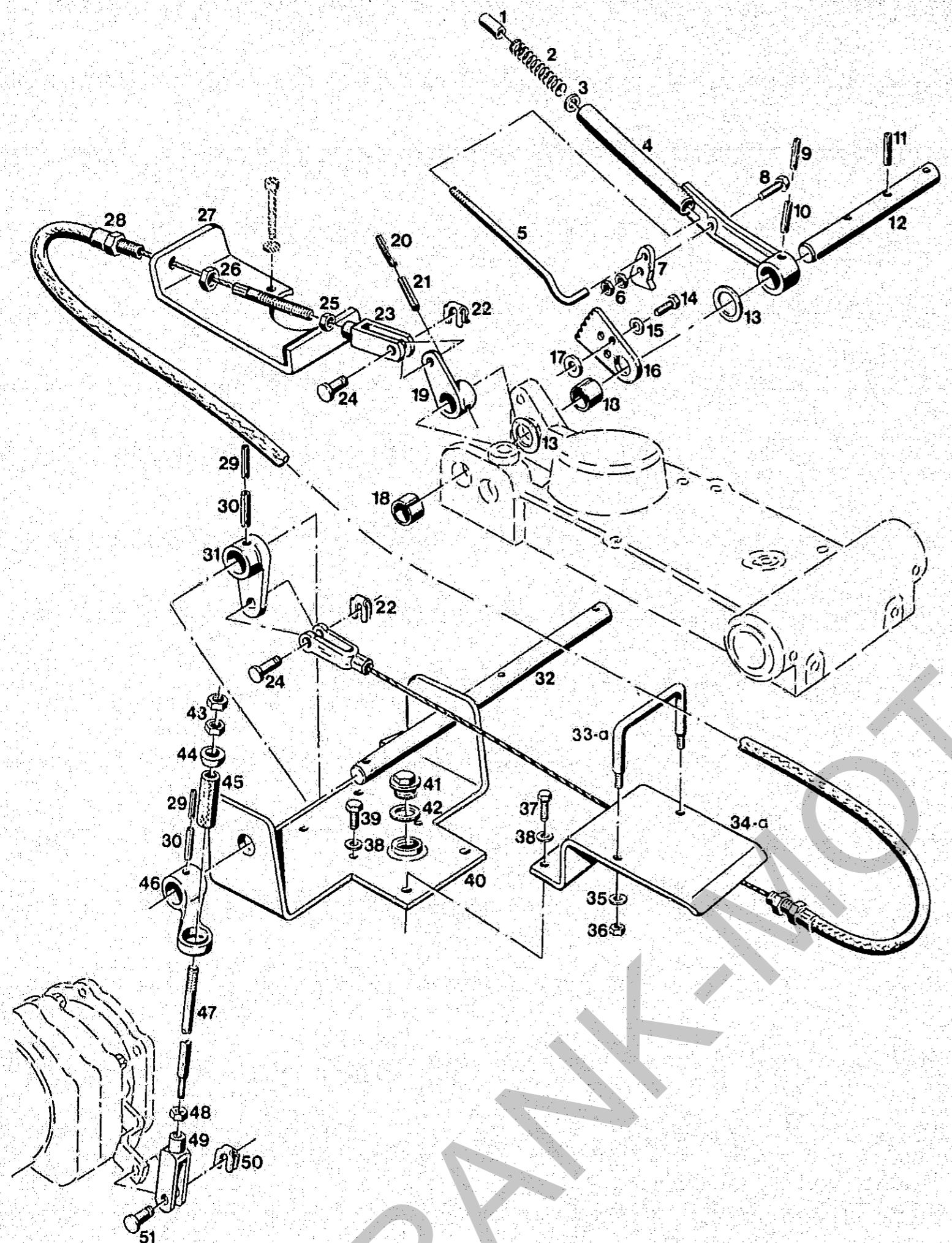
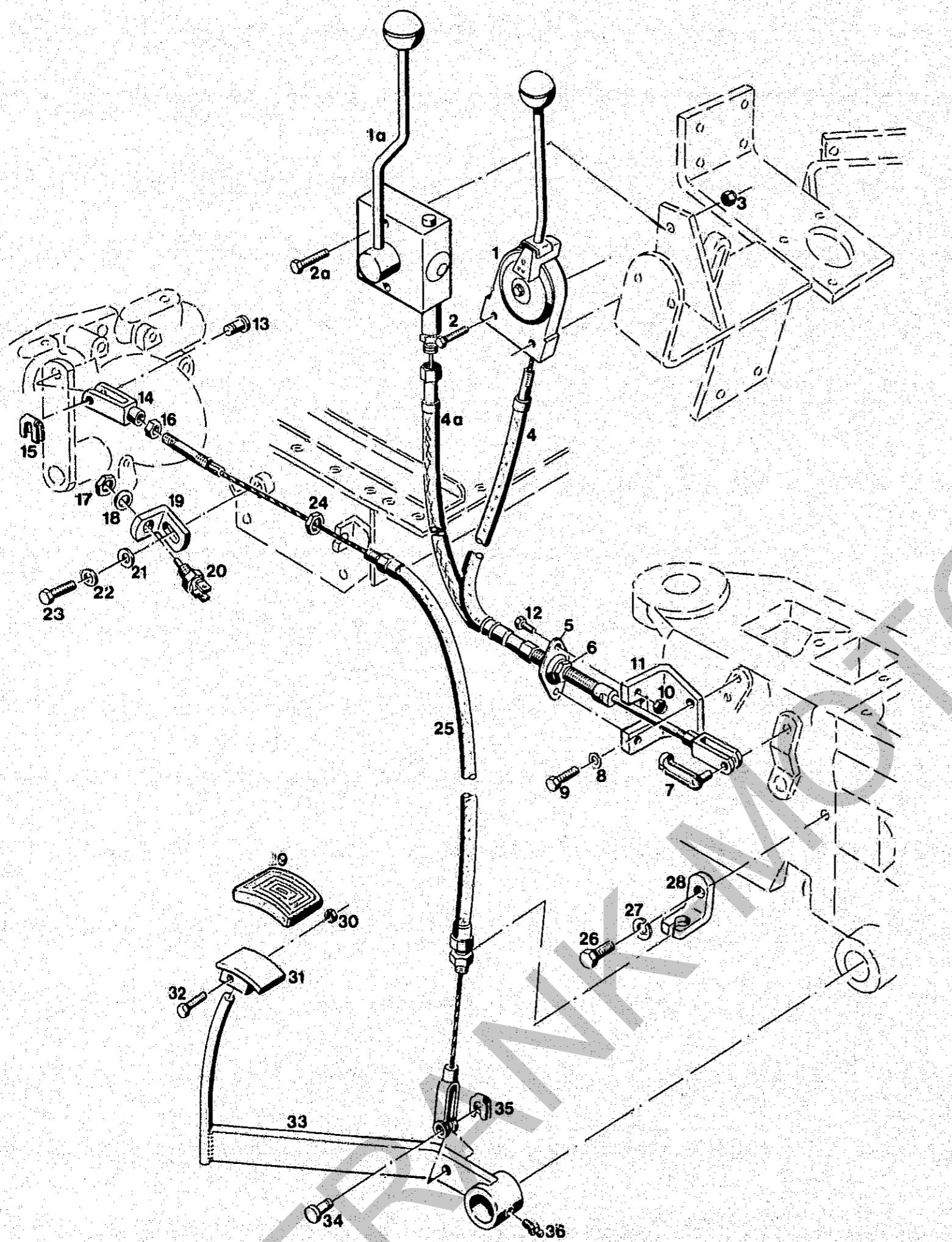
BILDTAFEL NR. 84  
HANDBREMSETABLE NO. 84  
HAND BRAKE

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
40 121 711 41 015 296	Zsb. Lagerbock Verschlußschraube (mit Entlüftungsbohrung)	NL M20x1,5	1	Support ass. Sealing screw (with venting bore)
42 010 397 43 011 585	Dichtring Sechskantmutter		1	Sealing ring Hexagon nut
44 015 899 45 016 754 46 113 272 47 121 707 48 011 579	Kugelscheibe Druckschlauch Hebelnabe Bremsstange Sechskantmutter	Ø11xØ24x12 Ø10x3x50 A15 126 02 04 Ø10x295, M8+M10	2	Spherical shim Pressure hose Lever hub Brake rod Hexagon nut
49 022 265 50 022 264 51 022 263	Gabelkopf SL-Sicherung Bolzen	Gr. 8 A8x19,5x16	2	Clevis SL-lock Bolt

# F 9



C 20  
Bildtafel – table – No. 86

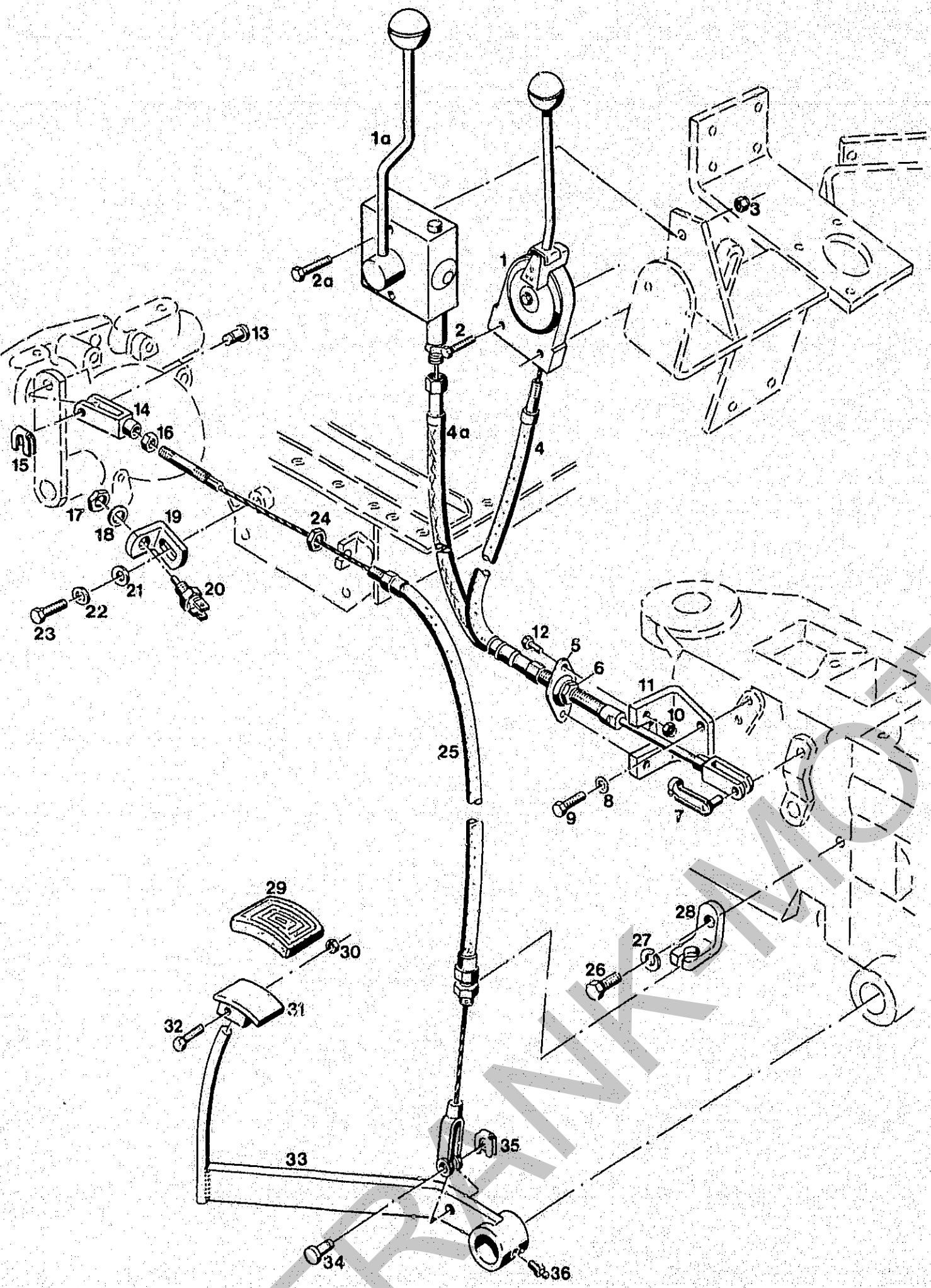
BILDTAFEL NR. 86  
KUPPLUNGSBETÄIGUNG  
VORSTUFENSCHALTUNG

TABLE NO. 86  
CLUTCH CONTROL  
PRESELECTION

# F 10

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück	Denomination Pieces
* 122 522	ZSB. BETÄIGUNGS-HEBEL KPL. (best. aus Teilen 1, 4 und 5-7)	Bis FG.Nr. 310 00 385 nicht austauschbar	1	OPERATION LEVER ASS. COMPLETE (cons. of parts 1, 4 and 5-7) up to chassis No. 310 00 385 - not interchangeable
126 769	ZSB. BETÄIGUNGS-HEBEL KPL. (best. aus Teilen 1a, und 4a-7)	Ab FG.Nr. 310 00 386	1	OPERATION LEVER ASS. COMPLETE (cons. of parts 1a, and 4a-7) from chassis No. 310 00 386
* 1 108 892 6090 040 05 12	Zsb. Betätigungs- hebel	Bis FG.Nr. 310 00 385 nicht austauschbar	1	Operation lever ass. (up to chassis No. 310 00 385 - not interchangeable)
1a 126 788	Zsb. Betätigungs- hebel	Ab FG.Nr. 310 00 386	1	Operation lever ass. (from chassis No. 310 00 386)
2 024 273 DIN933M6x35	Sechskantschraube	Bis FG.Nr. 310 00 385	2	Hexagon screw (up to chassis No. 310 00 385)
2a 011 162 DIN931M6x45	Sechskantschraube	Ab FG.Nr. 310 00 386	2	Hexagon screw (from chassis No. 310 00 386)
3 011 683 DIN985M6 • 4 122 818	Sicherungsmutter Zsb. Seilzug (695 lg.) (best. aus Teilen 4 und 5-7)	Bis FG.Nr. 310 00 385 nicht austauschbar	2	Lock nut Cable ass. (cons. of parts 4 and 5-7) up to chassis No. 310 00 385 - not interchangeable
4a 126 787	Zsb. Seilzug (676 lg.) (best. aus Teilen 4a-7)	Ab FG.Nr. 310 00 386	1	Cable ass. (cons. of parts 4a-7) from chassis No. 310 00 386
5 117 565	Kugelgelenk	KG12	1	Ball joint
6 117 566 7 016 642 000 990 06 26 8 010 063 DIN137B8 9 011 511 DIN933M8x20 10 011 677 DIN980NM6	Ansatzmutter ES-Bolzen Federscheibe Sechskantschraube Sicherungsmutter	M12x1 6x24	2	Socket nut 1 ES-bolt 2 Lock washer 2 Hexagon screw 2 Lock nut
11 121 574 12 011 158 DIN933M6x20 13 022 263 000 991 08 76 14 022 265 DIN71752G8x32 15 022 264 000 994 58 64	Widerlager Sechskantschraube Bolzen Gabelkopf SL-Sicherung	Plat. 85x55x6 A8x19,5x16 Gr. 8	1	Abutment 2 Hexagon screw 1 Bolt 1 Clevis 1 SL-lock
* Eingebaut bis FG. Nr. 310 00 385, im Ersatzfall Umbausatz 126 786 best. aus Teilen 1a, 2a, 4a, Halter 126 701 und Umbauanleitung 126 821. Teile sind nur komplett austauschbar.	* Assembled up to chassis No. 310 00 385, For replacement use exchange kit 126 786 cons. of parts 1a, 2a, 4a, retainer 126 701 and Modification manual 126 821. Parts can only be exchanged completely together.			

# G 9



C 20  
Bildtafel – table – No. 86

BILDTAFEL NR. 86  
KUPPLUNGSBETÄIGUNG  
VORSTUFENSCHALTUNG

TABLE NO. 86  
CLUTCH CONTROL  
PRESELECTION

# G 10

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
16 011 579 DIN934M8 17 010 098 DIN439M12x1,5 18 010 065 DIN137B12 19 121 070 Winkel 20 023 659 Schalter	Sechskantmutter Sechskantmutter flach Federscheibe Winkel Schalter	30x5x76	1 1 1 1 1	Hexagon nut Hexagon nut, flat Lock washer Angle Switch
21 010 044 DIN125A8,4 22 010 063 DIN137B8 24 010 098 DIN439M12x1,5 25 122 566 Zsb. Kupplungsseilzug 26 011 525 DIN933M10x20	Scheibe Federscheibe Sechskantmutter flach Zsb. Kupplungsseilzug Sechskantschraube	1115 lg.	1 1 1 1 1	Shim Lock washer Hexagon nut, flat Clutch cable ass. Hexagon screw
27 012 547 DIN128A10 28 110 781 A55 123 02 34 29 025 626 Pedalgummi 30 011 577 DIN934M6 31 123 604 Zsb. Trittplatte	Federring Widerlager Pedalgummi Sechskantmutter Zsb. Trittplatte	25x8x66 42x55x4 NL	1 1 1 1 1	Lock washer Abutment Pedal rubber Hexagon nut Foot step ass.
32 010 208 DIN601M6x30	Sechskantschraube (mit Mutter)		1	Hexagon screw (with nut)
33 121 575 Zsb. Kupplungspedal 34 022 263 000 991 08 76 35 022 264 000 994 58 64	Bolzen SL-Sicherung	NL A8x19,5x16 Gr. 8	1 1 1	Clutch cable ass. Bolt SL-lock
36 010 491 DIN71412AM8x1	Schmiernippel		1	Lubrication nipple

# Getriebe vorn, Achsen vorn

A 11

Front gearbox,  
Front axles

## Spaltenverzeichnis

Tafel 90	Getriebegehäuse, Ausrücker, Antriebswelle
Tafel 92	Differential, Kegelradwelle
Tafel 94	Achsen vorn

Zeile  
Spalte

B 11 - B 12  
C 11 - C 12  
D 11 - E 12

Column contents

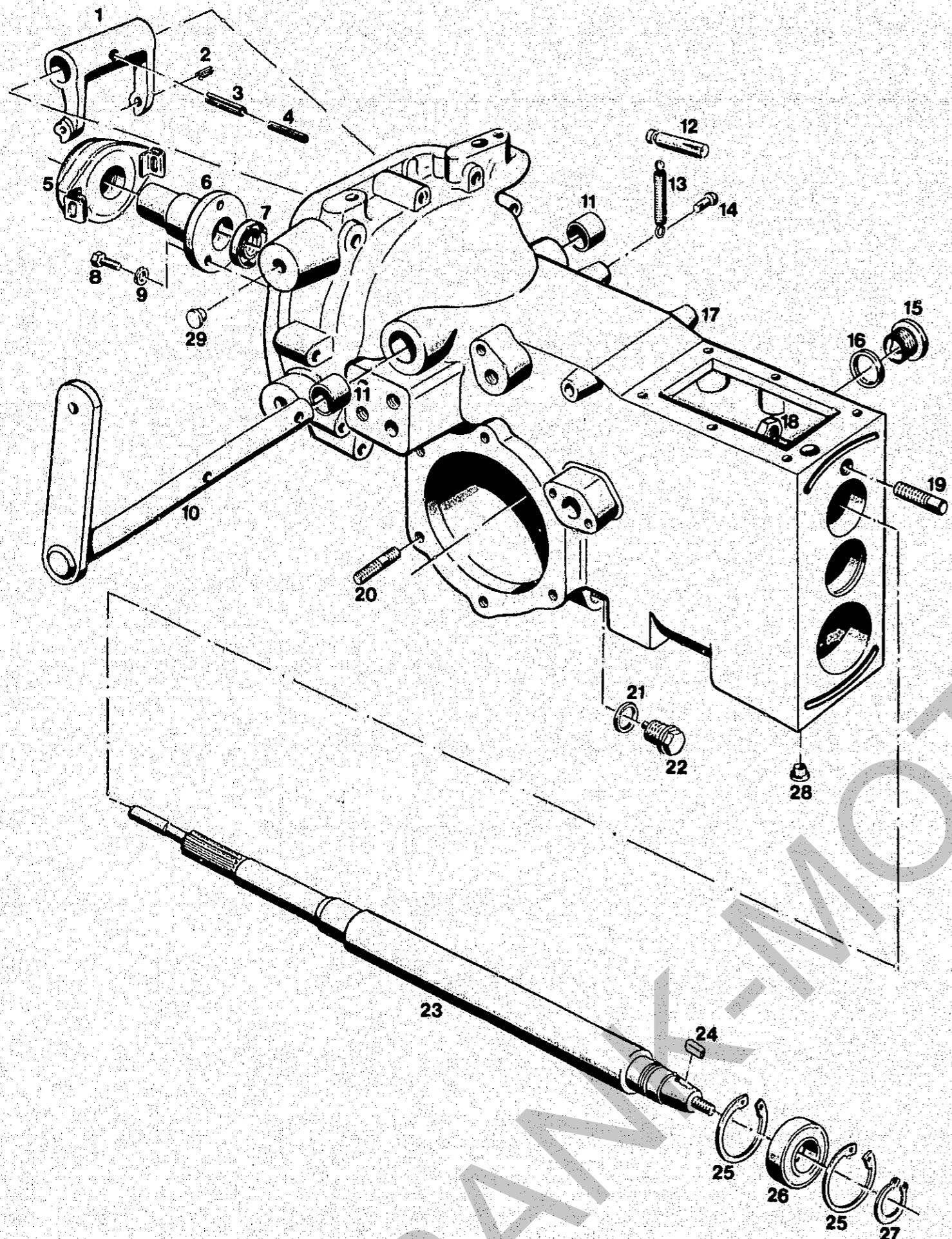
Table 90      Gearbox, disconnector,  
                  driveshaft  
  
Table 92      Differential, bevel pinion shaft  
  
Table 94      Front axle

Line  
columns

B 11 - B 12  
C 11 - C 12  
D 11 - E 12

A 12

# B 11



C 20  
Bildtafel – table – No. 90

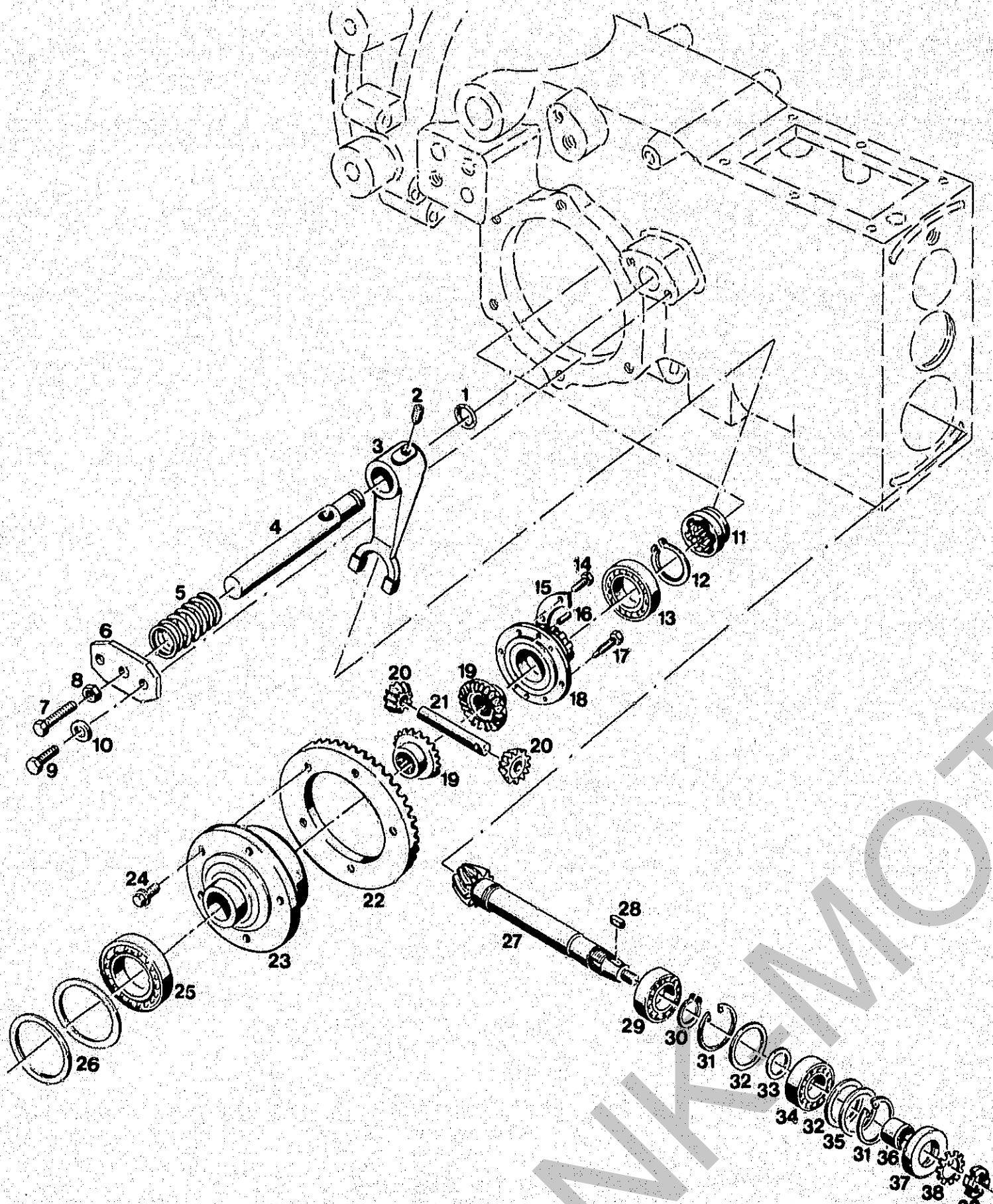
BILDTAFL NR. 90  
GETRIEBE VORN  
GETRIEBEGEHÄUSE, AUSRÜCKER,  
ANTRIEBSWELLE

TABLE NO. 90  
FRONT GEARBOX  
GEARBOX, RELEASE,  
DRIVE SHAFT

# B 12

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
124 069	ZSB. AUSTAUSCH- GETRIEBE VORN (best. aus Teilen der Bildtafel 90, 92, 94) Kupplungsgabel		1	RECONDITIONED GEARBOX FRONT (cons. of parts on tables 90, 92, 94)
1 118 843			1	Clutch fork
2 010 596	DIN1481-5x10		2	Tension pin
3 010 608	DIN1481-8x32		1	Tension pin
4 010 597	DIN1481-5x28		1	Tension pin
5 118 692	Zsb. Ausrücker		1	Release ass.
6 118 844	Lagerflansch	Ø80x87	1	Bearing flange
7 010 653	DIN3760A28x40x7NB		1	Oil seal
8 011 511	DIN933M8x20		3	Hexagon screw
9 010 063	DIN137B8		3	Lock washer
10 121 291	Zsb. Kupplungswelle	NL	1	Clutch shaft ass.
11 108 578	Lagerbüchse	Ø20,5xØ24x13	2	Bushing
12 015 984	000 991 45 34		1	Grooved pin w. collar
13 015 557	000 992 21 12		1	Draw spring
14 010 582	DIN1476-8x20		1	Grooved pin
15 014 865	000 993 00 36	R3/4"	1	Oil sight glass
16 012 766	000 997 00 49	Ø26xØ35x1	1	Sealing ring
17 121 081	Getriebegehäuse vorn		1	Front gearbox
18 010 102	Sechskantmutter flach		1	Hexagon nut, flat
19 016 133	Gewindestift (mit Innensechskant)	M18x1,5x58	1	Thread pin (with sockethead)
20 011 928	Stiftschraube		12	Stud
21 010 397	DIN7603A20x26CU		1	Sealing ring
22 015 354	000 993 01 60		1	Magneto plug
23 121 060	Antriebswelle vorn	Ø32x563	1	Driveshaft, front
24 010 334	DIN6885A6x4x20		1	Key
25 010 161	DIN472-47x1,75		2	Circlip
26 010 249	DIN625-6005-2Z		1	Ball bearing
27 010 142	DIN471-25x1,2		1	Circlip
28 015 325	000 993 12 55	Entfällt beim Anbau von Klapp- bügel	4	Sealing plug (omitted in case of mounted folding frame)
29 015 325	000 993 12 55	Verschlußstopfen	4	Sealing plug (omitted in case of mounted front lifting attachment)

## C 11



C 20  
Bildtafel – table – No. 92

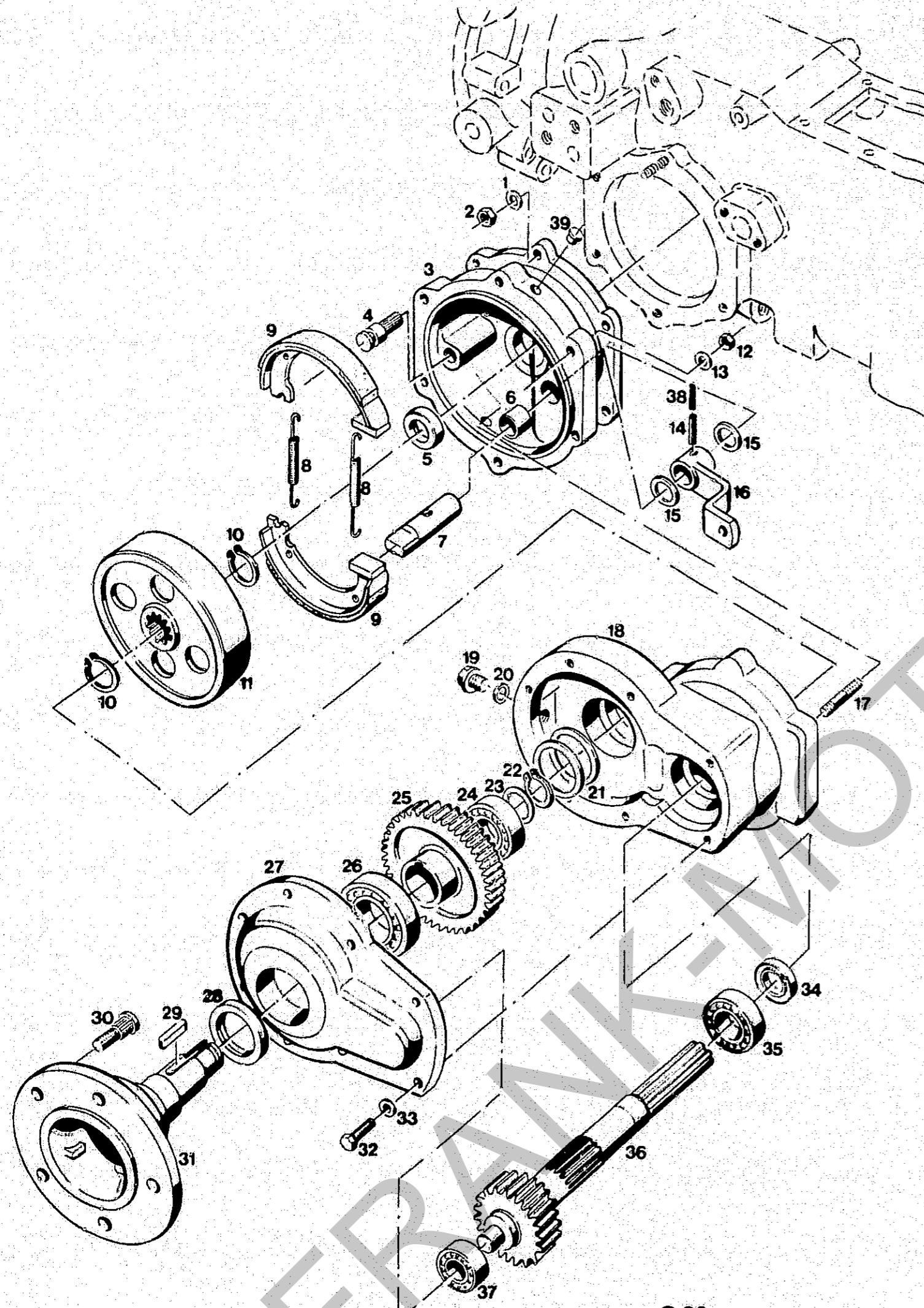
BILDTAFEL NR. 92  
GETRIEBE VORN, DIFFERENTIAL,  
KEGELRADWELLE

TABLE NO. 92  
FRONT GEARBOX, DIFFERENTIAL,  
BEVEL PINION SHAFT

## C 12

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 2	014 725 023 517	Ringdichtung Gewindestift (mit Innensechskant)	Ø12x3 M10x12 Mit Loctite 270	1 1	Ring seal Thread pin (with sockethead) (assembled w. sealing comp. 270)
3 4 5 6 7	121 063 121 065 014 480 108 991 011 516	Schaltgabel Schaltwelle Druckfeder Ansatzplatte Sechskantschraube	{ Ø20x133 Ø21x45x3,6 Mit Loctite 573 montiert ass. with sealing comp. 573	1 1 1 1 1	Selector fork Selector shaft Pressure spring Stop plate Hexagon screw
8 9 10 11 12	011 579 011 511 010 063 107 895 010 147	Sechskantmutter Sechskantschraube Federschelbe Schaltmutter Sicherungsring	Ø45x22,5	1 2 2 1 1	Hexagon nut Hexagon screw Lock washer Selector sleeve Circlip
13 14 15 16 17	010 253 011 511 014 346 010 530 016 002	Ring-Rillenlager Sechskantschraube Sicherungsblech Paßkerbstift Sechskantschraube (mit Zapfen)	{ Ø40xØ68x15 Plat. 22x60x0,75 M8x35	1 5 3 2 1	Ball bearing Hexagon screw Locking tab Grooved pin Hexagon screw (with trunnion)
18 19 20	107 899 113 225 113 222	Deckel Ausgleichskegelrad Ausgleichskegelrad	groß klein	1 2 2	Cover Compensating gear, large Compensating gear, small
21 22	111 290 121 338	Differentialbolzen Zsb. Radsatz (best aus Tellerrad 22 und Kegelradwelle 27)	Ø14x88	1 1	Differential bolt Gear ring ass. (cons. crown wheel 22 and bevel pinion shaft 27)
23	113 220	A15 082 A 04	Differentialgehäuse	1	Differential housing
24 25 26 27	013 550 010 274 015 686 013 626 121 338	Sicherungsschraube Ring-Rillenlager Beilegschelbe Beilegschelbe Zsb. Radsatz (best. aus Tellerrad 22 und Kegelradwelle 27)	M10x25 Ø40xØ80x18 Ø65xØ79,8x0,5 Ø65xØ79,8x0,2	5 1 n. B. n. B. 1	Lock screw Ball bearing Shim Shim Gear ring ass. (cons. crown wheel 22 and bevel pinion shaft 27)
28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39	010 334 010 267 010 144 010 164 011 696 011 697 011 698	Paßfeder Ring-Rillenlager Sicherungsring Sicherungsring Paßscheibe Paßscheibe Paßscheibe	{ Ø30xØ62x16 Ø25xØ62x17 S 50x62x2 Ø25xØ35x20	1 1 1 2 n. B. n. B. n. B. n. B. n. B. 1	Key Ball bearing Circlip Circlip Shim Shim Shim Shim
33 34 35 36 37	011 715 010 284 014 423 014 156 010 666	Stützscheibe Ring-Rillenlager Stützschelbe Zwischenring Wellendichtring	{ Ersetzt 40x61,8	1 1 1 1 1	Supporting shim Ball bearing Supporting shim Spacer ring Oil seal
38 39	010 717 011 678	Sicherungsblech Nutmutter	M25x1,5	1 1	Locking tab Ring nut

# D 11



C 20  
Bildtafel - table - No. 94

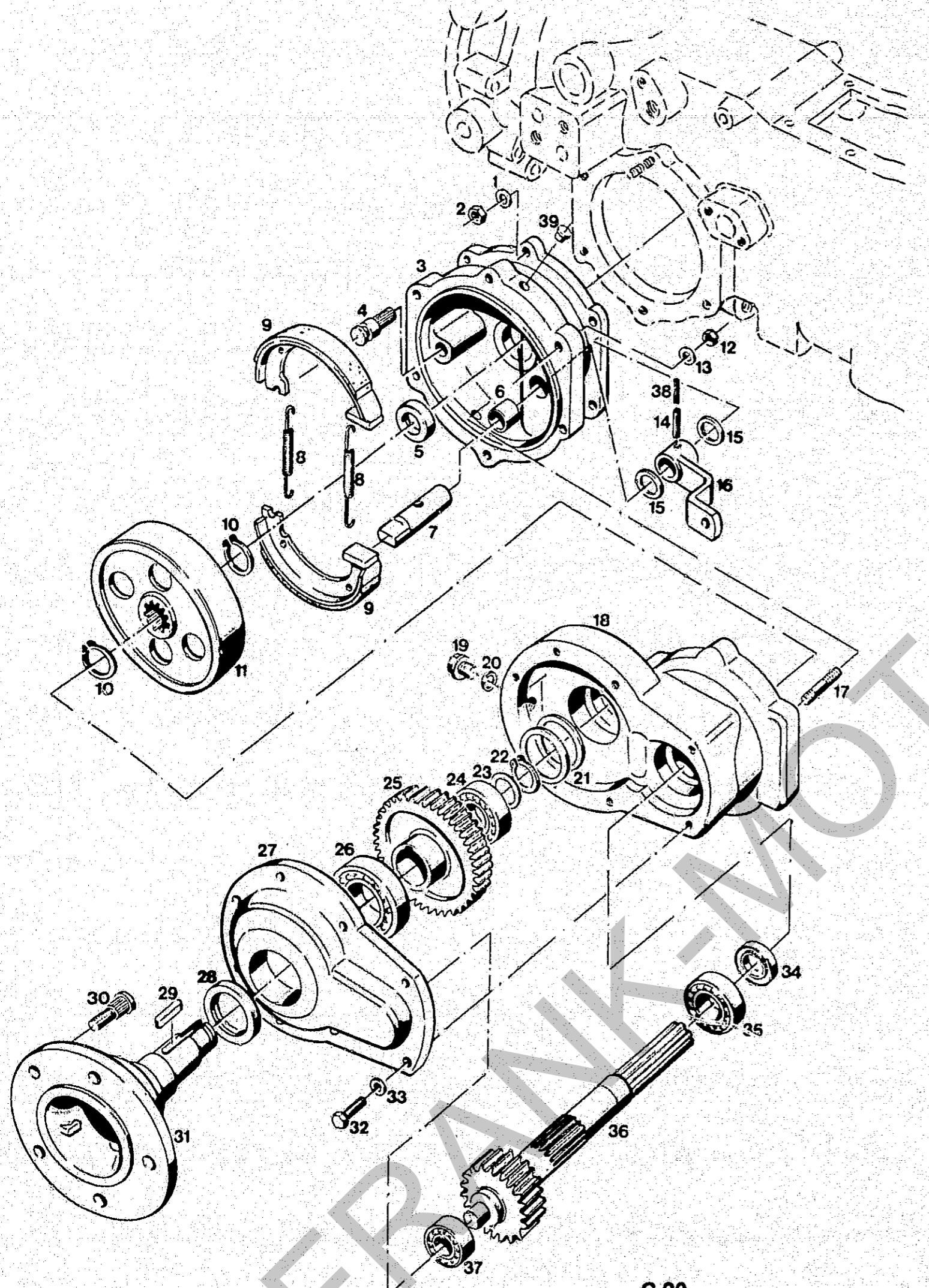
# D 12

BILDTAFEL NR. 94  
GETRIEBE VORN  
ACHSEN VORN

TABLE NO. 94  
FRONT GEARBOX  
FRONT AXLES

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
<u>122 346</u>	ZSB. ACHSTRICHTER VORN RECHTS VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 94, ohne 1 und 2)	Achse links Achse rechts MIT Loctite 573 montiert	- 1	AXLE HOUSING ASS. FRONT RH. COMPL. (cons. of parts on table 94 without parts 1 a. 2)
<u>122 347</u>	ZSB. ACHSTRICHTER VORN LINKS VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 94, ohne 1 und 2)	MIT Loctite 573 montiert	- 1	AXLE HOUSING ASS. FRONT LH. COMPL. (cons. of parts on table 94 without parts 1 a. 2)
1 010 064 DIN137B10x18 2 011 585 DIN934M10 3 121 143 Zwischendeckel kurz 121 141 Zwischendeckel lang	Federscheibe 10. Sechskantmutter Zwischendeckel kurz Zwischendeckel lang	{ verstärkt ca. ab FG.Nr. 310 00 300 Ab Mitte 1990 mit Entlüftungsbohrung	6 6 6 6 1 - - 1	Lock washer Hexagon nut Interm. cover, short Interm. cover, long (reinforced from approx. chassis No. 310 00 300 from mid 1990 with ventilation bore)
4 114 681 B12 121 21 05 5 025 083 DIN3760A25x42x7 6 108 578 AM2 121 20 19 7 109 271 B16 121 A 06	Bremsbolzen Wellendichtring Lagerbüchse Bremsschlüssel (Ø20x89)	{ Ø20x40 Ersetzt 010 650 Ø20,5xØ24x13 Ersetzt 91 lg. austauschbar	1 1 1 1 2 2 1 1	Bracking bolt Oil seal (repl. 010 650) Bushing Brake key (repl. 91 lg.) (interchangeable)
8 013 682 000 992 01 12 9 122 974	Zugfeder Zsb. Bremsbacke (Asbestfrei)	{ Ø8x65xØ2 Ø150x25	2 2 2 2	Draw spring Brake shoe ass. (without asbestos)
10 010 144 DIN471-30x1,5 11 127 583	Sicherungsring Bremstrommel (Ø164x44,5 mit Belüftungsbohrung)	{ Ersetzt 107 922 Ab Anfang 1991 austauschbar	2 2 1 1	Circlip Brake drum (repl. 107 922) From 1991 interchangeable
12 011 585 DIN934M10 13 010 064 DIN137B10x18 14 010 608 DIN1481-8x32 15 015 627 000 991 17 39 15 628 000 991 18 39	10. Sechskantmutter Federscheibe Spannstift Beilegscheibe Beilegscheibe	{ Ø20,5xØ28x0,5 Ø20,5xØ28x1	6 6 6 6 1 1 n. B. Washer n. B. Washer	Hexagon nut Lock washer Tension pin Washer Washer
16 015 629 000 991 19 39 16 121 708 Zsb. Bremshebel links 121 709 Zsb. Bremshebel rechts 17 011 626 DIN933M10x45 18 121 137	Beilegscheibe Zsb. Bremshebel links Zsb. Bremshebel rechts 10,9 Stiftschraube Achstrichter	{ Ø20,5xØ28x3 NL NL Ø20,5xØ28x1	n. B. Washer 1 - - 1 6 6 1 1	Washer Brake lever ass., left Brake lever ass., right Stud Trumpet
19 011 038 DIN910M16x1,5 20 010 392 DIN7603A16x20CU 21 013 610 000 991 36 40 013 619 000 991 38 40 22 010 144 DIN471-30x1,5	Verschlußschraube Dichtring Beilegscheibe Beilegscheibe Sicherungsring	{ Ø48xØ61,8x0,2 Ø48xØ61,8x0,5	1 1 1 1 n. B. Washer n. B. Washer 1 1	Sealing screw Sealing ring Washer Washer Circlip
23 015 673 000 991 13 40 24 010 267 DIN625-6206 25 121 048 Stirnrad 26 010 274 DIN625-6208	Beilegscheibe Ring-Rillenlager Stirnrad Ring-Rillenlager	{ Ø30,5xØ40x0,5 Ø30xØ62x16 Ø153x47 Ø40xØ80x18	n. B. Washer 1 1 1 1 1 1	Washer Ball bearing Crown wheel Ball bearing

# E 11



BILDTAFEL NR. 94  
GETRIEBE VORN  
ACHSEN VORN

# E 12

TABLE NO. 94  
FRONT GEARBOX  
FRONT AXLES

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
27 121 139	Gehäusedeckel	Achse links Achse rechts mit Loctite 573 montiert	1 1	Housing cover
28 025 082	Wellendichtring		1 1	Oil seal
29 010 345	Paßfeder	up to ...bis...	1 1	Key
028 367	Paßfeder	from... ab....	1 1	Key
30 016 059	Schraubbolzen	M14x1,5x42	5 5	Screw bolt
31 118 665	Flanschwelle (Ø192x141)	verbesserte ab Paßfeder 40 lang	1 1	Flange shaft
32 011 518	DIN933M8x30		8 8	Hexagon screw
33 010 063	DIN137B8		8 8	Lock washer
34 025 081	DIN3760AS30x42x7FP		1 1	Oil seal
35 010 267	DIN625-6206	Ø30xØ62x16	1 1	Ball bearing
36 121 045	Antriebswelle kurz (Ø78,6x285)	Werkstoffverbesse- rung ca. ab Mitte 88	1 -	Driveshaft short
121 047	Antriebswelle lang (Ø78,6x309)	mit stirnseitiger Nut am Zahnkranz gekennzeichnet	- 1	Driveshaft long (Material improved from mid 88 Marked with a groove on the gear cluster).
37 010 259	DIN625-6204	Ø20xØ47x14	1 1	Ball bearing
38 010 597	DIN1481-5x28	Ab FG.Nr. 310 00 221	1 1	Tension pin (from chassis No. 310 00 221)
39 015 326	000 993 14 55	Stopfen	Ab Mitte 1990	1 1 Plug, from mid 1990

## A 13

# Knickpunkt, Radlastausgleich

### Spaltenverzeichnis

Tafel 100 Radlastausgleich

Tafel 102 Anschlußgehäuse, Zwischengehäuse,  
Gelenkwellen

Zeile  
Spalte

B 13 - B 14

C 13 - D 14

# Articulation, wheel stabilizers

### Column contents

Table 100 Wheel stabilizers

Table 102 Connection housing, intermediate  
housing, cardan shaft

## A 14

### Line columns

B 13 - B 14

C 13 - D 14

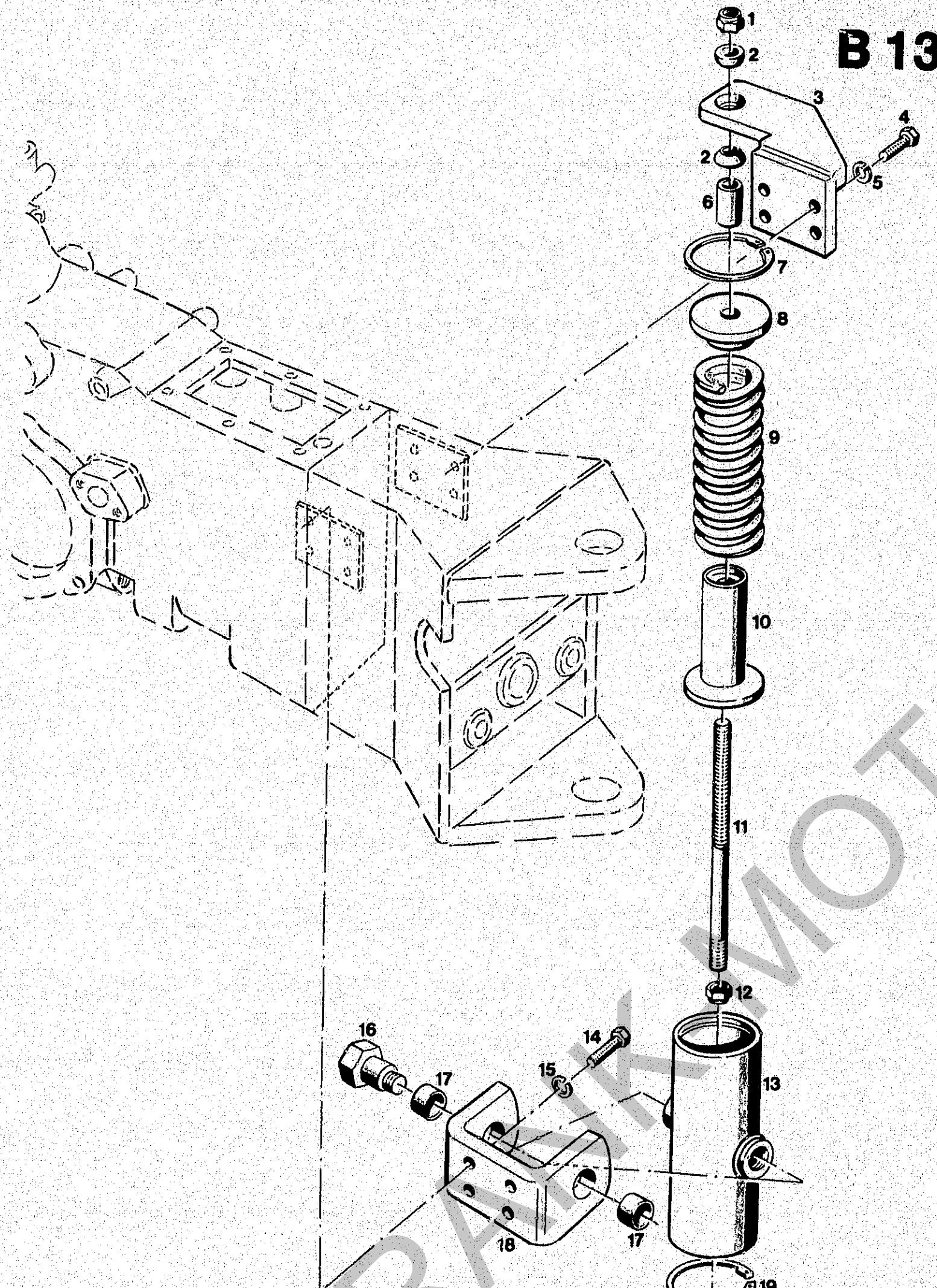
# B 14

TABLE NO. 100  
WHEEL STABILIZERS

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 024 184 DIN985M14	Sicherungsmutter		1	Lock nut
2 025 329	Kugelscheibe		2	Spherical shim
3 122 722	Zsb. Hebel		1	Lever ass.
4 011 531 DIN933M10x35	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
5 010 056 DIN127A10	Federring		4	Lock washer
6 025 327	Rohr	Ø25x5x36	1	Pipe
7 010 166 DIN472-70x2,5	Sicherungsring		1	Circlip
8 122 729	Federteller	Ø69x20	1	Spring base
9 015 531 000 992 47 02	Druckfeder	Ø40xØ62x197	1	Pressure spring
10 108 124 4134 060 04 38	Zsb. Führungsrohr	Ø69x95	1	Guide tube ass.
11 025 326	Stiftschraube	M14x188	1	Stud
12 024 184 DIN985M14	Sicherungsmutter	NL Ø80x185	1	Lock nut
13 122 727	Zsb. Führungsrohr		1	Guide tube ass.
14 011 531 DIN933M10x35	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
15 010 056 DIN127A10	Federring		4	Lock washer
16 025 328	Lagerschraube	SW 32x42	2	Screw
17 108 578 AM2 121 20 19	Lagerbüchse	Ø20,5xØ24x13	2	Bushing
18 122 730	Bügel	60x15x259 gest. lg.	1	Bracket
19 010 166 DIN472-70x2,5	Sicherungsring		1	Circlip

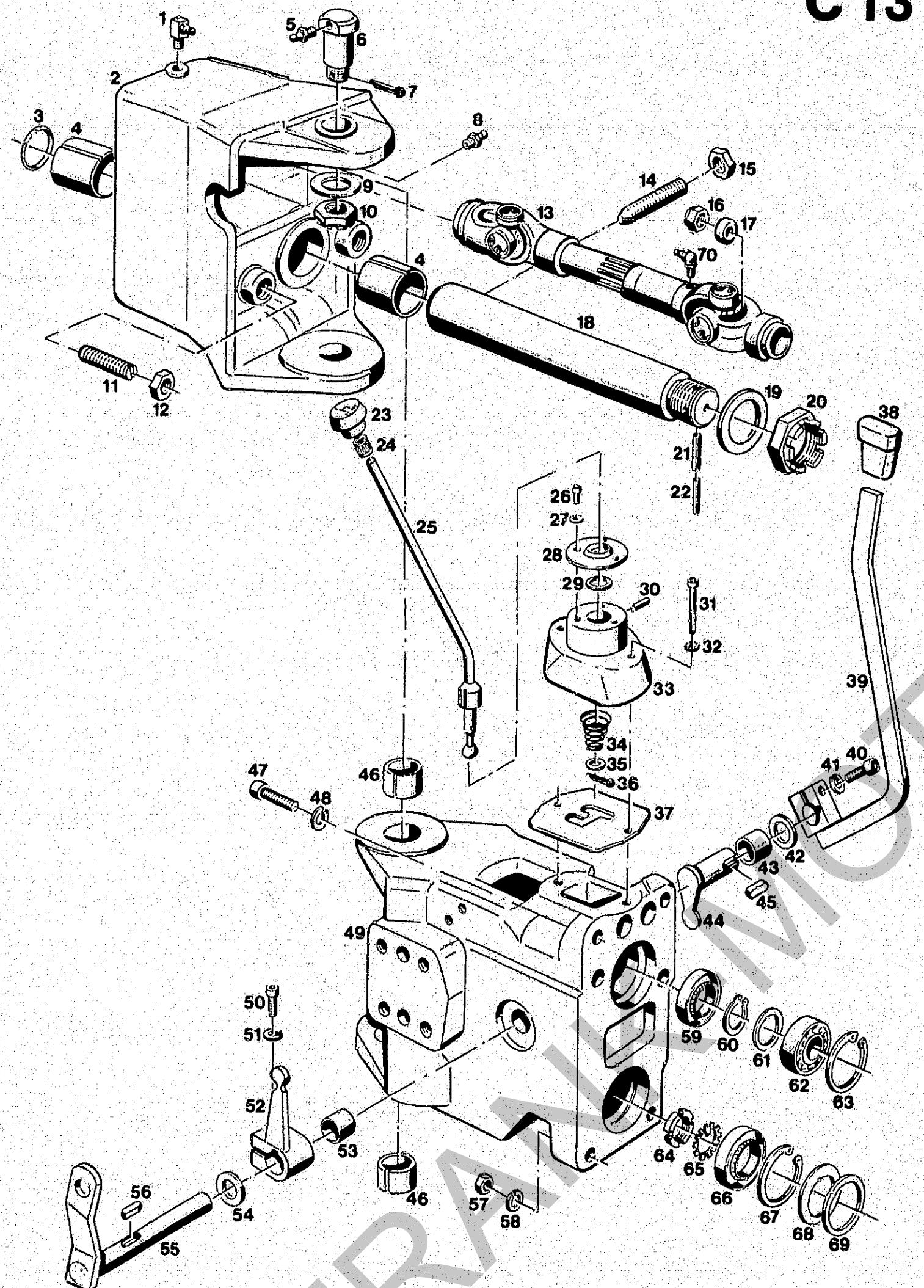
# B 13

BILDTAFEL NR. 100  
RADLASTAUSGLEICH



C 20  
Bildtafel - table - No. 100

# C 13



**C 20**  
Bildtafel – table – No. 102

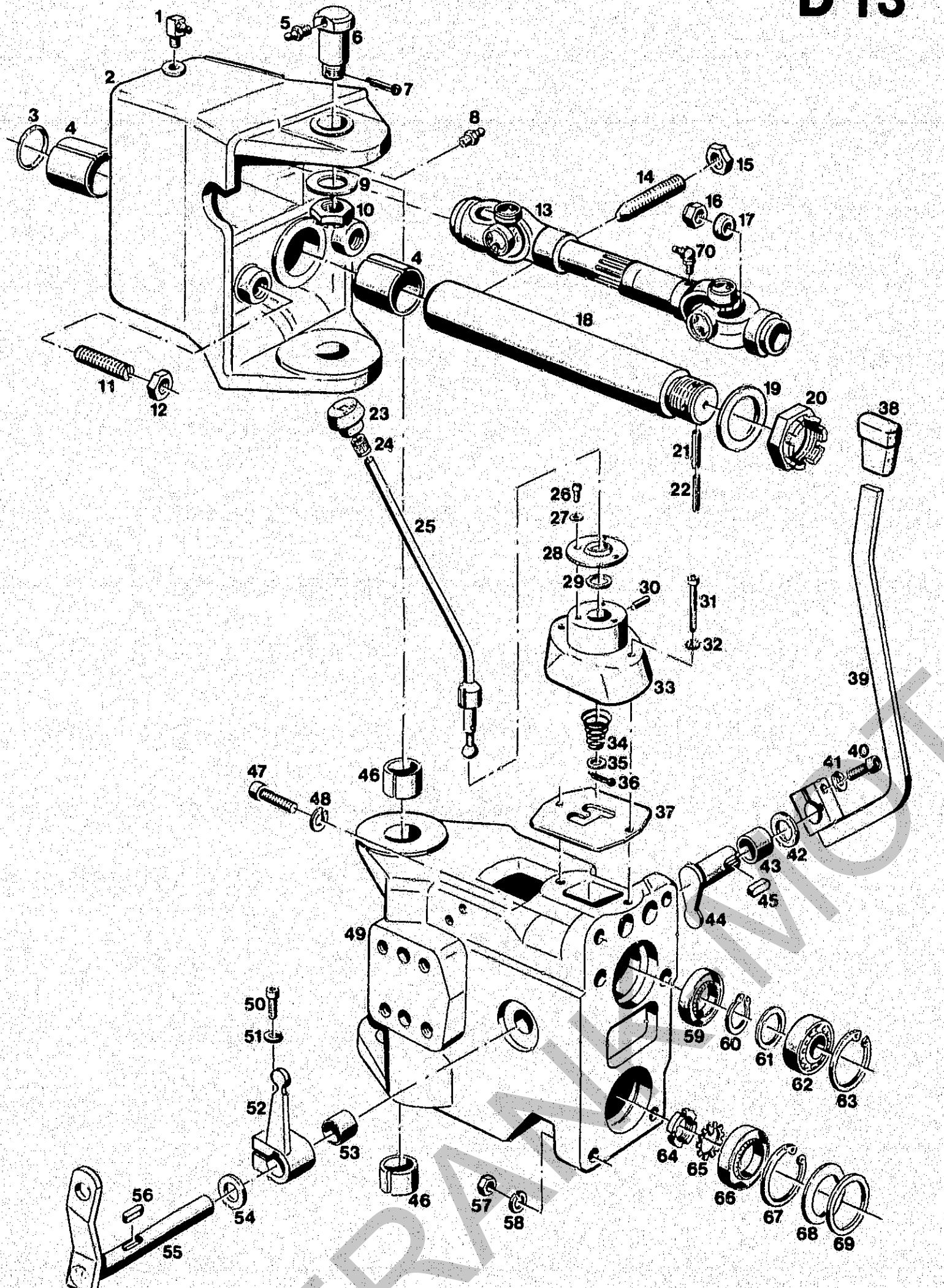
BILDTAFEL NR. 102  
ANSCHLÜSSERGEHÄUSE,  
ZWISCHENWELLE, GELENKWELEN  
SCHALTHEBEL

TABLE NO. 102  
CONNECTION HOUSING,  
INTERMEDIATE HOUSING,  
CARDAN SHAFT, SELECTOR LEVER

# C 14

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 010 490 2 126 061	Schmiernippel Anschlußgehäuse	Ersetzt 121 086 austauschbar	2 1	Lubrication nipple Connection housing (repl. 121 086, interchangeable)
3 014 754	Ringdichtung	Ø36x3,5	1	Ring seal
4 025 271 5 010 491 6 121 069 7 011 147 8 010 491	Lagerbüchse Schmiernippel Gelenkbolzen Splint Schmiernippel	Ø40xØ44x40	2 2 2 2 1	Bushing Lubrication nipple Pivot bolt Split pin Lubrication nipple
9 015 921 10 011 607 11 016 131	Anlauf scheibe Kronenmutter flach Gewindestift (M18x1,5x35) Sechskantmutter flach	Ø25,5xØ45x2 Lenkanschlag =34 Grad	2 2 2	Check plate Castle nut, flat Thread pin (M18x1,5x35) Hexagon nut, flat
12 010 102	DIN439M18x1,5			
13 121 062 DIN71412H1M6x1	Zsb. Gelenkwelle Schmiernippel kurz	für Gelenkkreuz	2 4	Cardan shaft compl. Lubrication nipple, short (for cross and bearings)
14 121 068	Gewindestift (M20x1,5x65)	mit Loctite 573 montiert	1	Thread pin (assembl. w. sealing coum. 573)
15 011 759 16 011 685 17 014 962 18 121 067 19 025 677	Sechskantmutter flach Sicherungsmutter Scheibe Pendelachse Anlauf scheibe	Ø23x4 Ø40x382 Ø36,5xØ60x4	1 4 4 1 1	Hexagon nut, flat Lock nut Shim Pendulum axle Check plate
20 025 273 21 013 705 22 025 833 23 013 963	DIN937M36x1,5 DIN1481-6x50 DIN1481-3,5x50 000 999 22 10	Kronenmutter flach Spannstift Spannstift Zsb. Schaltknopf (mit Toleranzring)	1 1 1 1	Castle nut, flat Tension pin Tension pin Selector knob ass. (w. tolerance ring)
24 014 387 25 121 774 26 010 020 27 011 742 28 114 657	000 994 12 68	Toleranzring Zsb. Gangschaltthebel Zylinderschraube Federscheibe Kugelführung	1 1 3 3 1	Tolerance ring Selector lever ass. Cylindrical screw Lock washer Ball guide
29 011 389 30 010 317 31 011 056 32 010 327 33 113 080	000 997 88 01 DIN6325-6x16 DIN912M8x50 DIN6798A8,4 A15 071 A 18	Dichtung Zylinderstift Innensechskantschraube Fächerscheibe Schaltgehäuse	1 1 2 2 1	Gasket Zylindrical pin Sockethead screw Corrugated washer Selector housing
34 015 537	000 992 01 09	Druckfeder konisch	1	Conical pressure spring
35 014 872 36 011 145 37 113 165	000 991 10 41 DIN94-4x25 A15 075 A 08	Scheibe Splint Schaltkulisse	1 1 1	Shim Split pin Selector link
38 013 937 39 121 560 40 011 206 41 010 448 42 015 650	000 999 03 02 DIN912M8x25 DIN7980A8 000 991 71 39	Handgriff Zsb. Schaltthebel Innensechskantschraube Federring Scheibe	1 1 1 1 1	Handle Selector lever ass. Sockethead screw Spring ring Shim

# D 13



BILDTAFEL NR. 102  
ANSCHLÜSSGEHÄUSE,  
ZWISCHENWELLE, GELENKWELLEN  
SCHALTHEBEL

TABLE NO. 102  
CONNECTION HOUSING,  
INTERMEDIATE HOUSING,  
CARDAN SHAFT, SELECTOR LEVER

# D 14

Bild-Nr. Bestell-Nr. III No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
43 113 173 A15 075 A 58 44 107 865 A16 070 57 23 45 010 333 DIN6885A5x3x16 46 025 270 Lagerbüchse 47 011 059 DIN912M10x35	Lagerbüchse Zsb. Schaltfinger Paßfeder Lagerbüchse Innensechskantschraube	Ø15,1xØ19x10 NL für Zapfwelle Ø30xØ34x20	1 1 1 2 2	Bushing Selector finger ass. Key Bushing Sockethead screw
48 023 762 DIN7980-10 49 121 214	Federring Zwischengehäuse	mit Loctite 573 montiert	2 1	Spring ring Intermediate housing (assembled with sealing compound 573)
50 011 206 DIN912M8x25 51 010 448 DIN7980-8 52 107 878 A16 075 51 05 53 113 173 A15 075 A 58 54 013 615 000 991 07 40	Innensechskantschraube Federring Schaltfinger Lagerbüchse Belagscheibe	für Vorstufe Ø15,1xØ19x10 Ø15,5xØ25x0,2	1 1 1 2 n. B.	Sockethead screw Spring ring Selector finger Bushing Washer
55 121 558 56 010 333 DIN6885A5x3x16 57 011 585 DIN934M10	Belagscheibe Scheibe Zsb. Schalthebel Paßfeder 10. Sechskantmutter	Ø15,5xØ25x0,5 Ø15,5xØ35x1,5 NL für Vorstufe Ø15,5xØ25x0,2	n. B. n. B. 1 1 2	Washer Shim Selector lever ass. Key Hexagon nut
58 010 056 DIN127A10 59 022 354 DIN3760A25x52x10 60 010 141 DIN471-25x1,2 61 015 677 000 991 24 40 62 010 265 DIN625-6205	Federring Wellendichtring Sicherungsring Belagscheibe Ring-Rillenlager	Ø25,5xØ40x0,2 Ø25xØ52x15	2 1 1 n. B. 1	Spring ring Oil seal Circlip Washer Ball bearing
63 010 162 DIN472-52x2 64 011 678 DIN981KM5 65 010 717 DIN5406MB5 66 025 110 DIN3760AS35x62x7NB 67 010 164 DIN472-62x2	Sicherungsring Nutmutter Sicherungsblech Wellendichtring Sicherungsring	M25x1,5	1 1 1 1 1	Circlip Ring nut Locking tab Oil seal Circlip
68 011 696 DIN988-50x62x0,1 011 697 DIN988-50x62x0,2 011 698 DIN988-50x62x0,5 69 014 423 000 994 20 78 70 026 493 DIN71412CM6x1	Paßscheibe Paßscheibe Paßscheibe Stützscheibe Schmieröffnung für Gelenkwellen	{ Ersetzt Ø40xØ61,8 Ø40xØ61,8 Ø50xØ62x2 Ø50xØ62x2 Ø50xØ62x2	n. B. n. B. n. B. 1 2	Shim Shim Shim Supporting shim Lubrication nipple (for cardan shaft)

# Getriebe hinten, Achsen hinten

A 15

Rear gearbox,  
Rear axles

A 16

## Spaltenverzeichnis

Tafel 106	Lagerdeckel, Hubhebel, Getriebegehäuse
Tafel 108	Antriebswelle, Zwischenwelle
Tafel 110	Vorgelegewelle, Schaltung 1. u. 2. Gang
Tafel 112	Differential, Differentialsperre, Kegelradwelle
Tafel 114	Zapfwelle
Tafel 116	Achsen hinten

Zeile  
Spalte

B 15 - B 16  
C 15 - C 16  
D 15 - D 16  
E 15 - E 16  
F 15 - F 16  
G 15 - H 16

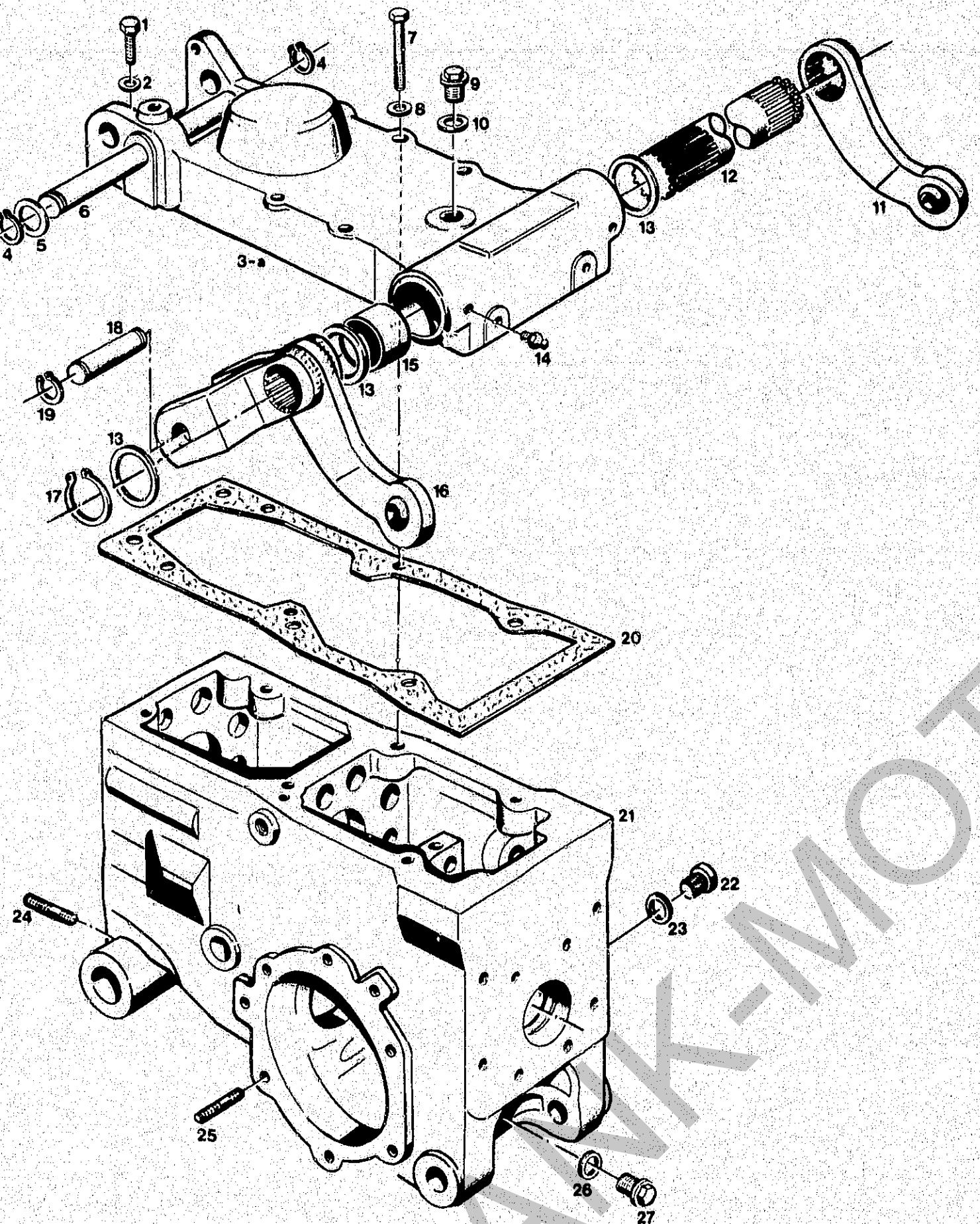
Column contents

Table 106	Bearing cover, hydraulic lever,
Table 108	Driveshaft, intermediate shaft
Table 110	Intermediate shaft, gear selection, 1 st and 2 nd speed
Table 112	Differential, diff-lock, bevel pinion shaft
Table 114	P.T.O
Table 116	Rear axle

Line  
columns

B 15 - B 16  
C 15 - C 16  
D 15 - D 16  
E 15 - E 16  
F 15 - F 16  
G 15 - H 16

# B 15



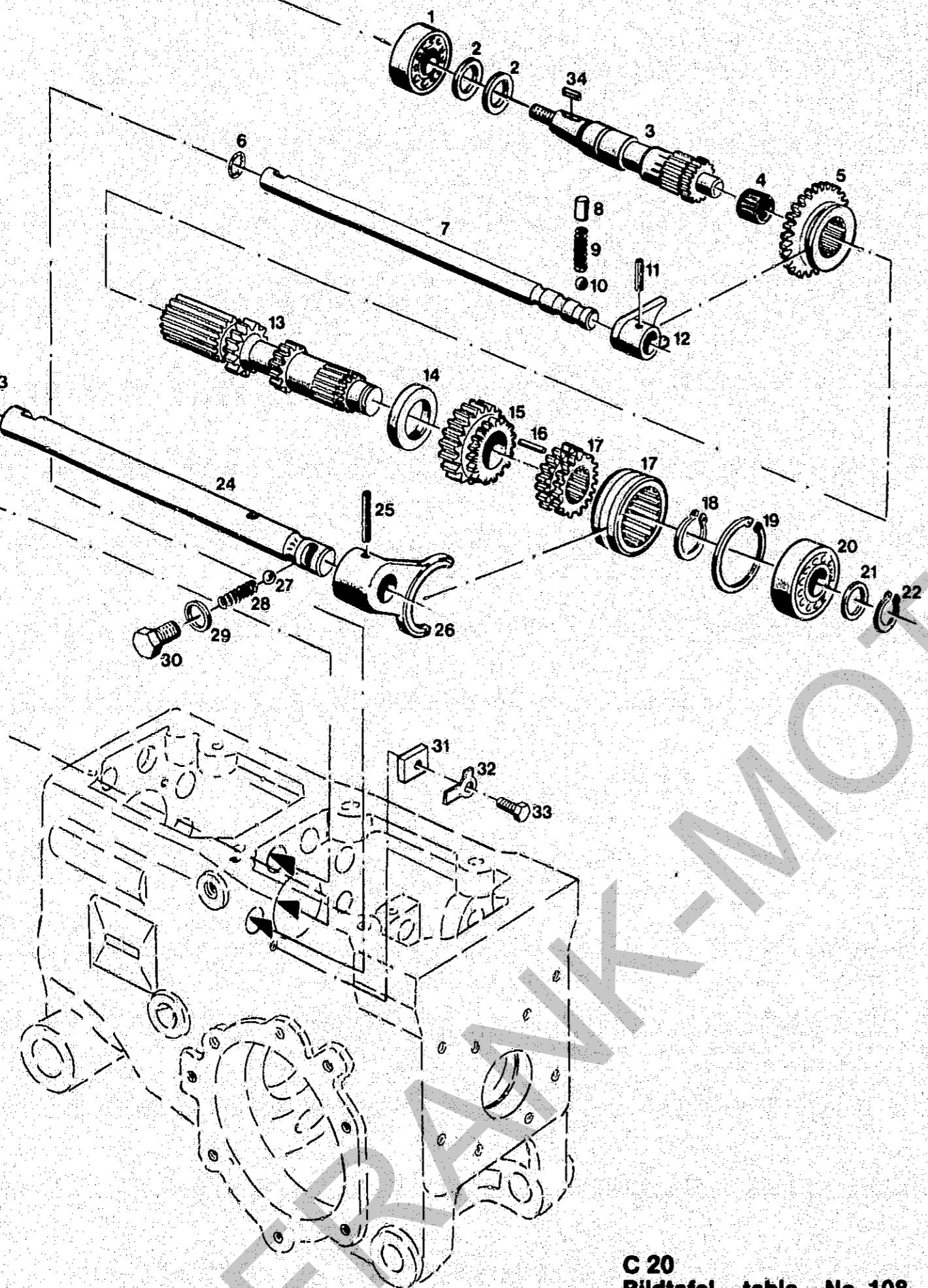
**BILDTAFEL NR. 106**  
**GETRIEBE HINTEN VOLLST.**  
**LAGERDECKEL, HUBHEBEL,**  
**GETRIEBEGEHÄUSE**

**TABLE NO. 106**  
**REAR GEARBOX, COMPLETE**  
**BEARING COVER, HYDRAULIC LEVER,**  
**GEARBOX**

# B 16

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
124 068	<b>AT-GETRIEBE HINTEN VOLLST. MIT ACHSEN</b> (best. aus Teilen 25-37 und 39-69 der Tafel 102, 20-27 der Tafel 106, Tafel 108, 110, 112, 114 ohne 21-23 und Tafel 116)		1	<b>RECONDITIONED REAR GEARBOX</b> (cons. of parts 25-37 a. 39-69 on table 102, 20-27 on table 106, table 108, 110, 112, 114 without 21-23 and table 116)
1 011 530 DIN933M10x30 2 010 064 DIN137B10x18 3 113 189 A15 078 A 13	Sechskantschraube Federschelbe Lagerdeckel	Bis FG.Nr. 310 00 220 im Ersatzfall 3a	2 2 1	Hexagon screw Lock washer Bearing cover (up to chassis No. 310 00 220 - for repl. use part 3a)
3a 125 026	Zsb. Lagerdeckel (mit Teil 15)	Ab FG.Nr. 310 00 221	1	Bearing cover (from chassis No. 310 00 221)
4 010 141 DIN471-25x1,2 5 013 603 000 991 21 40	Sicherungsring Beilegscheibe	Ø25,5xØ40x1	2 n. B.	Circlip Washer
6 015 677 000 991 24 40 6 015 678 000 991 25 40 7 113 193 A15 078 A 24 8 011 105 DIN931M10x60 8 010 064 DIN137B10x18	Beilegscheibe Beilegscheibe Stützwelle Sechskantschraube Federschelbe	Ø25,5xØ4,0x0,2 Ø25,5xØ40x0,5 Ø25x195 Ø25,5xØ51,5x0,2	n. B. n. B. 1 2 2	Washer Washer Supporting shim Hexagon screw Lock washer
9 011 039 DIN910M20x1,5 10 010 397 DIN7603A20x26CU 11 122 393 12 113 192 A15 078 A 22 13 015 697 000 991 76 40	Verschlußschraube Dichtring Zsb. Hubhebel rechts Hydraulikwelle Beilegscheibe	NL Ø35x283 Ø35,5xØ51,5x0,2	1 1 1 1 n. B.	Sealing screw Sealing ring Hydraulic lever, RH Hydraulic shaft Washer
14 015 698 000 991 77 40 14 015 675 000 991 20 40 14 010 491 DIN71412AM8x1	Beilegscheibe Beilegscheibe Schmiernippel (selbstschnidend)	Ø35,5xØ51,5x0,5 Ø36xØ50x1 Bis FG.Nr. 310 00 220	n. B. n. B. 2	Washer Washer Lubrication nipple (up to chassis No. 310 00 220)
15 025 969	Gleitlager (Ø35xØ39x30)	Ab FG.Nr. 310 00 221	2	Slide bearing (from chassis No. 310 00 221)
16 122 396	Zdb. Hubhebel links	NL	1	Hydraulic lever ass. LH
17 010 146 DIN471-35x1,5 18 113 194 A15 078 A 26 19 010 137 DIN471-18x1,2 20 113 202 A15 078 A 79 21 121 189	Sicherungsring Stecker Sicherungsring Dichtung Getriebegehäuse	Ø18x74 160x431x0,58	2 1 2 1 1	Circlip Plug Circlip Gasket Gearbox
22 011 026 000 993 12 48 23 010 402 DIN7603A26xG1CU 24 011 626 DIN939M10x45 25 011 928 DIN939M10x25 26 010 397 DIN7603A20x26CU	Verschlußschraube Dichtring 10.9 Stiftschraube Stiftschraube Dichtring	DIN908 R3/4" 160x431x0,58	1 1 2 12 1	Sealing screw Sealing ring Stud Stud Sealing ring
27 015 354 000 993 01 60	Magnetstopfen	M20x1,5	1	Magneto plug

# C 15



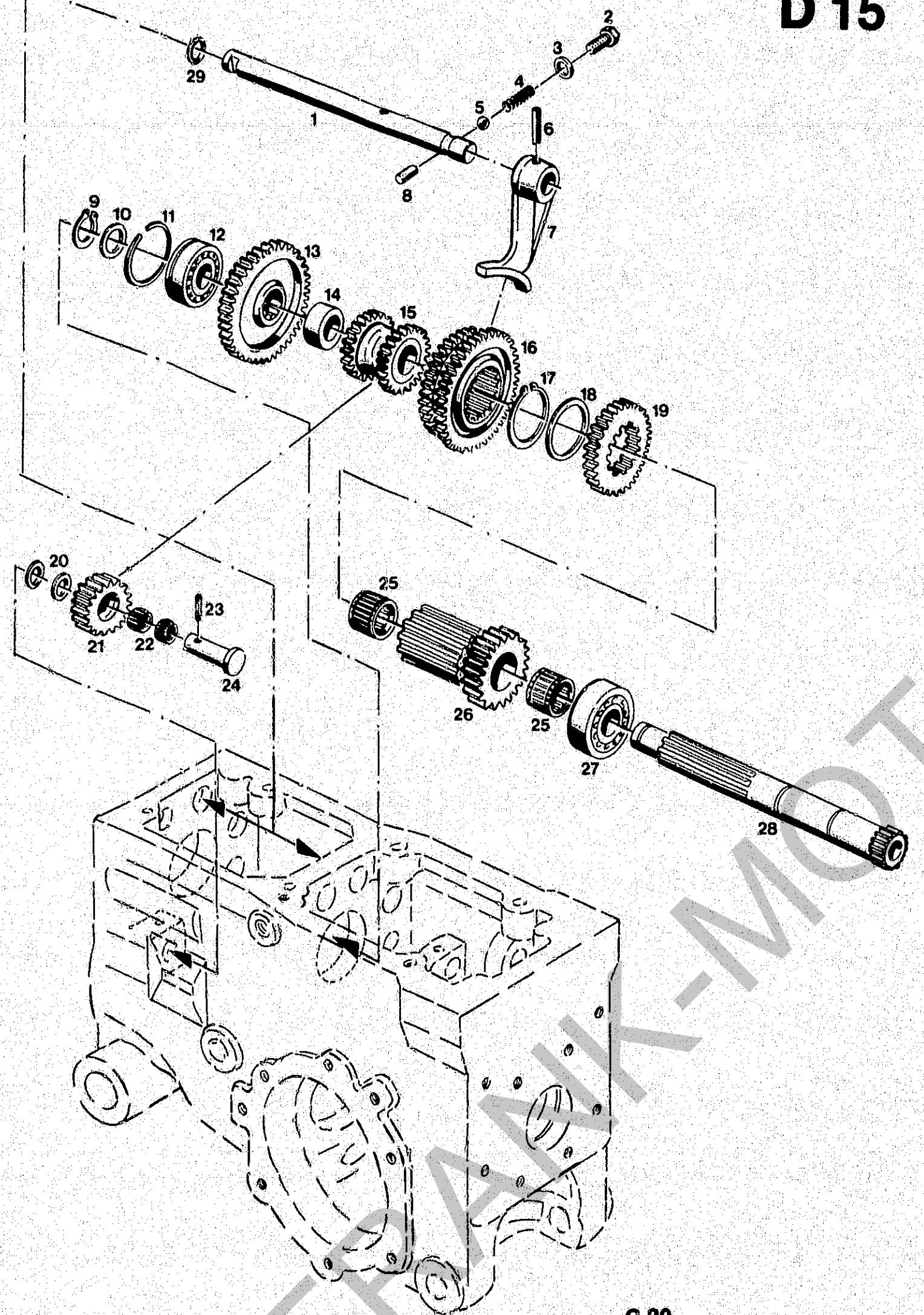
BILDTAFEL NR. 108  
GETRIEBE HINTEN VOLLST.  
ANTRIEBSWELLE, ZWISCHENWELLE

# C 16

TABLE NO. 108  
REAR GEARBOX COMPLETE  
DRIVESHAFT, INTERMEDIATE SHAFT

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
1 010 284	DIN625-6305	Rillenkugellager	Ø25x62x17	1	Ball bearing
2 011 715	DIN988S25x35x2	Stützscheibe		2	Supporting ring
3 121 058		Zsb. Zwischenwelle	NL	1	Intermediate shaft ass.
4 012 824	000 997 38 60	Nadelkäfig	Ø16xØ22x13	1	Needle cage
5 113 143	A15 074 82 25	Schalttrad	für Vorstufe	1	Selector gear, presel.
6 014 700	000 997 22 09	Rundschnerring	Ø14x3	1	Cord seal
7 113 153	A15 075 01 01	Schaltwelle	Ø15x326	1	Selector shaft, presel.
8 113 172	A15 075 A 39	Distanzbolzen	für Vorstufe Ø10x16,5	1	Spacer bolt
9 014 447	000 992 01 01	Druckfeder	Ø9,5x27xØ1,6	1	Pressure spring
10 010 698	DIN5401-10	Kugel		1	Ball
11 010 602	DIN1481-6x24	Spannstift		1	Stud
12 113 057	A15 070 01 11	Zsb. Schaltgabel	für Vorstufe	1	Selector fork ass.
13 107 869	A16 072 50 02	Antriebswelle	Ø41,2x172	1	Driveshaft
14 107 873	A16 074 50 46	Distanzring	Ø40xØ25,1x5	1	Spacer ring
15 107 872	A16 074 53 31	Schalttrad	für 3. Gang	1	Selector gear
16 010 709	DIN5402B2,5x19,8	Nadelrolle		34	Needle roller
17 111 654	A16 070 50 90	ZSB. RADSATZ (best. aus Schaltring und Schaltmuffe, Teile sind gepaart und nur zus. lieferbar.)		1	GEAR RING ASS. (cons. of selector ring and selector sleeve - parts only supplied as a matched set)
18 010 142	DIN471-25x1,2	Sicherungsring		1	Circlip
19 010 162	DIN472-52x2	Sicherungsring		1	Circlip
20 010 283	DIN625-6304	Rillenkugellager	Ø20xØ52x15	1	Deep-groove ball bearing
21 015 628	000 991 18 39	Beilegscheibe	Ø20,5xØ28x1	1	Washer
22 010 138	DIN471-20x1,2	Sicherungsring		1	Circlip
23 014 735	000 997 68 09	Runddichtring	Ø18x3,5	1	Sealing ring
24 107 874	A16 075 53 01	Schaltwelle (3. Gang)	Ø20x268,5	1	Selector shaft (3rd gear)
25 010 376	DIN7343-6x32	Spiralspannstift		1	Spiral tension pin
26 107 875	A16 075 53 04	Schaltgabel	3. Gang	1	Selector fork
27 010 698	DIN5401-10	Kugel		1	Ball
28 014 447	000 992 01 01	Druckfeder	Ø9,6x27xØ1,6	1	Pressure spring
29 012 714	000 997 04 30	Flachdichtring	Ø13xØ20x1,5	1	Flat seal
30 011 537	DIN933M12x20	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
31 113 088	A15 071 A 40	Haltepratze	20x5x28	1	Retaining claw
32 010 123	DIN463-8,4	Scheibe		1	Shim
33 011 509	DIN933M8x16	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
34 010 334	DIN6885A6x4x20	Paßfeder		1	Key

# D 15



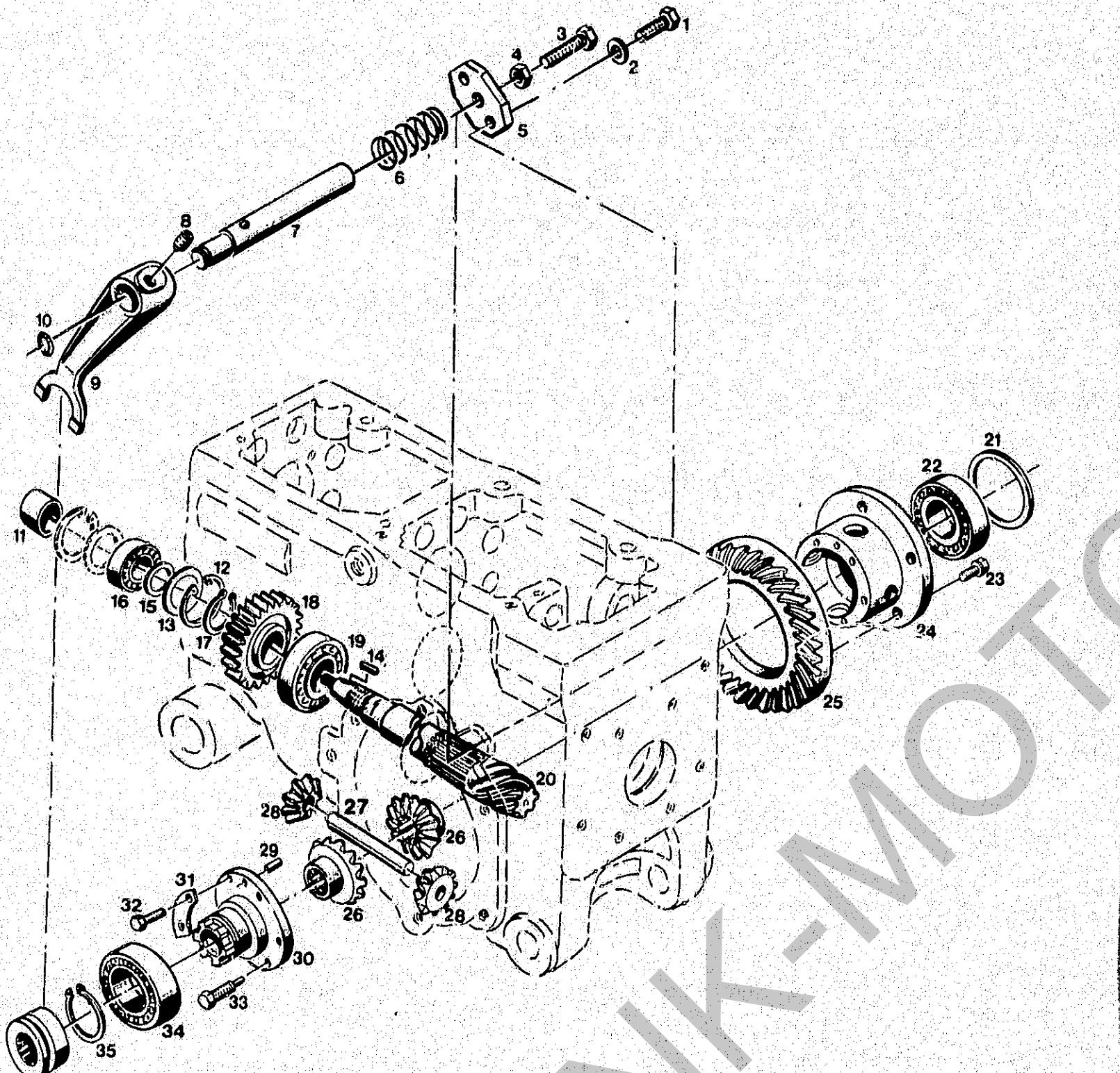
BILDTAFEL NR. 110  
GETRIEBE HINTEN VOLLST.  
VORGELEGEGEWELLE SCHALTUNG 1.+2. GANG

TABLE NO. 110  
REAR GEARBOX COMPLETE  
INTERMEDIATE SHAFT, 1st and 2nd GEAR

# D 16

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	113 154	A15 075 02 01	Schaltwelle 1. und 2. Gang	$\varnothing 20 \times 271,5$	1 Selector shaft, 1st and 2nd gear
2	011 537	DIN933M12x20	Sechskantschraube		1 Hexagon screw
3	012 714	000 997 04 30	Flachdichtung	$\varnothing 13 \times \varnothing 20 \times 1,5$	1 Flat seal
4	014 447	000 992 01 01	Druckfeder	$\varnothing 9,5 \times 27 \times \varnothing 1,6$	1 Pressure spring
5	010 698	DIN5401-10	Kugel		1 Ball
6	010 376	DIN7343-6x32	Spiralspannstift		1 Spiral tension pin
7	113 161	A15 075 02 06	Schaltgabel 1. und 2. Gang		1 Selector fork 1st and 2nd gear
8	020 867	000 991 18 76	Sperrbolzen	$\varnothing 10 \times 17,5$	1 Lock bolt
9	010 138	DIN471-20x1,2	Sicherungsring		1 Circlip
10	015 628	000 991 18 39	Beilegscheibe	$\varnothing 20,5 \times \varnothing 28 \times 1$	1 Washer
11	013 621	000 991 46 40	Beilegscheibe	$\varnothing 20,5 \times \varnothing 28 \times 0,2$	n. B. Washer
12	010 728	DIN5417SP52	Sprengring		1 Spring ring
	010 282	DIN625-6304AN	Rillenkugellager	$\varnothing 20 \times \varnothing 52 \times 15$	1 Deep-groove ball bearing
13	107 870	A16 073 50 11	Zahnrad	für Vorgelegewelle	1 Gear f. intermediate shaft
14	014 146	000 994 40 22	Distanzring	$\varnothing 35 \times 5 \times 16,5$	1 Spacer ring
15	113 115	A15 073 82 06	Rädersatz	für Vorgelegewelle	1 Gear cluster for intermediate shaft
16	113 136	A15 074 82 13	Schaltrad für 1. und 2. Gang		1 Selector gear 1st and 2nd
17	010 148	DIN471-45x1,75	Sicherungsring		1 Circlip
18	015 690	000 991 66 40	Beilegscheibe	$\varnothing 46 \times \varnothing 54 \times 0,2$	n. B. Washer
	015 626	000 991 13 39	Beilegscheibe	$\varnothing 46 \times \varnothing 54 \times 0,5$	n. B. Washer
19	113 123	A15 073 81 12	Zahnrad 3. Gang		1 3rd gear
20	010 088	DIN433-15	Scheibe		2 Shim
	013 611	000 991 01 40	Beilegscheibe	$\varnothing 15,5 \times \varnothing 25 \times 0,5$	n. B. Washer
	013 615	000 991 07 40	Beilegscheibe	$\varnothing 15,5 \times \varnothing 25 \times 0,2$	n. B. Washer
21	113 130	A15 074 81 05	Rücklaufrad	$\varnothing 50,8 \times 22$	1 Reversing gear
22	012 805	000 997 15 60	Nadelkäfig	$\varnothing 15 \times \varnothing 19 \times 10$	2 Needle cage
23	010 376	DIN7343-6x32	Spiralspannstift		1 Spiral tension pin
24	113 126	A15 074 A 01	Rücklaufbolzen	$\varnothing 25 \times 55$	1 Reversing bolt
25	012 804	000 997 11 60	Nadelkäfig	$\varnothing 25 \times \varnothing 30 \times 20$	2 Needle cage
26	109 030	B16 073 81 21	Schaltbüchse		1 Selector bushing
27	010 284	DIN625-6305	Rillenkugellager	$\varnothing 25 \times \varnothing 62 \times 17$	1 Deep-groove ball bearing
28	113 110	A15 073 82 01	Vorgelegewelle	$\varnothing 29,5 \times 217$	1 Intermediate shaft
29	014 735	000 997 68 09	Ringdichtung	$\varnothing 18 \times 3,5$	1 Ring seal

# E 15



C 20  
Bildtafel - table - No. 112

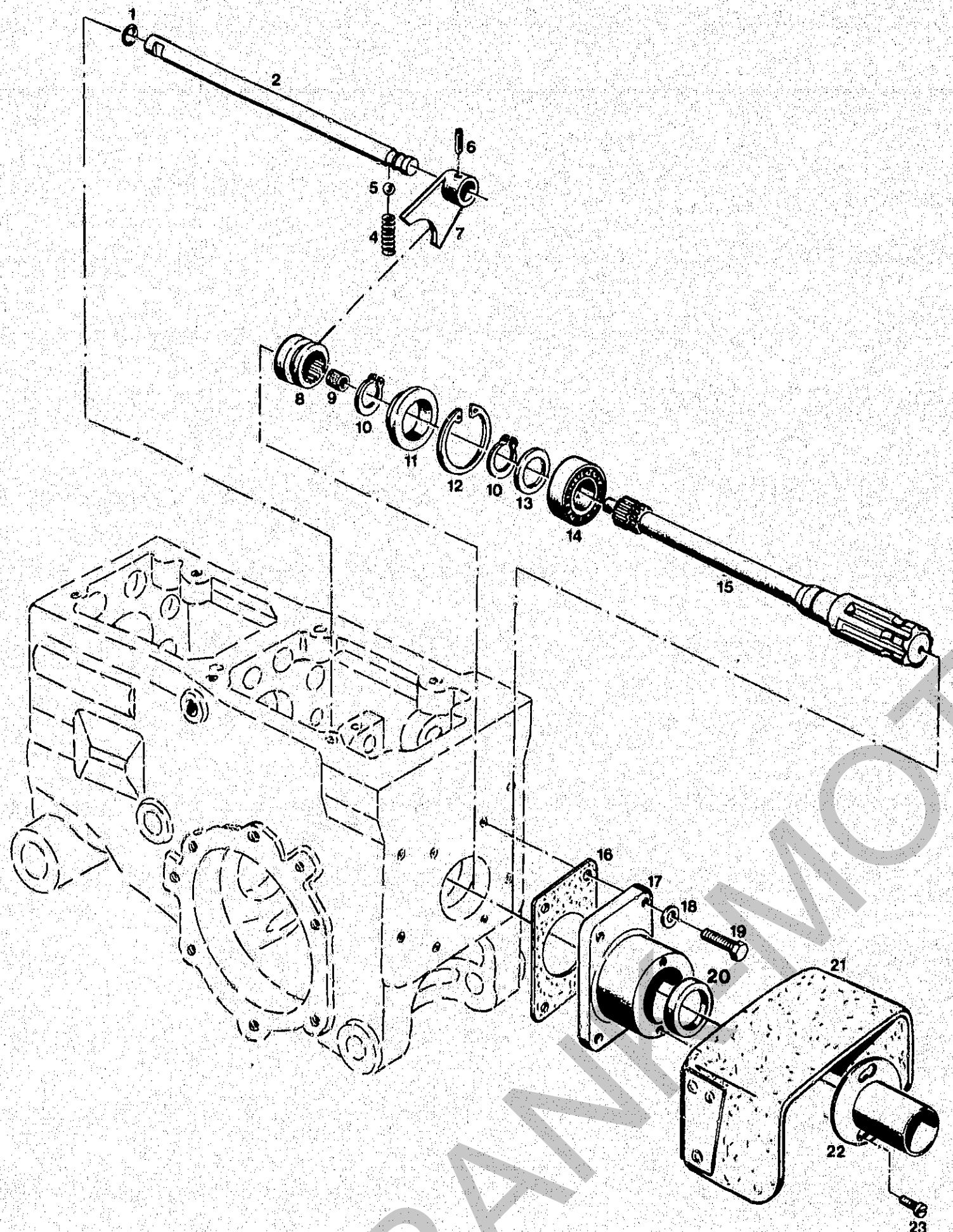
BILDTAFEL NR. 112  
GETRIEBE HINTEN VOLST.  
DIFFERENTIAL, DIFFERENTIALSPERRE,  
KEGELRADWELLE

TABLE NO. 112  
REAR GEARBOX COMPLETE  
DIFFERENTIAL, DIFFERENTIAL LOCK,  
BEVEL PINION SHAFT

# E 16

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 011 511 DIN933M8x20 2 010 063 DIN137B8 3 011 516 DIN933M8x28 4 011 579 DIN934M8 5 108 991 6090 082 01 65	Sechskantschraube Federscheibe Sechskantschraube Sechskantmutter Anschlagplatte	mit Loctite 573 montiert Assembled with sealing compl.	2 2 1 1 1	Hexagon screw Lock washer Hexagon screw Hexagon nut Stop plate
6 014 480 000 992 52 01 7 121 065 8 023 517 9 121 063 10 014 725 000 997 52 09	Druckfeder Schaltwelle Gewindestift Schaltgabel Ringdichtung	Ø21x45xØ3,6 Ø20x133	1 1 1 1 1	Pressure spring Selector shaft Thread pin Selector fork Ring seal
11 014 156 000 994 50 22 12 010 164 DIN472-62x2 13 014 423 000 994 20 78 011 696 DIN988-50x62x0,1 011 697 DIN988-50x62x0,2 011 698 DIN988-50x62x0,5	Zwischenring Sicherungsring Stützscheibe Paßscheibe Paßscheibe Paßscheibe	Ø35x20 Ø50xØ62x2 Ersetzt Ø40x61,8	1 n. B. n. B. n. B. n. B. n. B.	Spacer ring Circlip Supporting shim Shim Shim Shim
14 010 334 DIN6885A6x4x20 15 011 715 DIN988S25x35x2 16 010 284 DIN625-6305	Paßfeder Stützscheibe Rillenkugellager	Ø25xØ62x17	1 1 1	Key Supporting shim Deep-groove ball bearing Circlip
17 010 146 DIN471-35x1,5	Sicherungsring			
18 109 037 B16 074 82 16	Zahnrad	f. Kegelradwelle	1	Gear f. bevel pinion shaft
19 010 720 DIN5412NUP207E 20 121 339	Zyl.-Rollenlager ZSB. RADSATZ (best. aus Teilen 20 und 25 nur zus. lieferbar)	Ø35x72x17	1	Cyl. roller bearing GEAR CLUSTER ASS. (cons. of parts 20 and 25-only suppl. in a matched set)
21 015 686 000 991 53 40 013 626 000 991 73 40 22 010 274 DIN625-6208	Belagscheibe Belagscheibe Rillenkugellager	Ø65xØ79,8x0,5 Ø65xØ79,8x0,2 Ø40xØ80x18	n. B. n. B. 1	Washer Washer Deep-groove ball bearing
23 013 550 000 990 01 47	Sicherungsschraube	M10x25	5	Lock screw
24 113 220 A15 082 A 04 25 121 339	Differentialgehäuse ZSB. RADSATZ (best. aus Teilen 20 und 25 nur zus. lieferbar)			Differential housing GEAR CLUSTER ASS. (cons. of parts 20 and 25-only suppl. in a matched set)
26 113 225 A15 082 A 10	Ausgleichskegeletrad groß		2	Compensation gear, large
27 111 290 6030 082 01 09 28 113 222 A15 082 A 05	Differentialbolzen Ausgleichskegeletrad klein	Ø14x88	1 2	Differential bolt Compensation gear, small
29 010 530 DIN1472-6x16 30 107 899 A16 082 80 31 31 014 346 000 994 08 60 32 011 511 DIN933M8x20 33 016 002 000 990 18 30	Paßkerbstift Deckel Sicherungsblech 10.9 Sechskantschraube Sechskantschraube	Plat. 22x60x0,75 m. Zapfen	2 1 3 5 1	Key Cover Locking tab Hexagon screw Hexagon screw w. trunnion
34 010 253 DIN625-6008	Rillenkugellager	Ø40xØ68x15	1	Deep-groove ball bearing
35 010 147 DIN471-40x1,75 36 107 895 A16 082 80 13	Sicherungsring Schaltmutter	Ø45x22,5	1 1	Circlip Selector sleeve

# F 15



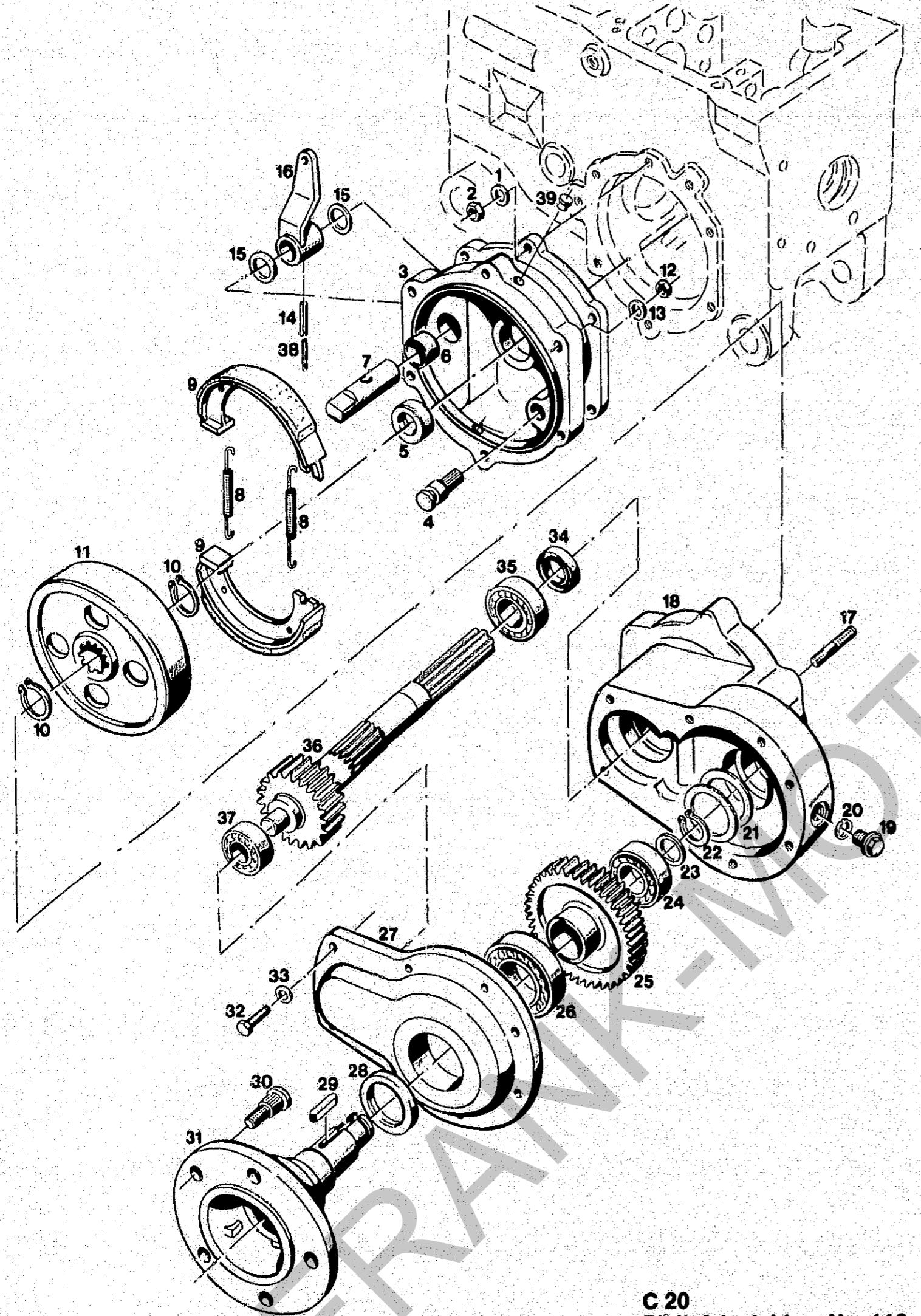
BILDTAFEL NR. 114  
GETRIEBE HINTEN VOLST.  
ZAPFWELLE

# F 16

TABLE NR. 114  
REAR GEARBOX COMPLETE  
P.T.O. SHAFT

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	014 700	000 997 22 09			1 Cord seal
2	113 156	A15 075 07 01	Runddichtring Schaltwelle für Zapfwellen	Ø14xØ3 Ø15x363	1 Selector shaft for P.T.O.
4	014 447	000 992 01 01	Druckfeder	Ø9,5x27xØ1,6	1 Pressure spring
5	010 698	DIN5401-10	Kugel		1 Ball
6	010 602	DIN1481-6x24			1 Tension pin
7	113 060	A15 070 17 11	Spannstift Zsb. Schaltgabel für Zapfwellen	NL	1 Selector fork for P.T.O.
8	113 177	A15 077 17 13	Schaltmuffe für Zapfwellen		1 Selector sleeve for P.T.O.
9	012 813	000 997 23 60			1 Needle cage
10	010 144	DIN471-30x1,5	Sicherungsring		2 Circlip
11	109 061	B16 077 81 40	Lagerring	Ø58x9,5	1 Bearing ring
12	010 163	DIN472-55x2	Sicherungsring		1 Circlip
13	011 946	DIN988S30x42x2,5	Stützscheibe		1 Supporting shim
14	010 250	DIN625-6006	Rillenkugellager		1 Deep-groove ball bearing
15	109 059	B16 077 81 20	Normzapfwellen	Ø34,8x368	1 P.T.O. shaft
16	109 063	B16 077 80 81	Dichtung	79x122x0,5	1 Gasket
17	109 055	B16 077 82 06	Lagergehäuse	71 lang	1 Bearing housing
18	010 064	DIN137B10x18	Federschelbe		4 Lock washer
19	011 530	DIN933M10x30	Sechskantschraube		4 Hexagon screw
20	010 663	DIN3760A35x52x10	Wellendichtring		1 Oil seal
21	122 372		Zsb. Zapfwellenschutz	NL	1 P.T.O. guard ass.
22	113 072	A15 070 A 62	Zsb. Schutzhülse		1 Protection sleeve ass.
23	010 020	DIN84M6x10	Zylinderschraube		2 Cylindrical screw

# G 15



C 20  
Bildtafel – table – No. 116

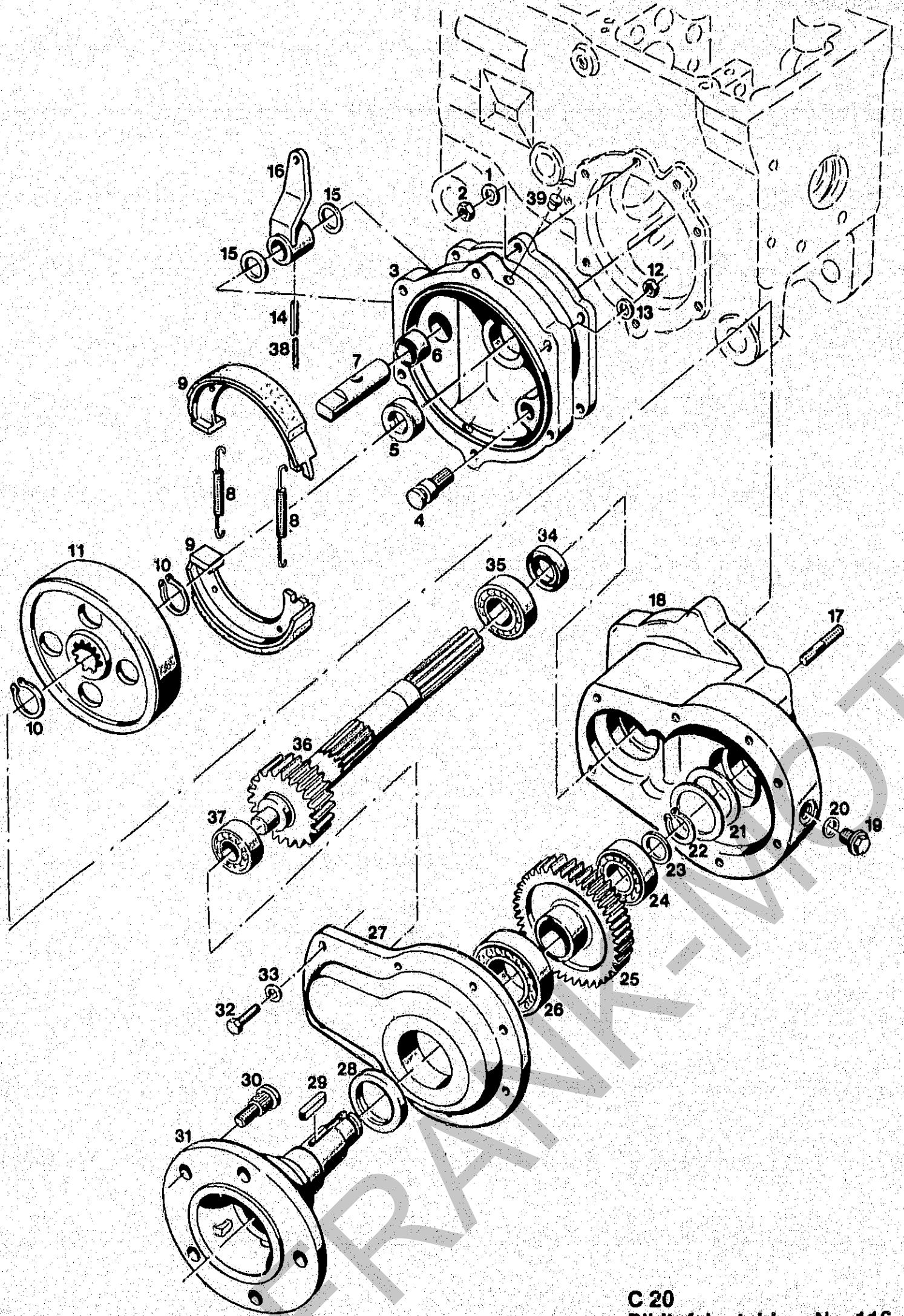
BILDTAFL NR. 116  
GETRIEBE HINTEN  
ACHSEN HINTEN

TABLE NO. 116  
REAR GEARBOX  
REAR AXLES

# G 16

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination	
122 344	ZSB. ACHSTRICHTER HINTEN REchts VOLLST. montiert (best. aus Teilen der Bildtafel 116, ohne 1 und 2.)	MIT Loctite 573 achse links Achse rechts	- 1	AXLE HOUSING COMPL. REAR, RH (cons. of parts on table 116, without Nos.1 and 2)	
122 345	ZSB. ACHSTRICHTER HINTEN LINKS VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 116, ohne 1 und 2.)	MIT Loctite 573 montiert	1 -	AXLE HOUSING COMPL. REAR, LH (cons. of parts on table 116, without Nos.1 and 2)	
1 010 064 2 011 585 3 121 141 121 143	DIN137B10x18 DIN934M10 Zwischendeckel lang Zwischendeckel kurz	Federscheibe 10. Sechskantmutter Zwischendeckel lang Zwischendeckel kurz	6 6 6 6 1 - - 1	Lock washer Hexagon nut Intermediate cover, long Intermediate cover, short (reinforced from approx. chassis No. 31 000 3000 from mid 90 with ventilation bore)	
4 114 681 5 025 083 6 108 578 7 109 271	B12 121 21 05 DIN3760A25x42x7 AM2 121 20 19 B16 121 A 06	Bremsbolzen Wellendichtring Lagerbüchse Bremsschlüssel (Ø20x89)	Ø20x40 Ersetzt 010 650 25x42x10 Ø20,5xØ24x13 Ersetzt 91 lang austauschbar	1 1 1 1 2 2 1 1	Brake bolt Oil seal Bushing Brake key (repl. 91 long interchangeable)
8 013 682 9 122 974 10 010 144 11 127 583	000 992 01 12 Ø8x65xØ2 Ø150x25 Ersetzt 107 922 Ab Anfang 1991 austauschbar	Zugfeder Zsb. Bremsbacke (Asbestfrei) Sicherungsring Bremstrommel (Ø159,9x37 mit Belüftungsbohrungen)	2 2 2 2 2 2 1 1	Draw spring Brake shoe ass. (without asbestos) Circlip Brake drum (repl. 107 922 from begin. '91 interchangeable)	
12 011 585 13 010 064 14 010 608 15 015 627 15 015 628	DIN934M10 DIN137B10x18 DIN1481-8x32 000 991 17 39 000 991 18 39	10. Sechskantmutter Federscheibe Spannstift Beilegscheibe Beilegscheibe	6 6 6 6 1 1 n. B. n. B.	Hexagon nut Lock washer Tension pin Washer Washer	
16 015 629 16 113 261 17 011 626 18 121 137 19 011 038	000 991 19 39 A15 120 02 32 DIN939M10x45 121 137 DIN910M16x1,5	Beilegscheibe Zsb. Bremshebel 10.9 Stiftschraube Achstrichter Verschlußschraube	Ø20,5xØ28x3 Ø20,5xØ28x3 Ø20,5xØ28x0,5 Ø20,5xØ28x1	n. B. 1 1 6 6 1 1 1 1	Washer Brake lever ass. Stud Axe trumpet Sealing screw
20 010 392 21 013 610 21 013 619 22 010 144 23 015 673	DIN7603A16x20CU 000 991 36 40 000 991 38 40 DIN471-30x1,5 000 991 13 40	Dichtring Beilegscheibe Beilegscheibe Sicherungsring Beilegscheibe	Ø48xØ61,8x0,2 Ø48xØ61,8x0,5 1 1 1 1 n. B.	Sealing ring Washer Washer Circlip Washer	
24 010 267	DIN625-6206	Ring-Rillenlager	Ø30xØ62x16	1 1	
25 121 048 26 010 274	DIN625-6208	Stirnrad Ring-Rillenlager	Ø153x47 Ø40xØ80x18	Deep-groove ball bearing Crown wheel Ball bearing	

# H 15



BILDTAFEL NR. 116  
GETRIEBE HINTEN  
ACHSEN HINTEN

TABLE NO. 116  
REAR GEARBOX  
REAR AXLES

# H 16

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
27 121 139	Gehäusedeckel	Achse links Achse rechts mit Loctite 573 montiert	1 1	Housing cover (ass. w. seal. comp.)
28 025 082	Wellendichtring		1 1	Oil seal
29 010 345	Paßfeder	up to... bis...	1 1	Key
028 367	Paßfeder	from... ab...	1 1	Key
30 016 059	Schraubbolzen	M14x1,5x42	5 5	Screw bolt
31 118 665	Flanschwelle (Ø192x141)	verbessert ab Paßfeder 40 lang	1 1	Flange shaft
32 011 518	DIN933M8x30		8 8	Hexagon screw
33 010 063	DIN137B8		8 8	Lock washer
34 025 081	Federscheibe		1 1	Oil seal
35 010 267	Wellendichtring	Ø30xØ62x16	1 1	Ball bearing
36 121 047	Antriebswelle lang (Ø78,6x309)	Werkstoffverbesse- rung ca. ab Mitte	1 -	Driveshaft, long
121 045	Antriebswelle kurz (Ø78,6x285)	88 mit stinksseitiger Nut am Zahnkränz ge- kennzeichnet.	- 1	Driveshaft, short (Improved material from mid 88. Marked with a groove on the face of the gear cluster)
37 010 259	DIN625-6204	Ø20xØ47x14	1 1	Ball bearing
38 010 597	DIN1481-5x28	Ab FG.Nr. 31 000 221	1 1	Tension pin (from chassis No. 31 000 221)
39 015 326	000 993 14 55	Stopfen	Ab Mitte 1990	Plug (from mid 90)

A 17

# Front- und Heckaushebung Frontzapfwelle, Reifen, Kabelsätze, Dichtungssätze

## Spaltenverzeichnis

Tafel 130	Frontaushebung 3151-1
Tafel 132	Dreipunktaufhängung Kat. 1
Tafel 134	Frontzapfwellengetriebe 3162-1 Lagerplatte, Keilriemen
Tafel 136	Frontzapfwellengetriebe 3162-1 Elektromagnetkupplung, Zapfwelle
Tafel 138	Reifen, Radgewichte
Tafel 140	Kabelsätze, Dichtungssätze

Zeile  
Spalte

B 17 - C 18  
D 17 - E 18  
F 17 - F 18  
G 17 - G 18  
H 17 - I 18  
J 17 - K 18

A 18

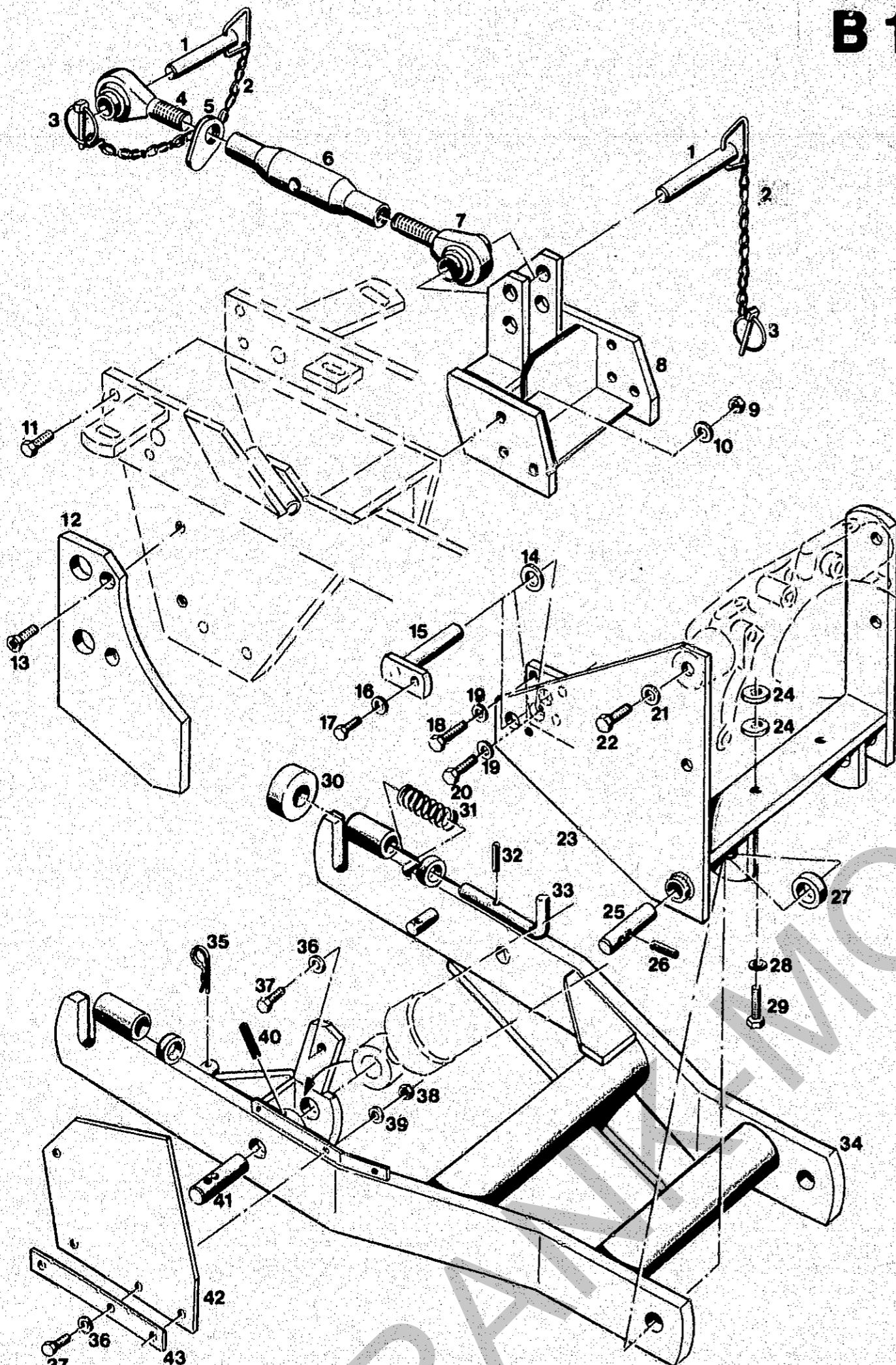
# Front and rear lift Front P.T.O., Tyres, cable sets, gasket kits

Column contents

Table 130	Front lift 3151-1	B 17 - C 18
Table 132	Three-point linkage Cat. 1	D 17 - E 18
Table 134	Front P.T.O. transmission 3162-1 bearing plate, V-belt	F 17 - F 18
Table 136	Front P.T.O. transmission 3162-1 electro-magnetic clutch, P.T.O.	G 17 - G 18
Table 138	Tyres, wheel weights	H 17 - I 18
Table 140	Cable sets, gasket kits	J 17 - K 18

Line  
columns

# B 17



C 20  
Bildtafel – table – No. 130

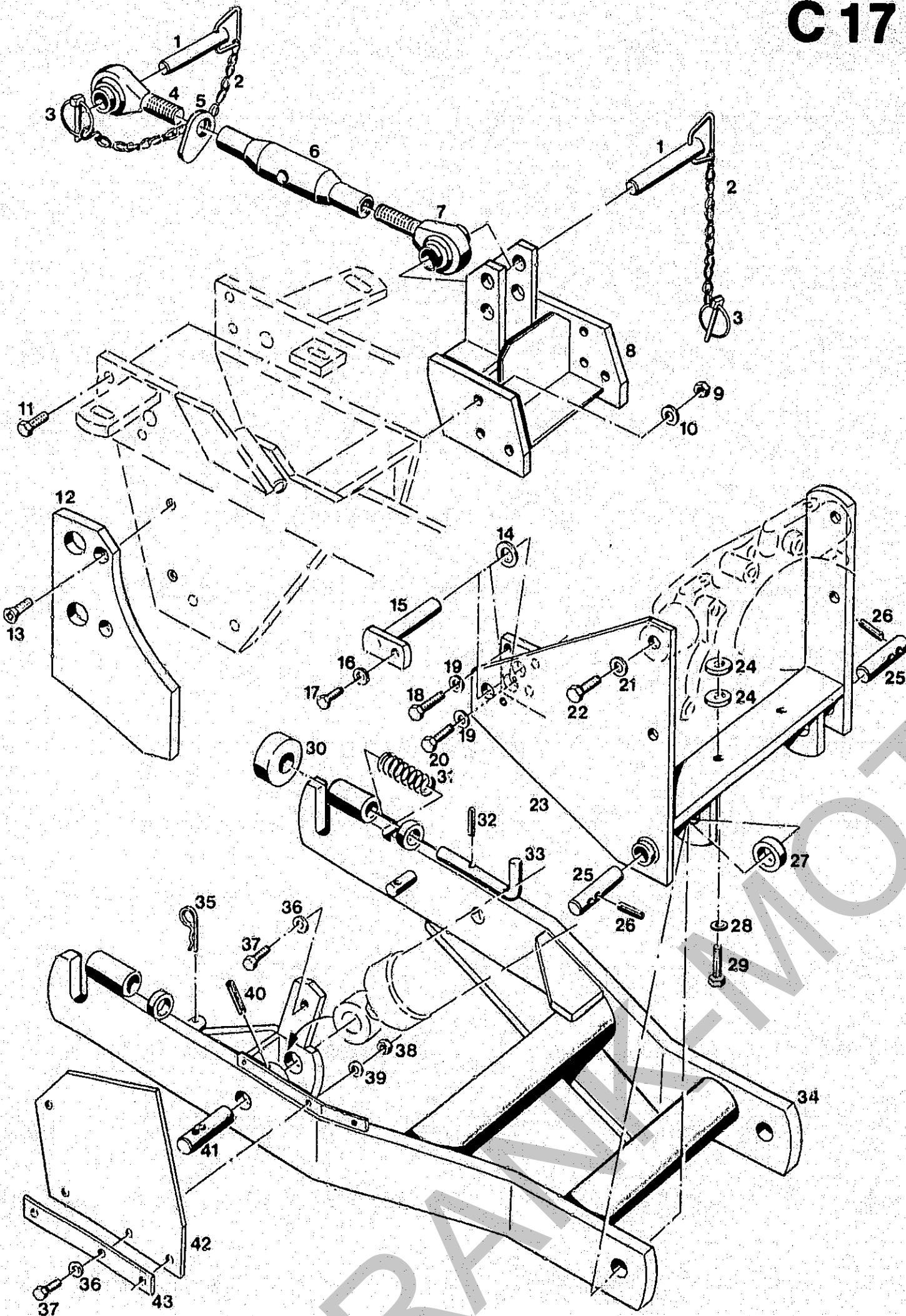
BILDTAFEL NR. 130  
ZSB. FRONTAUSHEBUNG VOLLST.  
TYP 3151-1

TABLE NO. 130  
FRONT LIFT COMPLETE ASS.  
TYPE 3151-1

# B 18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück	Denomination Pieces
3151-1	ZSB. FRONTAUS- HEBUNG VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 130 und Teilen 1, 2, 4-8, 16, 20-34 und 47 der Bildtafel 70)		1	FRONT LIFT COMPL. ASS. (cons. of parts on table 130 and parts 1, 2, 4-8, 16, 20-34 and 47 on table 70)
1 111 756 6058 060 0111 2 023 756	Zsb. Stecker Zsb. Knotenkette (mit Teil 3) Klapstecker		2	Pin ass. Chain ass. (with part 3)
3 010 468 DIN11023-8 114 411 A 060 A 65	ZSB. OBERER LENKER Ø19 (best. aus Teilen 4-7)		2	Dowel pin Dowel pin UPPER LINK ARM ASS. (cons. of parts 4-7)
4 114 412 A 066 01 17 5 114 415 A20 066 A 57 6 114 414 A 066 A 52 7 114 413 A 066 02 17 8 122 043	Gelenkauge rechts Griffmutter Spannhülse Gelenkauge links Zsb. Querverbindung	M24, Ø19 M24 150 lang M24 links, Ø19 NL	1	Pivot eye, RH Nut Tension sleeve Pivot eye Transverse rail ass.
9 011 585 DIN934M10 10 010 064 DIN137B10x18 11 011 527 DIN933M10x25 12 123 517 Schutzblech 13 011 669 DIN965M8x16	Sechskantmutter Federscheibe Sechskantschraube Schutzblech Senkschraube	Plat. 215x150x8	6	Hexagon nut Lock washer Hexagon screw Guard Countersunk screw
14 010 513 DIN1441-26	Scheibe	ab FG.Nr. .... an Anbaukonsole geschweißt NL	2	Shim (from chassis No. .... welded on mounting support)
15 122 871 16 011 742 DIN137B6	Zsb. Bolzen Federscheibe	NL	1	Bolt ass. Lock washer
17 011 503 DIN933M6x16 18 023 768 DIN961M10x1,25x35 19 010 056 DIN127A10 20 023 767 DIN961M10x1,25x25 21 010 057 DIN127A12	Sechskantschraube Sechskantschraube Federring Sechskantschraube Federring		1	Hexagon screw Hexagon screw Lock washer Hexagon screw Lock washer
22 011 540 DIN933M12x30 23 121 425 Zsb. Anbaukonsole 24 014 932 000 991 84 41 Scheibe 25 122 869 Bolzen 26 010 376 DIN7343-6x32 Spiral-Spannstift	Sechskantschraube Zsb. Anbaukonsole Scheibe Bolzen Spiral-Spannstift	NL Ø14,5x29x5 Ø22x73	4	Hexagon screw Mounting support ass. Shim Bolt Spiral tension pin
27 023 289 28 010 057 DIN127A12 29 011 545 DIN933M12x45 30 023 832 Ring 31 015 525 000 992 40 02 Druckfeder	Ring Federring Sechskantschraube Ring Druckfeder	22,2x40x10 Ø40xØ15x22 Ø20,8xØ1,6x52	1	Ring Lock washer Hexagon screw Ring Pressure spring
32 010 376 DIN7343-6x32 33 127 229 Stecker (Ø14x197) 34 122 860 Zsb. Unterlenkerrahmen 35 010 470 000 994 23 70 Federstecker 36 010 464 000 991 79 47 Schelbe	Spiralspannstift Stecker (Ø14x197) Zsb. Unterlenkerrahmen Federstecker Schelbe	Ersatzt 119 194 NL DIN11024-3,2 DIN9021-6,4	2	Spiral tension pin Plug Lower link arm frame Spring-loaded pin Shim
37 011 503 DIN933M6x16 38 011 577 DIN934M6 39 010 464 000 991 79 47	Sechskantschraube Sechskantmutter Scheibe	Entfällt ab Schweißmutter	4	Hexagon screw Hexagon nut Shim

# C17



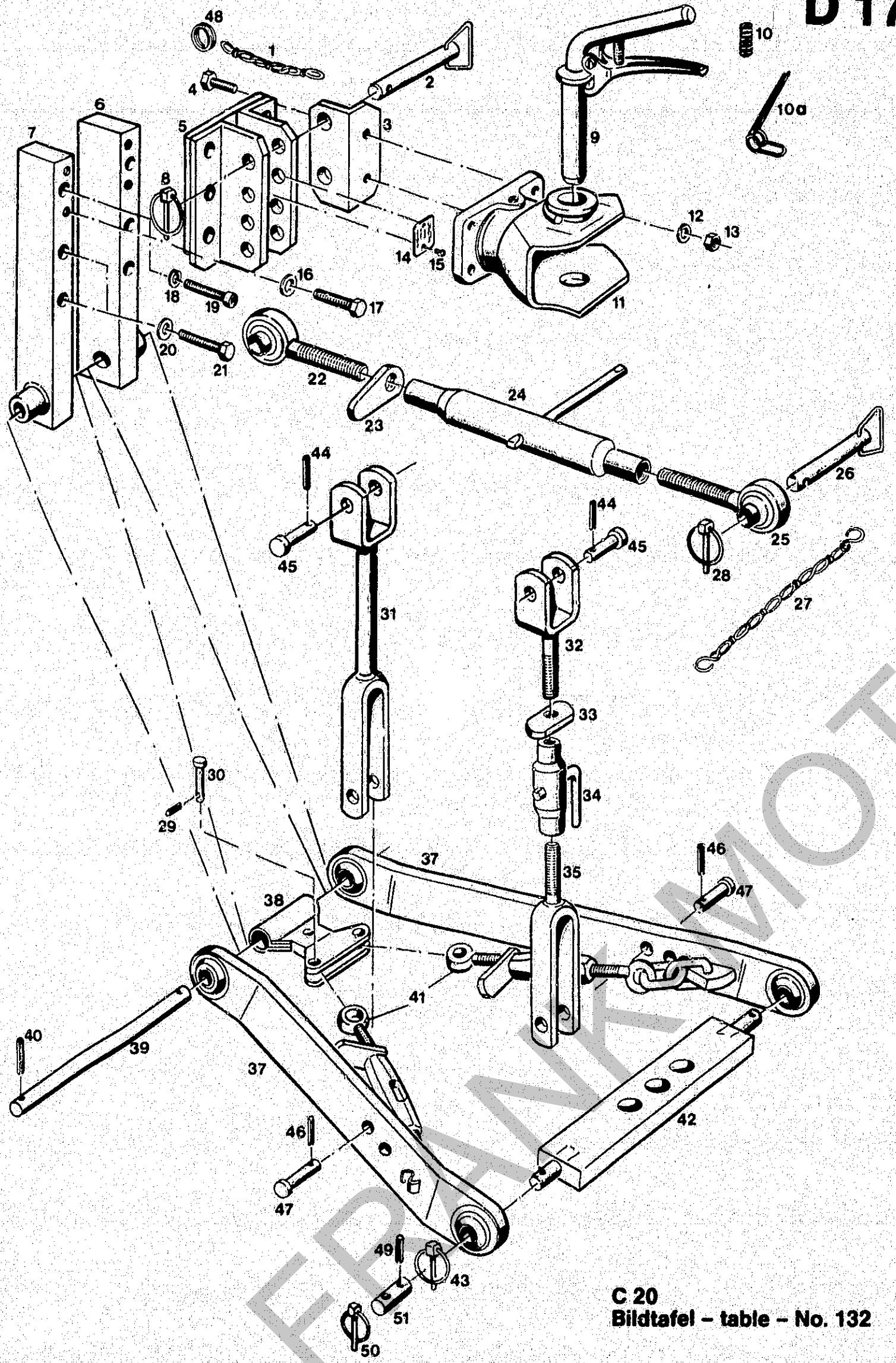
BILDTAFEL NR. 130  
ZSB. FRONTAUSHEBUNG VOLST.  
TYP 3151-1

TABLE NO. 130  
FRONT LIFT COMPLETE ASS.  
TYPE 3151-1

# C18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
40 010 376	DIN7343-6x32			1 Spiral tension pin
41 122 869	Spiral-Spannstift			1 Bolt
42 122 118	Bolzen			1 Cylinder guard
43 122 117	Zylinderschutz			1 Clamp rail
	Klemmleiste	Ø22x73		

# D 17



**C 20**  
Bildtafel - table - No. 132

# D 18

BILDTAFEL NR. 132  
DREI PUNKTAUFGANG KAT. 1

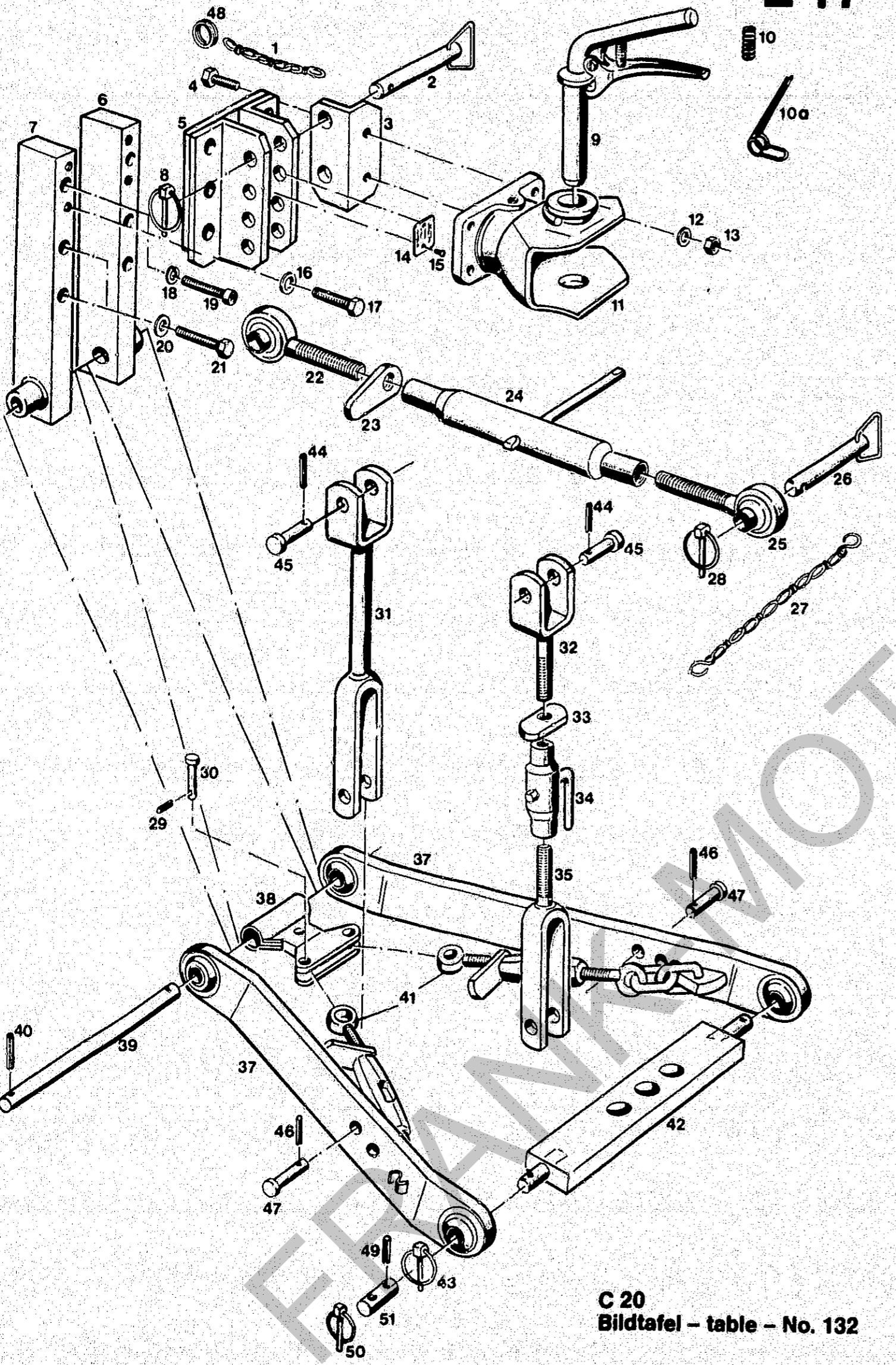
TABLE NO. 132  
CAT. 1 THREE-POINT LINKAGE

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	014 445	000 994 20 82	Knotenkette	200 lang	1 Chain
2	111 756	6058 060 01 11	Zsb. Stecker	Ø19x110	2 Pin ass.
3	110 499	6058 064 03 16	Winkel	75x50x9x136	2 Angle
4	011 554	DIN933M14x40	Sechskantschraube	NL	4 Hexagon screw
5	116 845	P70 060 80 22	Zsb. Anhängebock		1 Mounting bracket ass.
6	118 745		Zsb. Träger rechts	NL	1 Carrier ass. RH
7	118 743		Zsb. Träger links	NL	1 Carrier ass. LH
8	010 468	DIN11023-8	Klapostecker		2 Dowel pin
9	110 489	6058 060 03 72	Zsb. Einhandstecker (mit Druckfeder)	Ausführung Cramer	1 Hitch ass. (w. pressure spring)
*	110 488	6058 060 01 72	Zsb. Einhandstecker (mit Schenkelfeder)	Ausführung Rockinger	1 Hitch ass. (w. helical spring)
*	10 024 378		Druckfeder (für Cramer-Kupplung)		1 Pressure spring (for Cramer hitch)
*10a	014 805	000 992 02 76	Schenkelfeder (für Rockinger-Kupplung)		1 Helical spring (for Rockinger hitch)
11	110 492	6058 060 03 73	Zsb. Anhängekupplung (mit Teil 9)	Ausführung Cramer	1 Trailer hitch ass. (with part 9) Version
	110 491	6058 060 02 73	Zsb. Anhängekupplung (mit Teil 9)	Cr. Nr. KU 814-A Ausführung Rockinger	1 Trailer hitch ass. (with part 9) Version
12	010 066	DIN137B14	Federscheibe		4 Lock washer
13	011 594	DIN934M14	Sechskantmutter		4 Hexagon nut
14	110 484	6058 002 01 30	Typenschild	40x30x0,5	1 Type plate
15	010 577	DIN1476-8,5x8	Halbrundkerbnadel		2 Oval-head rivet
16	010 066	DIN137B14	Federscheibe		4 Lock washer
17	011 554	DIN933M14x40	Sechskantschraube		4 Hexagon screw
18	023 762	DIN7980-10	Federring		2 Lock washer
19	011 061	DIN912M10x45	Innensechskantschraube		2 Socket-head screw
20	010 064	DIN137B10x18	Federscheibe		4 Lock washer
21	011 533	DIN933M10x65	Sechskantschraube		4 Hexagon screw
	119 333		ZSB. OBERER LENKER (best. aus Teilen 22-25)	350-500	1 UPPER LINK ARM ASS. (cons. of parts 22-25)
22	120 921		Gelenkauge rechts	M24	1 Pivot eye, RH
23	114 415		Griffmutter	M24	1 Handle nut
24	120 920		Spannhülse		1 Tension sleeve
25	120 922		Gelenkauge links		1 Pivot eye, LH
26	111 756	6058 060 01 11	Zsb. Stecker		1 Pin ass.
27	023 756		Zsb. Knotenkette (mit Teil 28)	200 lang	1 Chain ass. (with part 28)
28	010 468	DIN11023-8	Klapostecker		1 Dowel pin
29	010 597	DIN1481-5x28	Spannstift		2 Tension pin
30	113 727	A15 066 81 06	Stecker		2 Pin
31	122 391		Zsb. Zugstange links	Ø20x50,5 NL	1 Drawrod ass. left

Bei Bestellungen von Einhandstecker und Federn  
Fabrikat der Anhängekupplung beachten.  
Stecker und Federn sind nicht gegeneinander  
austauschbar. In der Serie werden beide Kupplungs-  
fabrikate wahlweise verwendet.

\* When ordering the coupling and springs please  
state make of the trailer hitch. Coupling and  
springs of the different makes are not interchan-  
geable. Both makes are optionally used in series  
production.

# E 17



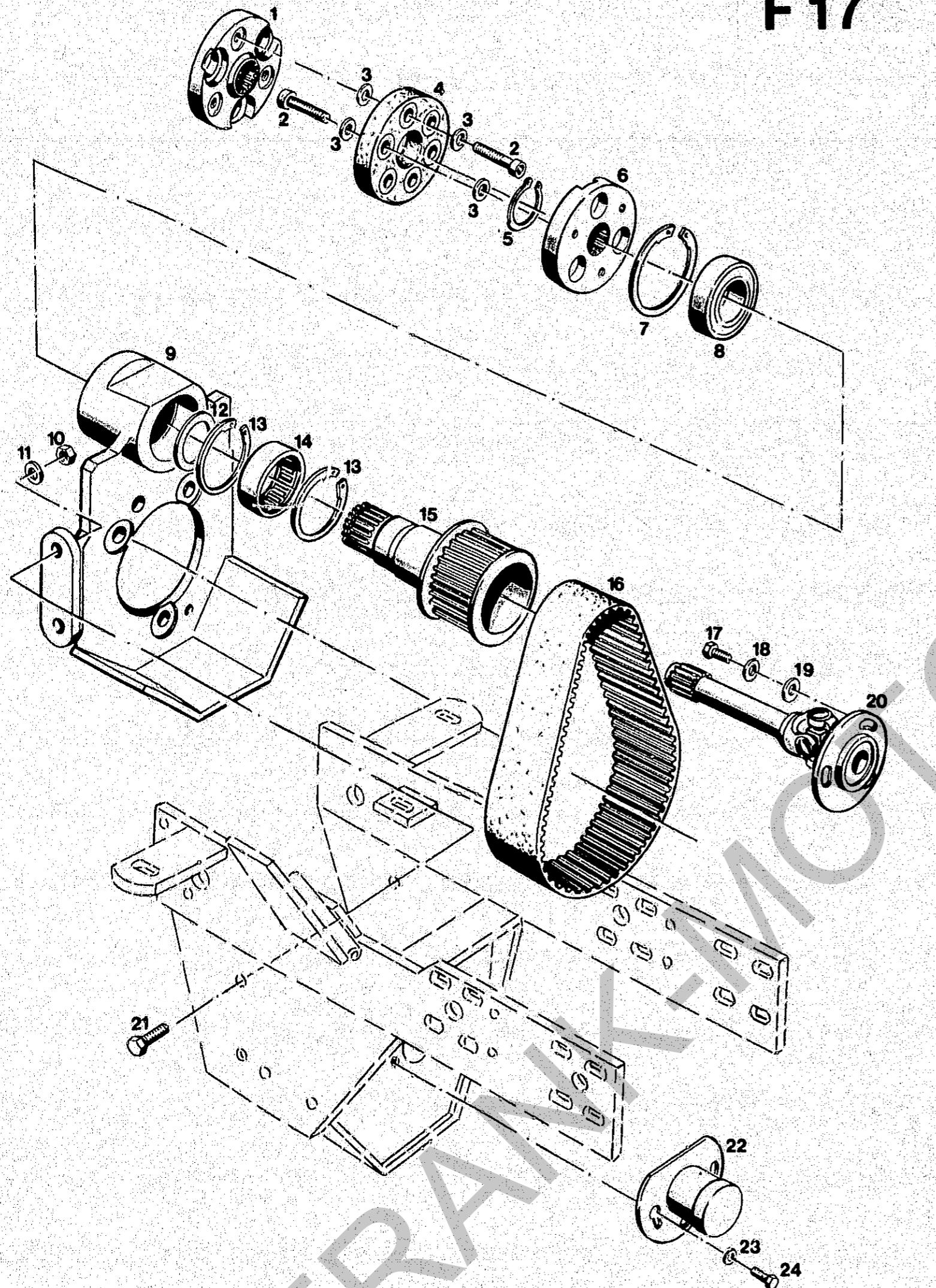
BILDTAFEL NR. 132  
DREIPUNKTAUFGÄNGUNG KAT. 1

TABLE NO. 132  
CAT. 1 THREE-POINT LINKAGE

# E 18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
122 386	Zsb. Zugstange rechts (best. aus Teilen 32-35)		1	Drawrod ass. right (cons. of parts 32-35)
32 122 387	Zsb. Spindel rechts	NL	1	Spindle ass. RH
33 119 762	Sicherungsmutter	28x8x60 M18	1	Lock nut
34 111 483	Zsb. Spannhülse		1	Tension sleeve ass.
35 122 388	Zsb. Spindel links	NL	1	Spindle ass. left
37 108 073	Zsb. Unterlenker	NL	2	Lower link arm ass.
38 111 760	Zsb. Kettenhalter	NL	1	Chain retainer ass.
39 107 161	Lagerbolzen	Ø22x324	1	Bearing bolt
40 010 615	Spannstift		2	Tension pin
41 111 755	Zsb. Spannkette vollst.		2	Tension chain ass. cpl.
42 108 911	Zsb. Anhängeschiene	NL	1	Hitch rail ass.
43 010 469	Klappstecker kurz		2	Dowel pin, short
44 010 603	Spannstift		2	Tension pin
45 015 944	Bundbolzen	Ø24x62	2	Collar bolt
46 010 604	Spannstift	Ø24x53	2	Tension pin
47 023 263	Bundbolzen	Ø24x53	2	Collar bolt
48 014 305	Ring	Ø30,5	1	Ring
<b>BAUSATZ ADAPTER-HÜLSE</b> (best. aus Teilen 49-51)			2	<b>KIT ADAPTOR-SLEEVE</b> (cons. of parts 49-51)
49 010 601	Spannstift		2	Tension pin
50 010 469	Klappstecker		2	Dowel pin
51 119 551	Hülse		2	Sleeve

# F 17



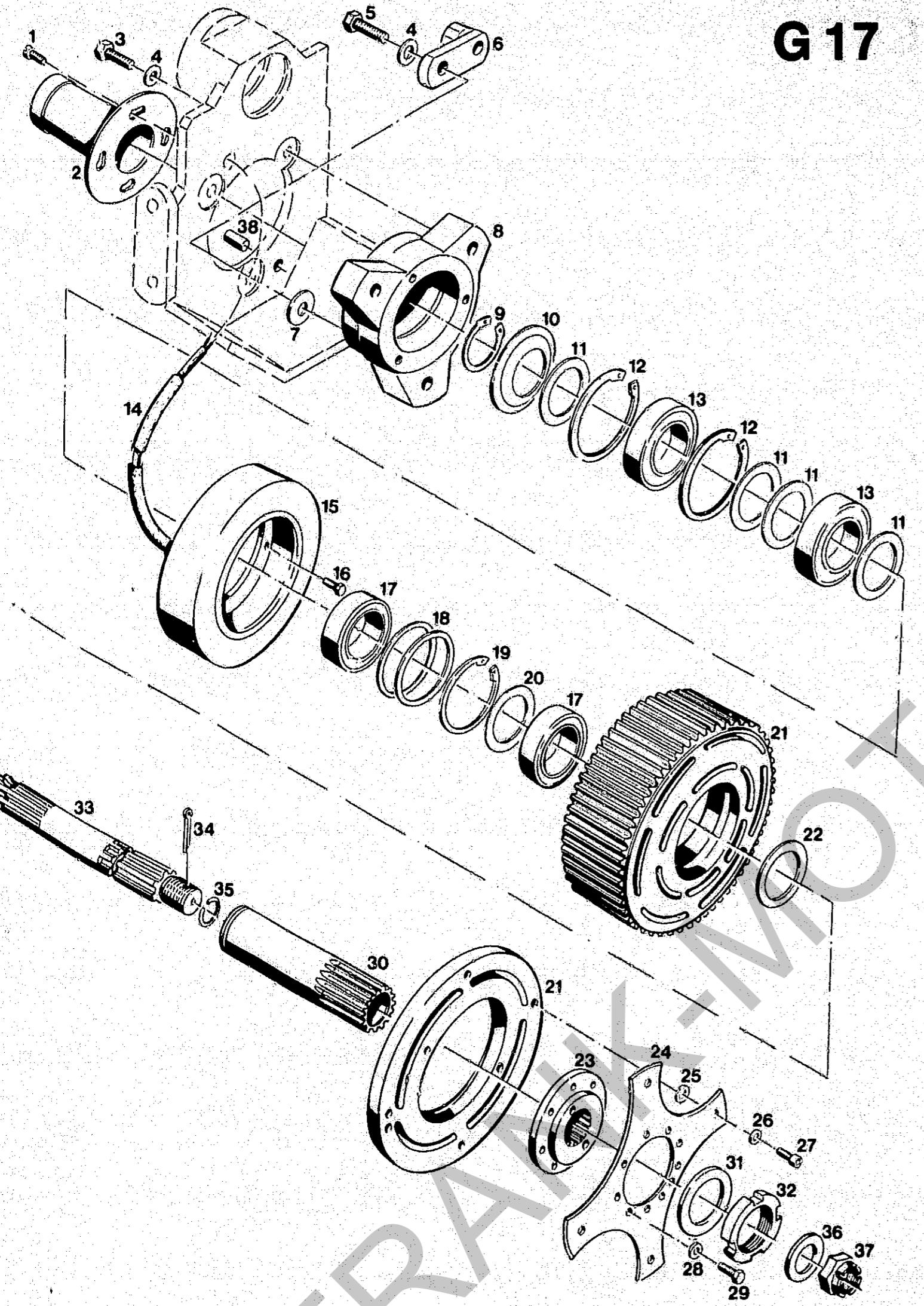
C 20  
Bildtafel – table – No. 134

BILDTAFL NR. 134  
FRONTZAPFWELLENGETRIEBE  
TYP 3162-1,  
LAGERPLATTE, KEILRIEMEN

TABLE NO. 134  
FRONT P. T. O.  
TYPE 3162-1  
BEARING PLATE, V-BELTS

# F 18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
	<b>3162-1</b>			
1 121 956	ZSB. FRONTZAPF- WELLEN-GETRIEBE (best. aus Teilen der Bildtafel 134 und 136) Mitnehmerflansch	Ø90x15	1	FRONT P. T. O. TRANSMISSION (cons. of parts on tables 134 and 136)
2 011 220	Innensechskantschraube	Mit Loctite 270 montiert	6	Socket-head screw
3 010 046	Scheibe		12	Shim
4 024 264	Gelenkscheibe	Ø92x13,5	1	Joint plate
5 010 146	Sicherungsring		1	Circlip
6 121 955	Mitnehmerflansch	Ø90x22	1	Follower flange
7 010 164	Sicherungsring		1	Circlip
8 010 252	Rillenkugellager	Ø35xØ62x14	1	Ball bearing
9 121 898	Zsb. Lagerplatte	NL	1	Bearing plate ass.
10 011 590	Sechskantmutter		4	Hexagon nut
11 010 065	Federscheibe		4	Lock washer
12 011 718	Stützscheibe		1	Supporting shim
13 010 163	Sicherungsring		2	Circlip
14 024 263	Nadellager	INA-RNA 4907 RS	1	Needle bearing
15 121 950	Zsb. Antriebshohlwelle	NL	1	Drive shaft ass.
16 025 557	Zahnriemen	50x720	1	Belt
17 011 511	10.9 Sechskantschraube		3	Hexagon screw
18 010 063	Federscheibe		3	Lock washer
19 010 044	Scheibe		3	Shim
20 121 891	Zsb. Kreuzgelenkwelle	203 lang	1	Cardan shaft ass.
21 011 539	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
22 123 259	Zsb. Schutzhülse	NL	1	Protection sleeve ass.
23 010 063	Federscheibe		2	Lock washer
24 011 507	Sechskantschraube		2	Hexagon screw



**G 17**

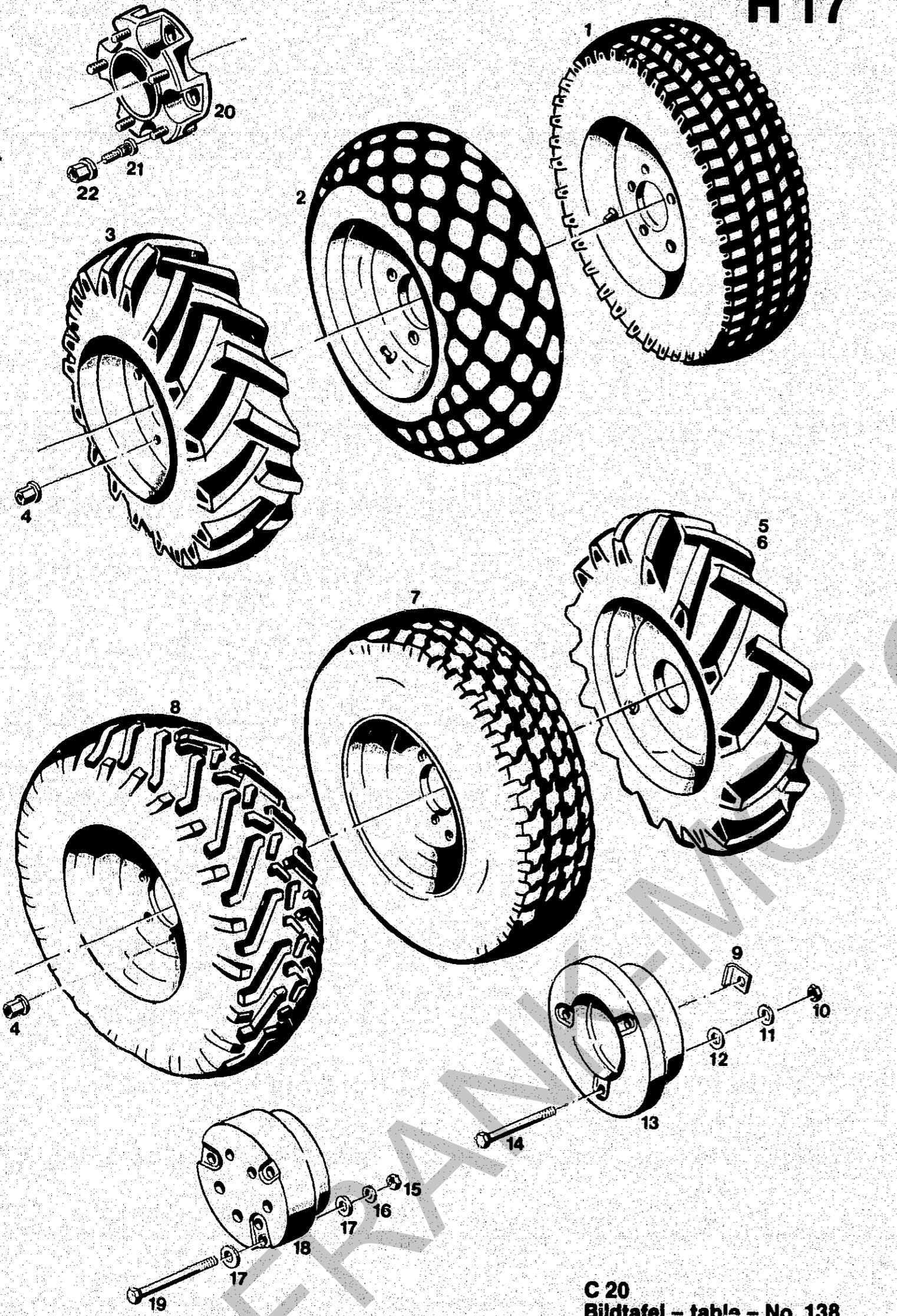
BILDTAFEL NR. 136  
FRONTZAPFWELLENGETRIEBE TYP 3162-1  
ELEKTROMAGNETKUPPLUNG  
ZAPFWELLE

**G 18**

TABLE NO. 136  
FRONT P. T. O. TYPE 3162-1  
ELECTRO MAGNETIC COUPLING  
P. T. O.

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	010 021	DIN84M6x12	Zylinderschraube		2 Cylindrical screw
2	107 229	A 070 A 62	Zsb. Schutzhülse	NL	1 Protection sleeve
3	011 542	DIN933M12x35	Sechskantschraube		2 Hexagon screw
4	014 384	000 994 12 67	Sicherungsscheibe		3 Locking tab
5	011 544	DIN933M12x40	Sechskantschraube		1 Hexagon screw
6	123 526		Zsb. Spannplatte	NL	1 Tension plate ass.
7	014 878	000 991 17 41	Scheibe	Ø12,3xØ30x3	3 Shim
8	121 174		Lagerflansch	Ø160x45	1 Bearing flange
9	010 146	DIN471-35x1,5	Sicherungsring		1 Circlip
10	016 508	000 991 63 47	Abdeckschelbe	Ø71x1	1 Cover shim
11	011 718	DIN988S35x45x2,5	Stützscheibe		4 Supporting shim
12	010 167	DIN472-72x2,5	Sicherungsring		2 Circlip
13	010 273	DIN625-6207-2RS	Rillenkugellager	Ø35xØ72x17	2 Ball bearing
14	016 738	000 971 10 09	Druckschlauch	Ø8x2x1000	1 Pressure hose
121 170		ZSB. ELEKTROMAGNET-KUPPLUNG (best. aus Teilen 15, 21, 24-27)	V142 Ø182		1 ELECTRO MAGNETIC COUPLING (cons. of parts 15, 21, 24-27)
15		Stator	Einzeln nicht lieferbar.	1	Stator (not supplied as individual part)
16	011 502	DIN933M6x12	Mit Loctite 270 montiert.	3	Hexagon screw (assembled w. seal compl. 270)
17	010 252	DIN625-6007-2RS	Rillenkugellager	Ø35xØ62x14	2 Ball bearing
18	011 697	DIN988-50x62x0,2	Paßscheibe		2 Shim
19	010 164	DIN472-62x2	Sicherungsring		1 Circlip
20	011 718	DIN988S35x45x2,5	Stützscheibe		1 Supporting shim
21	124 061	Rotor (mit Ankerscheibe)	Rotor	1 Rotor (with anchor plate)	
			Spaltmaß zwischen Rotor und Ankerplatte 0,4-0,6 mm		
22	011 690	DIN988-35x45x0,2	Paßscheibe		n. B. Shim
23	121 173		Mitnehmerflansch	Ø86x20	1 Follower flange
24	124 062		Feder		1 Spring
25	DIN988-6x12x1,2		Paßscheibe		4 Shim
	026 808	DIN988-6x12x0,1	Paßscheibe		n. B. Shim
26	010 887	DIN125-6,4	Scheibe		4 Shim
27	013 473	DIN912M6x10	Innensechskantschraube		4 Sockethead screw
28	010 051	DIN126-6,6	Scheibe		8 Shim
29	011 502	DIN933M6x12	Sechskantschraube	Mit Loctite 270 montiert	8 Hexagon screw
30	121 893		Hohlwelle	Ø35x113	1 Hollow shaft
31	024 265		Sicherungsblech		1 Locking tab
32	022 574	DIN1804M35x1,5	Nutmutter		1 Ring nut
33	121 957		Zapfwelle vorn (Ø25x179)	Serienmäßig montiert	1 P. T. O. shaft front
	121 958		Zapfwelle vorn (Ø34,79x208)	Zubehör Profil 1 3/8"	1 P. T. O. shaft front
34	011 147	DIN94-4x36	Splint		1 Split pin
35	024 262		Sprengring (Ø21x2)	Entfällt beim Anbau der Zapfwelle 121 958	1 Spring ring (omitted with assembled P. T. O.)
36	010 050	DIN125A21	Scheibe		1 Shim
37	011 676	DIN979M20	Kronenmutter		1 Castle nut
38	010 538	DIN1472-10x20	Paßkerbstift		1 Key

# H 17



C 20  
Bildtafel - table - No. 138

BILDTAFEL NR. 138  
REIFEN, RADGEWICHTE

TABLE NO. 138  
WHEELS, WHEEL WEIGHTS

# H 18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
* 1 TYP 4631-6	ZSB. RAD KPL.	28x9.00-15 2PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
022 434 000 172 60 15 018 981 000 172 42 03 018 919 000 172 43 01	Scheibenrad Ventil Decke	7.00 Jx15 GS 43/11,5 28x9.00-15AS 2PR	4 4 4	Wheel rim Valve Tyre
* TYP 4131-4	ZSB. RAD KPL.	28x9.00-15 6PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
022 434 000 172 60 15 018 981 000 172 42 03 018 930 000 172 56 01	Scheibenrad Ventil Decke	7.00 Jx15 GS 43/11,5 28x9.00-15AS 6PR	4 4 4	Wheel rim Valve Tyre
* 2 TYP 4631-5	ZSB. RAD KPL.	10.0/75-15.3 8PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
023 042 023 043 023 044	Scheibenrad Schlauch Decke (Semperit-Rasen)	9.00x15.3 10.0-15.3 10.0/75-15.3 8PR	4 4 4	Wheel rim Tube Tyre
* 3 TYP 3631-5	ZSB. RAD KPL.	10.0/75-15.3 8PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
023 042 023 043 023 044	Scheibenrad Schlauch Decke (Conti-Stollenprofil)	9.00x15.3 10.0-15.3 10.0/75-15.3 8PR	4 4 4	Wheel rim Tube Tyre
4 012 039 DIN74361A14	Kugelbundmutter	M14x1,5	20	Collar nut
5 TYP 3131-1	ZSB. RAD KOMPL.	6,00-16 6PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
024 948 018 960 000 172 28 02	Scheibenrad Schlauch	4,00 Ex16 6,50-16 Ersetzt 018 941 6,00-16	4 4 4	Wheel rim Tube
6 024 950	Decke	6,00x16 6 PR	4	Tyre
TYP 3631-3	ZSB. RAD KPL.	7.50-16 Impl. 4PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL.
025 225 018 974 000 172 49 02	Scheibenrad Schlauch	5,00 Fx16 7.50-16	4 4	Wheel rim Tube
7 025 427	Decke	7.50-16 Impl. 4PR	4	Tyre
TYP 4631-7	ZSB. RAD KPL.	31x10,50 R15 6PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL. (Good Year)
022 983	(Good Year) Scheibenrad	8,0 JJx15 Ersetzt 023 037	4	Wheel rim
8 018 981 000 172 42 03	Ventil	GS43/11,5	4	Valve
025 753	Decke	31x10.50 R15 6PR	4	Tyre (Wrangler Radial M+S)
TYP 4631-9	(Wrangler Radial M+S) ZSB. RAD KPL.	31x11,50-15 4PR	4	WHEEL ASSEMBLY COMPL. (Trellerborg)
022 983	Scheibenrad	8,0 JJx15	4	Wheel rim
018 981 000 172 42 03	Ventil	Ersetzt 023 037	4	Valve
025 757	Decke	GS43/11,5	4	Tyre
	(Trellerborg)	31x11,50-15 4PR	4	(Trellerborg)

\* Bei Bestellungen einzelner Räder muß der Hersteller und die Ausführung links, rechts und Schmal- oder Breitspur angegeben werden.

Bereitungen die nicht im Kraftfahrzeugbrief ausgeführt sind, benötigen eine TÜV-Abnahme.

\* When ordering separate wheels please state make and version, i. e. left, right, narrow or wide track.

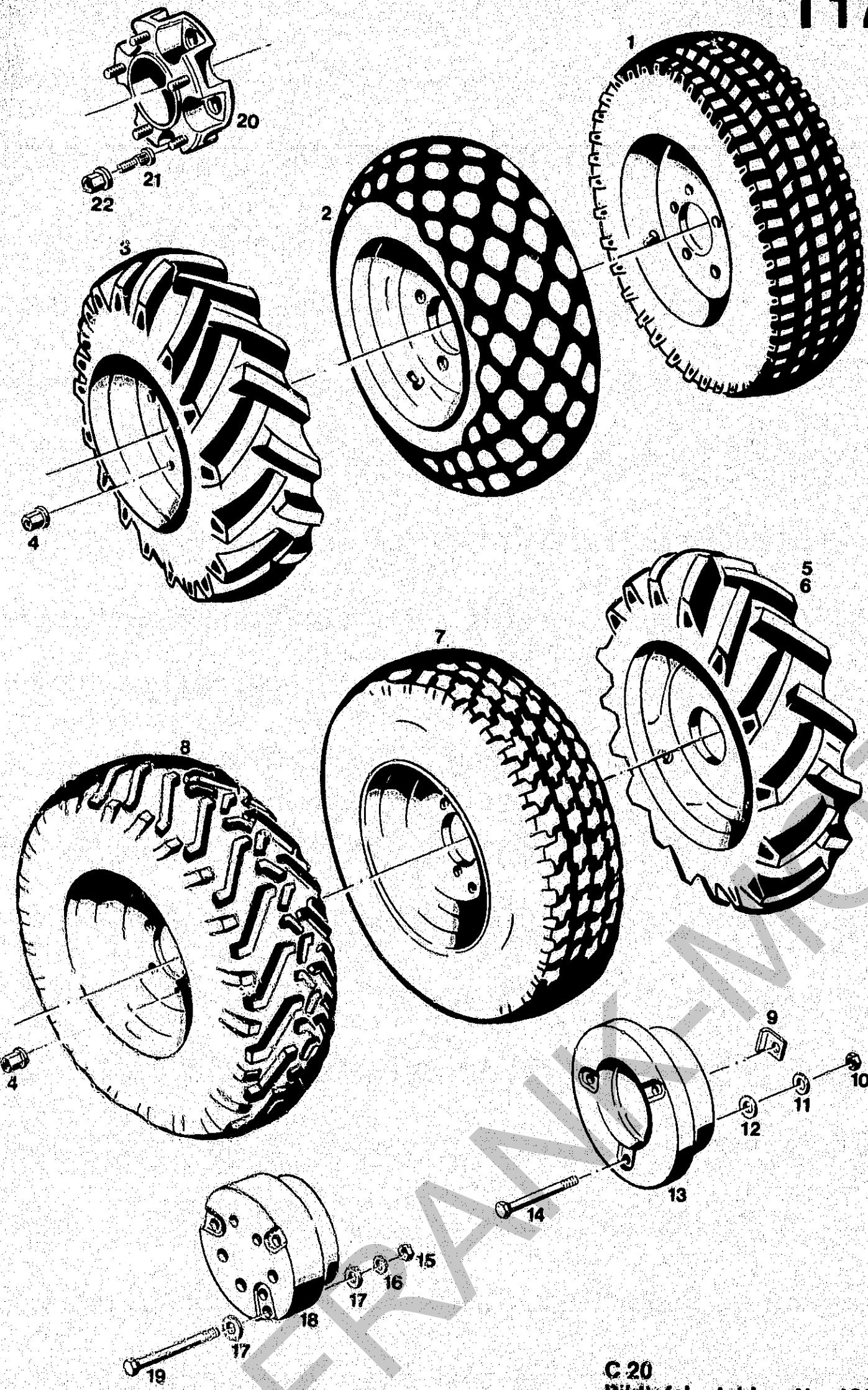
BILDTAFEL NR. 138  
REIFEN, RADGEWICHTEBild-Nr. Bestell-Nr.  
III.No. Part No.TABLE NO. 138  
WHEELS, WHEEL WEIGHTS

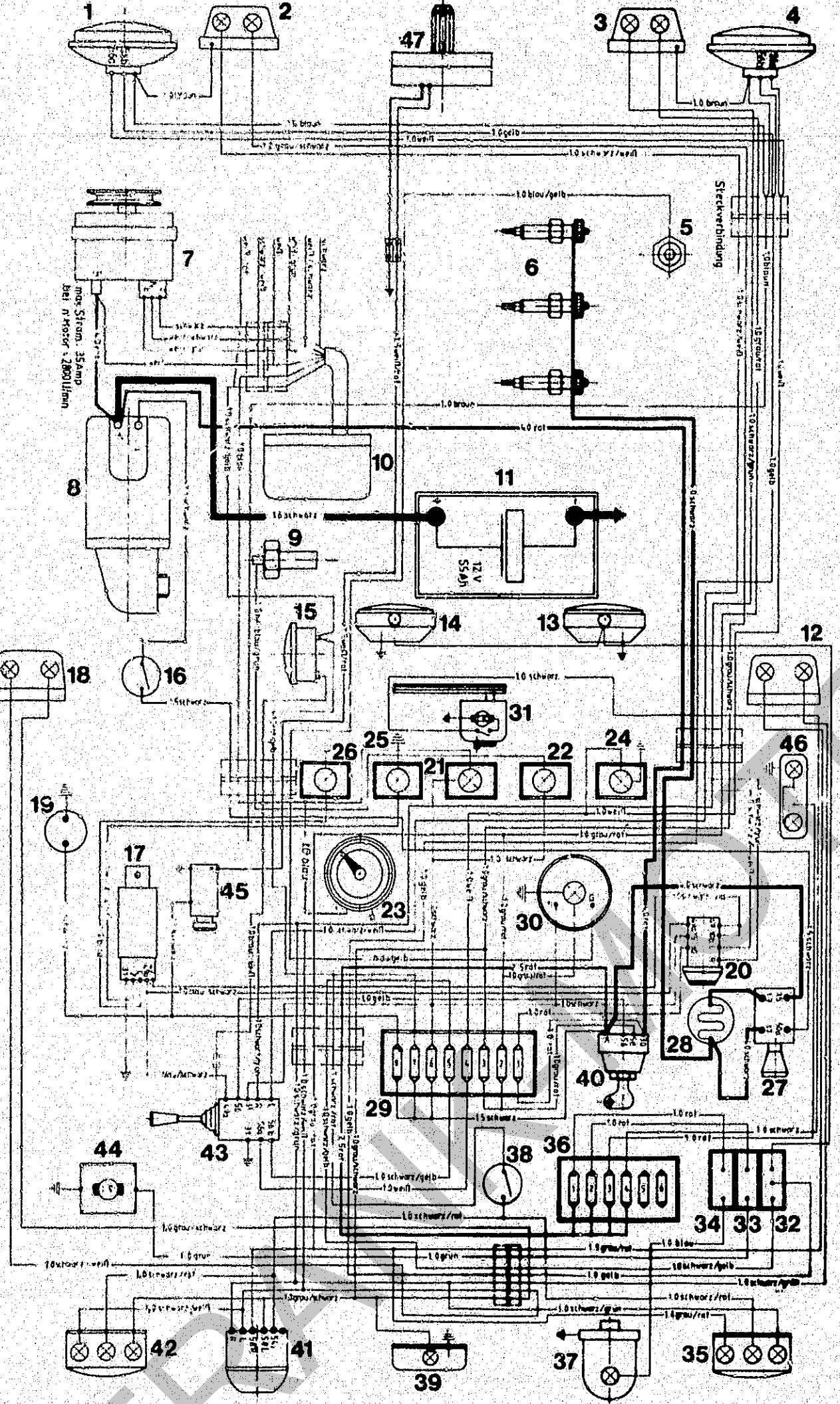
Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
	<u>TYP 4094</u>			
	<u>ZSB. RADZUSATZ- GEWICHT 35 KG (best. aus Teilen 9-14)</u>	Für Bereifung 3631-3. Bei Montage muß Scheibenrad nach Zeichnung 119 018 gebohrt werden.	n. B.	<u>WHEEL WEIGHT ASS. COMPL. 35 KG (cons. of parts 9-14) (For wheels 3631-3 the rim must be bored up acc. to drawing 119 018)</u>
9 106 526	4094 176 A 49	Unterlegwinkel	30x4x39	3 Supporting angle
10 011 590	DIN934M12	Sechskantmutter	3	3 Hexagon nut
11 010 065	DIN137B12	Federscheibe	3	3 Lock washer
12 014 878	000 991 17 41	Scheibe	3	3 Shim
13 106 524	4094 176 35 05	Zusatzgewicht	35 kg, Ø370	1 Wheel weight
14 010 215	DIN601M12x100	Sechskantschraube (mit Mutter)		3 Hexagon screw (with nut)
		<u>ZSB. RADZUSATZ- GEWICHT 43 KG best. aus Teilen 15-19)</u>	Für Bereifungen 3131-1, 3631-5, 4631-5/-6/-7/-9	<u>n. B. WHEEL WEIGHT ASS. COMPL. 43 KG (cons. of parts 15-19)</u>
15 011 590	DIN934M12	Sechskantmutter	3	3 Hexagon nut
16 010 065	DIN137B12	Federscheibe	3	3 Lock washer
17 014 878	000 991 17 41	Scheibe	6	6 Shim
18 108 182	4134 176 02 05	Zusatzgewicht	43 kg, Ø292	1 Wheel weight
19 011 120	DIN931M12x120	Sechskantschraube	3	3 Hexagon screw
20	<u>TYP 572</u>	<u>ZSB. NABENZWISCHEN- STÜCK</u> (best. aus Teilen 20-22)	55 mm	4 HUB SPACERS COMPL. 55 mm (cons. of parts 20-22)
21 016 059	000 990 14 38	Schraubbolzen	M14x1,5x42	20 Bolt
22 012 039	DIN74361A14	Kugelbundmutter	M14x1,5	20 Spherical collar nut

1. Scheinwerfer links
2. Positionsleuchte links
3. Positionsleuchte rechts
4. Scheinwerfer rechts
5. Kühlwasser Temperaturgeber
6. Stabführkerzen
7. Drehstromgenerator
8. Anlasser
9. Öldruckgeber
10. Regelschalter
11. Ballast
12. Positionsschalter Kabine rechts
13. Arbeitscheinwerfer rechts
14. Arbeitscheinwerfer links
15. Signalhorn
16. Startschalter
17. Richtungswarnglockengeber
18. Positionsschalter Kabine links
19. 2-polige Steckdose
20. Wärmlichtschalter
21. Ladekontrollleuchte
22. Oldruckkontrollleuchte
23. Stundenzähler
24. Fernlichtkontrollleuchte
25. Blinkkontrollleuchte
26. Blinkkontrollleuchte Anhänger
27. Glühlamsschalter
28. Glühüberwacher
29. Sicherungsdoose Masch.
30. Elektro-Fernthermometer
31. Wischermotor
32. Wechselschalter für Abblendlicht/Arbeitscheinwerfer
33. Schalter Heizung-Gebäudemotor
34. Schalter Rundumleuchte
35. Brems-Schlüsselblinkeleuchte rechts
36. Sicherungsdoose Kabine
37. Rundumleuchte
38. Bremslichtschalter
39. Kennzeichenleuchte
40. Zündlichtschalter
41. Steckdose 7-polig
42. Brems-Schlüsselblinkeleuchte, links
43. Signalhorn-Blinkschalter
44. Holzfuß-Gebäudemotor
45. Schalter Magnetkupplung vorn
46. Kabinen-Innenbeleuchtung
47. Magnetkupplung Zapfwelle vorn

Funktion der einzelnen Sicherungen:

Maschine:  
Sich. 1 = Wärmlichtschalter  
Sich. 2 = Standlicht rechts/Beleuchtung  
Fernthermometer  
Sich. 3 = Standlicht links/  
Kennzeichenleuchte  
Sich. 4 = Fernlicht  
Sich. 5 = Abblendlicht  
Sich. 6 = Öl-Batterie-Kontroll-  
leuchte, Stundenzähler,  
Lichtlupe, Fernthermo-  
meter, Blinklicht  
Sich. 7 = Bremslicht, Signalhorn,  
Batteriekontrollleuchte  
Sich. 8 = Magnetkupplung,  
Zapfwelle vorn,  
2 pol. Steckdose

Kabine:  
Sich. 1 = Rundumleuchte  
Sich. 2 = Gebäudemotor  
Sich. 3 = Innenbeleuchtung  
Sich. 4 = Scheibenwischer



J 17

BILDTAFEL NR. 140  
KABELSATZE, DICHTUNGSSÄTZE

TABLE NO. 140  
CABLE SETS, GASKET KITS

J 18

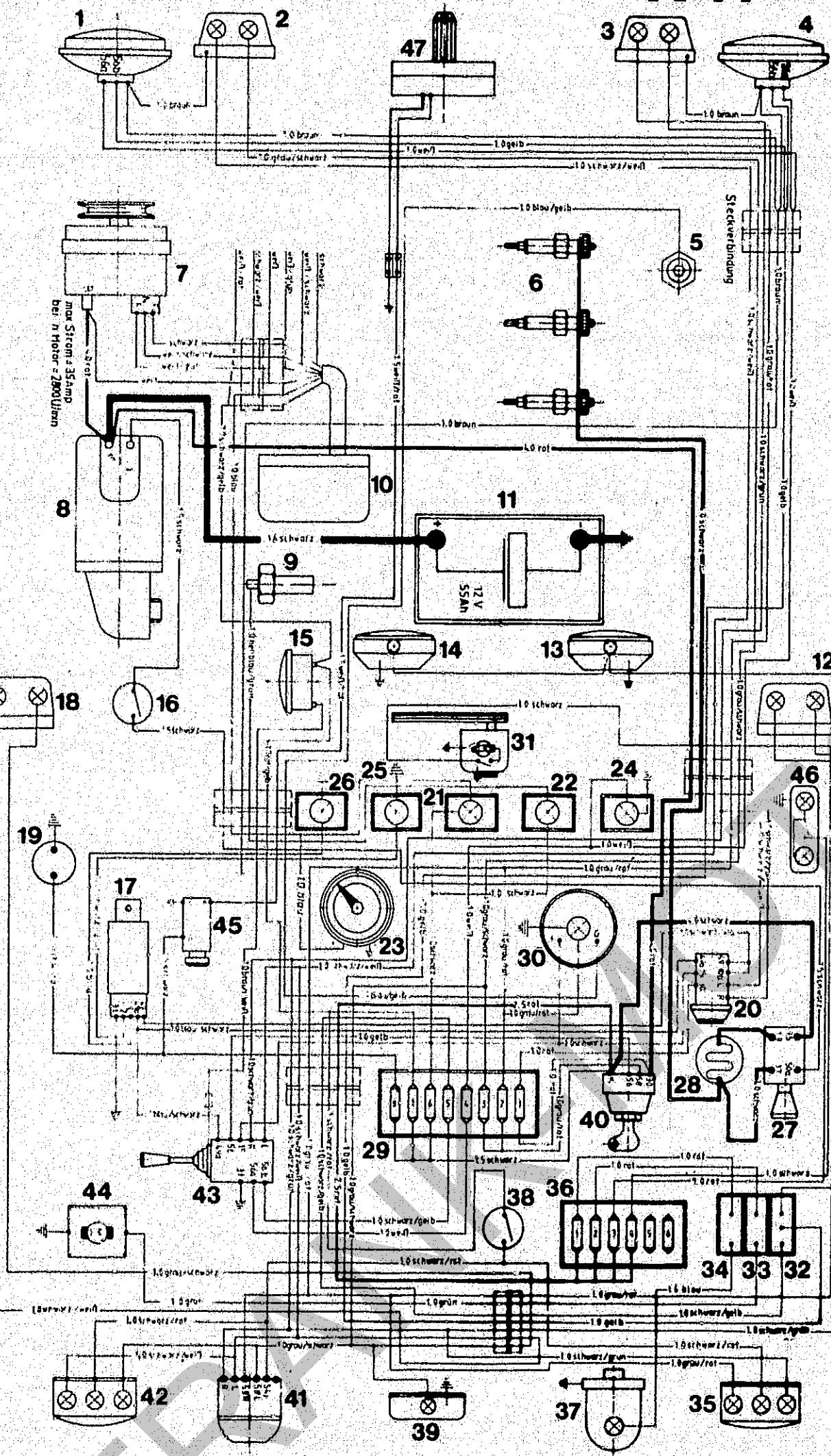
Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
<u>122 229</u>	<u>ZSB. KABELSATZ VOLLST.</u> (mit Steckverbindungen)	Für Maschine ohne Kabine	1 CABLE SET COMPLETE (with couplings) For machines without cab.
<u>722 278-ED</u>	<u>KABELSÄTZE KABINE KABELSATZ BODENWANNE</u>	Schlüsseleuchten 7-polige Steckdose	1 CABLE SET F. CAB CABLE SET, SUMP Rear reflector, 7-pole plug
<u>722 266-ED</u>	<u>KABELSATZ</u>	Kabine, Sicherungs- dose, Blinkpositions- lampen	1 CABLE SET (Cab, fuse box, position lamps)
<u>722 262-ED</u>	<u>KABELSATZ</u>	Heizung, Rundum-Leuchte	1 CABLE SET (heating, rotat. beacon)
<u>722 259-ED</u>	<u>KABELSATZ SCHEINWERFER</u>	Kippschalter- Scheinwerfer	1 CABLE SET HEADLIGHTS (headlight switch)
<u>19444-9905</u>	<u>DICHTUNGSSÄTZE</u> Dichtungssatz für Motor D 850-B (mit allen Dichtungen)		1 GASKET KITS Gasket kit for engine model D 850-B (comprising all gaskets)
<u>125 217</u>	Dichtungssatz für Getriebe hinten mit Achsen		1 Gasket kit for rear gearbox with axles
<u>125 218</u>	Dichtungssatz für Getriebe vorn mit Achsen		1 Gasket kit for front gearbox with axles
<u>110 188</u> 6015 190 03 85	Dich. Ingssatz für Danfoss Lenkung OSPC 50 LS	Danfoss Nr. 150-4206	1 Gasket kit for Danfoss steering type OSPC 50 LS
<u>125 125</u>	Dichtungssatz für Lenkzylinder		1 Gasket kit for steering cylinder
<u>107 053</u> 4151 190 02 85	Dichtungssatz für Fronthydraulikzylinder		1 Gasket kit for front hydraulic cylinder
<u>023 569</u> 000 190 01 85	Dichtungssatz für Heckhydraulikzylinder		1 Gasket kit for rear hydraulic cylinder
<u>017 160</u> 000 982 05 20	Loctite 572 (50 ccm) für Flächenabdichtung	n. B. Loctite 573 (sealing compound for surfaces - 50 cc)	
<u>022 914</u> 000 982 05 21	Loctite 270 (50 ccm) (für Gewindeverbindungen)	n. B. Loctite 270 (sealing compound for thread connec- tions - 50 cc)	
<u>017 156</u> 000 982 00 03	Silikon-Dichtstoff (transparent)	310 ml, Kartusche	n. B. Sealing compound (Silicone-transparent)
<u>83 356-ED</u>	Sikaflex (schwarz)	310 ml, Karusche	n. B. Sealing compound (black - 310 ml)
<u>119 918</u>	<u>WARTUNGSSATZ KPL.</u> (best. aus nachfolgenden 8 Teilen):		1 SERVICE KIT COMPL (comprising the follow. 8 parts):
<u>119 919</u>	Dichtung	Ventildeckel- dichtung	1 Gasket

1. Scheinwerfer links
2. Positionsleuchte links
3. Positionsleuchte rechts
4. Scheinwerfer rechts
5. Kühlwasser Temperaturgeber
6. Stabgliedkerzen
7. Drehstromgenerator
8. Anfasser
9. Öldruckgeber
10. Regelschalter
11. Batterie
12. Positionsleuchte Kabine rechts
13. Arbeitsscheinwerfer rechts
14. Arbeitsscheinwerfer links
15. Signalhorn
16. Startlichtschalter
17. Richtungswarntafelgeber
18. Positionsblinkeleuchte Kabine links
19. 2-polige Steckdose
20. Warnlichtschalter
21. Ladekontrollleuchte
22. Öldruckkontrollleuchte
23. Stundenzähler
24. Fernlichtkontrollleuchte
25. Blinkkontrollleuchte
26. Blinkkontrollleuchte Anhänger
27. Glühanlass-Schalter
28. Glühlüberwacher
29. Sicherungsdose Masch.
30. Elektro-Ferrithermometer
31. Wischermotor
32. Wechselschalter für Abblendlicht/ Arbeitsscheinwerfer
33. Schalter Heizung-Gebläsemotor
34. Schalter Rundumleuchte
35. Brems-Schlüß-Blinkleuchte rechts
36. Sicherungsdose Kabine
37. Rundumleuchte
38. Bremseichtschalter
39. Kennzeichenleuchte
40. Zündlichtschalter
41. Steckdose 7-polig
42. Brems-Schlüß-Blinkleuchte, links
43. Signalhorn-Blinkschalter
44. Heizungs-Gebläsemotor
45. Schalter Magnetkupplung vorn
46. Kabinen-Innenbeleuchtung
47. Magnetkupplung Zapfwelle vorn

Funktion der einzelnen Sicherungen:

- Maschine:**  
 Sich. 1 = Warnlichtschalter  
 Sich. 2 = Standlicht rechts/Beleuchtung  
 Fernthermometer  
 Sich. 3 = Standlicht links/  
 Kennzeichenleuchte  
 Sich. 4 = Fernlicht  
 Sich. 5 = Abblendlicht  
 Sich. 6 = Öl-Batterie-Kontroll-  
 leuchte, Stundenzähler,  
 Lichthupe, Fernthermo-  
 meter, Blinklicht  
 Sich. 7 = Bremslicht, Signalhorn,  
 Batteriekontrollleuchte  
 Sich. 8 = Magnetkupplung,  
 Zapfwelle vorn,  
 pol. Steckdose

- Kabine:**  
 Sich. 1 = Rundumleuchte  
 Sich. 2 = Gebläsemotor  
 Sich. 3 = Innenbeleuchtung  
 Sich. 4 = Scheibenwischer



C 20  
Bildtafel - table - No. 140

K 17

BILDTAFL NR. 140  
KABELSATZE, DICHTUNGSSÄTZE

TABLE NO. 140  
CABLE SETS, GASKET KITS

K 18

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
024 049 024 050 024 051 019 462 000 022 58 51	Wechselfilter Luftfiltereinsatz Keilriemen Seibsternfiltereinsatz	Motor	1 Exchange filter 1 Air filter insert 1 V-belt 1 Filter insert (Hydraulics)
019 465 000 022 67 51	Kraftstoff-Filter (Ø67x115)	Nur für P20 bis FG.Nr. ....	1 Plastic filter (only for P20 up to chassis No. ....)
012 675 000 997 20 29	Ringdichtung Ø62x9)	Saugfilteranschluß am Oltank	1 Ring seal (suction connect. on oil tank)
025 703 017 210 000 983 01 35	Filtereinsatz Sprühdose 0,3 kg grau	für Kraftstoff- filter RAL 7015	n. B. Filter insert (for fuel filter) Colour spray tin 0,3 kg grey (RAL 7015)
020 656 000 983 80 06 017 211 000 983 05 35	Sprühdose 0,3 kg orange Farbdose 0,5 kg grau	RAL 2004 RAL 7015	n. B. Colour spray tin 0,3 kg orange (RAL 2004) n. B. Colour tin 0,5 kg grey (RAL 7015)
017 212 000 983 10 35 017 201 000 983 05 32 017 202 000 983 10 32	Farbdose 1,0 kg grau Farbdose 0,5 kg orange Farbdose 1,0 kg orange	RAL 7015 RAL 2004 RAL 2004	n. B. Colour tin 1,0 kg grey (RAL 7015) n. B. Colour tin 0,5 kg orange (RAL 2004) n. B. Colour tin 1,0 kg orange (RAL 2004)
017 185 000 983 05 19 017 186 000 983 10 19 023 520	Farbdose 0,5 kg elfenbein Farbdose 1,0 kg elfenbein Farbdose 0,5 kg schwarz	RAL 1014 RAL 1014 Auspufflack	n. B. Colour tin 0,5 kg ivory (RAL 1014) n. B. Colour tin 1,0 kg ivory (RAL 1014) n. B. Colour tin 0,5 kg black
023 521 122 440 DIN A5 122 810	Farbdose 1,0 kg schwarz Betriebsanleitung C20 Werkstattanleitung für Motor D 850-B	Auspufflack	n. B. Colour tin 1,0 kg black 1 C20 operation manual 1 Workshop manual for D 850-B engine
019 808 000 190 01 92	Werkzeugset (Sonderzubehör) (best. aus Steckschlüssel- satz 10-27, Knarre, Verlängerung, Gabel- schlüsselsatz 6-22 und 30-32, Rohrzange, Kombi- zange und 2 Schrauben- drehern)	1 Tool kit (Special tools) (comprising socket wrench set 10-27, extension, spanner set 6-22 and 30-32, pipe pliers, and 2 screw drivers)	1

# Sitz, Kabine

A 19

## Spaltenverzeichnis

Tafel 148	Sitz
Tafel 150	4-Pfostenrahmen, Bodenwanne
Tafel 152	Frontscheibe, Wischermotor
Tafel 154	Türen
Tafel 156	Heckscheibe, Rückleuchten
Tafel 158	Bodengruppe
Tafel 160	Innenverkleidung, Heizung

# Seat, cab

A 20

## Zeile Spalte

## Column contents

B 19 - B 20	Table 148    Seat
C 19 - E 20	Table 150    4-post safety frame, sump
F 19 - F 20	Table 152    Windscreen, wiper motor
G 19 - H 20	Table 154    Doors
I 19 - J 20	Table 156    Rear window, rear reflectors
K 19 - K 20	Table 158    Under-motor kit
L 19 - M 20	Table 160    Damping kit, heating

Line  
columns

B 19 - B 20

C 19 - E 20

F 19 - F 20

G 19 - H 20

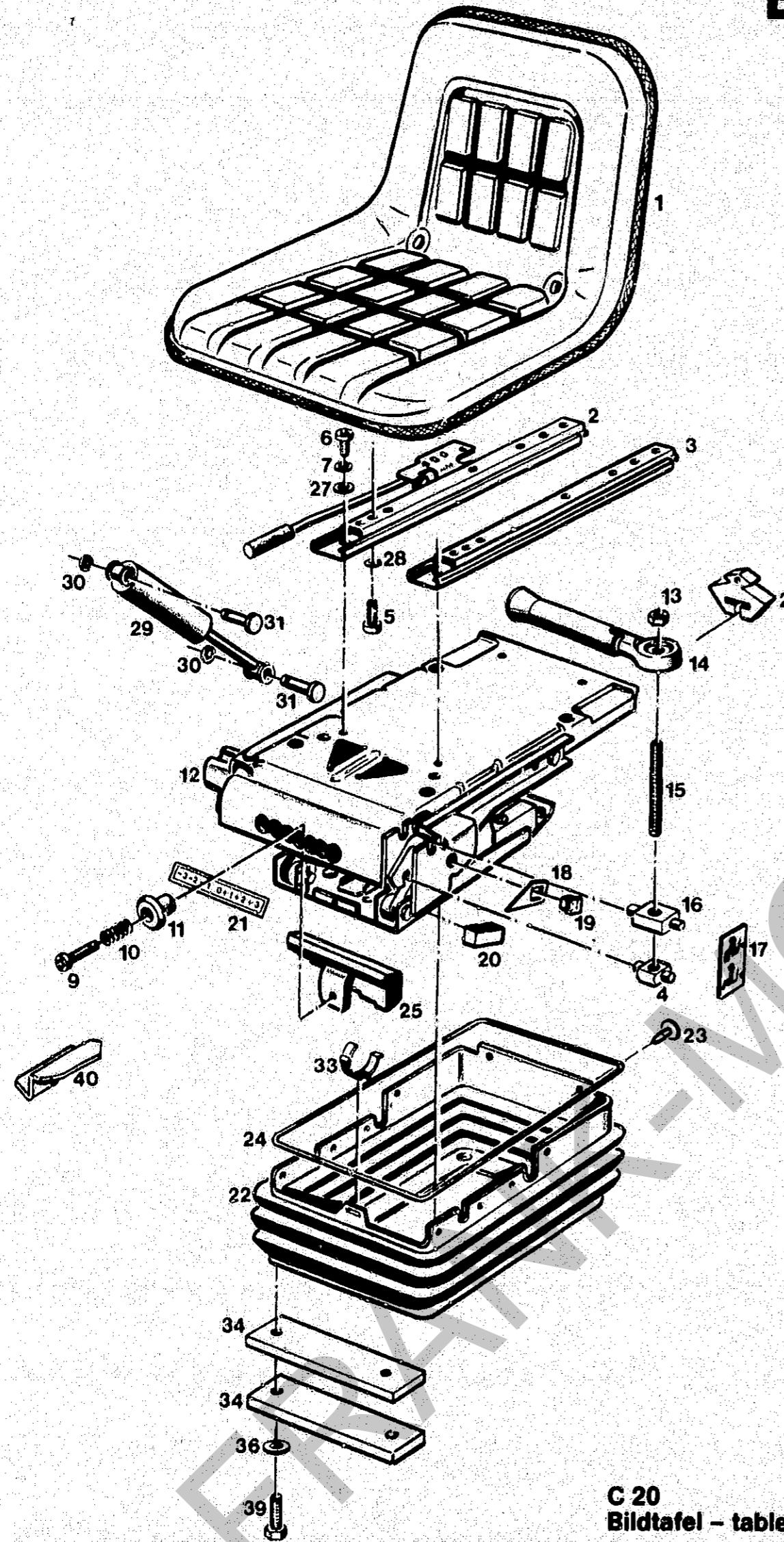
I 19 - J 20

K 19 - K 20

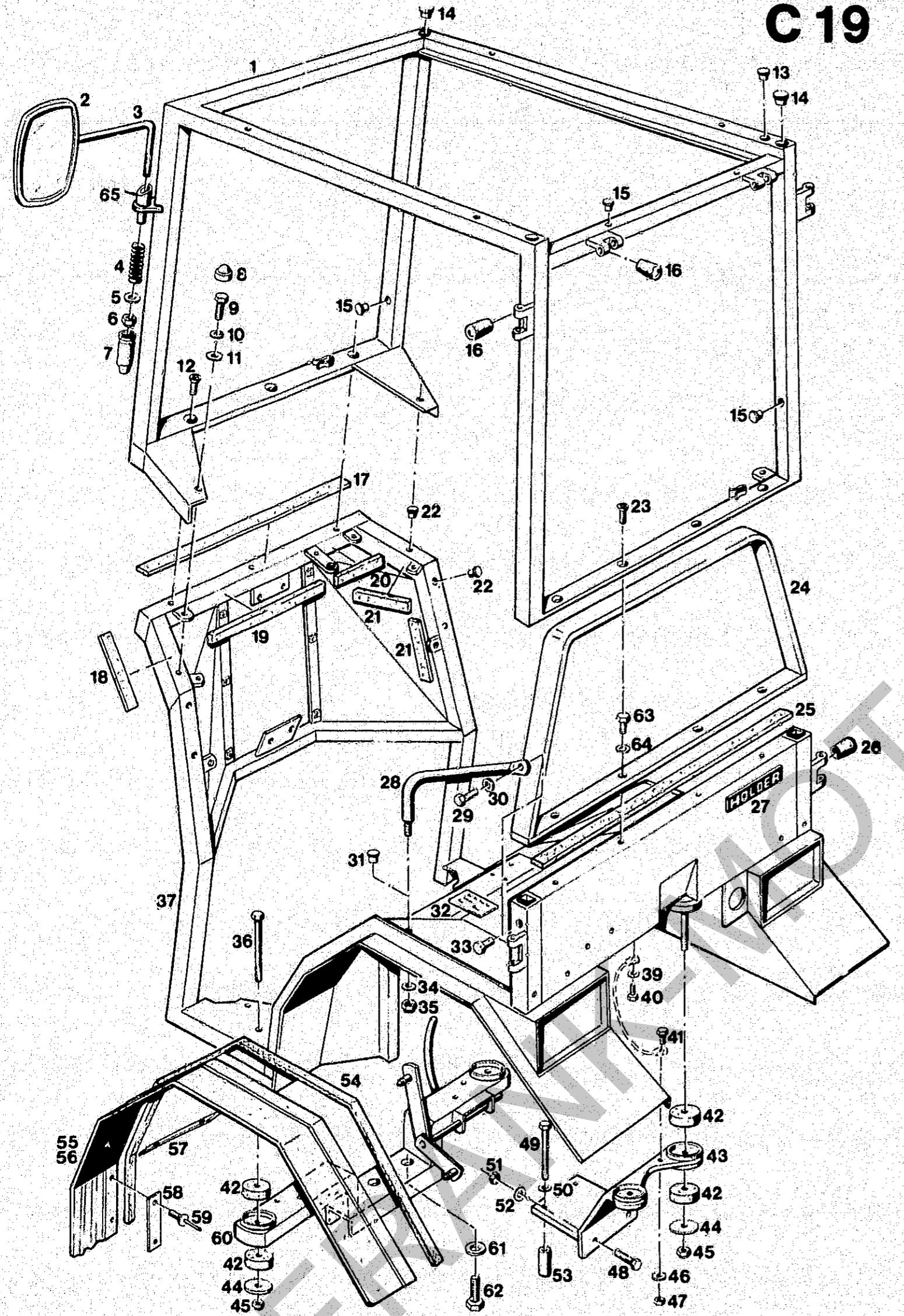
L 19 - M 20

TABLE NO. 148  
SEATBILDTAFEL NR. 148  
SITZ

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
<u>118 433</u> 6055 160 06 17	<u>ZSB. FAHRERSITZ KPL</u> (best. aus Teilen 1-33)		<u>1</u> <u>DRIVER SEAT COMPLETE</u> (cons. of parts 1-3)
1 118 434 6055 160 07 17	Sitzschale	Minibaltic	1 <u>Bucket seat</u>
2 121 286 6055 163 04 29	Gleitschiene links (mit Griff)	BS Nr. 81936	1 <u>Sliding rail, left (with handle)</u>
3 121 285 6055 163 03 29	Gleitschiene rechts	BS Nr. 81935	1 <u>Sliding rail, right</u>
4 70616-BS	Zapfen		1 <u>Trunnion</u>
5 53490 18000 6-BS	Zylinderschraube Mit Innensechskant	M8x15	4 <u>Cylinder screw w. socket head</u>
6 20506 16016-BS	Zylinderschraube Mit Innensechskant	M6x16	4 <u>Cylinder screw w. socket head</u>
7 21606 21013-BS	Federscheibe für M6		4 <u>Lock washer for M6</u>
9 53049 0009-BS	Schraube		1 <u>Screw</u>
10 70130 0006-BS	Feder		1 <u>Spring</u>
11 71306-BS	Knopf		1 <u>Knob</u>
12 113 687 6055 160 01 81	Zsb. Federelement (best. aus Teilen 4, 9-33)	BS Nr. XH2 92132	1 <u>Elastic element (cons. of parts 4, 9-33)</u>
13 72759-BS	Sechskantmutter		1 <u>Hexagon nut</u>
14 72977-BS	Zsb. Griff (mit Teilen 13-16)		1 <u>Handle ass. (incl. parts 13-16)</u>
15 72758-BS	Einstellbolzen		1 <u>Set bolt</u>
16 70615-BS	Einstellzapfen		1 <u>Set trunnion</u>
17 72760-BS	Abziehbild		1 <u>Decal</u>
18 58978 0006-BS	Anzeiger		1 <u>Indicator</u>
19 57625 0005-BS	Stopfen		1 <u>Plug</u>
20 58629 0009-BS	Anschlag		2 <u>Limit stop</u>
21 80940-BS	Abziehbild +/-		1 <u>Decal +/-</u>
22 73829-BS	Fingerschutz		1 <u>Finger protection</u>
23 8005042-BS	Stopfen		10 <u>Plug</u>
24 73985-BS	Ring		1 <u>Ring</u>
25 59174-BS	Schieber		1 <u>Slide</u>
26 57864 0005-BS	Anschlag		1 <u>Limit stop</u>
27 5353001 0007-BS	Scheibe	für M6	4 <u>Shim</u>
28 216082 1019-BS	Scheibe	für M8	4 <u>Shim</u>
29 59110003-BS	Dämpfer kpl.		1 <u>Buffer, complete</u>
30 79120-BS	Sicherungsscheibe		2 <u>Starlock washer</u>
31 150053-BS	Bundbolzen		2 <u>Collar bolt</u>
33 73986-BS	Halteschelle		1 <u>Retaining socket</u>
34 116 082 6055 163 02 38	Sitzauflage (40x8x170)	Ersetzt 10 stark ab 8 stark werden je 2 Unterlagen eingebaut	4 <u>Seat base (rep. 10 mm support from 8 mm two supports each have to be mounted)</u>
36 010 063 DIN137B8	Federscheibe		4 <u>Lock washer</u>
39 011 518 DIN933M8x30	Sechskantschraube		4 <u>Hexagon nut</u>
40 127 902	Abdeckblech	Ab Anfang 1990	1 <u>Cover plate (from beginning 1990)</u>

C 20  
Bildtafel - table - No. 148

# C 19



**C 20**  
Bildtafel - table - No. 150

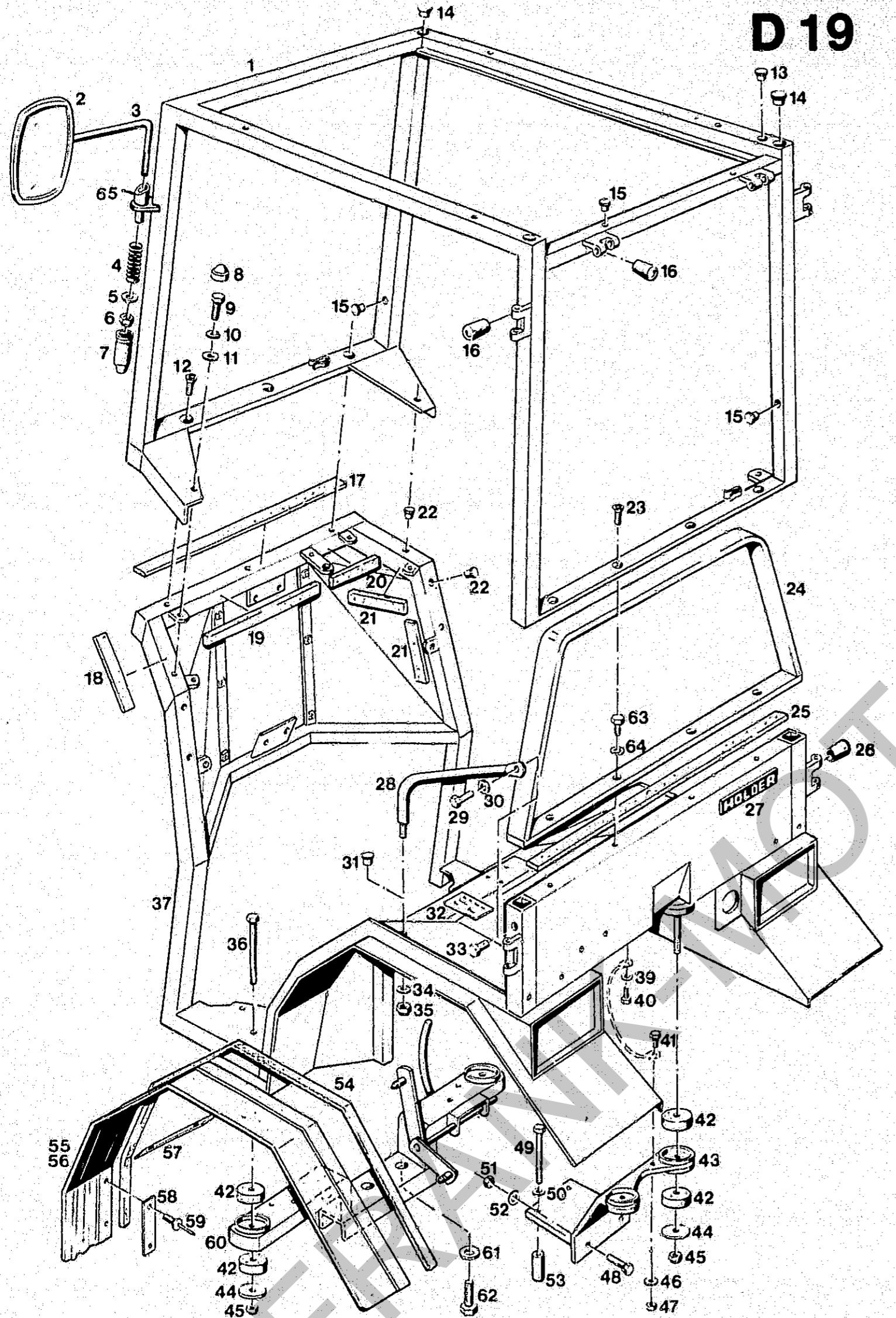
BILDTAFEL NR. 150  
KABINE  
4-PFOSTEN-SICHERHEITSRAHMEN  
BODENWANNE

TABLE NO. 150  
CAB ASS. COMPLETE  
4-POST SAFETY-FRAME  
SUMP

# C 20

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
	<u>123 617</u>	ZSB. KABINE VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafeln 150-162, ohne 13-16, 22, 24, 26-30, 34-36, 38-53 und 60-64 der Bildtafel 150)	1	CAB ASS. COMPL. (cons. of parts on tables 150-162, without 13-16, 22, 24, 26-30, 34-36, 38-53 and 60-64 on table 150)
	<u>3134-3</u>	AUSBAUSATZ VOLL- KABINE MIT	1	CAB EXTENSION KIT WITH HEATING (for completion of 4-post safety frame to full cab)
	<u>3134-2</u>	4-PFOSTEN-SICHER- HEITSRAHMEN (best. aus Teilen 1-18 und 23 der Bildtafel 150)	1	4-POST SAFETY FRAME (cons. of parts 1-18 and 23 on table 150)
1	722 162-ED	4-Pfostenrahmen	1	4-post safety frame
2	84362-ED	Spiegeloberteil	2	Mirror, upper section
3	722 765-ED	Spiegelstange li.	1	Left mirror
	722 766-ED	Spiegelstange re.	1	Right mirror
4	84 309-ED	Druckfeder (2x20,5x62)	2	Pressure spring
5	010 046 DIN125-10,5	Scheibe	2	Shim
6	011 685 DIN985M10	Sicherungsmutter	2	Lock nut
7	80 557-70-ED	Schrumpfschlauch (70 lg.)	2	Hose
8	023 241	Schutzkappe	2	Protection cap
9	011 511 DIN933M8x20	Sechskantschraube	2	Hexagon screw
10	011 140 DIN127B8	Federring	2	Spring ring
11	010 044 DIN125A8,4	Scheibe	2	Shim
12	78 389-ED DIN965M8x20	Senkschraube	3	Countersunk screw
13	82 412-ED	Verschlußstopfen (F21)	M8	
14	015 339 000 993 37 55	Verschlußstopfen (F23)	Ersetzt Nr. 82 412 (F21) ab FG.Nr. ....	1 Sealing plug 3 Sealing plug (repl. 82 412 fr. chassis No. ....
15	82 724-ED	Schutzstopfen	A7	10 Protection plug
16	82 446-ED	Übersteckkappe schwarz	Ø13,5	12 Black button
17	80 622-800-ED	OWA-Band	15x5, 800 lang	1 OWA strip
18	80 622-200-ED	OWA-Band	15x5, 200 lang	2 OWA strip
19	80 568-400-ED	OWA-Band	10x15, 400 lang	1 OWA strip
20	80 568-100-ED	OWA-Band	10x15, 100 lang	1 OWA strip
21	80 568-170-ED	OWA-Band	10x15, 170 lang	4 OWA strip
22	82 724-ED	Schutzstopfen	A7	9 Protection plug
23	78 389-ED DIN965M8x20	Senkschraube	NL	4 Countersunk screw
24	122 976	Zsb. Bügel	15x5, 800 lang	1 Bracket ass.
25	80 622-800-ED	OWA-Band		1 OWA strip
26	82 446-ED	Übersteckkappe schwarz		4 Black cap
27	019 416 000 004 18 01	Namenszug ('HOLDER')	36x180x4,5	1 HOLDER sign
28	718 545-ED	Haltegriff links		1 Handle, left
	718 546-ED	Haltegriff rechts		1 Handle, right

# D 19



BILDTAFEL NR. 150  
KABINE  
4-PFOSTEN-SICHERHEITSRAHMEN  
BODENWANNE

Bild-Nr. Bestell-Nr.  
III.No. Part No.

29 011 511 DIN933M8x20  
30 010 044 DIN125A8,4  
31 82 298-ED  
32 019 903 000 001 32 59

33 82 724-ED  
34 025 055 DIN9021A10,5  
35 011 685 DIN985M10  
36 011 117 DIN933M12x90  
37 722 340-ED

39 011 742 DIN137B6  
40 011 502 DIN933M6x12  
41 011 509 DIN933M8x16  
42 023 300

43 121 293  
44 023 415  
45 011 687 DIN985M12  
46 010 063 DIN137B8  
47 011 579 DIN934M8

48 011 554 DIN933M14x40  
49 011 110 DIN931M10x95  
50 010 056 DIN127A10  
51 011 594 DIN934M14  
52 010 066 DIN137B14

53 023 173  
3134-8

3134-9

3134-10

54 025 593

55 123 581

123 582

TABLE NO. 150  
CAB ASS. COMPLETE  
4-POST SAFETY-FRAME  
SUMP

Benennung

Abm./Bemerk.  
Dimen./Remarks

Stück Denomination  
Pieces

Sechskantschraube  
Scheibe  
Verschlußstopfen  
Hinweischild  
(80x44)

Schutzstopfen  
Scheibe  
Sicherungsmutter  
Sechskantschraube  
Bodenwanne

Federscheibe  
Sechskantschraube  
Sechskantschraube  
Gummiblock  
(45 Shore)

Zsb. Träger  
Scheibe  
Sicherungsmutter  
Federscheibe  
Sechskantmutter

Sechskantschraube  
Sechskantschraube  
Federring  
Sechskantmutter  
Federscheibe

Rohr  
KANTENABDECKUNG  
(best. aus Teil Nr.9  
der Bildtafel 54 und  
Nr. 54 der Bildtafel  
150)

KOTFLÜGELVER-  
BREITERUNG 80 mm  
(best. aus Teilen Nr.7,  
8, 10 der Bildtafel 54  
und Nr. 55, 57, 58, 59  
der Bildtafel 150)

KOTFLÜGELVER-  
BREITERUNG 110 mm  
(best. aus Teilen Nr.7,  
8, 11 der Bildtafel 54  
und Nr. 56-59 der  
Bildtafel 150)

Kantenschutz  
(10x13,5x1200)  
Kotflügelverbreiterung  
rechts  
Kotflügelverbreiterung  
links

2 Hexagon screw  
2 Shim  
2 Sealing plug  
2 Sign

F7  
Die Beförderung ...

2 Protection plug  
2 Shim  
2 Lock nut  
2 Hexagon screw  
1 Sump (from chassis  
No. 310 00 221 w.  
shackle f. stop cable)

1 Lock washer  
1 Hexagon screw  
1 Hexagon screw  
8 Rubber block

1 Support ass.  
4 Shim  
4 Lock nut  
1 Lock washer  
1 Hexagon nut

2 Hexagon screw  
2 Hexagon screw  
2 Lock washer  
2 Hexagon nut  
2 Lock washer

2 Tube  
1 EDGE GUARD  
(cons. of part No. 9  
on table 54 and part  
No. 54 on table  
150)

1 FENDER EXTEN-  
SION 80 mm (cons.  
of parts No. 7, 8 and  
10 on table 54, and  
parts No. 55, 57, 58,  
59 on table 150)

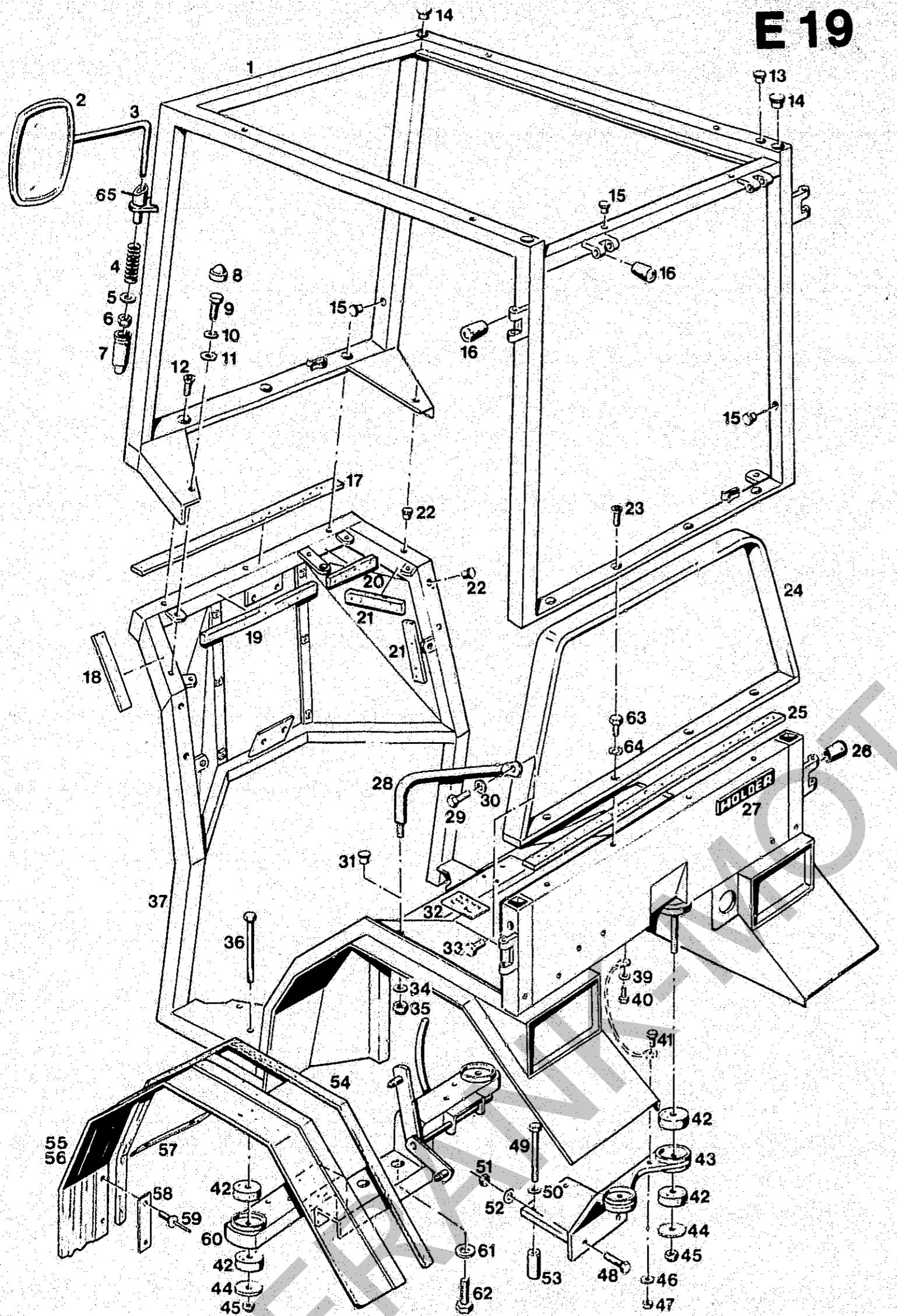
1 FENDER EXTEN-  
SION 110 mm (cons.  
of parts No. 7, 8 and  
11 on table 54, and  
parts No. 56-59 on  
on table 150)

2 Edge guard

1 Fender extension,  
RH  
1 Fender extension,  
LH

# D 20

# E 19



C 20  
Bildtafel – table – No. 150

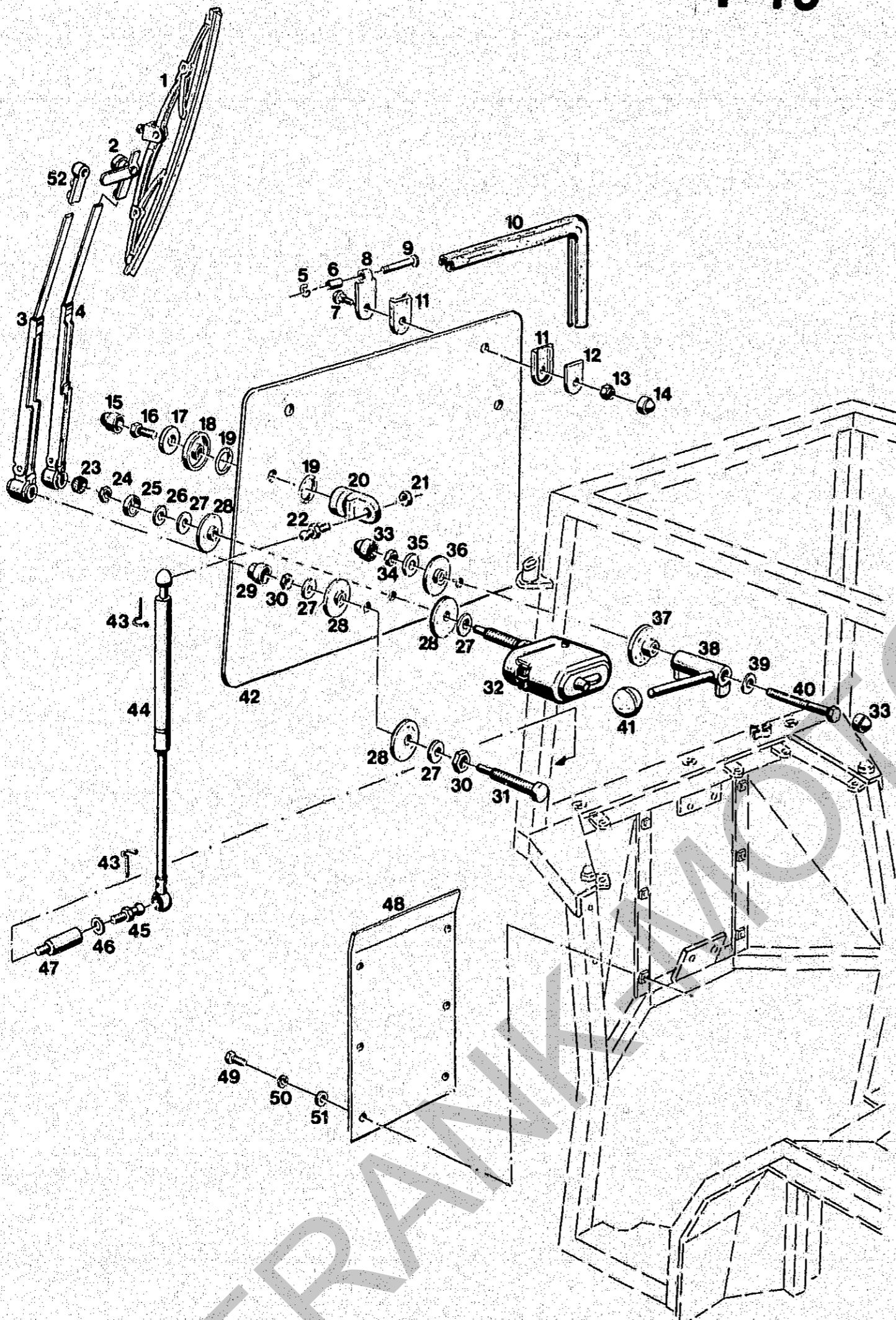
# E 20

BILDTAFEL NR. 150  
KABINE  
4-PFOSTEN-SICHERHEITSRAHMEN  
BODENWANNE

TABLE NO. 150  
CAB ASS. COMPLETE  
4-POST SAFETY-FRAME  
SUMP

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
56 123 585	Kotflügelverbreiterung rechts	110x1175	1	Fender Extension, RH
123 586	Kotflügelverbreiterung links	110x1175	1	Fender Extension, LH
57 714 754-ED	Halteblech	30x2,5x200	6	Retaining plate
58 717 837	Halteblech	30x2,5x120	6	Retaining plate
59 016 638	Dornniet	4x12	24	Rivet
60 121 562	Zsb. Träger	NL	1	Support ass.
61 010 058	Federring	2	Lock washer	
62 011 553	Sechskantschraube	2	Hexagon screw	
63 011 511	Sechskantschraube	4	Hexagon screw	
64 010 063	Federscheibe	4	Lock washer	
65 84521-ED	Spiegelbuchse	2	Mirror bushing	

# F 19



Bildtafel - table No. 152

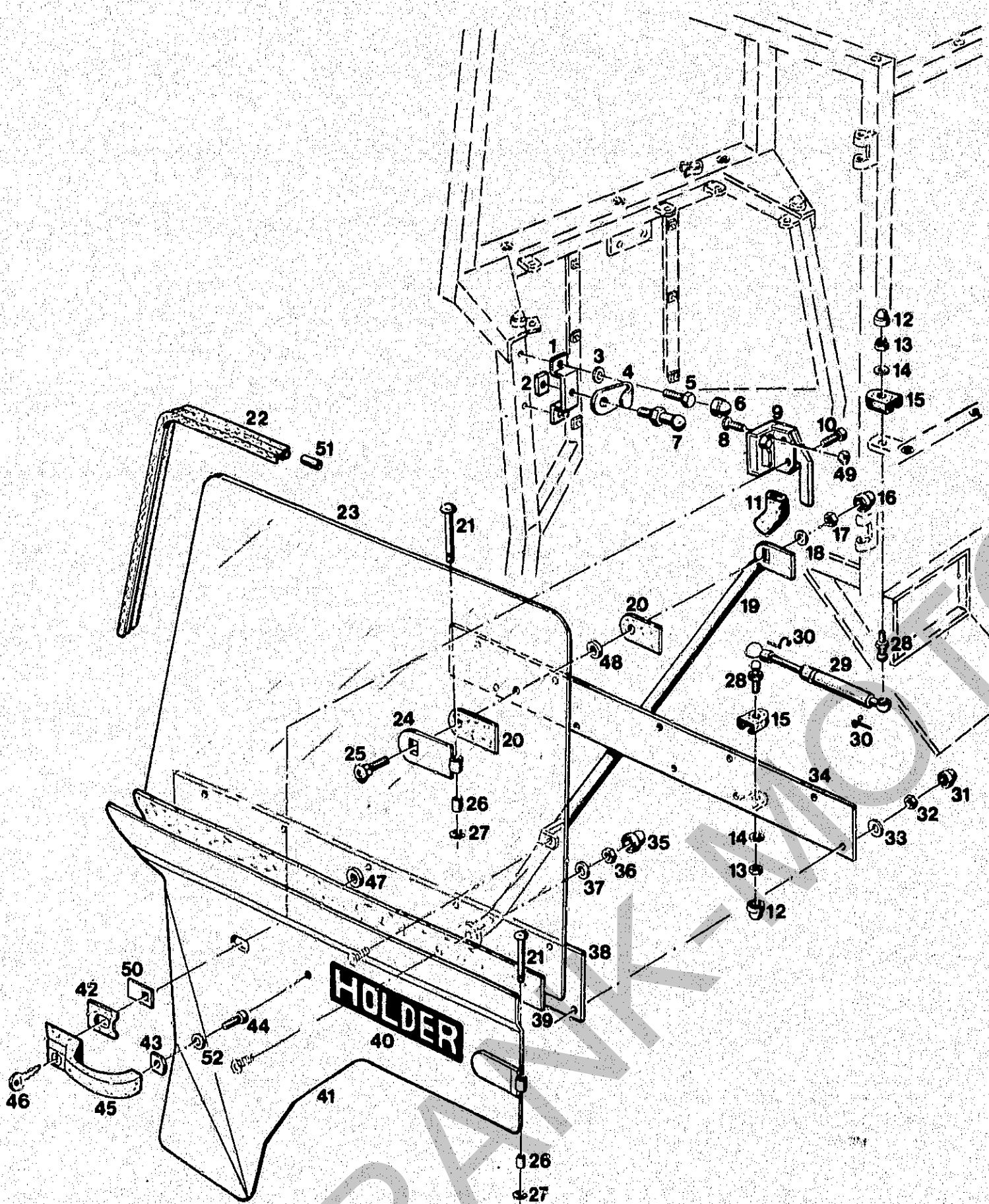
BILDTAFEL NR. 152  
KABINE, FRONTSCHEIBE

TABLE NO. 152  
CAB, WINDSCREEN

# F 20

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	84 829-ED	Wischerblatt	400 lg.	1	Wiper blade
2	83 559-ED	Adapter		1	Adapter
3	722 371-ED	Wischerarm		1	Wiper arm
4	722 370-ED	Wischerarm		1	Wiper arm
5	025 430 DIN6799-7	Sicherungsscheibe mit Zugfeder		2	Locking tab
6	80 860-ED	Buchse		2	Bush
7	78 346-ED DIN603M10x35	Flachrundschraube		2	Flathead screw
8	722 364-ED	Scharnier		2	Hinge
9	65 632-ED	Scharnierstift		2	Hinge pin
10	82 687-2820-ED	Klemmprofil (2820 lg.) mit Sikaflex 221 abgedichtet		1	Clamping profile
11	84 351-ED	Scheibe		4	Shim
12	717 884-ED	Scheibe verz.		2	Shim
13	011 685 DIN985M10	Sicherungsmutter	M10	2	Lock nut
14	80 126-ED	Schutzkappe	M8	2	Protection cap
15	023 241	Schutzkappe		2	Protection cap
16	011 511 DIN933M8x20	Sechskantschraube		2	Hexagon screw
17	012 537 DIN9021A8,4	Scheibe		2	Shim
18	82 730-ED	Scheibe		2	Shim
19	014 681 000 997 03 09	Ringdichtung	Ø25x3	4	Ring seal
20	82 729-ED	Halter		2	Retainer
21	011 579 DIN934M8	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
22	84 101-ED	Kugelzapfen		1	Spherical pin
23	900 000-SW	Kappe		1	Cap
24	900 036-SW	Sechskantmutter flach (M10x0,75)		1	Hexagon nut, flat
25	900 071-SW	Bördelscheibe		1	Corrugated shim
26	900 001-SW	Gummischeibe		1	Rubber shim
27	025 055 DIN9021A10,5	Scheibe		4	Shim
28	82 720-ED	Scheibe		4	Shim
29	80 013-ED	Kapsel		1	Capsule
30	70 441-ED	Sechskantmutter flach M10x0,75	M10x0,75	2	Hexagon nut, flat
31	84 838-ED	Wischerlager		1	Wiper bearing
32	83 550-ED	Wischermotor kpl. (mit Teilen 23-26)	12V 90-95*	1	Wiper motor (incl. parts 23-26)
33	80 126-ED	Schutzkappe	M10	2	Protection cap
34	011 685 DIN985M10	Sicherungsmutter		1	Lock nut
35	025 055 DIN9021A10,5	Scheibe		1	Shim
36	82 720-ED	Scheibe		1	Shim
37	82 719-ED	Scheibe		1	Shim
38	722 339-ED	Aussteller		1	Bracket
39	79 054-ED DIN2093B20	Tellerfeder		1	Plate spring
40	78 449-ED DIN933M10x105	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
41	80 603-ED	Kugelknöpf		1	Spherical knob
42	83 700-ED	Frontscheibe		1	Windscreen
43	023 574 DIN71805S10	Sicherungsbügel	klar	4	Safety bracket
44	84 072-ED	Gasfeder		2	Gas spring
45	84 101-ED	Kugelzapfen		2	Spherical pin
46	79 103-ED	Sicherungsscheibe	S8	2	Lock washer
47	84 433-ED	Gewindebolzen		2	Threaded pin
48	722 228-ED	Deckel		1	Cover
49	011 503 DIN933M6x16	Sechskantschraube		6	Hexagon screw
50	011 139 DIN127B6	Federring		6	Lock washer
51	010 887 DIN125A6,4	Scheibe		6	Shim
52	84 837-ED	Kugelschale		1	Ball joint

# G 19



Bildtafel - table No. 154

BILDTAFL NR. 154  
KABINE, TÜRE LINKS UND RECHTS

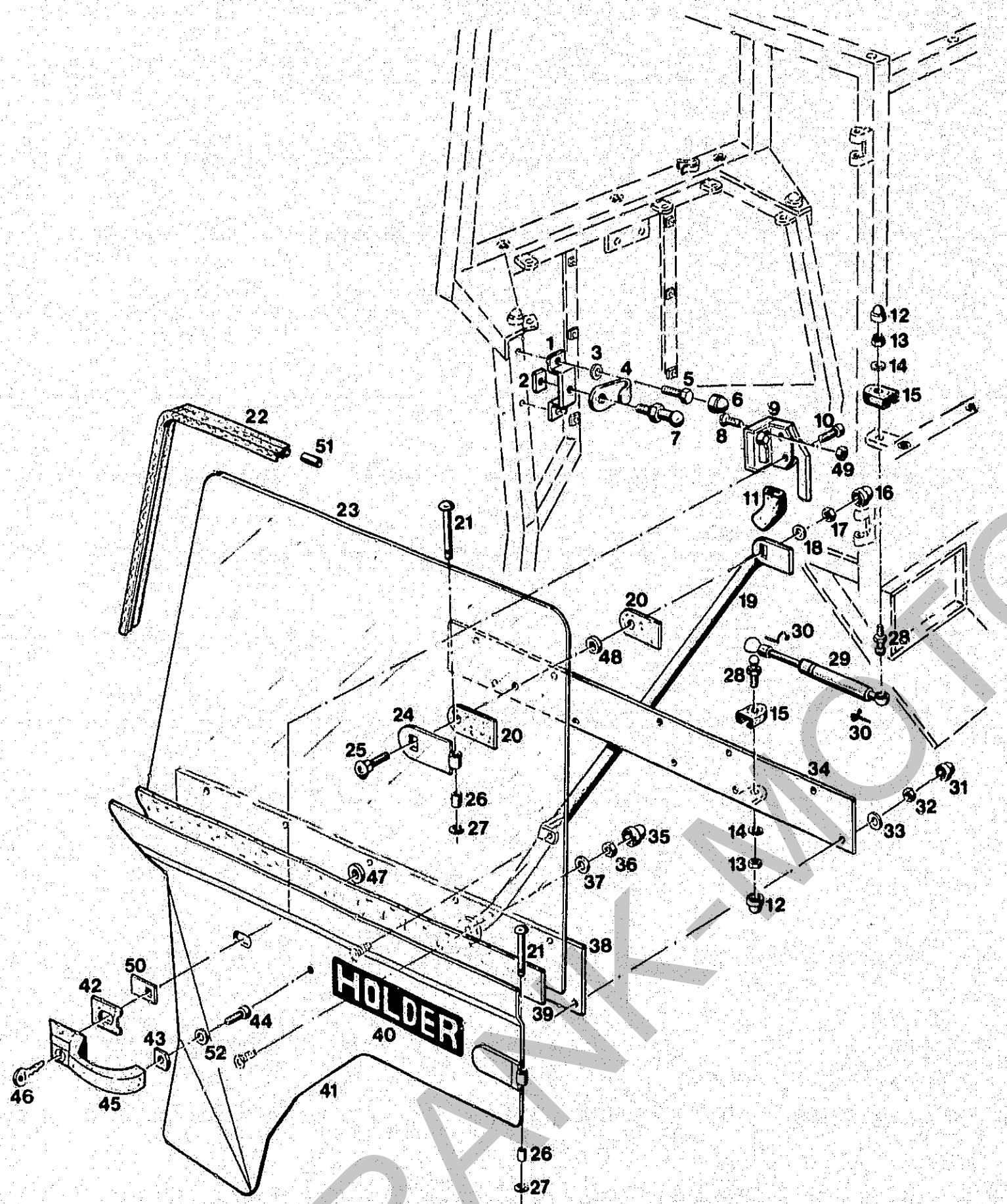
TABLE NO. 154  
CAB, LEFT AND RIGHT DOOR

# G 20

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
<u>722 297-ED</u>	<u>ZSB. TÜRE LINKS</u> (best. aus Teilen 8-11, 16-20, 22-26, 31-39, 41-51)		1	<u>LEFT DOOR COMPL.</u> (cons. of parts 8-11, 16-20, 22-26, 31-39, 41-51)
<u>722 298-ED</u>	<u>ZSB. TÜRE RECHTS</u> (best. aus Teilen 8-11, 16-20, 22-26, 31-39, 41-51)		1	<u>RIGHT DOOR</u> <u>COMPL.</u> (cons. of parts 8-11, 16-20, 22-26, 31-39, 41-51)
1 722 315-ED	Halter		2	Retainer
2 84 432-ED	Gewindeplatte		2	Threaded plate
3 010 044 DIN125A8,4	Scheibe		4	Shim
4 84 431-ED	Abdeckung		2	Cover
5 011 511 DIN933M8x20	Sechskantschraube		4	Hexagon screw
6 023 241	Schutzkappe	M8	4	Protection cap
7 84 152-ED	Schließbolzen		2	Pin
8 025 056 DIN965M6x30	Senkschraube		4	Countersunk screw
9 84 218-ED	Drehfallenschloß rechts	für Türe links	1	Lock, right
84 219-ED	Drehfallenschloß links	für Türe rechts	1	Lock, left
10 023 652 DIN7985M6x20	Linsenschraube		4	Lenticular screw
11 84 182-ED	Innendrücker		2	Inner lock
12 023 241	Schutzkappe	M8	4	Protection cap
13 011 935 DIN985M8	Sicherungsmutter		4	Lock nut
14 79 103-ED	Sicherungsscheibe	S8	4	Lock washer
15 82 486-ED	Überzug		4	Lining
16 027 089	Schutzkappe	1. SW 17	2	Protection cap
17 011 685 DIN985M10	Sicherungsmutter		2	Lock nut
18 010 046 DIN125A10,5	Scheibe		2	Shim
19 722 513-ED	Türgriff links		1	Door handle, left
20 722 514-ED	Türgriff rechts		1	Door handle, right
21 65 632-ED	Unterlage		4	Base
22 82 687-4650-ED	Scharnierstift		4	Hinge pin
	Klemmprofil (4650 lang)	mit Sikaflex 221 abgedichtet	2	Clamping profile
23 83 711-ED	Türscheibe		2	Door window
24 722 267-ED	Scharnier		2	Hinge
25 78 409-ED DIN603M10x40	Flachrundschraube		2	Flathead screw
26 80 860-ED	Buchse		4	Bush
27 025 430 DIN6799-7	Sicherungsscheibe		4	Locking tab
28 025 892	Kugelzapfen	E. Nr. 84 101	4	Spherical pin
29 84 107-ED	Gastfeder	200 N	2	Gas spring
30 023 574 DIN71805S10	Sicherungsbügel		4	Safety bracket
31 82 749-ED	Schutzkappe	M6	20	Protection cap
32 011 683 DIN985M6	Sicherungsmutter		20	Lock nut
33 010 887 DIN125-6,4	Scheibe		20	Shim
34 722 303-ED	Türblech innen links		1	Door plate, ins. left
722 304-ED	Türblech innen rechts		1	Door plate, ins. right
35 023 241	Schutzkappe	M8	2	Protection cap
36 011 935 DIN985M8	Sicherungsmutter		2	Lock nut
37 010 044 DIN125A8,4	Scheibe		2	Shim
38 722 305-ED	Unterlage groß		2	Large base
39 722 306-ED	Unterlage klein		2	Small base
40 021 937 000 004 21 01	Namenszug (Holder)	65x470	2	Holder name

# H 19

BILDTAFEL NR. 154  
KABINE TÜRE LINKS UND RECHTS

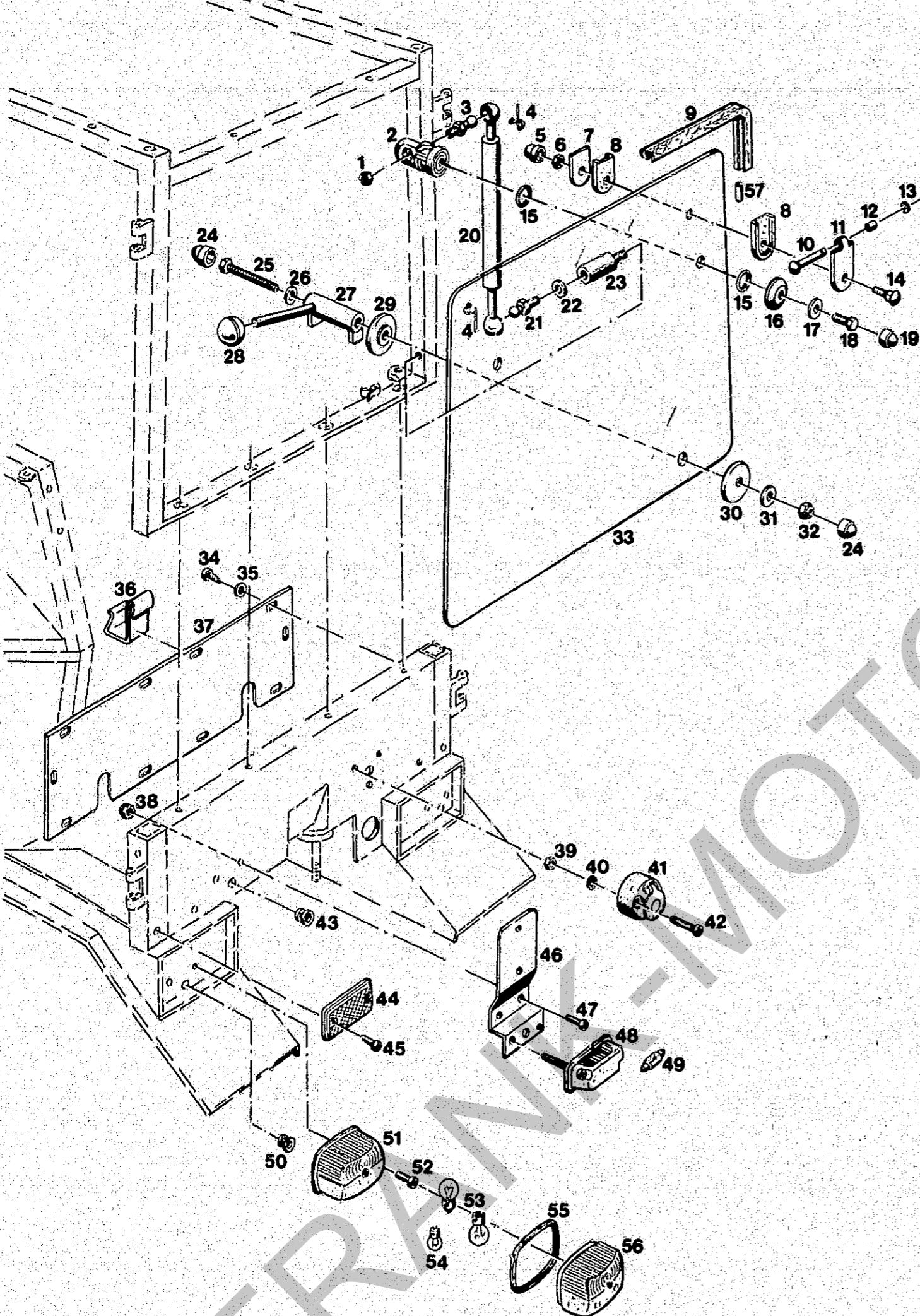


Bildtafel – table No. 154

# H 20

TABLE NO. 154  
CAB. LEFT AND RIGHT DOOR

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
41 722 309-ED 722 310-ED	Türblech links Türblech rechts		1	Door plate left
42 84 191-ED	Unterlage groß		1	Door plate right
43 84 192-ED	Unterlage klein		2	Large base
44 DIN7985M6x12	Linsenschraube		2	Small base
45 84 190-ED	Druckknopfgriff	ohne Auslöser, Teil Nr. 50	2	Lenthead screw
46 84 267-ED	Schlüssel		2	Handle
47 84 355-ED	Distanzbuchse		10	Key
48 82 751-ED	Distanzbuchse		2	Spacer bush
49 011 577 DIN934M6	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
50 714 269-ED	Auslöser		2	Release device
51 82 778-ED	Verbindungsprofil		1	Connection profile
52 010 887 DIN125-6,4	Scheibe		2	Shim



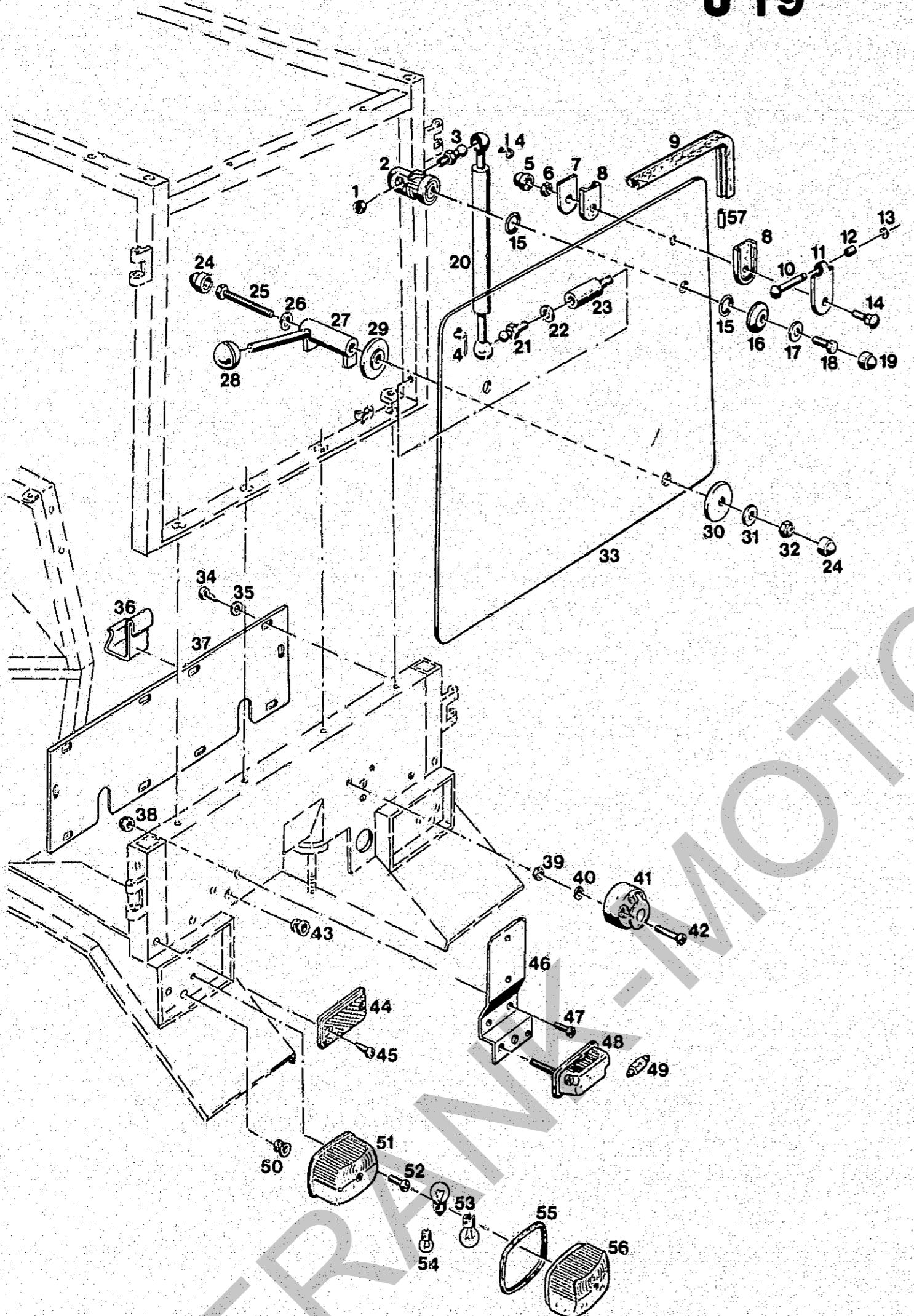
Bildtafel - table No. 156

BILDTAFEL NR. 156  
KABINE, HECKSCHEIBE,  
RUCKLEUCHTEN

TABLE NO. 156  
CAB, REAR WINDOW,  
REFLECTORS

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination	
1	011 579	DIN934M8		2	Hexagon nut	
2	82 729-ED	Halter		2	Retainer	
3	025 892	Kugelzapfen		2	Spherical pin	
4	023 574	Sicherungsbügel	E. Nr. 84 101	4	Safety frame	
5	80 126-ED	Schutzkappe	M10	2	Protection cap	
6	011 685	DIN985M10		2	Lock nut	
7	717 884-ED	Sicherungsmutter		2	Shim	
8	84 351-ED	Scheibe		4	Shim	
9	82 687-2850-ED	Scheibe Klemmprofil (2850 lang)	mit Sikaflex 221 abgedichtet	1	Clamping profil (2850 long)	
10	65 632-ED	Scharnierstift		2	Hinge pin	
11	722 364-ED	Scharnier		2	Hinge	
12	80 860-ED	Buchse		2	Bush	
13	025 430	DIN6799-7		2	Locking tab	
14	78 346-ED	DIN603M10x35		2	Flathead screw	
15	014 681	000 997 03 09		4	Ring seal	
16	82 730-ED	Scheibe		2	Shim	
17	012 537	DIN9021A8,4		2	Shim	
18	011 511	DIN933M8x20		2	Hexagon screw	
19	023 241	Schutzkappe	M8	2	Protection cap	
20	84 262-ED	Gasfeder		2	Gas spring	
21	025 892	Kugelzapfen	E. Nr. 84 101	2	Spherical pin	
22	79 103-ED	Sicherungsscheibe	S8	2	Locking tab	
23	84 433-ED	Gewindestoßbolzen		2	Threaded bolt	
24	80 126-ED	Schutzkappe	M10	2	Protection cap	
25	78 449-ED	DIN933M10x105		1	Hexagon nut	
26	79 054-ED	DIN2093B20		1	Plate spring	
27	719 941-ED	Aussteller		1	Bracket	
28	80 603-ED	Kugelknopf		1	Spherical knob	
29	82 719-ED	Scheibe		1	Shim	
30	82 720-ED	Scheibe		1	Shim	
31	025 055	DIN9021A10,5		1	Shim	
32	011 685	DIN985M10		1	Hexagon nut	
33	83 713-ED	Sicherungsmutter		1	Rear window	
34	022 632	DIN7981-4,8x9,5		10	Lenthead plate screw	
35	010 463	DIN9021B5,3		10	Shim	
36	015 608	000 992 17 32		2	Bracket	
37	722 224-ED	Deckel hinten		1	Rear cover	
38	011 683	DIN985M6		2	Lock nut	
39	014 007	DIN985M5		3	Lock nut	
40	010 325	DIN6798A5,3		2	Corrugated washer	
41	012 015	DIN72577A7		1	Socket	
42	013 914	DIN7985M5x35		3	Lenthead screw	
43	80 187-ED	Kabelmuffe		1	Cable sleeve	
44	015 227	000 996 04 20		2	Rear reflector	
45	78 309-ED	DIN7981B4,2x13		4	Plate screw	
46	722 252-ED	Lamphalter		1	Lamp switch	
47	78 265-ED	DIN7985M6x16		2	Lenthead screw	
48	021 164	000 180 11 56		1	Licence plate light	
49	012 027	DIN72601-12V5WL	Glühlampe	Form L	1	Bulb

# J 19



Bildtafel – table No. 156

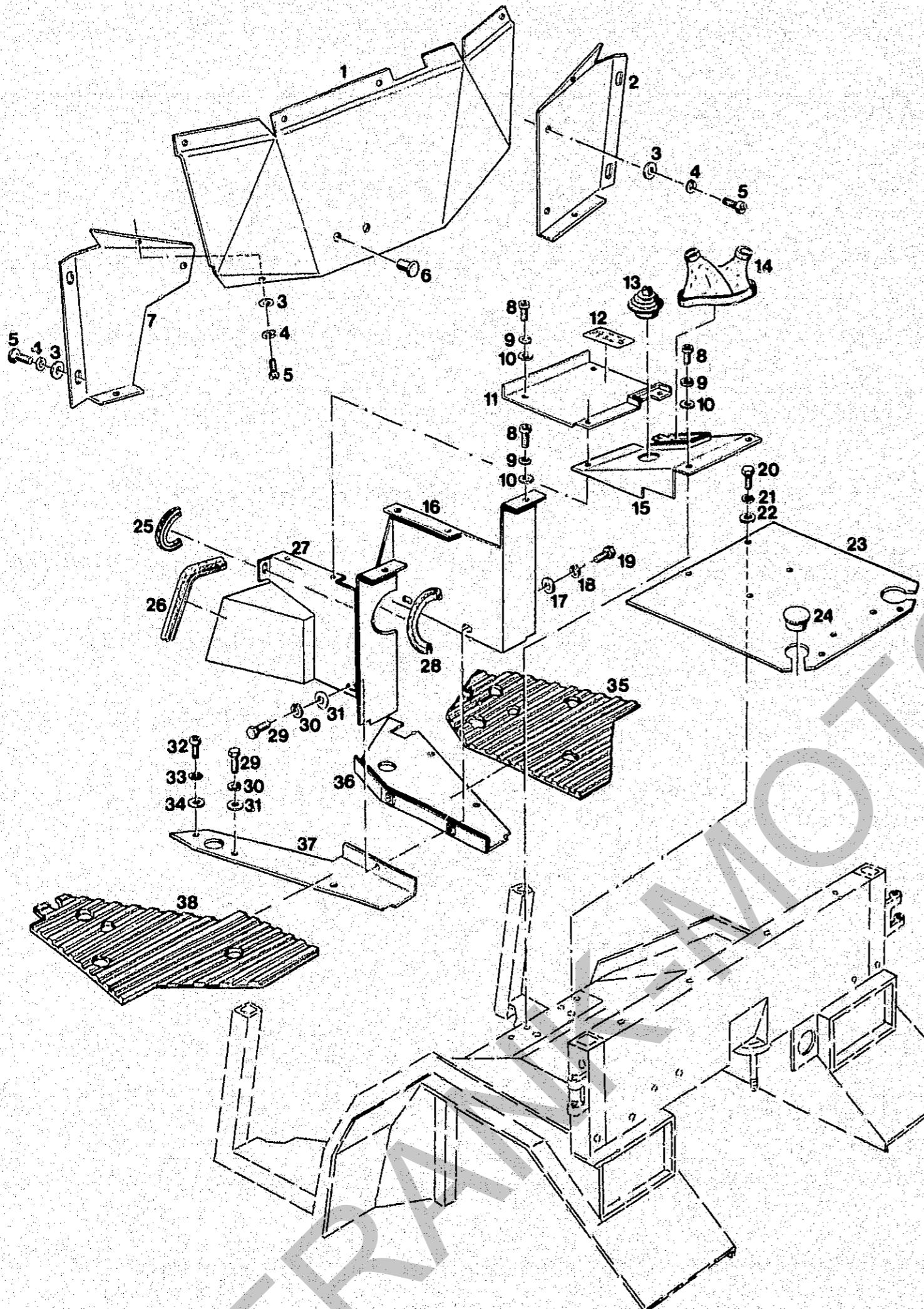
BILDTAFEL NR. 156  
KABINE, HECKSCHEIBE,  
RUCKLEUCHTEN

TABLE NO. 156  
CAB, REAR WINDOW,  
REFLECTORS

# J 20

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
50	80 187-ED	Kabelmuffe		2	Cable sleeve
51	021 124	Zsb. Schlußleuchte links		1	Rear reflector, left
	021 125	Zsb. Schlußleuchte rechts		1	Rear reflector, right
52	010 460	Kreuzschlitzschraube		4	Slit screw
53	012 032	Glühlampe		4	Bulb
			Form RL		
54	012 028	Glühlampe		2	Bulb
55	V124-1574-JK	Gummidichtung		2	Rubber gasket
56	025 079	Leuchtenhaube links		1	Reflector cover, left
	025 080	Leuchtenhaube rechts		1	Reflector cover, right
57	82 778-ED	Verbindungsprofil		1	Connection profile
			Form G		

# K 19



Bildtafel - table No. 158

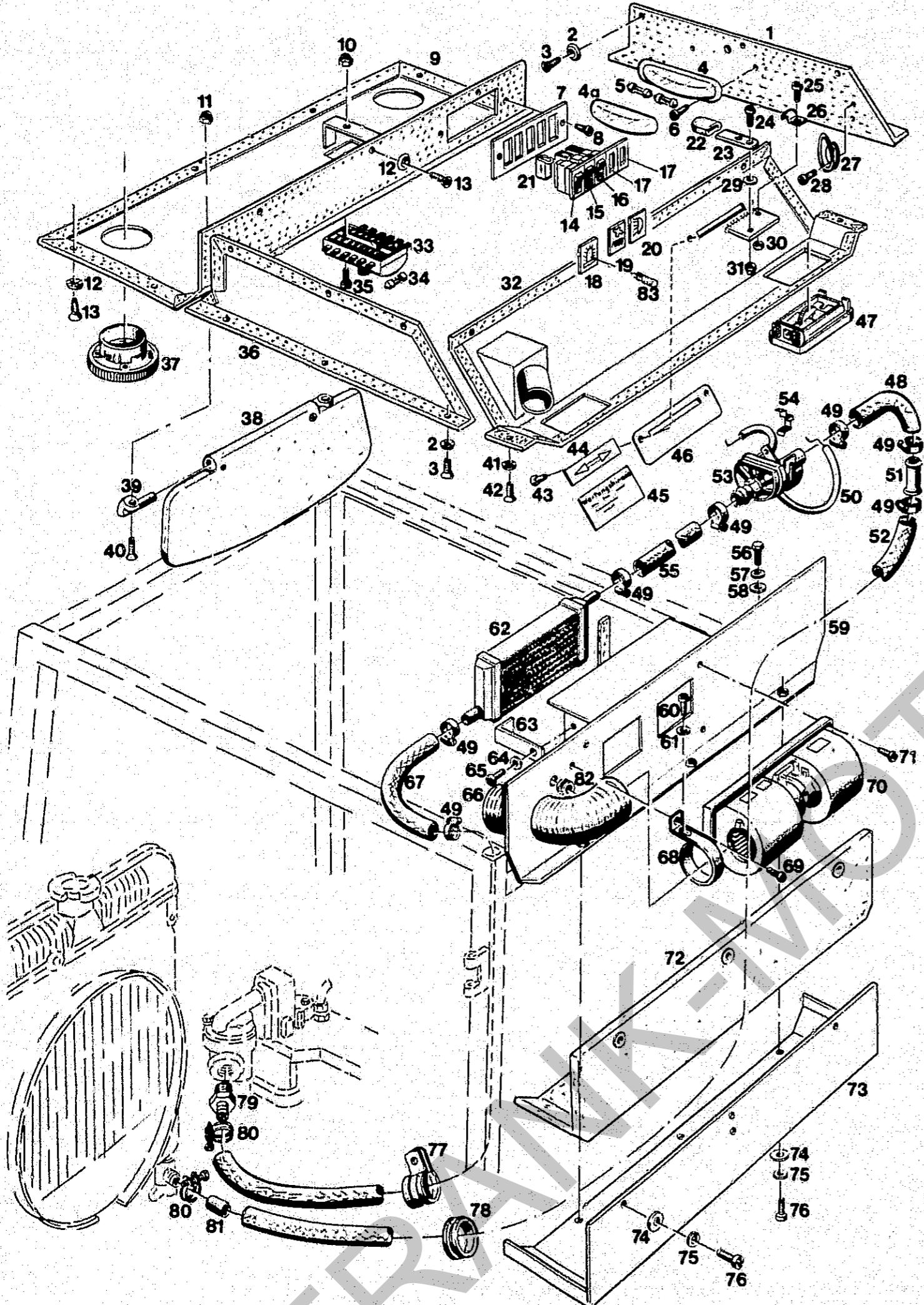
**BILDTAFEL NR. 158**  
**KABINE**  
**BODENGRUPPE**

**TABLE NO. 158**  
**CAB**  
**FLOOR MATS AND PLATES**

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 722 251-ED 2 722 239-ED 3 010 464 DIN9021B6,4 4 011 139 DIN127B6 5 78 265-ED DIN7985M6x16	Abdeckblech Frontblech rechts Scheibe Federring Linsenschraube			1 Cover plate 1 Front plate, RH 9 Shim 9 Lock washer 9 Lenthead screw
6 014 651 000 997 02 05 7 722 237-ED 8 78 265-ED DIN7985M6x16 9 011 139 DIN127B6 10 010 887 DIN125A6,4	Gummistopfen Frontblech links Linsenschraube Federring Scheibe	Bis FG.Nr. ...		1 Rubber plug 1 Front plate, left 8 Lenthead screw 8 Lock washer 8 Shim
11 722 768-ED 12 025 678 13 206 836 501 075 02 81 14 82 851-ED 15 722 359-ED	Deckel Schaltschild (35x65) Faltenbalg Schalsack Abdeckung	Zapfwelle hinten		1 Cover 1 Selector diagram 1 Belows 1 Selector bag 1 Cover
16 722 254-ED 17 010 044 DIN125A8,4 18 011 140 DIN127B8 19 011 511 DIN933M8x20 20 011 511 DIN933M8x20	Tunnelblech rechts Scheibe Federring Sechskantschraube Sechskantschraube			1 Tunnelplate, right 2 Shim 2 Lock washer 2 Hexagon screw 4 Hexagon screw
21 011 140 DIN127B8 22 010 044 DIN125A8,4 23 722 198-ED 24 82 522-ED 25 79 997-150-ED	Federring Scheibe Sitzplatte Verschlußstopfen Kantenschutzprofil	150 lang		4 Lock washer 4 Shim 1 Seat plate 2 Sealing plug 1 Edge guard profile
26 82 576-250-ED 27 722 256-ED 28 79 941-150-ED 29 011 511 DIN933M8x20 30 011 140 DIN127B8	Kantenschutzprofil Tunnelblech links Kantenschutzprofil Sechskantschraube Federring	250 lang 150 lang		1 Edge guard profile 1 Tunnel plate, left 1 Edge guard profile 5 Hexagon screw 5 Lock washer
31 010 044 DIN125A8,4 32 78 265-ED DIN7985M6x16 33 011 139 DIN127B6 34 010 464 DIN9021B6,4 35 722 424-ED	Scheibe Linsenschraube Federring Scheibe Bodenmatte rechts			5 Shim 2 Lenthead screw 2 Lock washer 2 Shim 1 Floor mat, right
36 722 248-ED 37 722 246-ED 38 722 423-ED	Bodenblech rechts Bodenblech links Bodenmatte links			1 Floor plate, right 1 Floor plate, left 1 Floor mat, left

# K 20

# L 19



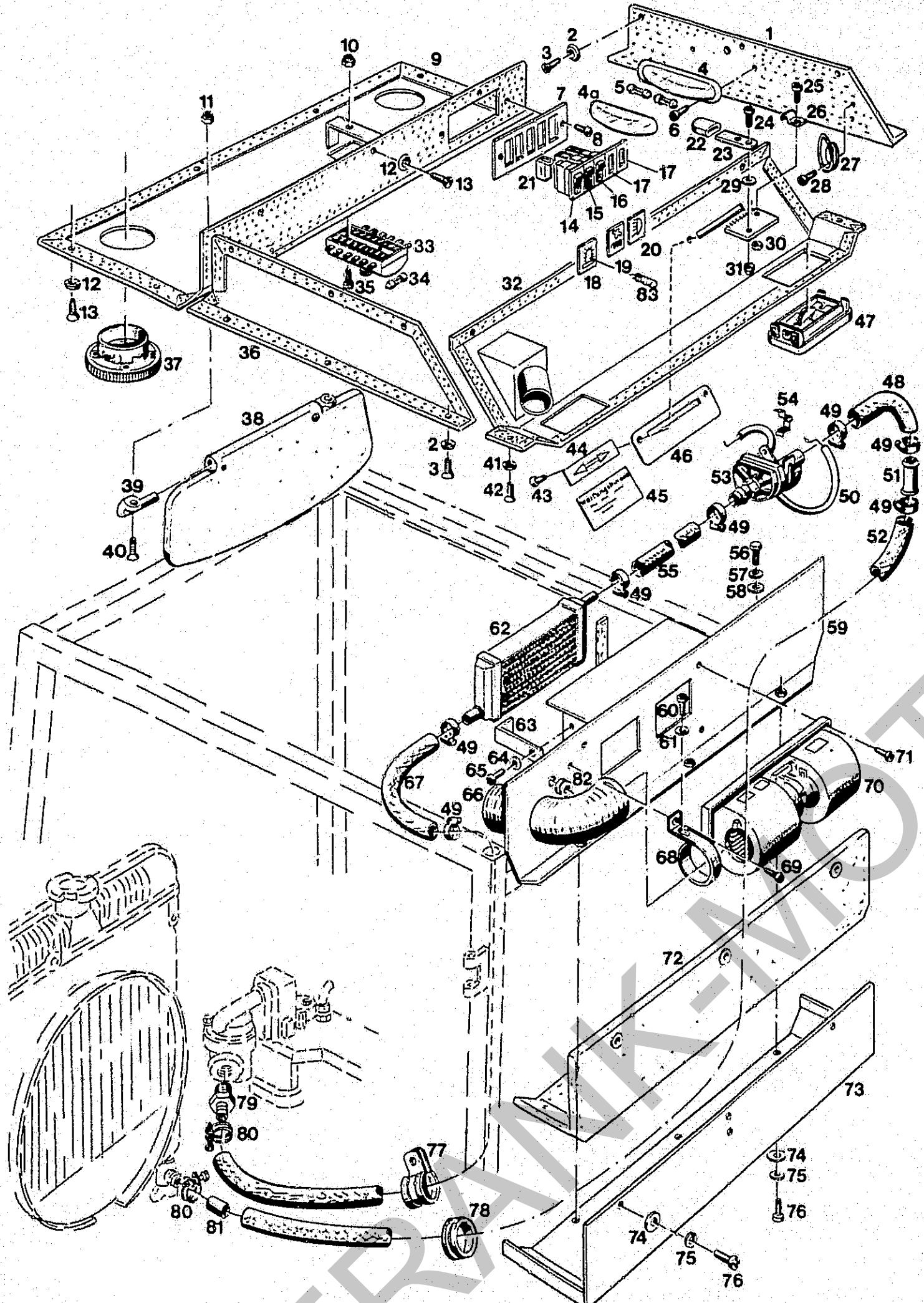
C 20  
Bildtafel – table – No. 160

BILDTAFEL NR. 160  
KABINE  
INNENVERKLEIDUNG, HEIZUNG

TABLE NO. 160  
CAB  
INTERIOR PANELLING, HEATING

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1	722 397-ED	Seitenblende rechts verkl.		1	Side panel, right
2	722 472-ED	Verkleidung		1	Panelling
2	80 091-ED	Stoffschutzscheibe		12	Window protection
3	78 254-ED DIN7983B4,8x13	Blechschraube		12	Plate screw
4	80 523-ED	Deckelleuchte		1	Ceiling lamp
4a	9EL098113-011	Lichtscheibe	Fa. Hella Form L	1	Diffuser
5	012 027 DIN72601-12V5WL	Glühlampe		2	Bulb
6	022 632 DIN7981B4,8x9,5	Linsenblechschraube		2	Lenthead screw
7	717 844-ED	Blende		1	Panel
8	78 258-ED DIN7981B3,5x9,5	Blechschraube		2	Plate screw
9	722 416-ED	Wischerkasten verkl.		1	Wiper box
	722 418-ED	Verkleidung		1	Panelling
10	014 007 DIN985M5	Sicherungsmutter		2	Lock nut
11	014 007 DIN985M5	Sicherungsmutter		2	Lock nut
12	80 091-ED	Stoffschutzscheibe		7	Window protection
13	78 254-ED DIN983B4,8x13	Blechschraube		7	Plate screw
14	023 745	Tastenkippschalter (Ein-Aus mit Beleuchtung)	Rundumleuchte Ersetzt 024 224 ohne Beleuchtung	1	Switch for rotating beacon (on/off with light) replacing 024 224 without light
15	83 577-ED	Kippschalter	Heizgebläse	1	Switch
16	83 683-ED	Kippschalter	Licht	1	Switch
17	83 661-ED	Blende	Rundumleuchte	2	Shade
18	024 226	Einsatzsymbol	Heizgebläse	1	Symbol
19	83 578-ED	Einsatzsymbol		1	Symbol
20	83 596-ED	Einsatzsymbol	Licht	1	Symbol
21	84 924-ED	Steckhülsengehäuse	Ø13,5	3	Sleeve housing
22	82 446-ED	Übersteckkappe		1	Cap
23	71 9662-ED	Schieber verz.		1	Slide
	010 460 DIN7985M5x16	Kreuzschlitzschraube		1	Slit screw
25	78 259-ED DIN7985M4x10	Linsenschraube		1	Lenthead screw
26	84 316-ED	Klemme		1	Clamp
27	79 992-ED	Garderobenhaken		1	Clothe hook
28	78 237-ED DIN7981B3,5x13	Linsenblechschraube		2	Lenthead screw
29	010 463 DIN9021B5,3	Scheibe		2	Shim
30	011 571 DIN934M4	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
31	014 007 DIN985M5	Sicherungsmutter		1	Lock nut
32	722 413-ED	Heizungsblende verkl.		1	Heating panel
	722 412-ED	Verkleidung		1	Panelling
33	83 574-ED	Sicherungsdose		1	Fuse box
34	019 641 000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	6	Fuse
35	010 460 DIN7985M5x16	Linsenschraube		2	Lenthead screw
36	722 396-ED	Seitenblende links verkl.		1	Side panel, left
	722 471-ED	Verkleidung links		1	Panelling left
37	84 094-ED	Runddüse		2	Injector
38	84 358-ED	Sonnenblende		1	Sun shade
39	84 188-ED	Krampe	bei Montage in der Mitte teilen	1	Cramp
40	011 666 DIN965M5x16	Senkschraube		2	Hexagon screw

# M 19



C 20  
Bildtafel – table – No. 160

BILDTAFEL NR. 160  
KABINE  
INNENVERKLEIDUNG, HEIZUNG

TABLE NO. 160  
CAB  
INTERIOR PANELLING, HEATING

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
41	80 091-ED	Stoffschutzscheibe		5	Window protection
42	78 254-ED	Blechscheibe DIN7983B4,8x13		5	Plate screw
43	78 237-ED	Linsenblechscheibe DIN7981B3,5x13		2	Lenthead screw
44	83 139-ED	Schild		1	Sign
45	83 842-ED	Hinweisschild (52x90)	Heizung Auf - Zu Wartungshinweis Heizung	1	Sign
46	719 725-ED	Schieberblende		1	Slide panel
47	84 298-ED	Ausblasdüse		3	Blower nozzle
48	84 300-ED	Schlauch		1	Hose
49	84 002-ED	Schneckengewindeschelle 16-25		7	Thread socket
50	722 415-ED	Bowdenzug		1	Bowden cable
51	84 229-ED	Rohr	Ø15	1	Tube
52	82 518-4000-ED	Heißwasserschlauch	4000 lang	1	Hot-water hose
53	84 304-ED	Regulierventil		1	Reduction valve
54	904.01.33	Klammer	Aurora Nr.	1	Bracket
55	82 518-190-ED	Heißwasserschlauch	190 lang	1	Hot-water hose
56	011 511	DIN933M8x20		2	Hexagon screw
57	011 140	DIN127B8		2	Lock washer
58	010 044	DIN125A8,4		2	Shim
59	722 187-ED	Schelle		1	Rear panel
60	78 188-ED	DIN7981B4,8x13		1	Plate screw
61	010 463	DIN9021B5,3		1	Shim
62	83 679-ED	Scheibe		1	Heat exchanger
63	722 193-ED	Wärmetauscher		2	Angle
64	010 463	Winkel verz.		2	Shim
65	78 188-ED	Schelle		2	Plate screw
		Blechscheibe			
66	83 680-270-ED	Warmluftschlauch	270 lang	1	Hot-air hose
67	82 518-4000-ED	Heißwasserschlauch	4000 lang	1	Hot-water hose
68	717 843-ED	Schelle verz.		1	Socket
69	78 188-ED	Blechscheibe		1	Plate screw
70	83 678-ED	Doppelradialgebläse		1	Twin radial blower
71	78 188	DIN7981B4,8x13		5	Plate screw
72	82 843-ED	Blechscheibe		1	Filter mat
73	722 176-ED	Filtermatte		1	Filter plate
74	010 887	DIN125A6,4		6	Shim
75	011 139	DIN127B6		6	Lock washer
76	78 265-ED	DIN7985M6x16		6	Lenthead screw
77	015 176	000 995 67 66		1	Tube socket
78	014 674	000 997 10 08		1	Rubber socket
79	023 081	Schlauchtülle	SW 27x55, R1/2"	1	Hose socket
80	023 132	Drahtbügelschelle	1, Ø23	2	Wire bracket
81	025 220	Schlauch	11x2,5x35	1	Hose
82	80 187-ED	Kabelmuffe		1	Cable sleeve
83	012 020	DIN72601 12V1,2W	Ab ...	1	Bulb

Bei Undichtigkeiten an der Heizung Drahtbügelschelle Bestell-Nr. 023 132 montieren.

In case of leaks on the heating assemble socket No. 023 132.

**Sitz, Kabine**

**A 21**

**Seat, cab**

**A 22**

**Spaltenverzeichnis**

**Tafel 162 Dach, Scheinwerfer, Rundumleuchte**

**Zeile  
Spalte**

**B 21 - C 22**

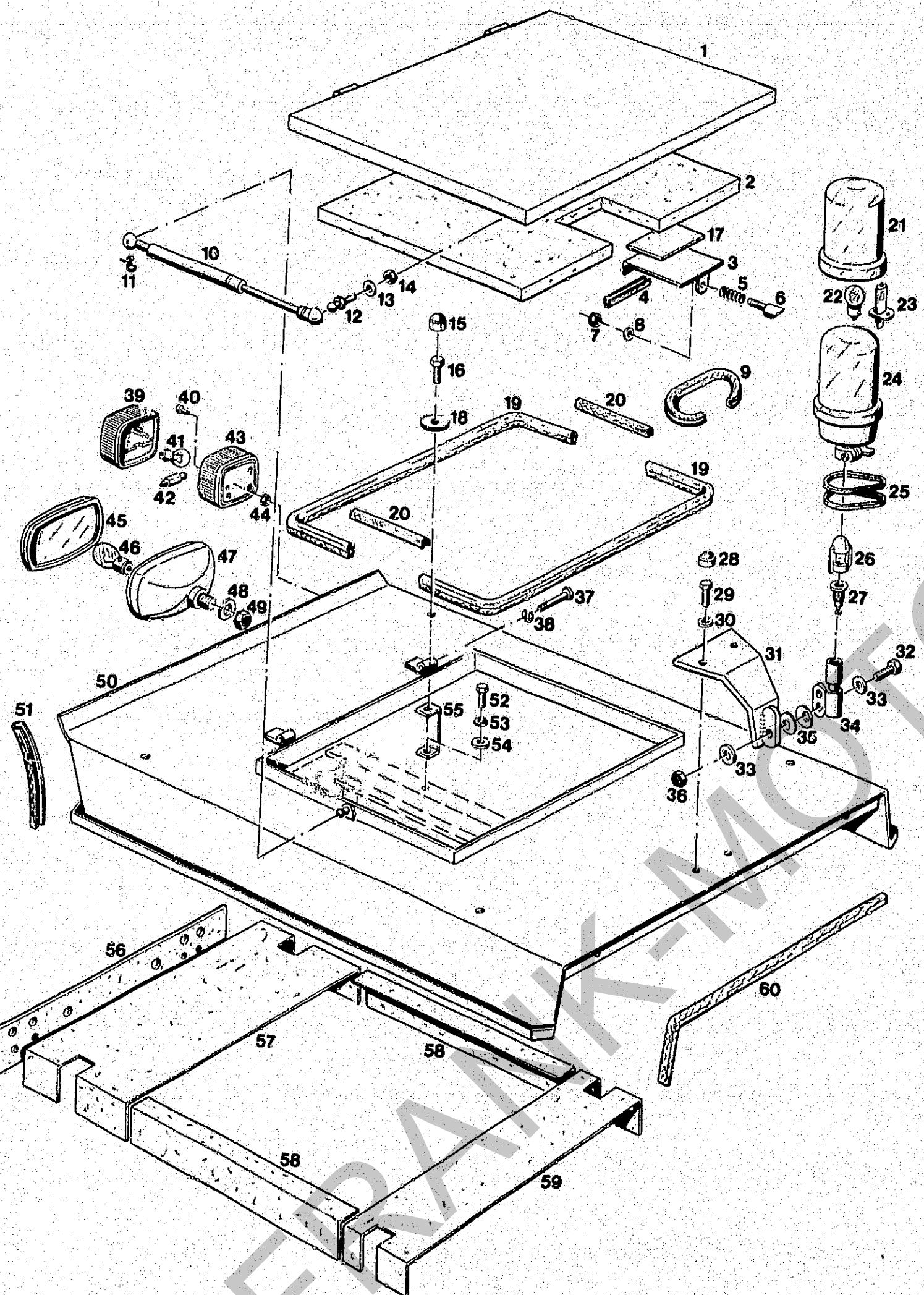
**Column contents**

**Table 162 Roof, headlights, rotating beacon**

**Line  
columns**

**B 21 - C 22**

# B 21



Bildtafel - table No. 162

BILDTAFL NR. 162  
KABINE, DACH, SCHEINWERFER,  
RUNDUMLEUCHTE

TABLE NO. 162  
CAB, ROOF, HEADLIGHTS,  
ROTATING BEACON

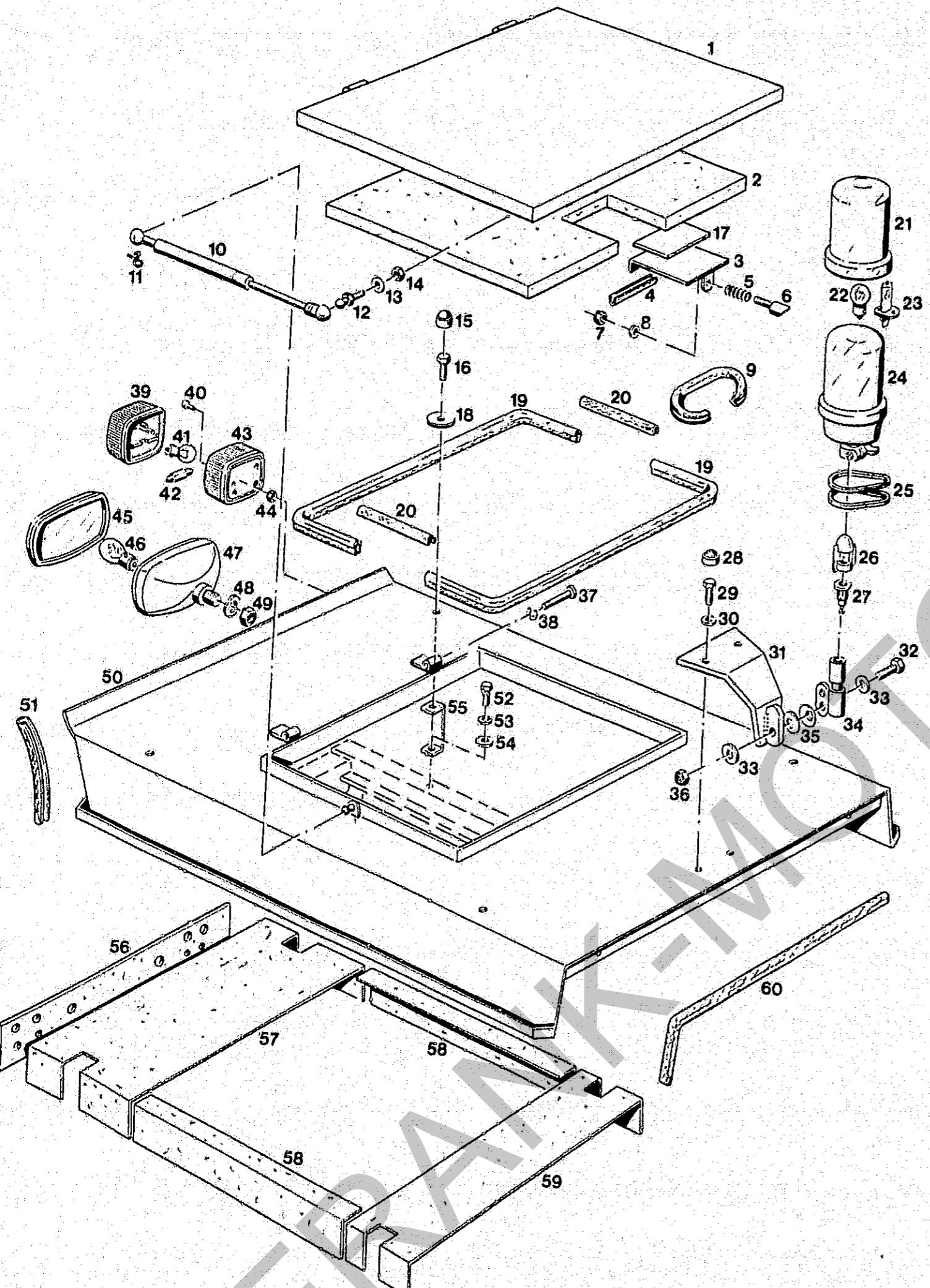
# B 22

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
1 722 316-ED 2 722 321-ED 3 722 771-ED 4 79 920-80-ED 5 62 514-ED	Dachluke Dämmstoff Auslöser Kantenschutzprofil Druckfeder	80 lang	1	Roof hatch 1 Sound absorption kit 1 Release device 1 Edge guard profile 1 Pressure spring
6 84 020-ED 7 011 577 DIN934M6 8 011 139 DIN127B6 9 82 680-260-ED 10 84 107-ED	Bolzen Sechskantmutter Federring Kantenschutzprofil Gasfeder	260 lang	1	Bolt 1 Hexagon nut 1 Lock washer 1 Edge guard profile 2 Gas spring
11 023 574 DIN71805S10 12 84 101-ED 13 79 103-ED 14 011 579 DIN934M8 15 023 241	Sicherungsbügel Kugelzapfen Sicherungsscheibe Sechskantmutter Schutzkappe	S8 M8	4	Safety bracket 2 Spherical pin 2 Lock washer 2 Hexagon nut 4 Protection cap
16 011 511 DIN933M8x20 17 82 580-50x80-ED 18 82 775-ED 19 79 941-1010-ED 20 79 920-200-ED	Sechskantschraube Bitumentolie Dichtscheibe Kantenschutzprofil Kantenschutzprofil	50x80 25x8,4x2 1010 lang 200 lang	4	Hexagon screw 1 Bitumene foil 4 Seal 2 Edge guard profile 2 Edge guard profile
• 21 022 369 000 182 80 92 • 025 422 • 025 425	Lichtscheibe (Hella) (mit Dichtung) Lichtscheibe (Cobo)	Hella Nr. 9EL854912-001 Cobo Nr. 35 012 011 01 AEB Nr. 590/595 gelb	1	Diffuser (with seal) 1 Diffuser
• 22 022 366 DIN72601-12V45WU 23 025 426 DIN72601-12V55WH1 4634-70	Glühlampe (für Hella Leuchte) Glühlampe	Hella Nr. 86 A002 074-121 für Cobo u. AEB Leuchte Bis 10. 1990 im Ersatzfall 4634-72 u. 4634-73	1	Bulb (for Hella reflector) Bulb 1 ROTATING BEACON KIT (cons. of parts 24-36 on tables 162 and parts 14 and 18 on table 160)
24 4634-72 • 021 916 000 180 80 80	ZSB. RUNDUM-KENN- LEUCHTE AEB (mit Glühlampe) Zsb. Rundum-Kenn- leuchte (mit Glühlampe)	Ab 10. 1990 Zubehör Hella	1	ROTATING IDENTI- FICATION LIGHT ASS.(with bulb) Rotating beacon Hella (with bulb)
121 188 4634-73	Zsb. Rundum-Kenn- leuchte (mit Glühlampe) ZSB. BAUSATZ ZUBEHÖR RUNDUM-KENNLEUCHTE	Ab 10. 1990 Zubehör für best. aus Teilen 26-36 der Tafel 162 und 14 u. 18 der Tafel 160)	1	Rotating beacon Cobo (with bulb) 1 KIT OF ACCESSO- RIES FOR ROTA- TING BEACON (cons. of parts 26-36 on table 162 and 14 and 18 on table 160)
• 25 024 269	Treibriemen	Hella Nr. 9XR 854-840-001	2	V-belt

• Ab 1987 wird nur noch AEB Rundum-  
kennleuchte angebaut.

• From 1987 AEB rotating beacon  
will be mounted only

# C 21



BILDTAFEL NR. 162  
KABINE, DACH, SCHEINWERFER,  
RUNDUMLEUCHTE

TABLE NO. 162  
CAB, ROOF, HEADLIGHTS,  
ROTATING BEACON

# C 22

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung Name	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination Pieces
26 9GH 096 532-001 27 8BJ 850 434-011 28 023 241 29 011 511 DIN933M8x20 30 011 140 DIN127B8	Gummistopfen Steckdose Schutzkappe Sechskantschraube Federring	Hella Hella M8	1 1 2 2 2	Rubber plug Socket Protection cap Hexagon screw Lock washer
31 717 542-ED	Halter f. Rundumleuchte		1	Fixture for rotat. beacon
32 011 514 DIN933M8x25 33 010 044 DIN125A8,4 34 715 797	Sechskantschraube Scheibe Aufsteckrohr		1 2 1	Hexagon screw Shim Tube
35 025 147 36 011 935 DIN985M8 37 66 811-ED 38 025 430 DIN6799-7 39 9EL 115 003-041	Tellerfeder Sicherungsmutter Scharnierstift Sicherungsschelbe Glas	Ø20xØ8,2x0,8 Hella	2 1 2 2 2	Plate spring Hexagon nut Hinge pin Lock washer Glas
40 78 344-ED DIN7985M4x16 41 012 032 DIN72601-12V21WR 42 012 027 DIN72601-12V5W 43 111 774	Linsenschraube Glühlampe Glühlampe Zsb. Blink-Positionslampe	Form RL Form L	4 2 2 2	Lenthead screw Bulb Bulb Reflecting position light ass.
44 79 461-ED DIN985M4 4634-71	Sicherungsmutter <u>BAUSATZ ZUSATZ-</u> <u>SCHEINWERFER VORN</u> (best. aus Teilen 46, 47 der Bildtafel 162 und 16, 20 der Bildtafel 160)		4 1	AUXILIARY HEAD-LIGHT KIT, FRONT (cons. of parts. 46, 47 on table 162 and parts 16, 20 on table 160)
45 9ES 069 831-001 46 012 033 DIN72601-12V35WB 47 022 367 000 180 80 01	Streuscheibe Glühlampe Scheinwerfer kpl. (best. aus Teilen 47-49)	Hella Form B	2 2 2	Diffuser Bulb Headlight compl. (cons. of parts 47-49)
48 010 066 DIN137B14	Federscheibe		2	Lock washer
49 011 595 DIN934M14x1,5 50 722 327-ED 51 82 680-200-ED 52 011 511 DIN933M8x20 53 011 140 DIN127B8	Sechskantmutter Dach Kantenschutzprofil Sechskantschraube Federring	200 lang	2 1 2 4 4	Hexagon nut Roof Edge guard profile Hexagon screw Lock washer
54 010 044 DIN125A8,4 55 722 377-ED 56 722 395-ED 57 722 393-ED 58 722 392-ED	Scheibe Dachhalter Dämmstoff Alu Dämmstoff Alu Dämmstoff Alu	81x755 249x910 130x557	4 4 1 1 2	Shim Roof fixture Sound absorption kit Sound absorption kit Sound absorption kit
59 722 394-ED 60 82 680-935-ED	Dämmstoff Alu Kantenschutzprofil	182x910 935 lang	2 1	Sound absorption kit Edge guard profile

**Heckmähwerk 3667-1****Spaltenverzeichnis**

Tafel 178	Rahmen, Aufzugswerk, Antrieb, Schutzverkleidung
Tafel 179	Gelenkwelle
Tafel 180	Kurbelantrieb
Tafel 181	Schneidwerk
Tafel 182	Mähmesser

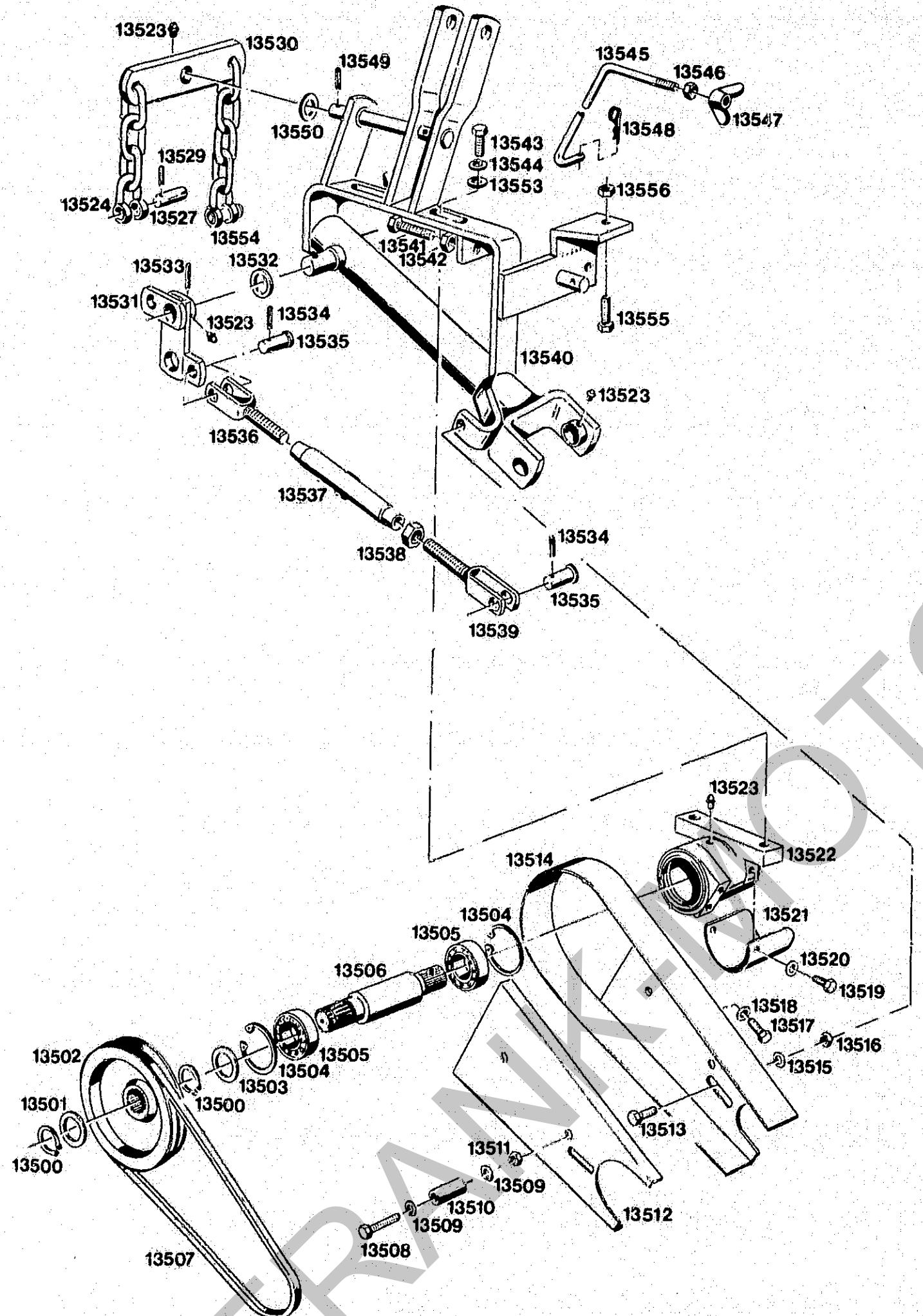
**Rear-mounted mower  
3667-1****Column contents**Zeile  
Spalte

B 23 - C 24  
D 23 - D 24  
E 23 - E 24  
F 23 - G 24  
H 23 - H 24

Table 178	Frame, hitch, transmission, protective enclosures	B 23 - C 24
Table 179	Cardan shaft	D 23 - D 24
Table 180	Crank drive	E 23 - E 24
Table 181	Cutter bar	F 23 - G 24
Table 182	Cutter knife	H 23 - H 24

**Line  
columns**

# B 23



Bildtafel – table – No. 178

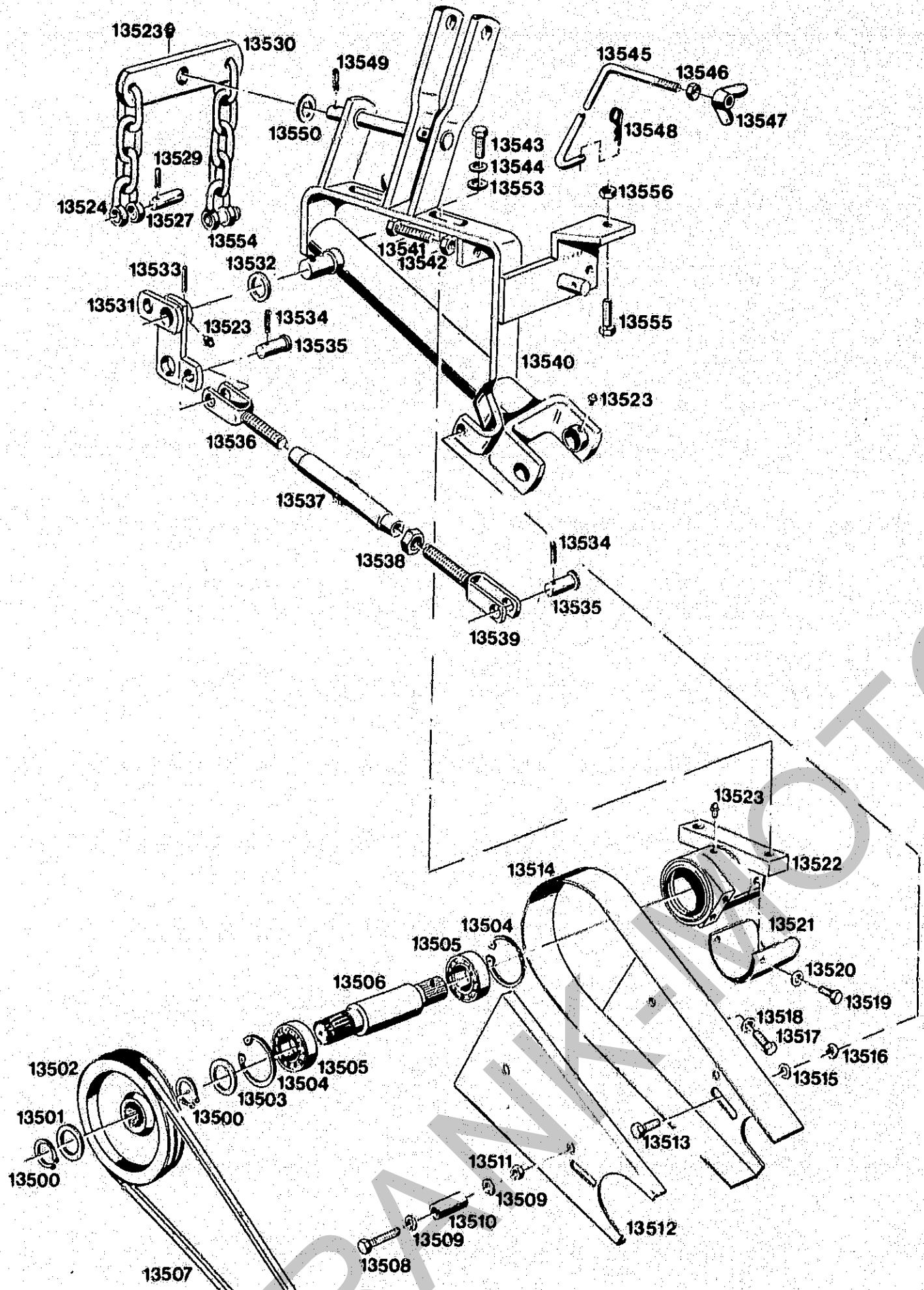
BILDTAFEL NR. 178  
HECKMAHWERK TYP 3667-1  
RAHMEN, AUFZUGSWERK, ANTRIEB,  
SCHUTZVERKLEIDUNG

TABLE NO. 178  
REAR-MOUNTED MOWER TYP 3667-1  
FRAME, HITCH, TRANSMISSION,  
PROTECTIVE ENCLOSURES

# B 24

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
13500	010 144	DIN471-30x1,5		2	Circlip
13501	013 623	000 991 62 40		2	Shim
13502	203 180	3067 264 00 08		1	V-belt pulley
13503	013 624	000 991 63 40		3	Shim
13504	010 163	DIN472-55x2		2	Circlip
13505	010 250	DIN625-6006Z		2	Deep-gr. ball bearing
13506	203 178	3067 264 00 04		1	Driveshaft
13507	012 534	DIN7753SPZ1037LW		2	Narrow V-belt
13508	011 089	DIN931M8x65		2	Hexagon screw
13509	010 063	DIN137B8		2	Lock washer
13510	203 199	3067 337 00 45		2	Spacer tube
13511	011 579	DIN934M8		2	Hexagon nut
13512	203 198	3067 335 00 83	f. Riemenschutz	1	Cover (f. belt guard)
13513	011 511	DIN933M8x20		1	Hexagon screw
13514	203 195	3067 330 00 41		1	V-belt guard ass.
13515	010 063	DIN137B8		1	Lock washer
13516	011 579	DIN934M8		1	Hexagon nut
13517	011 509	DIN933M8x16		2	Hexagon screw
13518	010 063	DIN137B8		2	Lock washer
13519	011 507	DIN933M8x10		2	Hexagon screw
13520	010 063	DIN137B8		2	Lock washer
13521	203 196	3067 334 00 87		1	Guard
13522	203 177	3067 264 00 02		1	Bearing housing
13523	012 538	DIN71412AM6		5	Grease nipple
13524	012 044	DIN82101F3-0,6		1	Bracket
13527	013 579	000 991 05 27		1	Notched bolt
13529	011 968	DIN1481-5x20		1	Tension sleeve
13530	203 183	3067 290 00 22		1	Reversing lever ass., (with part 13523)
13531	203 187	3067 290 00 23		1	Angular lever ass., (with part 13523)
13532	013 603	000 991 21 40		1	Shim
13533	010 603	DIN1481-6x40		1	Tension sleeve
13534	011 968	DIN1481-5x20		2	Tension sleeve
13535	113 727	A15 066 81 06		2	Plug
	106 128	3067 290 00 18		1	DRAWROD ASS., (cons. of parts 13536-13539)
13536	111 463	A15 060 02 35		1	Spindle ass. LH
13537	106 130	3067 295 00 47		1	Tension sleeve
13538	011 594	DIN934M14		1	Hexagon nut
13539	111 462	A15 060 01 35		1	Spindle ass. RH
13540	211 485	Zsb. Rahmen		1	Frame ass.
13541	011 790	DIN558M12x50		1	Hexagon screw
13542	011 590	DIN934M12		1	Hexagon nut
13543	011 540	DIN933M12x30		2	Hexagon screw
13544	010 065	DIN137B12		2	Lock washer
13545	203 193	3067 293 00 18		1	Retaining rod
13546	011 584	D1934M10		1	Hexagon nut

# C 23



Bildtafel - table - No. 178

BILDTAFEL NR. 178  
HECKMAHWERK TYP 3667-1  
RAHMEN, AUFGUGSWERK, ANTRIEB,  
SCHUTZVERKLEIDUNG

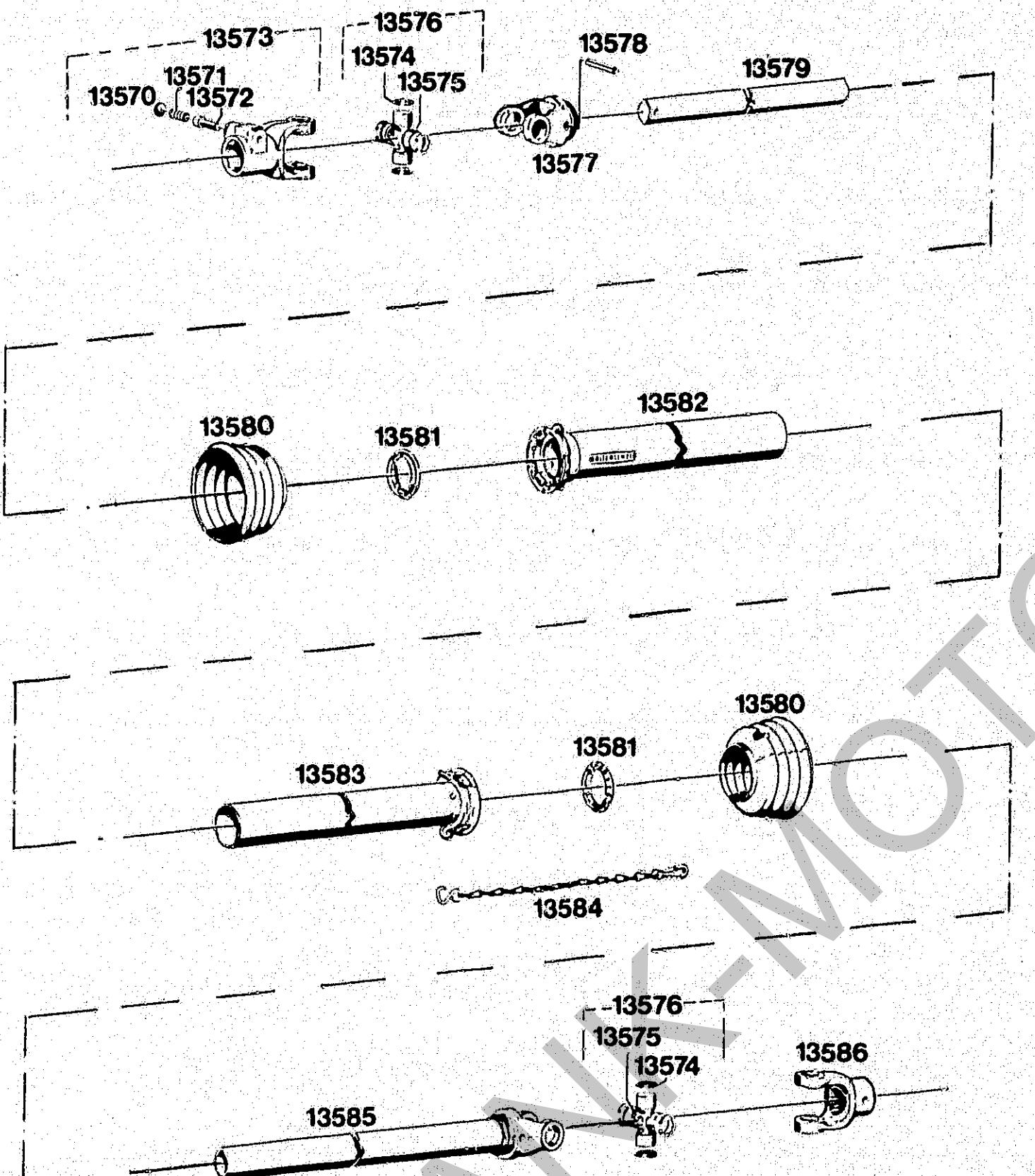
TABLE NO. 178  
REAR-MOUNTED MOWER TYP 3667-1  
FRAME, HITCH, TRANSMISSION,  
PROTECTIVE ENCLOSURES

# C 24

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Denomination Pieces
13547 010 070	DIN315M10	1 Wing nut	
13548 010 471	DIN11024-4	1 Pin	
13549 011 970	DIN1481-6x32	1 Tension sleeve	
13550 013 613	000 991 03 40	1 Shim	
13553 011 948	DIN1441-13	2 Shim	
13554 024 360	DIN82101A1	20,5x33x1	
13555 011 530	DIN933M12x30	1 Bracket	
13556 011 590	DIN934M12	2 Hexagon screw	
		2 Hexagon nut	

Bildtafel - table - No. 178

# D 23



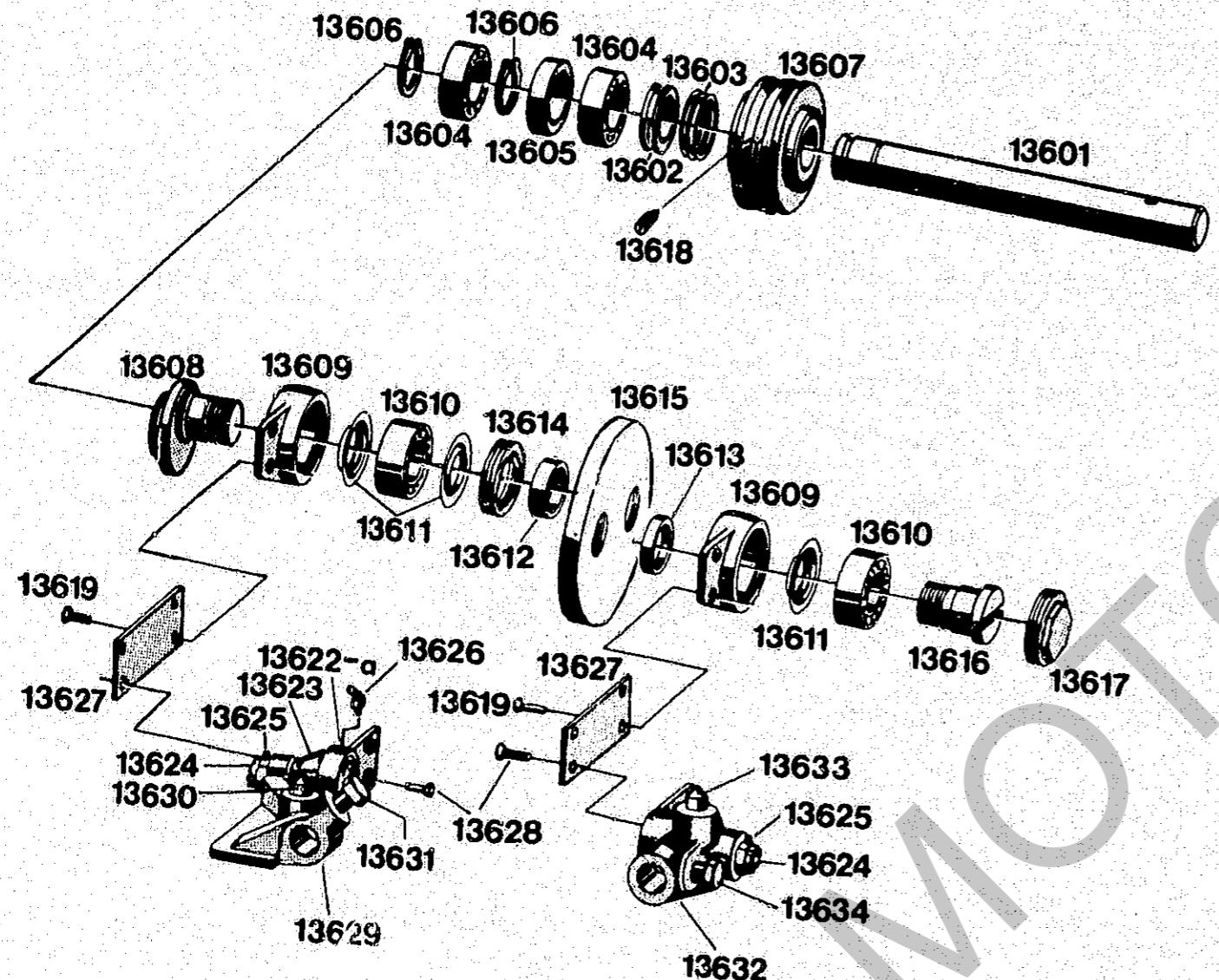
BILDTAFEL NR. 179  
HECKMAHWERK TYP 3667-1  
GELENKWELLE

TABLE NO. 179  
REAR-MOUNTED MOWER TYPE 3667-1  
CARDAN SHAFT

# D 24

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
Einzelteile nur von Firma Jean Walterscheid GmbH Postfach 1955 D 53721 Siegburg Telefon 02246/121 oder einer der jeweils zuständigen Niederlassungen lieferbar. Kpl. Gelenkwelle unter der Bestell-Nr. 209 360 von Firma Holder lieferbar.				
				Complete cardan shafts No. 209 360 supplied by Holder. Separate parts upon request.
209 360      3083 260 20 30	ZSB, GELENKWELLE KPL. 352 541-WA (best. aus den Teilen W 2100-SC 04 der Bildtafel 179)		1	CARDAN SHAFT ASS. CPL. (cons. of parts on table 179)
13570 087 247-WA 13571 087 246-WA	Scheibe Druckfeder		1	Shim
13572 087 245-WA 13573 040 154-WA	Schlebestift Zsb. Aufsteckgabel kpl. (mit den Teilen 13570- 13572)		1	Slide pin
13574 020 710-WA	Sicherungsring	22x1,2	8	Circlip
13575 020 674-WA 13576 040 116-WA	Kegelschmiernippel Kreuzgarnitur kpl. (mit den Teilen 13574 und 13575)	DIN71412BM8x1	2	Grease nipple
13577 040 444-WA	Rillengabel		1	Cross and bearing cpl. (compr. parts 13574 and 13575)
13578 020 600-WA 13579 048 225-WA 13580 043 748-WA 13581 080 282-WA 13582 093 750-WA	Spannstift Profilrohr Schutztrichter Gleitring Außenschutzrohr (mit Kappe)	DIN1481-8x50 L=210 mm  L=140 mm	1 1 2 2 1	Tension pin Profile tube Guard Slide ring Outer tube with cap
13583 093 732-WA	Innenschutzrohr	L=140 mm	1	Outer tube with cap
13584 044 321-WA 13585 355 571-WA 13586 040 045-WA	Haltekette Wellengabel Nabelgabel	L=216 mm	1 1 1	Retaining chain Shaft fork Hub fork

# E 23



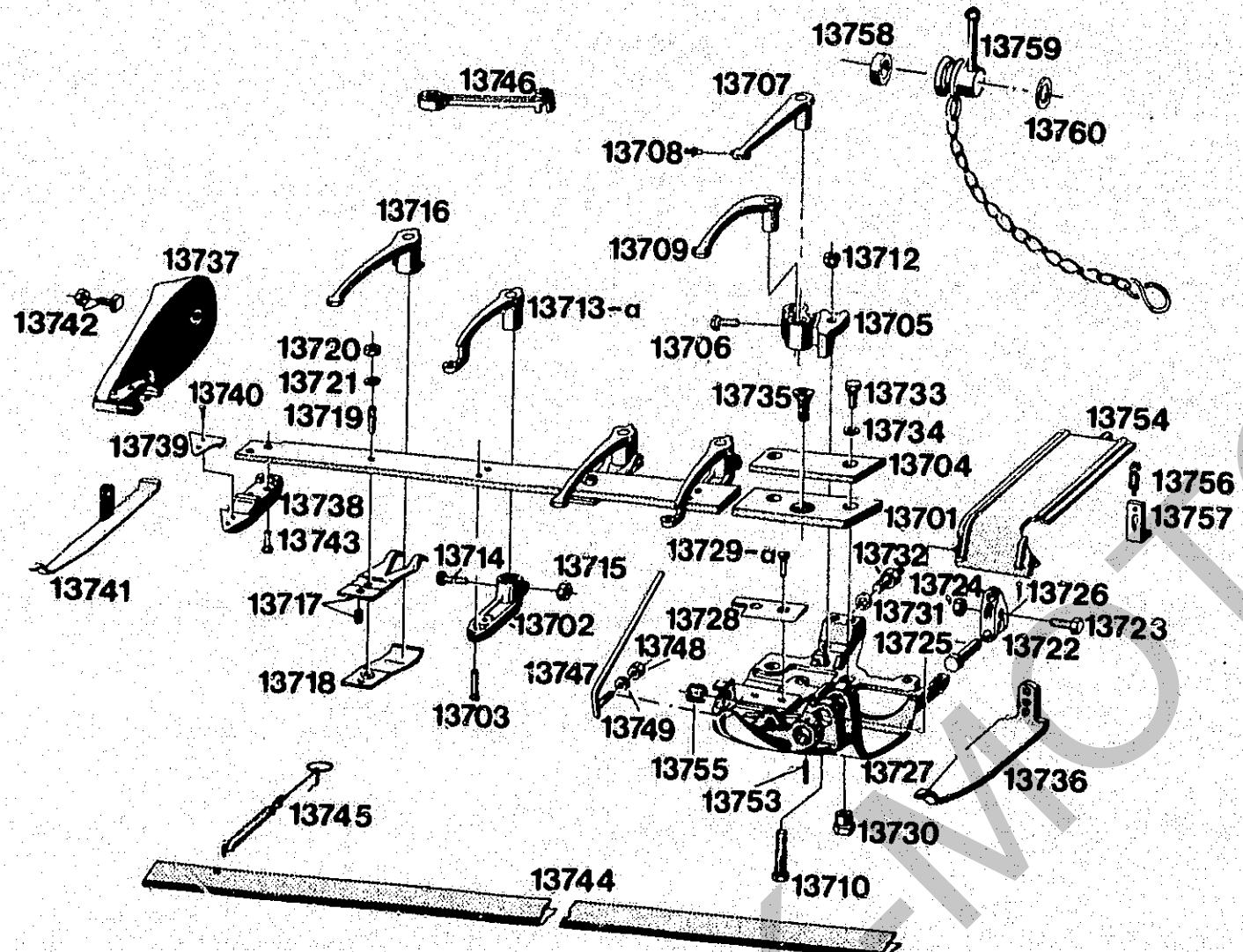
BILDTAFEL NR. 180  
BUSATIS-DOPPELMESSERSCHNEIDWERK  
KURBELANTRIEB

TABLE NO. 180  
BUSATIS DOUBLE-KNIFE CUTTER BAR  
CRANK DRIVE

# E 24

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
<u>1902 200 92-BU</u>	<u>ZSB. KURBELANTRIEB</u> (best. aus den Teilen der Bildtafel 180)	GB 2601 HLU	1	<u>CRANK DRIVE ASS.</u> (cons. of parts on table 180)
13601 206 445	Lagerwelle	GB 27023	1	Bearing shaft
13602 206 448	Dichtungsring	GB 27026	1	Sealing ring
13603 208 432	Fey-Lamellenring	AS Ø42	1	Fey ring
13604 010 265	Ringrollenlager	DIN625-6205	2	Deep-gr. ball bearing
13605 206 447	Distanzbüchse	GB 27025	1	Spacer bush
13606 010 141	Sicherungsring	DIN471-25x1,2	2	Circlip
13607 206 446	Keilriemenscheibe	GB 27024L	1	V-belt pulley
13608 206 444	Kurbelflansch	GB 27021L	1	Crank flange
13609 1903 271 01-BU	Kurbellagergehäuse	GB 27094	2	Crank bearing housing
13610 021 370	Rillenkugellager	000 997 04 61	2	Deep-gr. ball bearing
13611 01S-6205-JKS01	Nilosring		3	Nilos ring
13612 206 438	Distanzbüchse	GB 2604	1	Spacer bush
13613 206 439	Distanzbüchse	GB 2606	1	Spacer bush
13614 206 437	Gewindering	GB 2603	1	Thread ring
13615 206 435	Kurbelscheibe	GB 2605L	1	Crank pulley
13616 1902 203 01-BU	Kurbelschraube	GB 2607L	1	Crank screw
13617 206 440	Deckel	GB 2608	1	Cover
13618 208 345	Gewindestift m. Spitze	DIN553M6x6	1	Thread pin, pointed
13619 208 362	Halbrundniet	DIN660-8x18	2	Oval-head rivet
<u>206 443</u>	<u>ZSB. KUGELGELENK KPL.</u> mit Federblech (best. aus den Teilen 13622-13628)	<u>GB 883 UM</u>	1	<u>BALL JOINT ASS.</u> <u>COMPL.</u> with spring (cons. of parts 13622-13628)
13622 6440 034 91-BU	Kugelgelenk vollst.	GB 883 U	1	Ball joint complete
13622a 6440 032 91-BU	Kugelgelenk vollst. (spiegelbildlich von 13622)	GB 882 U	1	Ball joint complete
13623 6540 030 01-BU	Dichtungskappe	GB 2671	2	Sealing cap
13624 011 604	Kronenmutter		2	Castle nut
13625 014 047	Splint		2	Split pin
13626 DIN71412M10x1	Schmierhahn		2	Grease nipple
13627 206 441	Federblech	GB 20027	2	Spring plate
13628 DIN661-6x15	Senkniß		4	Counersunk rivet
<u>206 442</u>	<u>ZSB. KUGELGELENK</u> <u>KPL.</u> (mit Federblech) spiegelbildlich v. 1902 221 91-BU (best. aus den Teilen 13622a-13628)	<u>GB 882 UM</u>	1	<u>BALL JOINT ASS.</u> <u>COMPL.</u> (w. spring plate) (cons. of parts 13622a-13628)
13629 1902 214 91-BU	<u>ZSB. ZWISCHENSTÜCK</u> KPL. (best. aus den Teilen 13629-13631)	GB 2774 U	1	<u>SPACER PIECE</u> <u>ASS. COMPL.</u> (cons. of parts 13629-13631)
13630 1900 224 01-BU	Pilz	GB 2617	1	Trunnion
13631 208 351	Sechskantschraube	GB 2676	1	Hexagon screw
13632 <u>206 443</u>	<u>ZSB. ZWISCHENSTÜCK</u> KPL. (best. aus den Teilen 13632-13634)	GB 2772 U	1	<u>SPACER PIECE</u> <u>ASS. COMPL.</u> (cons. of parts 13632-13634)
13633 1900 223 01-BU	Pilz	GB 2616	1	Trunnion
13634 208 351	Sechskantschraube	GB 2676	1	Hexagon screw

# F 23



Bildtafel – table – No. 181

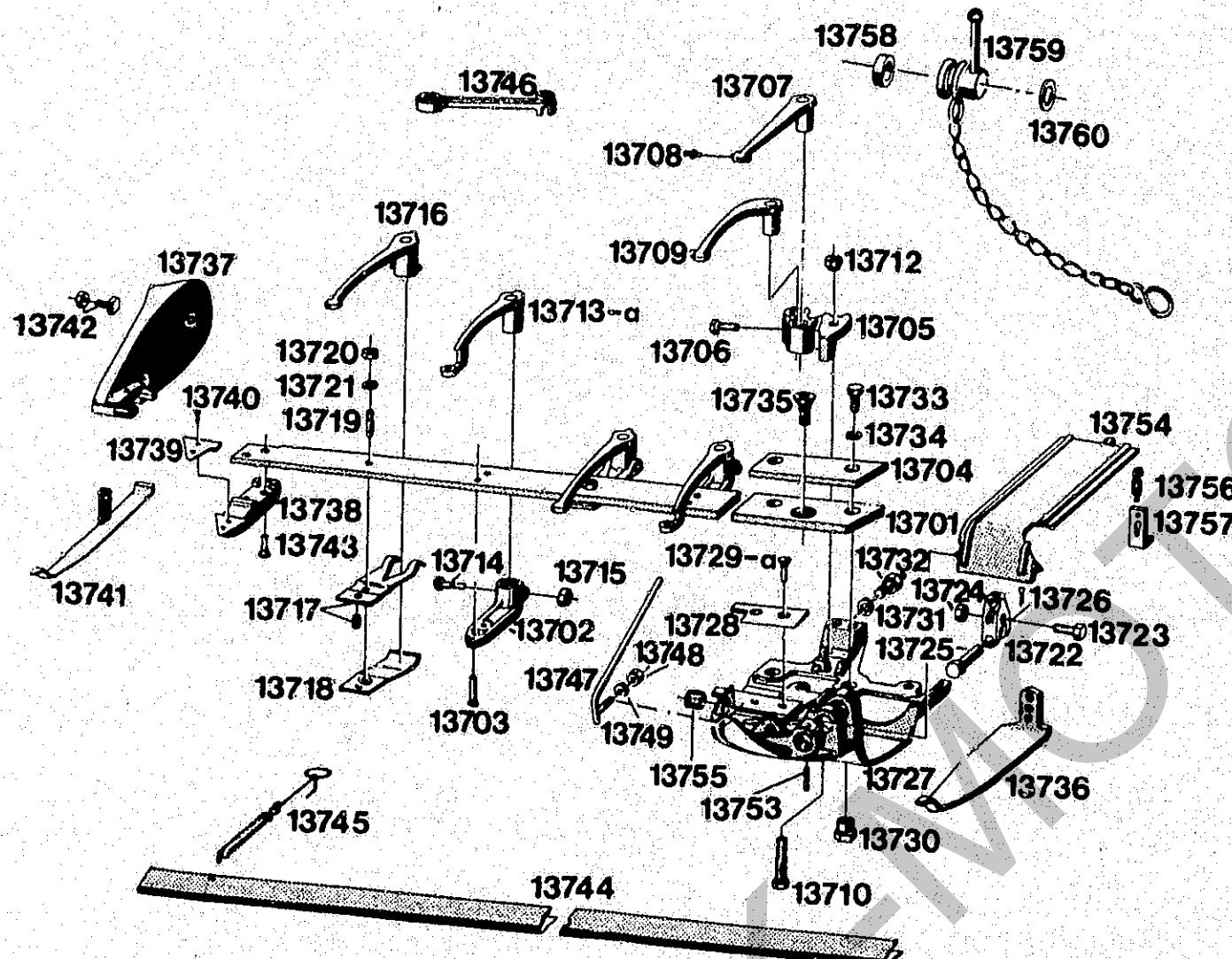
**BILDTAFEL NR. 181  
BUSATIS-DOPPELMESSERSCHNEIDWERK  
SCHNEIDWERK**

**TABLE NO. 181  
BUSATIS DOUBLE-KNIFE CUTTER BAR  
CUTTER BAR**

# F 24

Bild-Nr. III.No.	Bestell-Nr. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
	<u>3460 030 22-BU</u>	<u>SCHNEIDWERK VOLLST. (best. aus Teilen der Bildtafel 181)</u>		1	<u>CUTTER BAR COMPLETE (cons. of parts on table 181)</u>
13701	<u>3466 030 21-BU</u>	<u>BALKENRÜCKEN MIT HALTER (best. aus den Teilen 13701-13703)</u>		1	<u>CUTTER BAR BACK WITH FIXTURE (cons. of parts 13701-13703)</u>
13702	<u>3840 090 01-BU</u>	Halter		2	Fixture
13703	<u>208 365</u>	Senkriet	DIN661-9x35	4	Countersunk rivet
13704	<u>208 053</u>	Auflageplatte		1	Base plate
13705	<u>208 048</u>	HALTER (mit den Teilen 13706-13709)		1	FIXTURE (comprising the parts 13706-13709)
13706	<u>011 540</u>	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
13707	<u>208 049</u>	Führungsarm innen (m. Schmiernippel 13708)	DIN933M12x30	1	Inner guide arm (w. grease nipple 13708)
13708	<u>013 882</u>	Kegelwulstschmierkopf	DIN71412M8x1	2	Grease nipple
13709	<u>208 050</u>	Führungsarm außen (m. Schmiernippel 13708)		1	Outer guide arm (w. grease nipple 13708)
13710	<u>011 115</u>	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
13712	<u>208 355</u>	Sechskantmutter	DIN6330BM12	1	Hexagon nut
13713	<u>208 061</u>	Messerführungsarm unten	ersetzt 3840 075 91	1	Lower knife guiding arm (repl. 3840 075 91)
13713a	<u>3840 077 91-BU</u>	Messerführungsarm unten		1	Lower knife guiding arm
13714	<u>011 171</u>	Sechskantschraube		2	Hexagon screw
13715	<u>011 579</u>	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
13716	<u>208 058</u>	Messerführungsarm oben	ersetzt 3840 062 91	2	Upper knife guiding arm (replacing 3840 062 91)
13717	<u>208 059</u>	Oberfeder mit Stift		2	Upper spring w. pin
	<u>3840 073 01-BU</u>	Stift		2	Pin
13718	<u>208 065</u>	Unterfeder		2	Lower spring
13719	<u>208 352</u>	Stiftschraube		2	Stud
13720	<u>011 685</u>	Sechskantmutter		4	Hexagon nut
13721	<u>010 056</u>	Federring		4	Spring ring
	<u>206 420</u>	ZSB. AUFZUGSHEBEL KPL. (best. aus den Teilen 13722-13726)		1	HITCH LEVER ASS. COMPL. (cons. of parts 13722-13726)
13722	<u>1803 430 01-BU</u>	Aufzugshebel		1	Hitch lever
13723	<u>011 554</u>	Sechskantschraube		1	Hexagon screw
13724	<u>011 594</u>	Sechskantmutter		1	Hexagon nut
13725	<u>1803 432 01-BU</u>	Bolzen		1	Bolt
13726	<u>011 145</u>	Splint		1	Split pin
13727	<u>3800 028 91-BU</u>	INNER SCHUH MIT PLATTE (best. aus den Teilen 13727-13729)		1	INNER SHOE WITH PLATE (cons. of parts 13727-13729)
13728	<u>208 026</u>	Schuhplatte		1	Shoe plate
13729	<u>208 364</u>	Senkriet	DIN661-7x26	1	Countersunk rivet

# G 23



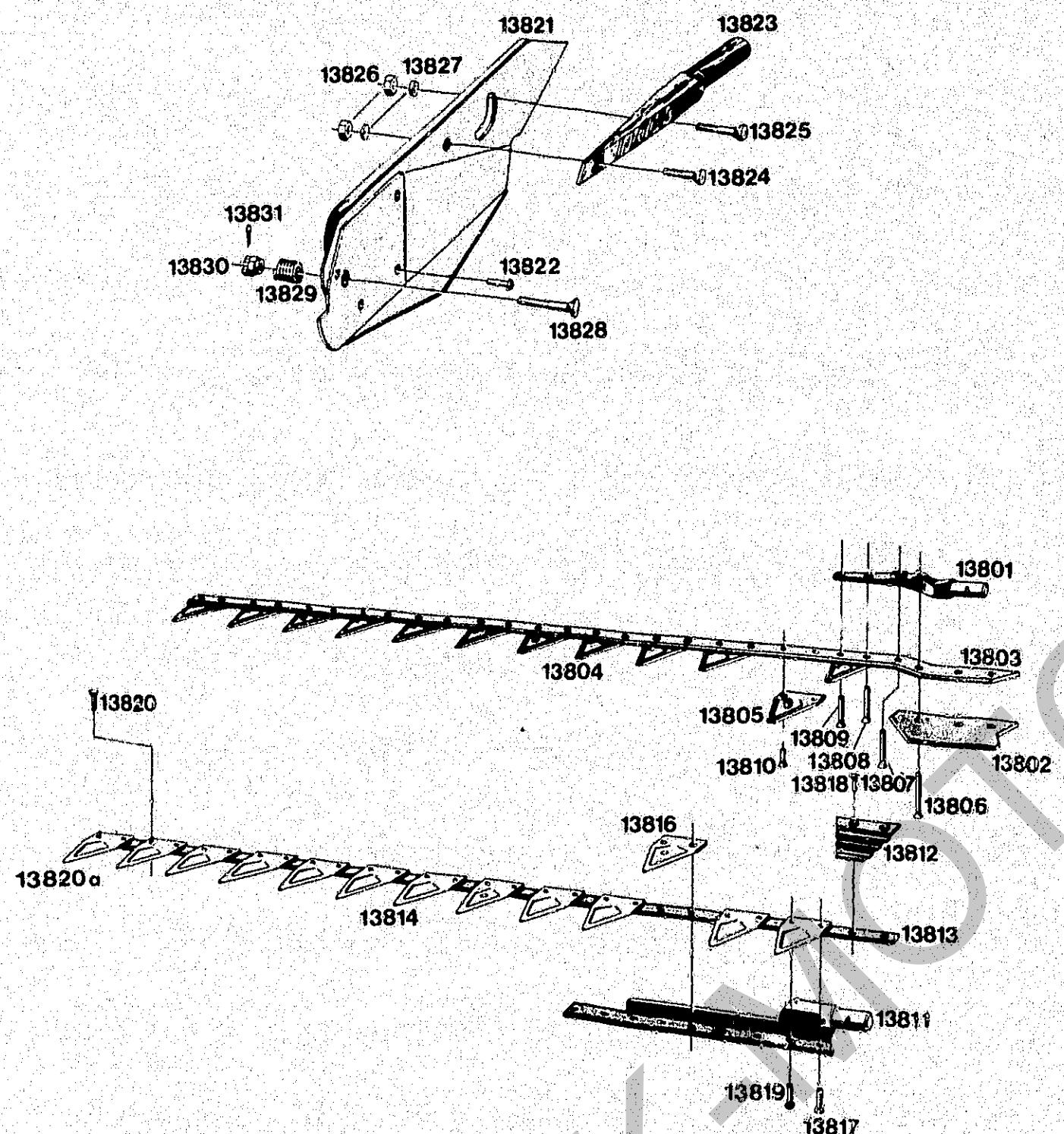
BILDTAFEL NR. 181  
BUSATIS-DOPPELMESSERSCHNEIDWERK  
SCHNEIDWERK

TABLE NO. 181  
BUSATIS DOUBLE-KNIFE CUTTER BAR  
CUTTER BAR

# G 24

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
13729a 208 363 13730 3840 027 01-BU 13731 6300 004 01-BU 13732 3840 059 91-BU	Senkniel Bolzen S-Scheibe Sechskantschraube (mit Stift)	DIN661-7x22	1	Countersunk rivet
13733 016 012 000 990 42 30 13734 10BN-01-26 13735 013 916 DIN7991M10x20	Sechskantschraube S-Scheibe Senkschraube (mit Innensechskant) Innenschuhsholie		2	Hexagon screw
13736 208 028			2	Shim
			1	Countersunk screw (w. inner hexagon)
			1	Inner slide shoe
	<u>3810 016 92-BU</u>			<u>OUTER SLIDE SHOE COMPL. (cons. of parts 13737-13743)</u>
13737 3810 016 02-BU	AUSSSENSCHUH KPL. (best. aus den Teilen 13737-13743) Außenschuh-Oberteil		1	Outer shoe, upper sect
13738 208 032 13739 208 038 13740 013 447 DIN661-5x20 13741 3810 253 91-BU 13742 208 353	Abschlußmesser kpl. Abschlußmesserplatte Senkniel Außenschuhsholie Sohlenschraube (mit Mutter)	ersetzt 208 034	1	End knife complete
			1	End knife plate
			2	Countersunk rivet
			1	Outer slide shoe
			1	Slide shoe screw (with nut)
13743 6070 012 01-BU 13744 208 073	Senkkopfschraube <u>SCHNEIDWERKSCHUTZ</u> KPL. (best. aus den Teilen 13744-13746)	ersetzt 3860 054 91	2	Countersunk screw <u>CUTTER BAR GUARD COMPLETE</u> (cons. of parts 13744-13746)
13745 6925 022 01-BU 13746 208 457 208 069	Feder Spezialschlüssel <u>SCHWADRÄUMER KPL.</u> (best. aus den Teilen 13821-13831)	ersetzt 6925 018 01	2	Spring Special spanner <u>SWATH DEFLEC- TOR COMPLETE</u> (cons. of parts 13821-13831)
			1	Deflector
			1	COMPLETE (cons. of parts 13747-13749)
13747 3800 288 91-BU 13748 011 590 DIN934M12	Abweiser Sechskantmutter	ersetzt 6925 018 01	1	Deflector
			1	Hexagon nut
13749 010 057 DIN127A12 13753 010 610 DIN1481-8x40 1902 200 92-BU	Federring Spannhülse <u>KURBELANTRIEB KPL.</u> (best. aus den Teilen der Bildtafel 180)		1	Lock washer
			1	Tension sleeve
			1	<u>CRANK DRIVE COMPLETE</u> (cons. of parts on table 180)
13754 208 055 13755 208 054 13756 208 455 13757 208 056 13758 207 350	Schutzblech Stellschraube Zugfeder Rastenstück Scheibe		1	Guard
			1	Set screw
			1	Draw spring
			1	Notched part
			1	Shim
	<u>207 353</u>			
13759 1100 638 01-BU 13759a 6210 063 91-BU 13760 010 046 DIN125-10,5	KURBEL (mit Sicherheitskette) Kurbel Sicherungskette Scheibe		1	<u>CRANK (with retaining chain)</u>
			1	Crank
			1	Retaining chain
			1	Shim

# H 23



Bildtafel – table – No. 182

BILDTAFEL NR. 182  
BUSATIS-DOPPELMESSERSCHNEIDWERK  
MAHMESSER

TABLE NO. 182  
BUSATIS DOUBLE-KNIFE CUTTER BAR  
CUTTER KNIFE

# H 24

Bild-Nr. Bestell-Nr. III.No. Part No.	Benennung	Abm./Bemerk. Dimen./Remarks	Stück Pieces	Denomination
208 774	OBERMESSER KPL. (best. aus den Teilen 13801-13810)	120 cm	1	UPPER KNIFE COMPLETE (cons. of parts 13801-13810)
13801 208 314	Obermesserkopf		1	Upper knife head
13802 208 312	Kopfplatte		1	Head plate
13803 5467 030 21-BU	Obermesserrücken		1	Upper knife back
13804 5802 009 01-BU	Messerklinge		13	Knife blade
13805 208 794	Messerklinge mit langem Pilz	ersetzt 5802 010 01	2	Knife blade w. long Countersunk rivet
13806 208 372	Senkniel		1	
13807 6140 035 02-BU	Linsensenkniel	6x30	1	Countersunk rivet
13808 6140 034 02-BU	Linsensenkniel	6x25	1	Countersunk rivet
13809 6140 032 02-BU	Linsensenkniel	6x23	1	Countersunk rivet
13810 6140 030 02-BU	Linsensenkniel	6x14	29	Countersunk rivet
208 775	UNTERMESSE KPL. (best. aus den Teilen 13811-13820)		1	LOWER KNIFE COMPLETE (cons. of parts 13811-13820)
13811 5840 045 02-BU	Untermesserkopf		1	Lower knife head
13812 208 313	Kopfplatte		1	Head plate
13813 5477 030 21-BU	Untermesserrücken		1	Lower knife blade
13814 5802 009 01-BU	Messerklinge		13	Knife blade
13816 208 794	Messerklinge mit langem Pilz		2	Knife blade with long Trunnion
13817 022 576 DIN661-6x18	Senkniel		1	Countersunk rivet
13818 DIN661-6x11	Senkniel		2	Countersunk rivet
13819 011 848 DIN660-6x18	Halbrundniel		8	Ovalhead rivet
13820 208 366	Senkniel		23	Countersunk rivet
13820a 5802 005 01-BU	Messerklinge		1	Knife blade
208 069	SCHWADRÄUMER KPL. (best. aus den Teilen 13821-13831)		1	SWATH DEFLEC- TOR COMPL. (cons. parts 13821-13831)
13821 3850 003 91-BU	Schwadräumerplatte		1	Swath deflector plate
13822 010 303 DIN660-5x15	Halbrundniel		4	Oval-head rivet
13823 208 070	Abweiserstab		1	Deflector rod
13824 014 104 DIN603M8x25	Flachrundschraube		1	Flat-head screw
13825 010 227 DIN603M8x45	Flachrundschraube		1	Flat-head screw
13826 011 579 DIN934M8	Sechskantmutter		2	Hexagon nut
13827 010 044 DIN125-8,4	Scheibe		2	Shim
13828 208 071	Flachrundschraube		1	Flat-head screw
13829 208 454	Feder		1	Spring
13830 208 072	Kronenmutter		1	Castle nut
13831 010 031 DIN94-3x30	Splint		1	Split pin